



COURT FILE NUMBER 2601-07007
COURT COURT OF KING'S BENCH OF ALBERTA
JUDICIAL CENTRE CALGARY

IN THE MATTER OF THE *COMPANIES' CREDITORS ARRANGEMENT ACT*, R.S.C. 1985, c. C-36, AS AMENDED

AND IN THE MATTER OF A PLAN OF COMPROMISE OR ARRANGEMENT OF CANADABIS CAPITAL INC., 1998643 ALBERTA LTD., STIGMA PHARMACEUTICALS INC., 2103157 ALBERTA LTD., AND FULL SPECTRUM LABS LTD.

PLAINTIFF(S)/APPLICANTS CANADABIS CAPITAL INC., 1998643 ALBERTA LTD., STIGMA PHARMACEUTICALS INC., 2103157 ALBERTA LTD., AND FULL SPECTRUM LABS LTD.

DOCUMENT **BOOK OF AUTHORITIES**

ADDRESS FOR SERVICE AND CONTACT INFORMATION OF PARTY FILING THIS DOCUMENT **THORNTON GROUT FINNIGAN LLP**
TD West Tower, Toronto-Dominion Centre
100 Wellington Street West, Suite 3200
Toronto, Ontario M5K 1K7

Attn: **Mitchell W. Grossell / Derek Harland / Andrew Nesbitt**

Telephone: 416-304-1616
Email: mgrossell@tgf.ca / धारland@tgf.ca / anesbitt@tgf.ca

Application before the Honourable Justice Armstrong to be held on June 10, 2026 at 2:00 P.M. on the Commercial List

TABLE OF AUTHORITIES

TAB	Authority
1	<u><i>Nortel Networks Corporation (Re)</i></u> , 2009 ONSC 39492.
2	<u><i>Walter Energy Canada Holdings, Inc.</i></u> , 2016 BCSC 107.
3	<u><i>CCM Master Qualified Fund v blutip Power Technologies</i></u> , 2012 ONSC 1750.
4	<u><i>Freedom Cannabis Inc (Re)</i></u> , SISP Approval Order issued February 26, 2025 [Court File No. 2403-15089].
5	<u><i>Delta 9 Cannabis Inc. (Re)</i></u> , SISP Approval Order issued July 24, 2024 [Court File No. 2401-09688].
6	<u><i>Companies' Creditors Arrangement Act</i></u> , RSC 1985, c C36.
7	<u><i>Cinram International Inc., Re</i></u> , 2012 ONSC 3767.
8	<u><i>Re Sulphur Corporation of Canada Ltd. (2002)</i></u> , 2002 ABQB 682.

TAB 1

**SUPERIOR COURT OF JUSTICE – ONTARIO
(COMMERCIAL LIST)**

**RE: IN THE MATTER OF THE *COMPANIES' CREDITORS*
ARRANGEMENT ACT, R.S.C. 1985, c. C-36, AS AMENDED**

**AND IN THE MATTER OF A PLAN OF COMPROMISE OR
ARRANGEMENT OF NORTEL NETWORKS CORPORATION,
NORTEL NETWORKS LIMITED, NORTEL NETWORKS GLOBAL
CORPORATION, NORTEL NETWORKS INTERNATIONAL
CORPORATION AND NORTEL NETWORKS TECHNOLOGY
CORPORATION**

APPLICANTS

**APPLICATION UNDER THE *COMPANIES' CREDITORS*
ARRANGEMENT ACT, R.S.C. 1985, c. C-36, AS AMENDED**

BEFORE: MORAWETZ J.

COUNSEL: Derrick Tay and Jennifer Stam, for Nortel Networks Corporation, et al

**Lyndon Barnes and Adam Hirsh, for the Board of Directors of Nortel
Networks Corporation and Nortel Networks Limited**

J. Carfagnini and J. Pasquariello, for Ernst & Young Inc., Monitor

**M. Starnino, for the Superintendent of Financial Services and
Administrator of PBGF**

S. Philpott, for the Former Employees

K. Zych, for Noteholders

**Pamela Huff and Craig Thorburn, for MatlinPatterson Global Advisors
LLC, MatlinPatterson Global Opportunities Partners III L.P. and Matlin
Patterson Opportunities Partners (Cayman) III L.P.**

David Ward, for UK Pension Protection Fund

Leanne Williams, for Flextronics Inc.

Alex MacFarlane, for the Official Committee of Unsecured Creditors

Arthur O. Jacques and Tom McRae, for Felske & Sylvain (de facto Continuing Employees' Committee)

Robin B. Schwill and Matthew P. Gottlieb, for Nortel Networks UK Limited

A. Kauffman, for Export Development Canada

D. Ullman, for Verizon Communications Inc.

G. Benchetrit, for IBM

**HEARD &
DECIDED:**

JUNE 29, 2009

ENDORSEMENT

INTRODUCTION

[1] On June 29, 2009, I granted the motion of the Applicants and approved the bidding procedures (the “Bidding Procedures”) described in the affidavit of Mr. Riedel sworn June 23, 2009 (the “Riedel Affidavit”) and the Fourteenth Report of Ernst & Young, Inc., in its capacity as Monitor (the “Monitor”) (the “Fourteenth Report”). The order was granted immediately after His Honour Judge Gross of the United States Bankruptcy Court for the District of Delaware (the “U.S. Court”) approved the Bidding Procedures in the Chapter 11 proceedings.

[2] I also approved the Asset Sale Agreement dated as of June 19, 2009 (the “Sale Agreement”) among Nokia Siemens Networks B.V. (“Nokia Siemens Networks” or the “Purchaser”), as buyer, and Nortel Networks Corporation (“NNC”), Nortel Networks Limited (“NNL”), Nortel Networks, Inc. (“NNI”) and certain of their affiliates, as vendors (collectively the “Sellers”) in the form attached as Appendix “A” to the Fourteenth Report and I also approved and accepted the Sale Agreement for the purposes of conducting the “stalking horse” bidding process in accordance with the Bidding Procedures including, the Break-Up Fee and the Expense Reimbursement (as both terms are defined in the Sale Agreement).

[3] An order was also granted sealing confidential Appendix “B” to the Fourteenth Report containing the schedules and exhibits to the Sale Agreement pending further order of this court.

[4] The following are my reasons for granting these orders.

[5] The hearing on June 29, 2009 (the “Joint Hearing”) was conducted by way of video conference with a similar motion being heard by the U.S. Court. His Honor Judge Gross presided over the hearing in the U.S. Court. The Joint Hearing was conducted in accordance with the provisions of the Cross-Border Protocol, which had previously been approved by both the U.S. Court and this court.

[6] The Sale Agreement relates to the Code Division Multiple Access (“CMDA”) business Long-Term Evolution (“LTE”) Access assets.

[7] The Sale Agreement is not insignificant. The Monitor reports that revenues from CDMA comprised over 21% of Nortel’s 2008 revenue. The CDMA business employs approximately 3,100 people (approximately 500 in Canada) and the LTE business employs approximately 1,000 people (approximately 500 in Canada). The purchase price under the Sale Agreement is \$650 million.

BACKGROUND

[8] The Applicants were granted CCAA protection on January 14, 2009. Insolvency proceedings have also been commenced in the United States, the United Kingdom, Israel and France.

[9] At the time the proceedings were commenced, Nortel’s business operated through 143 subsidiaries, with approximately 30,000 employees globally. As of January 2009, Nortel employed approximately 6,000 people in Canada alone.

[10] The stated purpose of Nortel’s filing under the CCAA was to stabilize the Nortel business to maximize the chances of preserving all or a portion of the enterprise. The Monitor reported that a thorough strategic review of the company’s assets and operations would have to be undertaken in consultation with various stakeholder groups.

[11] In April 2009, the Monitor updated the court and noted that various restructuring alternatives were being considered.

[12] On June 19, 2009, Nortel announced that it had entered into the Sale Agreement with respect to its assets in its CMDA business and LTE Access assets (collectively, the “Business”) and that it was pursuing the sale of its other business units. Mr. Riedel in his affidavit states that Nortel has spent many months considering various restructuring alternatives before determining in its business judgment to pursue “going concern” sales for Nortel’s various business units.

[13] In deciding to pursue specific sales processes, Mr. Riedel also stated that Nortel’s management considered:

- (a) the impact of the filings on Nortel’s various businesses, including deterioration in sales; and

- (b) the best way to maximize the value of its operations, to preserve jobs and to continue businesses in Canada and the U.S.

[14] Mr. Riedel notes that while the Business possesses significant value, Nortel was faced with the reality that:

- (a) the Business operates in a highly competitive environment;
- (b) full value cannot be realized by continuing to operate the Business through a restructuring; and
- (c) in the absence of continued investment, the long-term viability of the Business would be put into jeopardy.

[15] Mr. Riedel concluded that the proposed process for the sale of the Business pursuant to an auction process provided the best way to preserve the Business as a going concern and to maximize value and preserve the jobs of Nortel employees.

[16] In addition to the assets covered by the Sale Agreement, certain liabilities are to be assumed by the Purchaser. This issue is covered in a comprehensive manner at paragraph 34 of the Fourteenth Report. Certain liabilities to employees are included on this list. The assumption of these liabilities is consistent with the provisions of the Sale Agreement that requires the Purchaser to extend written offers of employment to at least 2,500 employees in the Business.

[17] The Monitor also reports that given that certain of the U.S. Debtors are parties to the Sale Agreement and given the desire to maximize value for the benefit of stakeholders, Nortel determined and it has agreed with the Purchaser that the Sale Agreement is subject to higher or better offers being obtained pursuant to a sale process under s. 363 of the U.S. Bankruptcy Code and that the Sale Agreement shall serve as a “stalking horse” bid pursuant to that process.

[18] The Bidding Procedures provide that all bids must be received by the Seller by no later than July 21, 2009 and that the Sellers will conduct an auction of the purchased assets on July 24, 2009. It is anticipated that Nortel will ultimately seek a final sales order from the U.S. Court on or about July 28, 2009 and an approval and vesting order from this court in respect of the Sale Agreement and purchased assets on or about July 30, 2009.

[19] The Monitor recognizes the expeditious nature of the sale process but the Monitor has been advised that given the nature of the Business and the consolidation occurring in the global market, there are likely to be a limited number of parties interested in acquiring the Business.

[20] The Monitor also reports that Nortel has consulted with, among others, the Official Committee of Unsecured Creditors (the “UCC”) and the bondholder group regarding the Bidding Procedures and is of the view that both are supportive of the timing of this sale process. (It is noted that the UCC did file a limited objection to the motion relating to certain aspects of the Bidding Procedures.)

[21] Given the sale efforts made to date by Nortel, the Monitor supports the sale process outlined in the Fourteenth Report and more particularly described in the Bidding Procedures.

[22] Objections to the motion were filed in the U.S. Court and this court by MatlinPatterson Global Advisors LLC, MatlinPatterson Global Opportunities Partners III L.P. and Matlin Patterson Opportunities Partners (Cayman) III L.P. (collectively, “MatlinPatterson”) as well the UCC.

[23] The objections were considered in the hearing before Judge Gross and, with certain limited exceptions, the objections were overruled.

ISSUES AND DISCUSSION

[24] The threshold issue being raised on this motion by the Applicants is whether the CCAA affords this court the jurisdiction to approve a sales process in the absence of a formal plan of compromise or arrangement and a creditor vote. If the question is answered in the affirmative, the secondary issue is whether this sale should authorize the Applicants to sell the Business.

[25] The Applicants submit that it is well established in the jurisprudence that this court has the jurisdiction under the CCAA to approve the sales process and that the requested order should be granted in these circumstances.

[26] Counsel to the Applicants submitted a detailed factum which covered both issues.

[27] Counsel to the Applicants submits that one of the purposes of the CCAA is to preserve the going concern value of debtors companies and that the court’s jurisdiction extends to authorizing sale of the debtor’s business, even in the absence of a plan or creditor vote.

[28] The CCAA is a flexible statute and it is particularly useful in complex insolvency cases in which the court is required to balance numerous constituents and a myriad of interests.

[29] The CCAA has been described as “skeletal in nature”. It has also been described as a “sketch, an outline, a supporting framework for the resolution of corporate insolvencies in the public interest”. *ATB Financial v. Metcalfe & Mansfield Alternative Investments II Corp.* (2008), 45 C.B.R. (5th) 163 (Ont. C.A.) at paras. 44, 61, leave to appeal refused [2008] SCCA 337. (“ATB Financial”).

[30] The jurisprudence has identified as sources of the court’s discretionary jurisdiction, *inter alia*:

- (a) the power of the court to impose terms and conditions on the granting of a stay under s. 11(4) of the CCAA;
- (b) the specific provision of s. 11(4) of the CCAA which provides that the court may make an order “on such terms as it may impose”; and

- (c) the inherent jurisdiction of the court to “fill in the gaps” of the CCAA in order to give effect to its objects. *Re Canadian Red Cross Society* (1998), 5 C.B.R. (4th) 299 (Ont. Gen. Div.) at para. 43; *Re PSINet Ltd.* (2001), 28 C.B.R. (4th) 95 (Ont. S.C.J.) at para. 5, *ATB Financial, supra*, at paras. 43-52.

[31] However, counsel to the Applicants acknowledges that the discretionary authority of the court under s. 11 must be informed by the purpose of the CCAA.

Its exercise must be guided by the scheme and object of the Act and by the legal principles that govern corporate law issues. *Re Stelco Inc.* (2005), 9 C.B.R. (5th) 135 (Ont. C.A.) at para. 44.

[32] In support of the court’s jurisdiction to grant the order sought in this case, counsel to the Applicants submits that Nortel seeks to invoke the “overarching policy” of the CCAA, namely, to preserve the going concern. *Re Residential Warranty Co. of Canada Inc.* (2006), 21 C.B.R. (5th) 57 (Alta. Q.B.) at para. 78.

[33] Counsel to the Applicants further submits that CCAA courts have repeatedly noted that the purpose of the CCAA is to preserve the benefit of a going concern business for all stakeholders, or “the whole economic community”:

The purpose of the CCAA is to facilitate arrangements that might avoid liquidation of the company and allow it to continue in business to the benefit of the whole economic community, including the shareholders, the creditors (both secured and unsecured) and the employees. *Citibank Canada v. Chase Manhattan Bank of Canada* (1991), 5 C.B.R. (3rd) 167 (Ont. Gen. Div.) at para. 29. *Re Consumers Packaging Inc.* (2001) 27 C.B.R. (4th) 197 (Ont. C.A.) at para. 5.

[34] Counsel to the Applicants further submits that the CCAA should be given a broad and liberal interpretation to facilitate its underlying purpose, including the preservation of the going concern for the benefit of all stakeholders and further that it should not matter whether the business continues as a going concern under the debtor’s stewardship or under new ownership, for as long as the business continues as a going concern, a primary goal of the CCAA will be met.

[35] Counsel to the Applicants makes reference to a number of cases where courts in Ontario, in appropriate cases, have exercised their jurisdiction to approve a sale of assets, even in the absence of a plan of arrangement being tendered to stakeholders for a vote. In doing so, counsel to the Applicants submits that the courts have repeatedly recognized that they have jurisdiction under the CCAA to approve asset sales in the absence of a plan of arrangement, where such sale is in the best interests of stakeholders generally. *Re Canadian Red Cross Society, supra, Re PSINet, supra, Re Consumers Packaging, supra, Re Stelco Inc.* (2004), 6 C.B.R. (5th) 316 (Ont. S.C.J.) at para. 1, *Re Tiger Brand Knitting Co.* (2005) 9 C.B.R. (5th) 315, *Re Caterpillar*

Financial Services Ltd. v. Hardrock Paving Co. (2008), 45 C.B.R. (5th) 87 and *Re Lehndorff General Partner Ltd.* (1993), 17 C.B.R. (3rd) 24 (Ont. Gen. Div.).

[36] In *Re Consumers Packaging, supra*, the Court of Appeal for Ontario specifically held that a sale of a business as a going concern during a CCAA proceeding is consistent with the purposes of the CCAA:

The sale of Consumers' Canadian glass operations as a going concern pursuant to the Owens-Illinois bid allows the preservation of Consumers' business (albeit under new ownership), and is therefore consistent with the purposes of the CCAA.

...we cannot refrain from commenting that Farley J.'s decision to approve the Owens-Illinois bid is consistent with previous decisions in Ontario and elsewhere that have emphasized the broad remedial purpose of flexibility of the CCAA and have approved the sale and disposition of assets during CCAA proceedings prior to a formal plan being tendered. *Re Consumers Packaging, supra, at paras. 5, 9.*

[37] Similarly, in *Re Canadian Red Cross Society, supra*, Blair J. (as he then was) expressly affirmed the court's jurisdiction to approve a sale of assets in the course of a CCAA proceeding before a plan of arrangement had been approved by creditors. *Re Canadian Red Cross Society, supra, at paras. 43, 45.*

[38] Similarly, in *PSINet Limited, supra*, the court approved a going concern sale in a CCAA proceeding where no plan was presented to creditors and a substantial portion of the debtor's Canadian assets were to be sold. Farley J. noted as follows:

[If the sale was not approved,] there would be a liquidation scenario ensuing which would realize far less than this going concern sale (which appears to me to have involved a transparent process with appropriate exposure designed to maximize the proceeds), thus impacting upon the rest of the creditors, especially as to the unsecured, together with the material enlarging of the unsecured claims by the disruption claims of approximately 8,600 customers (who will be materially disadvantaged by an interrupted transition) plus the job losses for approximately 200 employees. *Re PSINet Limited, supra, at para. 3.*

[39] In *Re Stelco Inc., supra*, in 2004, Farley J. again addressed the issue of the feasibility of selling the operations as a going concern:

I would observe that usually it is the creditor side which wishes to terminate CCAA proceedings and that when the creditors threaten to take action, there is a realization that a liquidation scenario will not only have a negative effect upon a CCAA applicant, but also upon its workforce. Hence, the CCAA may be employed to provide stability during a period of necessary financial and operational restructuring – and if a restructuring of the “old company” is not

feasible, then there is the exploration of the feasibility of the sale of the operations/enterprise as a going concern (with continued employment) in whole or in part. *Re Stelco Inc, supra*, at para. 1.

[40] I accept these submissions as being general statements of the law in Ontario. The value of equity in an insolvent debtor is dubious, at best, and, in my view, it follows that the determining factor should not be whether the business continues under the debtor's stewardship or under a structure that recognizes a new equity structure. An equally important factor to consider is whether the case can be made to continue the business as a going concern.

[41] Counsel to the Applicants also referred to decisions from the courts in Quebec, Manitoba and Alberta which have similarly recognized the court's jurisdiction to approve a sale of assets during the course of a CCAA proceeding. *Re Boutique San Francisco Inc.* (2004), 7 C.B.R. (5th) 189 (Quebec S. C.), *Re Winnipeg Motor Express Inc.* (2008), 49 C.B.R. (5th) 302 (Man. Q.B.) at paras. 41, 44, and *Re Calpine Canada Energy Limited* (2007), 35 C.B.R. (5th) (Alta. Q.B.) at para. 75.

[42] Counsel to the Applicants also directed the court's attention to a recent decision of the British Columbia Court of Appeal which questioned whether the court should authorize the sale of substantially all of the debtor's assets where the debtor's plan "will simply propose that the net proceeds from the sale...be distributed to its creditors". In *Cliffs Over Maple Bay Investments Ltd. v. Fisgard Capital Corp.* (2008), 46 C.B.R. (5th) 7 (B.C.C.A.) ("*Cliffs Over Maple Bay*"), the court was faced with a debtor who had no active business but who nonetheless sought to stave off its secured creditor indefinitely. The case did not involve any type of sale transaction but the Court of Appeal questioned whether a court should authorize the sale under the CCAA without requiring the matter to be voted upon by creditors.

[43] In addressing this matter, it appears to me that the British Columbia Court of Appeal focussed on whether the court should grant the requested relief and not on the question of whether a CCAA court has the jurisdiction to grant the requested relief.

[44] I do not disagree with the decision in *Cliffs Over Maple Bay*. However, it involved a situation where the debtor had no active business and did not have the support of its stakeholders. That is not the case with these Applicants.

[45] The *Cliffs Over Maple Bay* decision has recently been the subject of further comment by the British Columbia Court of Appeal in *Asset Engineering L.P. v. Forest and Marine Financial Limited Partnership* (2009) B.C.C.A. 319.

[46] At paragraphs 24 - 26 of the *Forest and Marine* decision, Newbury J.A. stated:

24. In *Cliffs Over Maple Bay*, the debtor company was a real estate developer whose one project had failed. The company had been dormant for some time. It applied for CCAA protection but described its proposal for restructuring in vague terms that amounted essentially to a plan to "secure sufficient funds" to complete the stalled project (Para. 34). This court, per Tysoe J.A., ruled that although the

Act can apply to single-project companies, its purposes are unlikely to be engaged in such instances, since mortgage priorities are fully straight forward and there will be little incentive for senior secured creditors to compromise their interests (Para. 36). Further, the Court stated, the granting of a stay under s. 11 is “not a free standing remedy that the court may grant whenever an insolvent company wishes to undertake a “restructuring”...Rather, s. 11 is ancillary to the fundamental purpose of the CCAA, and a stay of proceedings freezing the rights of creditors should only be granted in furtherance of the CCAA’s fundamental purpose”. That purpose has been described in *Meridian Developments Inc. v. Toronto Dominion Bank* (1984) 11 D.L.R. (4th) 576 (Alta. Q.B.):

The legislation is intended to have wide scope and allow a judge to make orders which will effectively maintain the status quo for a period while the insolvent company attempts to gain the approval of its creditors for a proposed arrangement which will enable the company to remain in operation for what is, hopefully, the future benefit of both the company and its creditors. [at 580]

25. The Court was not satisfied in *Cliffs Over Maple Bay* that the “restructuring” contemplated by the debtor would do anything other than distribute the net proceeds from the sale, winding up or liquidation of its business. The debtor had no intention of proposing a plan of arrangement, and its business would not continue following the execution of its proposal – thus it could not be said the purposes of the statute would be engaged...

26. In my view, however, the case at bar is quite different from *Cliffs Over Maple Bay*. Here, the main debtor, the Partnership, is at the centre of a complicated corporate group and carries on an active financing business that it hopes to save notwithstanding the current economic cycle. (The business itself which fills a “niche” in the market, has been carried on in one form or another since 1983.) The CCAA is appropriate for situations such as this where it is unknown whether the “restructuring” will ultimately take the form of a refinancing or will involve a reorganization of the corporate entity or entities and a true compromise of the rights of one or more parties. The “fundamental purpose” of the Act – to preserve the *status quo* while the debtor prepares a plan that will enable it to remain in business to the benefit of all concerned – will be furthered by granting a stay so that the means contemplated by the Act – a compromise or arrangement – can be developed, negotiated and voted on if necessary...

[47] It seems to me that the foregoing views expressed in *Forest and Marine* are not inconsistent with the views previously expressed by the courts in Ontario. The CCAA is intended to be flexible and must be given a broad and liberal interpretation to achieve its objectives and a sale by the debtor which preserves its business as a going concern is, in my view, consistent with those objectives.

[48] I therefore conclude that the court does have the jurisdiction to authorize a sale under the CCAA in the absence of a plan.

[49] I now turn to a consideration of whether it is appropriate, in this case, to approve this sales process. Counsel to the Applicants submits that the court should consider the following factors in determining whether to authorize a sale under the CCAA in the absence of a plan:

- (a) is a sale transaction warranted at this time?
- (b) will the sale benefit the whole “economic community”?
- (c) do any of the debtors’ creditors have a *bona fide* reason to object to a sale of the business?
- (d) is there a better viable alternative?

I accept this submission.

[50] It is the position of the Applicants that Nortel’s proposed sale of the Business should be approved as this decision is to the benefit of stakeholders and no creditor is prejudiced. Further, counsel submits that in the absence of a sale, the prospects for the Business are a loss of competitiveness, a loss of value and a loss of jobs.

[51] Counsel to the Applicants summarized the facts in support of the argument that the Sale Transaction should be approved, namely:

- (a) Nortel has been working diligently for many months on a plan to reorganize its business;
- (b) in the exercise of its business judgment, Nortel has concluded that it cannot continue to operate the Business successfully within the CCAA framework;
- (c) unless a sale is undertaken at this time, the long-term viability of the Business will be in jeopardy;
- (d) the Sale Agreement continues the Business as a going concern, will save at least 2,500 jobs and constitutes the best and most valuable proposal for the Business;
- (e) the auction process will serve to ensure Nortel receives the highest possible value for the Business;
- (f) the sale of the Business at this time is in the best interests of Nortel and its stakeholders; and
- (g) the value of the Business is likely to decline over time.

[52] The objections of MatlinPatterson and the UCC have been considered. I am satisfied that the issues raised in these objections have been addressed in a satisfactory manner by the ruling of Judge Gross and no useful purpose would be served by adding additional comment.

[53] Counsel to the Applicants also emphasize that Nortel will return to court to seek approval of the most favourable transaction to emerge from the auction process and will aim to satisfy the elements established by the court for approval as set out in *Royal Bank v. Soundair* (1991), 7 C.B.R. (3rd) 1 (Ont. C.A.) at para. 16.

DISPOSITION

[54] The Applicants are part of a complicated corporate group. They carry on an active international business. I have accepted that an important factor to consider in a CCAA process is whether the case can be made to continue the business as a going concern. I am satisfied having considered the factors referenced at [49], as well as the facts summarized at [51], that the Applicants have met this test. I am therefore satisfied that this motion should be granted.

[55] Accordingly, I approve the Bidding Procedures as described in the Riedel Affidavit and the Fourteenth Report of the Monitor, which procedures have been approved by the U.S. Court.

[56] I am also satisfied that the Sale Agreement should be approved and further that the Sale Agreement be approved and accepted for the purposes of conducting the “stalking horse” bidding process in accordance with the Bidding Procedures including, without limitation the Break-Up Fee and the Expense Reimbursement (as both terms are defined in the Sale Agreement).

[57] Further, I have also been satisfied that Appendix B to the Fourteenth Report contains information which is commercially sensitive, the dissemination of which could be detrimental to the stakeholders and, accordingly, I order that this document be sealed, pending further order of the court.

[58] In approving the Bidding Procedures, I have also taken into account that the auction will be conducted prior to the sale approval motion. This process is consistent with the practice of this court.

[59] Finally, it is the expectation of this court that the Monitor will continue to review ongoing issues in respect of the Bidding Procedures. The Bidding Procedures permit the Applicants to waive certain components of qualified bids without the consent of the UCC, the bondholder group and the Monitor. However, it is the expectation of this court that, if this situation arises, the Applicants will provide advance notice to the Monitor of its intention to do so.

MORAWETZ J.

Heard and Decided: June 29, 2009

Reasons Released: July 23, 2009

TAB 2

IN THE SUPREME COURT OF BRITISH COLUMBIA

Citation: *Walter Energy Canada Holdings, Inc. (Re)*,
2016 BCSC 107

Date: 20160126
Docket: S1510120
Registry: Vancouver

**In the Matter of the *Companies' Creditors Arrangement Act*,
R.S.C. 1985, c. C-36 as Amended**

And

**In the Matter of the *Business Corporations Act*,
S.B.C. 2002, c. 57, as Amended**

And

**In the Matter of a Plan of Compromise or Arrangement
of Walter Energy Canada Holdings, Inc. and the Other
Petitioners Listed on Schedule "A"**

Before: The Honourable Madam Justice Fitzpatrick

Reasons for Judgment

Counsel for the Petitioners:

Marc Wasserman
Mary I.A. Buttery
Tijana Gavric
Joshua Hurwitz

Counsel for United Mine Workers of America
1974 Pension Plan and Trust:

John Sandrelli
Tevia Jeffries

Counsel for Steering Committee of First Lien
Creditors of Walter Energy, Inc.:

Matthew Nied

Counsel for Her Majesty the Queen in Right
of the Province of British Columbia:

Aaron Welch

Counsel for Morgan Stanley Senior Funding,
Inc.:

Kathryn Esaw

Counsel for KPMG Inc., Monitor:

Peter Reardon
Wael Rostom
Caitlin Fell

Counsel for Canada Revenue Agency:

Neva Beckie

Counsel for the United States Steel Workers,
Local 1-424:

Stephanie Drake

Place and Date of Hearing and Ruling given
to Parties with Written Reasons to Follow:

Vancouver, B.C.
January 5, 2016

Place and Date of Written Reasons:

Vancouver, B.C.
January 26, 2016

Introduction and Background

[1] On December 7, 2015, I granted an initial order in favour of the petitioners, pursuant to the *Companies' Creditors Arrangement Act*, R.S.C. 1985, c. C-36, as amended ("CCAA").

[2] The "Walter Group" is a major exporter of metallurgical coal for the steel industry, with mines and operations in the U.S., Canada and the U.K. The petitioners comprise part of the Canadian arm of the Walter Group and are known as the "Walter Canada Group". The Canadian entities were acquired by the Walter Group only recently in 2011.

[3] The Canadian operations principally include the Brule and Willow Creek coal mines, located near Chetwynd, B.C., and the Wolverine coal mine, near Tumbler Ridge, B.C. The mine operations are conducted through various limited partnerships. The petitioners include the Canadian parent holding company and the general partners of the partnerships. Given the complex corporate structure of the Walter Canada Group, the initial order also included stay provisions relating to the partnerships: *Lehndorff General Partner Ltd. (Re)* (1993), 9 B.L.R. (2d) 275 (Ont. Gen. Div.); *Asset Engineering LP v. Forest & Marine Financial Limited Partnership*, 2009 BCCA 319 at para. 21.

[4] The timing of the Canadian acquisition could not have been worse. Since 2011, the market for metallurgical coal has fallen dramatically. This in turn led to financial difficulties in all three jurisdictions in which the Walter Group operated. The three Canadian mines were placed in care and maintenance between April 2013 and June 2014. The mines remain in this state today, at an estimated annual cost in excess of \$16 million. Similarly, the U.K. mines were idled in 2015. In July 2015, the U.S. companies in the Walter Group filed and sought creditor protection by filing a proceeding under Chapter 11 of the U.S. *Bankruptcy Code*. It is my understanding that the U.S. entities have coal mining operations in Alabama and West Virginia.

[5] From the time of the granting of the initial order, it was apparent that the outcome of the U.S. proceedings would have a substantial impact on the Walter

Canada Group. A sales process completed in the U.S. proceeding is anticipated to result in a transfer of the U.S. assets to a stalking horse bidder sometime early this year. This is significant because the U.S. companies have historically supported the Canadian operations with funding and provided essential management services. This is a relevant factor in terms of the proposed relief, as I will discuss below.

[6] The Walter Canada Group faces various significant contingent liabilities. The various entities are liable under a 2011 credit agreement of approximately \$22.6 million in undrawn letters of credit for post-mining reclamation obligations. Estimated reclamation costs for all three mines exceed this amount. Further obligations potentially arise with respect to the now laid-off employees of the Wolverine mine, who are represented by the United Steelworkers, Local 1-424 (the “Union”). If these employees are not recalled before April 2016, the Wolverine partnership faces an estimated claim of \$11.3 million. As I will discuss below, an even more significant contingent liability has also recently been advanced.

[7] This anticipated “parting of the ways” as between the U.S. and Canadian entities in turn prompted the filing of this proceeding, which is intended to provide the petitioners with time to develop a restructuring plan. The principal goal of that plan, as I will describe below, is to complete a going concern sale of the Canadian operations as soon as possible. Fortunately, as of early December 2015, the Walter Canada Group has slightly in excess of US\$40.5 million in cash resources to fund the restructuring efforts. However, ongoing operating costs remain high and are now compounded by the restructuring costs.

[8] As was appropriate, the petitioners did not seek extensive orders on December 7, 2015, given the lack of service on certain major stakeholders. A stay was granted on that date, together with other ancillary relief. KPMG Inc. was appointed as the monitor (the “Monitor”).

[9] The petitioners now seek relief that will set them on a path to a potential restructuring; essentially, an equity and/or debt restructuring or alternatively, a sale and liquidation of their assets. That relief includes approving a sale and solicitation

process and the appointment of further professionals to manage that process and complete other necessary management functions. They also seek a key employee retention plan. Finally, the petitioners seek an extension of the stay to early April 2016.

[10] For obvious reasons, the financial and environmental issues associated with the coal mines loom large in this matter. For that reason, the Walter Canada Group has engaged in discussions with the provincial regulators, being the B.C. Ministry of Energy and Mines and the B.C. Ministry of the Environment, concerning the environmental issues and the proposed restructuring plan. No issues arise from the regulators' perspective at this time in terms of the relief on this application. Other stakeholders have responded to the application and contributed to the final terms of the relief sought.

[11] The stakeholders appearing on this application are largely supportive of the relief sought, save for two.

[12] Firstly, the United Mine Workers of America 1974 Pension Plan and Trust (the "1974 Pension Plan") opposes certain aspects of the relief sought as to who should be appointed to conduct the sales process.

[13] The status of the 1974 Pension Plan arises from somewhat unusual circumstances. One of the U.S. entities, Jim Walter Resources, Inc. ("JWR") is a party to a collective bargaining agreement with the 1974 Pension Plan (the "CBA"). In late December 2015, the U.S. bankruptcy court issued a decision that allowed JWR to reject the CBA. The court also ordered that the sale of the U.S. assets would be free and clear of any liabilities under the CBA. As a result, the 1974 Pension Plan has filed a proof of claim in the U.S. proceedings advancing a contingent claim against JWR with respect to a potential "withdrawal liability" under U.S. law of approximately US\$900 million. The U.S. law in question is the *Employee Retirement Income Security Act of 1974*, 29 USC § 101, as amended, which is commonly referred to as "*ERISA*".

[14] The 1974 Pension Plan alleges that it is only a matter of time before JWR formally rejects the CBA. In that event, the 1974 Pension Plan contends that *ERISA* provides that all companies under common control with JWR are jointly and severally liable for this withdrawal liability, and that some of the entities in the Walter Canada Group come within this provision.

[15] It is apparent at this time that neither the Walter Canada Group nor the Monitor has had an opportunity to assess the 1974 Pension Plan's contingent claim. No claims process has even been contemplated at this time. Nevertheless, the standing of the 1974 Pension Plan to make submissions on this application is not seriously contested.

[16] Secondly, the Union only opposes an extension of the stay of certain proceedings underway in this court and the Labour Relations Board in relation to some of its employee claims, which it wishes to continue to litigate.

[17] At the conclusion of the hearing, I granted the orders sought by the petitioners, with reasons to follow. Hence, these reasons.

The Sale and Investment Solicitation Process (“SISP”)

[18] The proposed SISP has been developed by the Walter Canada Group in consultation with the Monitor. By this process, bidders may submit a letter of intent or bid for a restructuring, recapitalization or other form of reorganization of the business and affairs of the Walter Canada Group as a going concern, or a purchase of any or all equity interests held by Walter Energy Canada. Alternatively, any bid may relate to a purchase of all or substantially all, or any portion of the Walter Canada Group assets (including the Brule, Willow Creek and Wolverine mines).

[19] It is intended that the SISP will be led by a chief restructuring officer (the “CRO”), implemented by a financial advisor (both as discussed below) and supervised by the Monitor.

[20] Approvals of SISPs are a common feature in CCAA restructuring proceedings. The Walter Canada Group refers to *CCM Master Qualified Fund v. blutip Power Technologies*, 2012 ONSC 1750. At para. 6, Brown J. (as he then was) stated that in reviewing a proposed sale process, the court should consider:

- (i) the fairness, transparency and integrity of the proposed process;
- (ii) the commercial efficacy of the proposed process in light of the specific circumstances facing the receiver; and,
- (iii) whether the sales process will optimize the chances, in the particular circumstances, of securing the best possible price for the assets up for sale.

[21] Although the court in *CCM Master Qualified Fund* was considering a sales process proposed by a receiver, I agree that these factors are also applicable when assessing the reasonableness of a proposed sales process in a CCAA proceeding: see *PCAS Patient Care Automation Services Inc. (Re)*, 2012 ONSC 2840 at paras. 17-19.

[22] In this case, the proposed timelines would see a deadline of March 18 for letters of intent, due diligence thereafter with a bid deadline of May 27 and a target closing date of June 30, 2016. In my view, the timeline is reasonable, particularly with regard to the need to move as quickly as possible to preserve cash resources pending a sale or investment; or, in the worst case scenario, to allow the Walter Canada Group to close the mines permanently. There is sufficient flexibility built into the SISP to allow the person conducting it to amend these deadlines if the circumstances justify it.

[23] The SISP proposed here is consistent with similar sales processes approved in other Canadian insolvency proceedings. In addition, I agree with the Monitor's assessment that the SISP represents the best opportunity for the Walter Canada Group to successfully restructure as a going concern, if such an opportunity should arise.

[24] No stakeholder, including the 1974 Pension Plan, opposed this relief. All concerned recognize the need to monetize, if possible, the assets held by the Walter Canada Group. I conclude that the proposed SISF is reasonable and it is approved.

Appointment of Financial Advisor and CRO

[25] The more contentious issues are who should conduct the SISF and manage the operations of the Walter Canada Group pending a transaction and what their compensation should be.

[26] The Walter Canada Group seeks the appointment of a financial advisor and CRO to assist with the implementation of the SISF.

[27] In restructuring proceedings it is not unusual that professionals are engaged to advance the restructuring where the existing management is either unable or unwilling to bring the required expertise to bear. In such circumstances, courts have granted enhanced powers to the monitor; otherwise, the appointment of a CRO and/or financial advisor can be considered.

[28] A consideration of this issue requires some context in terms of the current governance status of the Walter Canada Group. At present, there is only one remaining director, who is based in West Virginia. The petitioners' counsel does not anticipate his long-term involvement in these proceedings and expects he will resign once the U.S. sale completes. Similarly, the petitioners have been largely instructed to date by William Harvey. Mr. Harvey is the executive vice-president and chief financial officer of Walter Energy Canada Holdings, Inc., one of the petitioners. He lives in Birmingham, Alabama. As with the director, the petitioners' counsel expects him to resign in the near future.

[29] The only other high level employee does reside in British Columbia, but his expertise is more toward operational matters, particularly regarding environmental and regulatory issues.

[30] Accordingly, there is a legitimate risk that the Walter Canada Group ship may become rudderless in the midst of these proceedings and most significantly, in the midst of the very important sales and solicitation process. This risk is exacerbated by the fact that the management support traditionally provided by the U.S. entities will not be provided after the sale of the U.S. assets. Significant work must be done to effect a transition of those shared services in order to allow the Canadian operations to continue running smoothly. It is anticipated that the CRO will play a key role in assisting in this transition of the shared services.

[31] In these circumstances, I am satisfied that professional advisors are not just desirable, but indeed necessary, in order to have a chance for a successful restructuring. Both appointments ensure that the SISP will be implemented by professionals who will enhance the likelihood that it generates maximum value for the Walter Canada Group's stakeholders. In addition, the appointment of a CRO will allow the Canadian operations to continue in an orderly fashion, pending a transaction.

[32] The proposal is to retain PJT Partners LP ("PJT") as a financial advisor and investment banker to implement the SISP. PJT is a natural choice given that it had already been retained in the context of the U.S. proceedings to market the Walter Group's assets, which of course indirectly included the Walter Canada Group's assets. As such, PJT is familiar with the assets in this jurisdiction, knowledge that will no doubt be of great assistance in respect of the SISP.

[33] In addition, the proposal is to retain BlueTree Advisors Inc. as the CRO, by which it would provide the services of William E. Aziz. Mr. Aziz is a well-known figure in the Canadian insolvency community; in particular, he is well known for having provided chief restructuring services in other proceedings (see for example *Mobilicity Group (Re)*, 2013 ONSC 6167 at para. 17). No question arises as to his extensive qualifications to fulfil this role.

[34] The materials as to how Mr. Aziz was selected were somewhat thin, which raised some concerns from the 1974 Pension Plan as to the appropriateness of his

involvement. However, after submissions by the petitioners' counsel, I am satisfied that there was a thorough consideration of potential candidates and their particular qualifications to undertake what will no doubt be a time-consuming and complex assignment. In that regard, I accept the recommendations of the petitioners that Mr. Aziz is the most qualified candidate.

[35] The Monitor was involved in the process by which PJT and BlueTree/Mr. Aziz were selected. It has reviewed both proposals and supports that both PJT and BlueTree are necessary appointments that will result in the Walter Canada Group obtaining the necessary expertise to proceed with its restructuring efforts. In that sense, such appointments fulfill the requirements of being "appropriate", in the sense that that expertise will assist the debtor in achieving the objectives of the CCAA: see s. 11; *ICR Commercial Real Estate (Regina) Ltd. v. Bricore Land Group Ltd.*, 2007 SKQB 121 at para. 19.

[36] The 1974 Pension Plan does not mount any serious argument against the need for such appointments, other than to note that the costs of these retainers will result in a very expensive process going forward. The matter of PJT and the CRO's compensation was the subject of some negative comment by the 1974 Pension Plan. However, the 1974 Pension Plan did not suggest any alternate way of proceeding with the SISF and the operations generally. When pressed by the Court on the subject, the 1974 Pension Plan acknowledged that time was of the essence in implementing the SISF and it did not contend that a further delay was warranted to canvas other options.

[37] PJT is to receive a monthly work fee of US\$100,000, although some savings are achieved since this amount will not be charged until the completion of the U.S. sale. In addition, PJT will receive a capital raising fee based on the different types of financing that might be arranged. Lastly, PJT is entitled to a transaction or success fee, based on the consideration received from any transaction.

[38] At the outset of the application, the proposed compensation for the CRO was similar to that of PJT. The CRO was to obtain a monthly work fee of US\$75,000. In

addition, the CRO was to receive a transaction or success fee based on the consideration received from any transaction. After further consideration by the petitioners and BlueTree, this proposed compensation was subsequently renegotiated so as to limit the success fee to \$1 million upon the happening of a “triggering event” (essentially, a recapitalization, refinancing, acquisition or sale of assets or liabilities).

[39] To secure the success fees of PJT and the CRO, the Walter Canada Group seeks a charge of up to a maximum of \$10 million, with each being secured to a limit of half that amount. Any other fees payable by the Walter Canada Group to PJT and the CRO would be secured by the Administration Charge granted in the initial order.

[40] The jurisdiction to grant charges for such professional fees is found in s. 11.52 of the CCAA:

11.52(1) On notice to the secured creditors who are likely to be affected by the security or charge, the court may make an order declaring that all or part of the property of a debtor company is subject to a security or charge — in an amount that the court considers appropriate — in respect of the fees and expenses of

- (a) the monitor, including the fees and expenses of any financial, legal or other experts engaged by the monitor in the performance of the monitor’s duties;
- (b) any financial, legal or other experts engaged by the company for the purpose of proceedings under this Act; and
- (c) any financial, legal or other experts engaged by any other interested person if the court is satisfied that the security or charge is necessary for their effective participation in proceedings under this Act.

[41] In *U.S. Steel Canada Inc. (Re)*, 2014 ONSC 6145 at para. 22, Justice Wilton-Siegel commented on the necessity of such a charge in a restructuring, as it is usually required to ensure the involvement of these professionals and achieve the best possible outcome for the stakeholders. I concur in that sentiment here, as the involvement of PJT and BlueTree is premised on this charge being granted.

[42] In *Canwest Publishing Inc.*, 2010 ONSC 222 at para. 54, Justice Pepall (as she then was) set out a non-exhaustive list of factors to consider when determining

whether the proposed compensation is appropriate and whether charges should be granted for that compensation:

- (a) the size and complexity of the businesses being restructured;
- (b) the proposed role of the beneficiaries of the charge;
- (c) whether there is an unwarranted duplication of roles;
- (d) whether the quantum of the proposed charge appears to be fair and reasonable;
- (e) the position of the secured creditors likely to be affected by the charge; and
- (f) the position of the Monitor.

[43] I am satisfied that the Walter Canada Group's assets and operations are significantly complex so as to justify both these appointments and the proposed compensation. I have already referred to the significant regulatory and environmental issues that arise. In addition, relevant employment issues are already present. Any transaction relating to these assets and operations will be anything but straightforward.

[44] The factors relating to the proposed role of the professionals and whether there is unwarranted duplication can be addressed at the same time. As conceded by the petitioners' and Monitor's counsel, there will undoubtedly be some duplication with the involvement of the Monitor, PJT and the CRO. However, the issue is whether there is *unwarranted* duplication of effort. I am satisfied that the process has been crafted in a fashion that recognizes the respective roles of these professionals but also allows for a coordinated effort that will assist each of them in achieving their specific goals. Each has a distinct focus and I would expect that their joint enterprise will produce a better result overall.

[45] Any consideration of compensation will inevitably be driven by the particular facts that arise in the proceedings in issue. Even so, I have not been referred to any material that indicates that the proposed compensation and charge in favour of PJT and the CRO are inconsistent with compensation structures and protections approved in other similarly complex insolvency proceedings. In that regard, I accept

the petitioners' submissions that the task ahead justifies both the amount of the fees to be charged and the protections afforded by the charge. In short, I find that the proposed compensation is fair and reasonable in these circumstances.

[46] The secured creditors likely to be affected by the charges for PJT and the CRO's fees have been given notice and do not oppose the relief being sought.

[47] Finally, the Monitor is of the view that the agreed compensation of PJT and the CRO and the charge in their favour are appropriate.

[48] In summary, all circumstances support the relief sought. Accordingly, I conclude that it is appropriate to appoint the CRO and approve the engagement of PJT on the terms sought. In addition, I grant a charge in favour of PJT and the CRO to a maximum of \$10 million to secure their compensation beyond the monthly work fees, subject to the Administration Charge, the Director's Charge and the KERP Charge (as discussed below).

Key Employee Retention Plan ("KERP")

[49] The Walter Canada Group also seeks approval of a KERP, for what it describes as a "key" employee needed to maintain the Canadian operations while the SISP is being conducted. In addition, Mr. Harvey states that this employee has specific information which the CRO, PJT and the Monitor will need to draw on during the implementation of the SISP.

[50] The detailed terms of the KERP are contained in a letter attached to Mr. Harvey's affidavit #3 sworn December 31, 2015. In the course of submissions, the Walter Canada Group sought an order to seal this affidavit, on the basis that the affidavit and attached exhibit contained sensitive information, being the identity of the employee and the compensation proposed to be paid to him.

[51] I was satisfied that a sealing order should be granted with respect to this affidavit, based on the potential disclosure of this personal information to the public: see *Sierra Club of Canada v. Canada (Minister of Finance)*, 2002 SCC 41 at

para. 53; *Sahlin v. The Nature Trust of British Columbia*, 2010 BCCA 516 at para. 6. A sealing order was granted on January 5, 2016.

[52] The proposed KERP must be considered in the context of earlier events. This individual was to receive a retention bonus from the U.S. entities; however, this amount is now not likely to be paid. In addition, just prior to the commencement of these proceedings, this person was given a salary increase to reflect his additional responsibilities, including those arising from the loss of support and the shared services from the U.S. entities. This new salary level has not been disclosed to the court or the stakeholders.

[53] The Walter Canada Group has proposed that this employee be paid a retention bonus on the occurrence of a “triggering event”, provided he remains an active employee providing management and other services. The defined triggering events are such that the retention bonus is likely to be paid whatever the outcome might be. In addition, to secure the payment of the KERP to this employee, Walter Energy Canada seeks a charge up to the maximum amount of the retention bonus.

[54] The amount of the retention bonus is large. It has been disclosed in the sealed affidavit but has not been disclosed to certain stakeholders, including the 1974 Pension Plan. The Monitor states in its report:

The combination of the salary increase and proposed retention bonus ... were designed to replace the retention bonus previously promised to the KERP Participant by Walter Energy U.S.

[55] I did not understand the submissions of the 1974 Pension Plan to be that the granting of a KERP for this employee was inappropriate. Rather, the concern related to the amount of the retention bonus, which is to be considered in the context of the earlier salary raise. At the end of the day, the 1974 Pension Plan was content to leave a consideration of the level of compensation to the Court, given the sealing of the affidavit.

[56] The authority to approve a KERP is found in the courts' general statutory jurisdiction under s. 11 of the CCAA to grant relief if "appropriate": see *U.S. Steel Canada* at para. 27.

[57] As noted by the court in *Timminco Ltd. (Re)*, 2012 ONSC 506 at para. 72, KERPs have been approved in numerous insolvency proceedings, particularly where the retention of certain employees was deemed critical to a successful restructuring.

[58] Factors to be considered by the court in approving a KERP will vary from case to case, but some factors will generally be present. See for example, *Grant Forest Products Inc. (Re)* (2009), 57 C.B.R. (5th) 128 (Ont. S.C.J.); and *U.S. Steel Canada* at paras. 28-33.

[59] I will discuss those factors and the relevant evidence on this application, as follows:

- a) Is this employee important to the restructuring process?: In its report, the Monitor states that this employee is the most senior remaining executive in the Walter Canada Group, with extensive knowledge of its assets and operations. He was involved in the development of the Wolverine mine and has extensive knowledge of all three mines. He also has strong relationships in the communities in which the mines are located, with the Group's suppliers and with the regulatory authorities. In that sense, this person's expertise will enhance the efforts of the other professionals to be involved, including PJT, the CRO and the Monitor: *U.S. Steel* at para. 28;
- b) Does the employee have specialized knowledge that cannot be easily replaced?: I accept that the background and expertise of this employee is such that it would be virtually impossible to replace him if he left the employ of the Walter Canada Group: *U.S. Steel* at para. 29;
- c) Will the employee consider other employment options if the KERP is not approved?: There is no evidence here on this point, but I presume

that the KERP is more a prophylactic measure, rather than a reactionary one. In any event, this is but one factor and I would adopt the comments of Justice Newbould in *Grant Forest Products* at paras. 13-15, that a “potential” loss of this person’s employment is a factor to be considered;

- d) Was the KERP developed through a consultative process involving the Monitor and other professionals?: The Monitor has reviewed the proposed KERP, but does not appear to have been involved in the process. Mr. Harvey confirms the business decision of the Walter Canada Group to raise this employee’s salary and propose the KERP. The business judgment of the board and management is entitled to some deference in these circumstances: *Grant Forest Products* at para. 18; *U.S. Steel Canada* at para. 31; and
- e) Does the Monitor support the KERP and a charge?: The answer to this question is a resounding “yes”. As to the amount, the Monitor notes that the amount of the retention bonus is at the “high end” of other KERP amounts of which it is aware. However, the Monitor supports the KERP amount even in light of the earlier salary increase and after considering the value and type of assets under this person’s supervision and the critical nature of his involvement in the restructuring. As this Court’s officer, the views of the Monitor are also entitled to considerable deference by this Court: *U.S. Steel* at para. 32.

[60] In summary, the petitioners’ counsel described the involvement of this individual in the CCAA restructuring process as “essential” or “critical”. These sentiments are echoed by the Monitor, who supports the proposed KERP and charge to secure it. The Monitor’s report states that this individual’s ongoing employment will be “highly beneficial” to the Walter Canada Group’s restructuring efforts, and that this employee is “critical” to the care and maintenance operations at

the mines, the transitioning of the shared services from the U.S. and finally, assisting with efforts under the SISP.

[61] What I take from these submissions is that a loss of this person's expertise either now or during the course of the CCAA process would be extremely detrimental to the chances of a successful restructuring. In my view, it is more than evident that there is serious risk to the stakeholders if this person does not remain engaged in the process. Such a result would be directly opposed to the objectives of the CCAA. I find that such relief is appropriate and therefore, the KERP and charge to secure the KERP are approved.

Cash Collateralization / Intercompany Charge

[62] Pursuant to the initial order, the Walter Canada Group was authorized and directed to cash collateralize all letters of credit secured by the 2011 credit agreement within 15 days of any demand to do so from the administrative agent, Morgan Stanley Senior Funding Inc. ("Morgan Stanley"). This order was made on the basis of representations by the Monitor's counsel that it had obtained a legal opinion that the security held by Morgan Stanley was valid and enforceable against the Walter Canada Group.

[63] On December 9, 2015, Morgan Stanley demanded the cash collateralization of approximately \$22.6 million of undrawn letters of credit. On December 21, 2015, Morgan Stanley requested that the Walter Canada Group enter into a cash collateral agreement (the "Cash Collateral Agreement") to formalize these arrangements.

[64] The Walter Canada Group seeks the approval of the Cash Collateral Agreement, which provides for the establishment of a bank account containing the cash collateral and confirms Morgan Stanley's pre-filing first-ranking security interest in the cash in the bank account. The cash collateralization is intended to relate to letters of credit issued on behalf of Brule Coal Partnership, Walter Canadian Coal Partnership, Wolverine Coal Partnership and Willow Creek Coal Partnership. However, only the Brule Coal Partnership has sufficient cash to collateralize all these letters of credit.

[65] Accordingly, the Walter Canada Group seeks an intercompany charge in favour of Brule Coal Partnership, and any member of the Walter Canada Group, to the extent that a member of the Walter Canada Group makes any payment or incurs or discharges any obligation on behalf of any other member of the Walter Canada Group in respect of obligations under the letters of credit. The intercompany charge is proposed to rank behind all of the other court-ordered charges granted in these proceedings, including the charges for PJT and the CRO and the KERP.

[66] No objection is raised in respect of this relief. The Monitor is of the view that the intercompany charge is appropriate.

[67] In my view, this relief is simply a formalization of the earlier authorization regarding the trusting up of these contingent obligations. On that basis, I approve the Cash Collateral Agreement. I also approve the intercompany charge in favour of the Brule Coal Partnership, on the basis that it is necessary to preserve the *status quo* as between the various members of the Walter Canada Group who will potentially benefit from the use of this Partnership's funds. Such a charge will, as stated by the Monitor, protect the interests of creditors as against the individual entities within the Walter Canada Group.

Stay Extension

[68] In order to implement the SISP, and further its restructuring efforts in general, the Walter Canada Group is seeking an extension of the stay and other relief granted in the initial order until April 5, 2016.

[69] Section 11.02(2) and (3) of the CCAA authorizes the court to make an order extending a stay of proceedings granted in the initial application. In this case, the evidence, together with the conclusions of the Monitor, support that an extension is appropriate and that the petitioners are acting in good faith and with due diligence. No stakeholder has suggested otherwise.

[70] As noted above, it is anticipated that the Walter Canada Group will have sufficient liquidity to continue operating throughout the requested stay period.

[71] Further, as the Phase 1 deadline in the SISP is March 18 2016, an extension of the stay until April 5, 2016 will provide sufficient time for PJT to solicit, and the CRO (in consultation with the Monitor and PJT) to consider, any letters of intent. At that time, the process may continue to Phase 2 of the SISP, if the CRO, in consultation with the Monitor and PJT, deems it advisable. In any event, at the time of the next court date, there will be a formal update to the court and the stakeholders on the progress under the SISP.

[72] The only issue relating to the extension of the stay arises from the submissions of the Union, who represents the employees at the Wolverine mine owned and operated by the Wolverine Coal Partnership (“Wolverine LP”). The Union wishes to continue with certain outstanding legal proceedings outstanding against Wolverine LP, as follows:

- a) In June 2015, the B.C. Labour Relations Board (the “Board”) found that Wolverine LP was in breach of s. 54 of the *Labour Relations Code*, R.S.B.C. 1996, c. 224 (the “Code”). The Board ordered Wolverine LP to pay \$771,378.70 into trust by way of remedy. This was estimated to be the amount of damages owed by Wolverine LP, but the Union took the position that further amounts are owed. In any event, this amount was paid and is currently held in trust;
- b) In November 2015, Wolverine LP filed a proceeding in this court seeking a judicial review of the Board’s decision on the s. 54 issue. As a result, the final determination of the damages arising from the *Code* breach has not yet occurred and may never occur if Wolverine LP succeeds in its judicial review; and
- c) Following layoffs in April 2014, the Union claimed that a “northern allowance” was payable by Wolverine LP to the employees, including those on layoff. This claim was rejected at arbitration, and upheld on review at the Board. In February 2015, the Union filed a proceeding in this court seeking a judicial review of the Board’s decision.

[73] The Union's counsel has referred me to my earlier decision in *Yukon Zinc Corporation (Re)*, 2015 BCSC 1961. There, I summarized the principles that govern applications by a creditor to lift the stay of proceedings to litigate claims:

[26] There is also no controversy concerning the principles which govern applications by creditors under the CCAA to lift the stay of proceedings to litigate claims in other courts or forums, other than by the procedures in place in the restructuring proceedings:

- a) the lifting of the stay is discretionary: *Canwest Global Communications Corp.*, 2011 ONSC 2215, at paras. 19, 27;
- b) there are no statutory guidelines and the applicant faces a "very heavy onus" in making such an application: *Canwest Global Communications Corp. (Re)* (2009), 61 C.B.R. (5th) 200, at para. 32, 183 A.C.W.S. (3d) (Ont. S.C.J.) ("*Canwest* (2009)"), as applied in *Azure Dynamics Corporation (Re)*, 2012 BCSC 781, at para. 5 and *505396 B.C. Ltd. (Re)*, 2013 BCSC 1580, at para. 19;
- c) there are no set circumstances where a stay will or will not be lifted, although examples of situations where the courts have lifted stay orders are set out in *Canwest* (2009) at para. 33;
- d) relevant factors will include the status of the CCAA proceedings and what impact the lifting of the stay will have on the proceedings. The court may consider whether there are sound reasons for doing so consistent with the objectives of the CCAA, including a consideration of the relative prejudice to parties and, where relevant, the merits of the proposed action: *Canwest* (2009) at para. 32;
- e) particularly where the issue is one which is engaged by a claims process in place, it must be remembered that one of the objectives of the CCAA is to promote a streamlined process to determine claims that reduces expense and delay; and
- f) as an overarching consideration, the court must consider whether it is in the interests of justice to lift the stay: *Canwest* (2009); *Azure Dynamics* at para. 28.

[74] I concluded that the Union had not met the "heavy onus" on it to justify the lifting of the stay to allow these various proceedings to continue. My specific reasons are:

- a) The Union argues that the materials are essentially already assembled and that these judicial reviews can be scheduled for short chambers matters. As such, the Union argues that there is "minimal prejudice" to Wolverine LP. While this may be so, proceeding with these matters will

inevitably detract both managerial and legal focus from the primary task at hand, namely to implement the SISP, and as such, potentially interfere with the restructuring efforts;

- b) The Union argues that any purchaser of Wolverine LP's mine will inherit outstanding employee obligations pursuant to the *Code*. Accordingly, the Union argues that it will be more attractive to a buyer for the mine to have all outstanding employee claims resolved. Again, while this may come to pass, such an argument presupposes an outcome that is anything less than clear at this time. Such a rationale is clearly premature;
- c) The Union argues that it is unable to distribute the \$771,378.70 to its members until Wolverine LP's judicial review is addressed. Frankly, I see this delay as the only real prejudice to the Union members. However, on the other hand, one might argue that the Union members are in a favourable position with these monies being held in trust as opposed to being unsecured creditors of Wolverine. In any event, the Union's claim to these monies has not yet been determined and arises from a dispute that dates back to April 2014. Therefore, there is no settled liability that would allow such payment to be made; and
- d) The Union claims that these matters must be determined "in any event" and that they should be determined "sooner rather than later". However, the outcome of the SISP may significantly affect what recovery any creditor may hope to achieve in this restructuring. In the happy circumstance where there will be monies to distribute, I expect that a claims process will be implemented to determine valid claims, not only in respect of the Union's claims, but all creditors.

[75] In summary, there is nothing to elevate the Union's claims such that it is imperative that they be determined now. There is nothing to justify the distraction and expense of proceeding with these actions to the detriment of the restructuring

efforts. If it should come to pass that monies will be distributed to creditors, such as the Union, then I expect that the usual claims process will be implemented to decide the validity of those claims.

[76] In the meantime, if it becomes necessary to determine the validity of these claims quickly (such as to clarify potential successor claims for a purchaser), the Union will be at liberty to renew its application to lift the stay for that purpose.

[77] Accordingly, I grant an extension of the stay of proceedings and other ancillary relief until April 5, 2016.

“Fitzpatrick J.”

TAB 3

CITATION: CCM Master Qualified Fund v. blutip Power Technologies, 2012 ONSC 1750
COURT FILE NO.: CV-12-9622-00CL
DATE: 20120315

SUPERIOR COURT OF JUSTICE – ONTARIO

COMMERCIAL LIST

RE: CCM Master Qualified Fund, Ltd., Applicant

AND:

blutip Power Technologies Ltd., Respondent

BEFORE: D. M. Brown J.

COUNSEL: L. Rogers and C. Burr, for the Receiver, Duff & Phelps Canada Restructuring Inc.

A. Cobb and A. Lockhart, for the Applicant

HEARD: March 15, 2012

REASONS FOR DECISION

I. Receiver’s motion for directions: sales/auction process & priority of receiver’s charges

[1] By Appointment Order made February 28, 2012, Duff & Phelps Canada Restructuring Inc. (“D&P”) was appointed receiver of blutip Power Technologies Ltd. (“Blutip”), a publicly listed technology company based in Mississauga which engages in the research, development and sale of hydrogen generating systems and combustion controls. Blutip employs 10 people and, as the Receiver stressed several times in its materials, the company does not maintain any pension plans.

[2] D&P moves for orders approving (i) a sales process and bidding procedures, including the use of a stalking horse credit bid, (ii) the priority of a Receiver’s Charge and Receiver’s Borrowings Charge, and (iii) the activities reported in its First Report. Notice of this motion was given to affected persons. No one appeared to oppose the order sought. At the hearing today I granted the requested Bidding Procedures Order; these are my Reasons for so doing.

II. Background to this motion

[3] The Applicant, CCM Master Qualified Fund, Ltd. (“CCM”), is the senior secured lender to Blutip. At present Blutip owes CCM approximately \$3.7 million consisting of (i) two

convertible senior secured promissory notes (October 21, 2011: \$2.6 million and December 29, 2011: \$800,000), (ii) \$65,000 advanced last month pursuant to a Receiver's Certificate, and (iii) \$47,500 on account of costs of appointing the Receiver (as per para. 30 of the Appointment Order). Receiver's counsel has opined that the security granted by Blutip in favour of CCM creates a valid and perfected security interest in the company's business and assets.

[4] At the time of the appointment of the Receiver Blutip was in a development phase with no significant sources of revenue and was dependant on external sources of equity and debt funding to operate. As noted by Morawetz J. in his February 28, 2012 endorsement:

In making this determination [to appoint a receiver] I have taken into account that there is no liquidity in the debtor and that it is unable to make payroll and it currently has no board. Stability in the circumstances is required and this can be accomplished by the appointment of a receiver.

[5] As the Receiver reported, it does not have access to sufficient funding to support the company's operations during a lengthy sales process.

III. Sales process/bidding procedures

A. General principles

[6] Although the decision to approve a particular form of sales process is distinct from the approval of a proposed sale, the reasonableness and adequacy of any sales process proposed by a court-appointed receiver must be assessed in light of the factors which a court will take into account when considering the approval of a proposed sale. Those factors were identified by the Court of Appeal in its decision in *Royal Bank v. Soundair*: (i) whether the receiver has made a sufficient effort to get the best price and has not acted improvidently; (ii) the efficacy and integrity of the process by which offers are obtained; (iii) whether there has been unfairness in the working out of the process; and, (iv) the interests of all parties.¹ Accordingly, when reviewing a sales and marketing process proposed by a receiver a court should assess:

(i) the fairness, transparency and integrity of the proposed process;

(ii) the commercial efficacy of the proposed process in light of the specific circumstances facing the receiver; and,

(iii) whether the sales process will optimize the chances, in the particular circumstances, of securing the best possible price for the assets up for sale.

¹ (1991), 7 C.B.R. (3d) 1 (C.A.).

[7] The use of stalking horse bids to set a baseline for the bidding process, including credit bid stalking horses, has been recognized by Canadian courts as a reasonable and useful element of a sales process. Stalking horse bids have been approved for use in other receivership proceedings,² BIA proposals,³ and CCAA proceedings.⁴

[8] Perhaps the most well-known recent example of the use of a stalking horse credit bid was that employed in the Canwest Publishing Corp. CCAA proceedings where, as part of a sale and investor solicitation process, Canwest's senior lenders put forward a stalking horse credit bid. Ultimately a superior offer was approved by the court. I accept, as an apt description of the considerations which a court should take into account when deciding whether to approve the use of a stalking horse credit bid, the following observations made by one set of commentators on the Canwest CCAA process:

To be effective for such stakeholders, the credit bid had to be put forward in a process that would allow a sufficient opportunity for interested parties to come forward with a superior offer, recognizing that a timetable for the sale of a business in distress is a fast track ride that requires interested parties to move quickly or miss the opportunity. The court has to balance the need to move quickly, to address the real or perceived deterioration of value of the business during a sale process or the limited availability of restructuring financing, with a realistic timetable that encourages and does not chill the auction process.⁵

B. The proposed bidding process

B.1 The bid solicitation/auction process

[9] The bidding process proposed by the Receiver would use a Stalking Horse Offer submitted by CCM to the Receiver, and subsequently amended pursuant to negotiations, as a baseline offer and a qualified bid in an auction process. D&P intends to distribute to prospective purchasers an interest solicitation letter, make available a confidential information memorandum to those who sign a confidentiality agreement, allow due diligence, and provide interested parties with a copy of the Stalking Horse Offer.

[10] Bids filed by the April 16, 2012 deadline which meet certain qualifications stipulated by the Receiver may participate in an auction scheduled for April 20, 2012. One qualification is that the minimum consideration in a bid must be an overbid of \$100,000 as compared to the

² *Re Graceway Canada Co.*, 2011 ONSC 6403, para. 2.

³ *Re Parlay Entertainment Inc.*, 2011 ONSC 3492, para. 15.

⁴ *Re Brainhunter* (2009), 62 C.B.R. (5th) 41 (Ont. S.C.J.), para. 13; *Re White Birch Paper Holding Co.*, 2010 QCCS 4382, para. 3; *Re Nortel Networks Corp.* (2009), 55 C.B.R. (5th) 229 (Ont. S.C.J.), para. 2, and (2009), 56 C.B.R. (5th) 74 (Ont. S.C.J.); *Re Indalex Ltd.*, 2009 CarswellOnt 4262 (S.C.J.).

⁵ Pamela Huff, Linc Rogers, Douglas Bartner and Craig Culbert, "Credit Bidding – Recent Canadian and U.S. Themes", in Janis P. Sarra (ed.), *2010 Annual Review of Insolvency Law* (Toronto: Carswell, 2011), p. 16.

Stalking Horse Offer. The proposed auction process is a standard, multi-round one designed to result in a Successful Bid and a Back-Up Bid. The rounds will be conducted using minimum incremental overbids of \$100,000, subject to reduction at the discretion of the Receiver.

B.2 Stalking horse credit bid

[11] The CCM Stalking Horse Offer, or Agreement, negotiated with the Receiver contemplates the acquisition of substantially all the company's business and assets on an "as is where is" basis. The purchase price is equal to: (i) Assumed Liabilities, as defined in the Stalking Horse Offer, plus (ii) a credit bid of CCM's secured debt outstanding under the two Notes, the Appointment Costs and the advance under the Receiver's Certificate. The purchase price is estimated to be approximately \$3.744 million before the value of Assumed Liabilities which will include the continuation of the employment of employees, if the offer is accepted.

[12] The Receiver reviewed at length, in its Report and in counsel's factum, the calculation of the value of the credit bid. Interest under both Notes was fixed at 15% per annum and was prepaid in full. The Receiver reported that if both Notes were repaid on May 3, 2012, the anticipated closing date, the effective annual rate of interest (taking into account all costs which could be categorized as "interest") would be significantly higher than 15% per annum - 57.6% on the October Note and 97.4% on the December Note. In order that the interest on the Notes considered for purposes of calculating the value of the credit bid complied with the interest rate provisions of the *Criminal Code*, the Receiver informed CCM that the amount of the secured indebtedness under the Notes eligible for the credit bid would have to be \$103,500 less than the face value of the Notes. As explained in detail in paragraphs 32 through to 39 of its factum, the Receiver is of the view that such a reduction would result in a permissible effective annual interest rate under the December Note. The resulting Stalking Horse Agreement reflected such a reduction.

[13] The Stalking Horse Offer does not contain a break-fee, but it does contain a term that in the event the credit bid is not the Successful Bid, then CCM will be entitled to reimbursement of its expenses up to a maximum of \$75,000, or approximately 2% of the value of the estimated purchase price. Such an amount, according to the Receiver, would fall within the range of reasonable break fees and expense reimbursements approved in other cases, which have ranged from 1.8% to 5% of the value of the bid.⁶

C. Analysis

[14] Given the financial circumstances of Blutip and the lack of funding available to the Receiver to support the company's operations during a lengthy sales process, I accept the Receiver's recommendation that a quick sales process is required in order to optimize the

⁶ *Re Parlay Entertainment*, 2011 ONSC 3492, para. 12; *Re White Birch Paper Holding Co.*, 2010 QCCS 4915, paras. 4 to 7; *Re Nortel Networks Corp.* (2009), 56 C.B.R. (5th) 74 (Ont. S.C.J.), para. 12.

prospects of securing the best price for the assets. Accordingly, the timeframe proposed by the Receiver for the submission of qualifying bids and the conduct of the auction is reasonable. The marketing, bid solicitation and bidding procedures proposed by the Receiver are likely to result in a fair, transparent and commercially efficacious process in the circumstances.

[15] In light of the reduction in the face value of the Notes required by the Receiver for the purposes of calculating the value of the credit bid and the reasonable amount of the Expense Reimbursement, I approved the Stalking Horse Agreement for the purposes requested by the Receiver. I accept the Receiver's assessment that in the circumstances the terms of the Stalking Horse Offer, including the Expense Reimbursement, will not discourage a third party from submitting an offer superior to the Stalking Horse Offer.

[16] Also, as made clear in paragraphs 7 and 8 of the Bidding Procedures Order, the Stalking Horse Agreement is deemed to be a Qualified Bid and is accepted solely for the purposes of CCM's right to participate in the auction. My order did not approve the sale of Blutip's assets on the terms set out in the Stalking Horse Agreement. As the Receiver indicated, the approval of the sale of Blutip's assets, whether to CCM or some other successful bidder, will be the subject of a future motion to this Court. Such an approach is consistent with the practice of this Court.⁷

[17] For those reasons I approved the bidding procedures recommended by the Receiver.

IV. Priority of receiver's charges

[18] Paragraphs 17 and 20 of the Appointment Order granted some priority for the Receiver's Charge and Receiver's Borrowings Charge. However, as noted by the Receiver in section 3.1 of its First Report, because that hearing was brought on an urgent, *ex parte* basis, priority over existing perfected security interests and statutory encumbrances was not sought at that time. The Receiver now seeks such priority.

[19] As previously noted, the Receiver reported that Blutip does not maintain any pension plans. In section 3.1 of its Report the Receiver identified the persons served with notice of this motion: (i) parties with registered security interests pursuant to the *PPSA*; (ii) those who have commenced legal proceedings against the Company; (iii) those who have asserted claims in respect of intellectual property against the Company; (iv) the Company's landlord, and (v) standard government agencies. Proof of such service was filed with the motion record. No person appeared on the return of the motion to oppose the priority sought by the Receiver for its charges.

[20] Although the Receiver gave notice to affected parties six days in advance of this motion, not seven days as specified in paragraph 31 of the Appointment Order, I was satisfied that

⁷ *Re Indalex Ltd.*, 2009 CarswellOnt 4262 (S.C.J.), para. 7; *Re Graceway Canada Co.*, 2011 ONSC 6403, para. 5; *Re Parlay Entertainment Inc.*, 2011 ONSC 3492, para. 58.

secured creditors who would be materially affected by the order had been given reasonable notice and an opportunity to make representations, as required by section 243(6) of the *BIA*, that abridging the notice period by one day, as permitted by paragraph 31 of the Appointment Order, was appropriate and fair in the circumstances, and I granted the priority charges sought by the Receiver.

[21] I should note that the Appointment Order contains a standard “come-back clause” (para. 31). Recently, in *First Leaside Wealth Management Inc. (Re)*, a proceeding under the *CCAA*, I wrote:

[49] In his recent decision in *Timminco Limited (Re)* (“Timminco I”) Morawetz J. described the commercial reality underpinning requests for Administration and D&O Charges in *CCAA* proceedings:

In my view, in the absence of the court granting the requested super priority and protection, the objectives of the *CCAA* would be frustrated. It is not reasonable to expect that professionals will take the risk of not being paid for their services, and that directors and officers will remain if placed in a compromised position should the Timminco Entities continue *CCAA* proceedings without the requested protection. The outcome of the failure to provide these respective groups with the requested protection would, in my view, result in the overwhelming likelihood that the *CCAA* proceedings would come to an abrupt halt, followed, in all likelihood, by bankruptcy proceedings.

...

[51] In my view, absent an express order to the contrary by the initial order applications judge, the issue of the priorities enjoyed by administration, D&O and DIP lending charges should be finalized at the commencement of a *CCAA* proceeding. Professional services are provided, and DIP funding is advanced, in reliance on super-priorities contained in initial orders. To ensure the integrity, predictability and fairness of the *CCAA* process, certainty must accompany the granting of such super-priority charges. When those important objectives of the *CCAA* process are coupled with the Court of Appeal’s holding that parties affected by such priority orders be given an opportunity to raise any paramountcy issue, it strikes me that a judge hearing an initial order application should directly raise with the parties the issue of the priority of the charges sought, including any possible issue of paramountcy⁸ in respect of competing claims on the debtor’s property based on provincial legislation.

[22] In my view those comments regarding the need for certainty about the priority of charges for professional fees or borrowings apply, with equal force, to priority charges sought by a

⁸ 2012 ONSC 1299 (CanLII).

receiver pursuant to section 243(6) of the *BIA*. Certainty regarding the priority of administrative and borrowing charges is required as much in a receivership as in proceedings under the *CCAA* or the proposal provisions of the *BIA*.

[23] In the present case the issues of the priority of the Receiver's Charge and Receiver's Borrowings Charge were deferred from the return of the initial application until notice could be given to affected parties. I have noted that Blutip did not maintain pension plans. I have found that reasonable notice now has been given and no affected person appeared to oppose the granting of the priority charges. Consequently, it is my intention that the Bidding Procedures Order constitutes a final disposition of the issue of the priority of those charges (subject, of course, to any rights to appeal the Bidding Procedures Order). I do not regard the presence of a "come-back clause" in the Appointment Order as leaving the door open a crack for some subsequent challenge to the priorities granted by this order.

V. Approval of the Receiver's activities

[24] The activities described by the Receiver in its First Report were reasonable and fell within its mandate, so I approved them.

[25] May I conclude by thanking Receiver's counsel for a most helpful factum.

(original signed by)

D. M. Brown J.

Date: March 15, 2012

TAB 4

CERTIFIED *S. Wheaton*
by the Court Clerk as a true copy of
the document digitally filed on Feb
27, 2025

COURT FILE NUMBER

COURT

2403-15089

COURT OF KING'S BENCH OF ALBERTA

JUDICIAL CENTRE OF

EDMONTON

APPLICANTS:

IN THE MATTER OF THE COMPANIES ACT, R.S.C. 1985, c. C-36, as amended
2403-15089

AND IN THE MATTER OF THE COMPROMISE OR
ARRANGEMENT OF FREEDOM CANNABIS INC.

DOCUMENT

**ORDER (APPROVING SALE AND INVESTMENT
SOLICITATION PROCESS)**

CONTACT INFORMATION OF
PARTY FILING THIS
DOCUMENT:

OSLER, HOSKIN & HARCOURT LLP
Suite 2700, Brookfield Place
225 – 6th Avenue S.W.
Calgary AB T2P 1N2

Solicitor: Randal Van de Mosselaer
Telephone: 403.260.7060
Facsimile: 416.862.6666
Email: rvandemosselaer@osler.com
File Number: 1265437

**DATE ON WHICH ORDER
WAS PRONOUNCED:**

February 26, 2025

**NAME OF JUDGE WHO
MADE THIS ORDER:**

The Honourable Justice M. J. Lema

LOCATION OF HEARING:

Edmonton, Alberta

UPON the application of Freedom Cannabis Inc. (the “**Applicant**”); **AND UPON** having read the Application, the Affidavit of John Frank Potestio sworn February 18, 2025 and the Exhibits thereto (the “**Potestio Affidavit**”), the Fifth Report of KPMG Inc., in its capacity as Court-appointed monitor of the Applicant (in such capacity, the “**Monitor**”) dated February 20, 2025;

AND UPON being advised that the secured creditors who are likely to be affected by the charges created herein have been provided notice of this motion and either have not indicated their opposition or alternatively consent to the within Order;



AND UPON hearing counsel for the Applicant, counsel for the Monitor and such other parties that attend the hearing of the motion, no one else appearing although duly served as appears from the affidavit of service of Elena Pratt sworn February 19, 2025;

IT IS HEREBY ORDERED AND DECLARED THAT:

SERVICE AND DEFINITIONS

1. The time for service of the notice of application for this order (the “**Order**”) and supporting materials is hereby abridged and deemed good and sufficient and this application is properly returnable today.
2. Capitalized terms used in this Order and not otherwise defined herein shall have the meanings ascribed to them in the Amended and Restated Initial Order of this Court dated August 15, 2024 (the “**ARIO**”), the Bidding Procedures for Sale and Investment Solicitation Process in the form attached hereto as Schedule “A” (the “**SISP**”), or the Stalking Horse Purchase Agreement (as defined below).

APPROVAL OF THE SALE AND INVESTMENT SOLICITATION PROCESS

3. The SISP (subject to any amendments thereto that may be made in accordance with the terms therewith and with this Order) is hereby approved and the Monitor, in consultation with the Freedom Group, is hereby authorized and directed to implement the SISP pursuant to the terms thereof. The Freedom Group and the Monitor are hereby authorized and directed to take any and all actions as may be necessary or desirable to implement and carry out the SISP in accordance with its terms and this Order.
4. The Freedom Group, the Monitor, and their respective affiliates, partners, directors, officers, employees, counsel, representatives, agents and controlling persons shall have no liability with respect to any and all losses, claims, damages or liabilities, of any nature or kind, to any Person in connection with or as a result of implementing or otherwise in connection with the SISP, except to the extent such losses, claims, damages or liabilities that arise or result from their respective gross negligence or wilful misconduct, as applicable, as determined by this Court in a final order that is not subject to appeal or other review.
5. Pursuant to section 3(c) of the *Electronic Commerce Protection Regulations*, Reg. 81000-2-175 (SOR/DORS), the Monitor and the Freedom Group are authorized and permitted to send, or cause or permit to be sent, commercial electronic messages to an electronic address of

prospective bidders or offerors and to their advisors, but only to the extent required to provide information with respect to the SISP.

6. Notwithstanding anything contained herein or in the SISP, and in no way limiting the protections provided to the Monitor in the ARIO, the Monitor shall not take possession of any Property or be deemed to take possession of any Property, including pursuant to any provision of the Cannabis Legislation (as defined in the ARIO).

APPROVAL OF THE STALKING HORSE AGREEMENT

7. The Applicant is hereby authorized and empowered to enter into the Stalking Horse Subscription Agreement (the “**Stalking Horse Agreement**”) among the Applicant, 2644323 Alberta Ltd. (the “**Stalking Horse Purchaser**”) and JL Legacy Ltd. (the “**Guarantor**”), in the form attached to the Potestio Affidavit, nunc pro tunc, with such minor amendments as may be acceptable to the Company and the Stalking Horse Purchaser, with the approval of the Monitor.
8. The Stalking Horse Agreement is hereby approved and accepted solely for the purposes of being the Stalking Horse Bid under the SISP; provided that, nothing herein approves the transactions contemplated in the Stalking Horse Bid, and the approval of any transactions contemplated by the Stalking Horse Agreement shall be considered by this Court on a subsequent motion made to this Court if the Stalking Horse Agreement is the Successful Bid pursuant to the SISP.
9. The Break Fee (as defined in the Stalking Horse Agreement) is hereby approved and the Applicant is hereby authorized and directed to pay the Break Fee to Stalking Horse Purchaser (or as it may otherwise direct) subject to and in accordance with the terms of the Stalking Horse Agreement.

PROTECTION OF PERSONAL INFORMATION

10. Pursuant to clause 7(3)(c) of the *Personal Information Protection and Electronic Documents Act*, S.C. 2000, c. 5 and any similar legislation in any other applicable jurisdictions, the Monitor, the Applicant and their respective advisors are hereby authorized and permitted to disclose and transfer to prospective SISP participants (each a “**SISP Participant**”) and their respective advisors personal information of identifiable individuals (“**Personal Information**”), records pertaining to the Freedom Group’s past and current employees, and information on specific customers, but only to the extent desirable or required to negotiate or

attempt to complete a transaction under the SISP (a "**Transaction**"). Each SISP Participant to whom such Personal Information is disclosed shall maintain and protect the privacy of such Personal Information and limit the use of such Personal Information to its evaluation of a Transaction, and, if it does not complete a Transaction, shall return all such information to the Monitor or the Freedom Group or, in the alternative, destroy all such information and provide confirmation of its destruction if requested by the Freedom Group or the Monitor. The Successful Bidder(s) (as defined in the SISP) shall maintain and protect the privacy of such information and, upon closing of the Transaction(s) contemplated in the Successful Bid(s), shall be entitled to use the personal information provided to it that is related to the Business and/or the Property (as defined in the SISP) acquired pursuant to the SISP in a manner that is in all material respects identical to the prior use of such information by the Freedom Group, and shall return all other personal information to the Freedom Group or the Monitor, or ensure that all other personal information is destroyed and provide confirmation of its destruction if requested by the Monitor or the Freedom Group.

GENERAL

11. The Applicant or the Monitor may, from time to time, apply to this Court to amend, vary or supplement this Order or for advice and directions in the discharge of their respective powers and duties under this Order or in the interpretation of this Order.
12. This Order shall have full force and effect in all provinces and territories in Canada.
13. This Court hereby requests the aid and recognition of any court, tribunal, regulatory or administrative body having jurisdiction in Canada or in any foreign jurisdiction, to give effect to this Order and to assist the Applicant, the Monitor and their respective agents in carrying out the terms of this Order. All courts, tribunals, regulatory and administrative bodies are hereby respectfully requested to make such orders and to provide such assistance to the Applicant and to the Monitor, as an officer of this Court, as may be necessary or desirable to give effect to this Order, to grant representative status to the Monitor in any foreign proceeding, or to assist the Applicant and the Monitor and their respective agents in carrying out the terms of this Order.
14. The Applicant and the Monitor be at liberty, and are hereby authorized and empowered, to apply to any court, tribunal, regulatory or administrative body, wherever located, for the recognition of this Order and for assistance in carrying out the terms of this Order, and that the Monitor is authorized and empowered to act as a representative in respect of the within

proceedings for the purpose of having these proceedings recognized in a jurisdiction outside Canada.

15. This Order all of its provisions are effective as of 12:01 a.m. Mountain Standard Time on the date of this Order without the need for entry or filing.



Justice of the Court of King's Bench of Alberta

- 6 -

SCHEDULE "A"

SISP

[Attached]

Bidding Procedures for the Sale and Investment Solicitation Process

Pursuant to an order of the Court of King’s Bench of Alberta (the “**Court**”) made on August 8, 2024 (as amended and restated, the “**Initial Order**”), Freedom Cannabis Inc. (the “**Applicant**” or “**Freedom**”) was granted protection under the *Companies’ Creditors Arrangement Act*, R.S.C. 1985, c. C-36, as amended (the “**CCAA**” and the proceedings thereunder, the “**CCAA Proceedings**”), and KPMG Inc. (“**KPMG**”) was appointed monitor of the Applicant (in such capacity, the “**Monitor**”). In connection with the CCAA Proceedings, Freedom’s partially owned (51%) subsidiaries, 2563138 Alberta Ltd. and 2399751 Alberta Ltd. (collectively, the “**Non-applicant Stay Parties**” and together with Freedom the “**Freedom Group**”) were granted the benefits and protections of the Initial Order.

On February 26, 2025, the Court granted an order (the “**SISP Order**”), authorizing the Monitor, in consultation with the Freedom Group, to undertake a sale and investment solicitation process (“**SISP**”) for the sale of the Freedom Group’s property, assets and undertakings (the “**Property**”) and/or its business (the “**Business**”). The SISP will be conducted by the Monitor in the manner set forth herein and in accordance with the SISP Order.

Among other things, the SISP Order also: (a) approved the procedures set out in this Schedule (the “**Bidding Procedures**”) for the solicitation of offers or proposals (each, a “**Bid**”) for the acquisition of the Property and the Business or some portion thereof; and (b) approved the form of stalking horse agreement (as same may be amended from time to time pursuant to its terms and the SISP Order, the “**Stalking Horse Agreement**”) to be entered into between each of Freedom and 2644323 Alberta Ltd. (in such capacity, the “**Stalking Horse Bidder**”) for the purposes of serving as the stalking horse bid in the SISP (the “**Stalking Horse Bid**”). For the avoidance of doubt, the implementation of the transactions contemplated by the Stalking Horse Agreement is conditional upon the Stalking Horse Bid being selected as a Successful Bid (as defined below) in accordance with the Bidding Procedures, and Court approval of the Stalking Horse Agreement and the transactions contemplated therein on a subsequent motion to be brought by the Applicant following the completion of the SISP.

Defined Terms

1. Capitalized terms used in these Bidding Procedures and not otherwise defined herein have the meanings given to them in **Appendix “A”** hereto.

Bidding Procedures

Opportunity

2. The SISP is intended to solicit interest in and opportunities for a sale of, or investment in, all or part of the Freedom Group’s Property and Business (the “**Opportunity**”). The Opportunity may include one or more of a restructuring, refinancing, recapitalization or other form of reorganization of the business and affairs of the Freedom Group as a going concern, or a sale of all, substantially all or one or more components of the Freedom Group’s Property and Business as a going concern or otherwise.
3. The Stalking Horse Agreement constitutes a Binding Offer and a Qualified Bid (each as defined below) by the Stalking Horse Bidder (which constitutes a Binding Offer Bidder and a Qualified Bidder (each as defined below)) for all purposes and at all times under this SISP and will serve as the Stalking Horse Bid for purposes of this SISP and the Bidding Procedures.

The Stalking Horse Bidder shall have the right to participate in the Auction (as defined below), if any. Notwithstanding the Stalking Horse Agreement and proposed transactions therein, all interested parties are encouraged to submit bids based on any form of Opportunity that they may elect to advance pursuant to the SISP, including as a Sale Proposal (as defined below), a Partial Sale Proposal (as defined below), or an Investment Proposal (as defined below). A copy of the Stalking Horse Agreement will be made available to all Qualified Bidders (as defined below) and a form of such agreement, to be uploaded to the VDR (as defined below), shall be used as the basis for any Binding Offer made in the SISP.

4. The Bidding Procedures describe (a) the manner in which prospective bidders may gain access to due diligence materials concerning the Freedom Group, the Property and the Business, (b) the manner in which bidders may participate in the SISP, (c) the terms of the requirements, delivery and negotiation of bids received, (d) the ultimate selection of a Successful Bidder (as defined below), and (e) the requisite approvals to be sought from the Court in connection therewith.
5. Subject to Paragraph [22] below, the Monitor, in consultation with the Freedom Group, may at any time and from time to time, modify, amend, vary or supplement the Bidding Procedures, without the need for obtaining an order of the Court or providing notice to Participating Bidders, Binding Offer Bidders, Qualified Bidders, the Successful Bidder(s) or the Back-Up Bidder(s) (each as defined below), provided that such modification, amendment, variation or supplement is (a) expressly limited to changes that do not alter, amend or prejudice the rights of such bidders (including the rights of the Stalking Horse Bidder, except with the authorization of the Stalking Horse Bidder) and (b) necessary or useful in order to give effect to the substance of the SISP, the Bidding Procedures or the SISP Order. Notwithstanding the foregoing, the dates or time limits indicated in the table contained below may be extended by the Monitor, with the consent of the Freedom Group and the DIP Lender, as the Monitor deems necessary or appropriate, acting reasonably, or by order of the Court.
6. The Monitor will post on the Monitor's website and serve on the service list maintained in the CCAA Proceedings, as soon as practicable, any such modification, amendment, variation or supplement to these Bidding Procedures and inform the bidders impacted by such modifications.
7. In the event of a dispute as to the interpretation or application of the SISP Order or these Bidding Procedures, the Court will have exclusive jurisdiction to hear and resolve such dispute. For the avoidance of doubt, all bidders shall be deemed to have consented to the jurisdiction of the Court in connection with any disputes relating to the SISP, including the qualification of bids, the construction and enforcement of the SISP, and closing of a Successful Bid, as applicable.
8. A summary of the key dates pursuant to the SISP are set out below:¹

Milestone	Date
Commence solicitation of interest from parties, including delivering NDA and Teaser Letter, and upon execution of NDA (each as defined below), access to VDR	No later than two (2) Business Days after Court Approval of the SISP (i.e. February 27, 2025)

¹ This summary is provided for illustrative purposes only, and the terms of these Bidding Procedures other than Paragraph 8 shall govern in the case of any inconsistency between Paragraph 8 and any other section of the Bidding Procedures.

Binding Offer Deadline (as defined below)	April 9, 2025 at 3:00pm MST
<i>If no Qualified Bids are received other than Stalking Horse Bid</i>	
Selection of Stalking Horse Bid as Successful Bid	April 9, 2025
Hearing of Approval Motion (as defined below)	April 23, 2025 or earliest date available thereafter
Closing of Stalking Horse Bid	As soon as possible but no later than June 30, 2025
<i>If Qualified Bids are received other than the Stalking Horse Bid</i>	
Deadline to notify Qualified Bidders of Auction	April 11, 2025
Auction	April 14, 2025
Selection of Successful Bid and Back-Up Bidder, if needed	April 15, 2025 or such later date immediately thereafter if the Auction is not completed in one day
Execution of Definitive Transaction Documentation reflecting changes to Qualified Bid arising from Auction	April 21, 2025
Hearing of Approval Motion	April 30, 2025 or earliest date available thereafter
Closing of Successful Bid	As soon as possible but no later than June 30, 2025

Solicitation of Interest: Notice of the SISP

9. As soon as reasonably practicable, but, in any event, by no later than two (2) Business Days after the granting of the SISP Order:
 - a) the Monitor, in consultation with the Freedom Group, will prepare a list of potential bidders, including (i) parties that have approached the Freedom Group, the Monitor or the DIP Lender indicating an interest in the Opportunity, and (ii) strategic and financial parties who Freedom, in consultation with the Monitor, believe may be interested in purchasing all or part of the Business or the Property or investing in Freedom pursuant to the SISP, in each case whether or not such party has submitted a letter of intent or similar document (collectively, the “**Known Potential Bidders**”);
 - b) the Freedom Group or Freedom (as applicable) will issue a press release setting out the information contained in the Notice and such other relevant information which the Monitor, in consultation with the Freedom Group and the DIP Lender, determines is appropriate; and
 - c) the Monitor, in consultation with the Freedom Group, will prepare (i) a process summary (the “**Teaser Letter**”) describing the Opportunity, outlining the process under the SISP and inviting recipients of the Teaser Letter to express their interest pursuant to the SISP; and (ii) a non-disclosure agreement in form and substance satisfactory to the Freedom Group, the Monitor and their respective counsel, which shall enure to the benefit of any purchaser of the Business or Property or any part thereof (an “**NDA**”).

10. The Monitor will cause the Teaser Letter and NDA to be sent to each Known Potential Bidder by no later than two (2) Business Days after the granting of the SISP Order, and to any other party who requests a copy of the Teaser Letter and NDA or who is identified to the Monitor

as a potential bidder as soon as reasonably practicable after such request or identification, as applicable.

11. In addition to the foregoing, within five (5) Business Days after the granting of the SISP Order, the Monitor shall cause a notice of the SISP (and such other relevant information which the Monitor, in consultation with the Freedom Group, considers appropriate) (the “**Notice**”) to be published in one or more trade industry and/or insolvency-related publications as may be considered appropriate by Freedom and the Monitor.

Virtual Data Room

12. A confidential virtual data room (the “**VDR**”) in relation to the Opportunity will be made available by the Freedom Group and the Monitor to Participating Bidders (as defined below). The VDR will include all documentary materials available to the Freedom Group or the Monitor that are reasonably likely to be relevant to Participating Bidders in their assessment of the Opportunity, and shall include the Teaser Letter, the Stalking Horse Agreement and a form of asset/share purchase agreement to be used by Participating Bidders in making bids. The VDR shall be made available as soon as practicable following the granting of the SISP Order. The Monitor, in consultation with the Freedom Group, may establish or cause the Freedom Group to establish separate VDRs, if the Monitor, in consultation with the Freedom Group, reasonably determines that doing so would further the Freedom Group and any Potential Bidder’s compliance with applicable antitrust and competition laws, or would prevent the distribution of commercially sensitive competitive information.
13. The Monitor may, in consultation with the Freedom Group, limit the access of any Potential Bidder to any confidential information in the VDR where the Monitor, in consultation with the Freedom Group, reasonably determines that such access could negatively impact the SISP, the ability to maintain the confidentiality of the information, the Business, the Property or their value.

Participating Bidders and Delivery of Confidential Information

14. Any party who wishes to participate in the SISP (a “**Potential Bidder**”) must provide to the Monitor and counsel to the Freedom Group, at the addresses specified in Appendix “B” hereto (including by email transmission), in form and substance acceptable to the Monitor, in consultation with the Freedom Group, (a) an NDA executed by it, (b) written confirmation of the identity of the Potential Bidder, (c) the contact information for such Potential Bidder, (d) full disclosure of the direct and indirect principals of the Potential Bidder, and (e) documentary evidence of such Potential Bidder’s financial wherewithal and ability to consummate a sale or investment pursuant to the SISP, in the form of proof of cash-on-hand and/or unconditionally committed financing.
15. A Potential Bidder who has satisfied the requirements in Paragraph 14(a) through (e) will be deemed a “**Participating Bidder**”. All Participating Bidders will be granted access to the VDR. For the avoidance of doubt, the Stalking Horse Bidder is, and will be deemed to be, a Participating Bidder.
16. The Freedom Group, the Monitor and their respective advisors make no representation or warranty as to the information contained in the VDR, Teaser Letter, or otherwise made available pursuant to the SISP. Participating Bidders must rely solely on their own independent review, diligence, investigation and/or inspection of all information and of the

Property and Business in connection with their participation in the SISP and any transaction they enter into with Freedom Group.

17. At any time during the SISP, the Monitor may, in its reasonable judgment, and in consultation with Freedom, eliminate a Participating Bidder from the SISP, in which case such bidder will be eliminated from the SISP and will no longer be a “Participating Bidder” for the purposes of the SISP.

Due Diligence

18. The Monitor and the Freedom Group, shall, subject to competitive and other business considerations, afford each Participating Bidder such access to due diligence materials and information relating to the Property and Business as the Monitor, in consultation with the Freedom Group, may deem appropriate. Any materials provided to a Participating Bidder at such Participating Bidder’s request shall also be posted in the VDR, subject to Paragraphs 12, 13 and 19. Due diligence access may include management presentations, access to the VDR, on-site inspections, and other matters which a Participating Bidder may reasonably request and as to which the Monitor, in its reasonable judgment, and in consultation with the Freedom Group, may agree. Any access or interactions with the Freedom Group’s management and personnel shall be coordinated through the Monitor.
19. The Monitor shall be solely responsible for coordinating and responding to all requests for information and due diligence access from Participating Bidders; Participating Bidders with such requests shall make them to the Monitor, in writing, at the addresses specified in Appendix “B” hereto (including by email transmission). Neither the Monitor, nor the Freedom Group through the Monitor, will be obligated to furnish any information relating to the Property or Business to any person other than to Participating Bidders. Further, and for the avoidance of doubt, selected due diligence materials may be withheld from certain Participating Bidders if the Monitor, in consultation with Freedom Group, determines such information to represent proprietary or sensitive competitive information.

Formal Binding Offers

20. Any Participating Bidder (other than the Stalking Horse Bidder) that wishes to make a formal offer to (a) acquire all or substantially all of the Property or Business, whether through an asset purchase, a share purchase or a combination thereof (either one, a “**Sale Proposal**” or a portion of the Property or the Business, a “**Partial Sale Proposal**”); or (b) make an investment in, restructure, recapitalize or refinance Freedom or the Business or a portion thereof (an “**Investment Proposal**”, together with a Sale Proposal and a Partial Sale Proposal, a “**Binding Offer**”): shall (i) in the case of a Sale Proposal, provide its offer in the form of a template purchase agreement provided in the VDR, along with a marked version showing edits to the original form of the template provided in the VDR, and a marked version compared to the Stalking Horse Agreement; or (ii) in the case of an Investment Proposal, provide a plan or restructuring support agreement (the “**Binding Offer Bidder**”), in each case, to the Freedom Group and Monitor at the addresses specified in Appendix “B” hereto (including by email transmission), no later than 3:00pm MST on April 9, 2025 (the “**Binding Offer Deadline**”).
21. A Binding Offer will be considered a “Qualified Bid”, and the Binding Offer Bidder making such Binding Offer a “Qualified Bidder”, if it:

- a) provides net cash proceeds on closing via provisions that meet the following requirements, that are not less than the aggregate total of: (a) the amount of cash payable under the Stalking Horse Agreement; plus (b) the “Credit Bid Consideration” (as defined in the Stalking Horse Agreement); plus (c) the “Break Fee” (as defined in the Stalking Horse Agreement), plus (d) a minimum overbid amount of \$100,000 ((a) through (d), in the aggregate, the “**Minimum Purchase Price**”); provided, however, that the Monitor may, in its reasonable judgment, and in consultation with the Freedom Group, deem this criterion satisfied if the Binding Offer, together with one or more other non-overlapping Binding Offers, in the aggregate, meet or exceed the Minimum Purchase Price and such Minimum Purchase Price is payable in full in cash on closing (such bids, “**Aggregated Bids**”, and each an “**Aggregated Bid**”);
- b) is submitted on or before the Binding Offer Deadline;
- c) is made by way of binding, definitive transaction document(s) that is/are executed by the Binding Offer Bidder;
- d) is not subject to any financing condition, diligence condition or internal or board approval;
- e) contains or identifies the key terms and provisions to be included in any Approval Order, including whether such order will be a “reverse vesting order”;
- f) contains the Binding Offer Bidder’s proposed treatment of employees of the Freedom Group (for example, anticipated employment offers or retained employees, and treatment of post-employment benefits);
- g) includes acknowledgments and representations of the Binding Offer Bidder that it: (i) has had an opportunity to conduct any and all due diligence regarding the Opportunity prior to making its Binding Offer; (ii) has relied solely upon its own independent review, investigation and/or inspection of any documents and/or the Property and/or the Business in making its Binding Offer; (iii) has not relied upon any written or oral statements, representations, warranties, or guarantees whatsoever, whether express, implied, statutory or otherwise, regarding the Opportunity, or the completeness of any information provided in connection therewith; and (iv) will promptly commence any governmental or regulatory review of the proposed transaction by the applicable competition, antitrust or other applicable governmental authorities, including those regulating the cannabis sector;
- h) is accompanied by a letter that confirms that the Binding Offer: (i) may be accepted by Freedom by countersigning the Binding Offer, and (ii) is irrevocable and capable of acceptance until the earlier of (A) two (2) Business Days after the date of closing of the applicable Successful Bid; and (B) the Outside Date (as defined below);
- i) provides for any anticipated corporate, licensing, securityholder, Health Canada, legal or other regulatory approvals required to close the transaction;
- j) does not provide for any break or termination fee, expense reimbursement or similar type of payment;
- k) in the case of a Sale Proposal or Partial Sale Proposal, includes:

- i. the specific purchase price in Canadian dollars and a description of any non-cash consideration;
 - ii. a description of the Property that is expected to be subject to the transaction and any of the Property expected to be excluded;
 - iii. a description of all executory contracts of Freedom that the Binding Offer Bidder will assume or retain, and clearly describes, for each contract or on an aggregate basis, how all monetary defaults will be remedied, as applicable; and
 - iv. a description of those liabilities and obligations (including operating liabilities) which the Binding Offer Bidder intends to assume or retain and which such liabilities and obligations it does not intend to assume or retain, and are to be excluded as part of the transaction;
- l) the case of an Investment Proposal, includes:
- i. a description of how the Binding Offer Bidder proposes to structure the proposed investment, restructuring, recapitalization, refinancing or reorganization, and a description of any non-cash consideration;
 - ii. the aggregate amount of the equity and/or debt investment to be made in the Business or the Applicant in Canadian dollars;
 - iii. a description of all executory contracts of Freedom that the Binding Offer Bidder will assume or retain, and clearly describes, for each contract or on an aggregate basis, how all monetary defaults will be remedied, as applicable;
 - iv. the underlying assumptions regarding the pro forma capital structure; and
 - v. a description of those liabilities and obligations (including operating liabilities) which the Binding Offer Bidder intends to assume or retain and which liabilities and obligations it does not intend to assume or retain and are to be excluded as part of the transaction;
- m) is accompanied by a deposit in the amount of not less than 10% of the cash purchase price, or total new investment contemplated, as the case may be (the “**Deposit**”);
- n) is accompanied by an acknowledgement that (i) if the Binding Offer Bidder is selected as a Successful Bidder, that the Deposit will be held and dealt with as described in Paragraph 32 below; and (ii) if the Binding Offer Bidder is selected as a Back-Up Bidder, that the Deposit will be held and dealt with as described in Paragraph 32 below;
- o) contemplates and reasonably demonstrates a capacity to consummate a closing of the transaction set out therein on the date that is twenty-one (21) days from the date of the issuance of the Approval Order approving such bid, or such earlier date as is practical for the parties to close the contemplated transaction (the “**Target Closing Date**”) and in any event no later than June 30, 2025 (the “**Outside Date**”); and

- p) includes such other information as reasonably requested or identified in writing by the Monitor in consultation with Freedom, prior to the Binding Bid Deadline as being necessary or required by the Monitor.
22. Without limiting Paragraph 5, the Monitor, in its reasonable judgment, and in consultation with the Freedom Group, may waive strict compliance with any one or more of the requirements specified above (with the exception of the requirements contained in Paragraphs 21(a) and 21(m), which cannot be waived without the prior written consent of the DIP Lender) and designate a noncompliant Binding Offer as a Qualified Bid.

Selection of Successful Bid

23. The Monitor, in consultation with the Freedom Group, may, following the receipt of any Binding Offer that is not a Qualified Bid, including one or more Binding Offers comprising an Aggregated Bid, seek clarification with respect to any of the terms or conditions of such Binding Offer and/or request and negotiate one or more amendments to such Binding Offer prior to determining if the Binding Offer should be considered a Qualified Bid.
24. The Monitor and the Freedom Group, will review and evaluate each Qualified Bid, taking into account the factors set out in Paragraph 21, including factors affecting the speed and certainty of closing, the value and nature of the consideration provided for in the Binding Offer (including any assumed liabilities), and any licensing, Health Canada, regulatory or legal approvals, assignments or third party contractual arrangements required to close the transactions. The cash consideration provided for in any Qualified Bid shall not be the only criteria on which Qualified Bids are evaluated, and the “highest and best” Qualifying Bid may not be the Qualifying Bid with the highest cash purchase price.
25. The Monitor, in consultation with the Freedom Group, may, following the receipt of any Qualified Bid, including one or more Binding Offers comprising an Aggregated Bid, seek clarification with respect to any of the terms or conditions of such Qualified Bid and/or request and negotiate one or more amendments to such Qualified Bid in order to improve the Qualified Bid, provided that no Qualified Bidder shall be required to amend its Qualified Bid.
26. In the event that no Qualified Bid is received (other than the Stalking Horse Bid), or any Qualified Bids received are determined by the Monitor, in consultation with the Freedom Group, to be inferior to the Stalking Horse Bid based on the considerations set out in Paragraph 24, then the Stalking Horse Bid shall be deemed the Successful Bid (as defined below), and the Freedom Group will promptly seek Court approval of the Stalking Horse Agreement and the transactions contemplated therein.
27. In the event there is at least one Qualified Bid in addition to the Stalking Horse Bid received and such Qualified Bid is not determined by the Monitor, in consultation with the Freedom Group, to be inferior to the Stalking Horse Bid based on the considerations set out in Paragraph 24, then a Successful Bid will be identified through an auction (the “**Auction**”) in accordance with the procedure set out below.
28. In the event that an Auction is required in accordance with the terms of these Bidding Procedures, it will be conducted in accordance with the procedures set forth in this paragraph:
- a) The Monitor shall be entitled, in consultation with the Freedom Group, to designate some or all Qualified Bidders (in addition to the Stalking Horse Bidder) as eligible to participate in the Auction, taking into account the relative terms of the Qualified

Bidders (including but not limited to purchase price) and the factors set out in Paragraph 24. Qualified Bidders who are invited to participate in the Auction are referred to as “Auction Bidders”. For the avoidance of doubt, the Stalking Horse Bidder shall be an Auction Bidder.

- b) The Auction will commence at a time to be designated by the Monitor, on April 14, 2025, and may, in the discretion of the Monitor, be held virtually via videoconference, teleconference or such other reasonable means as the Monitor deems appropriate. The Monitor will consult with the parties permitted to attend the Auction to arrange for the Auction to be so held. Subject to the terms hereof, the Monitor, in consultation with Freedom, may postpone the Auction.
- c) Except as otherwise permitted in the Monitor’s discretion, only Freedom, the Monitor and the Auction Bidders, and, in each case, their respective professionals and representatives, will be permitted to attend the Auction.
- d) Each Auction Bidder shall designate a single individual to be its representative and spokesperson for the purposes of the Auction, and shall participate in the Auction through such duly authorized representative.
- e) Except as otherwise set forth herein, the Monitor may waive and/or employ and announce at the Auction additional rules, including rules to facilitate the participation of parties participating in an Aggregated Bid, that are reasonable under the circumstances for conducting the Auction, provided that such rules are:
 - i. not inconsistent with the Initial Order, the SISP, the Bidding Procedures, the CCAA, or any order of the Court issued in connection with the CCAA Proceedings;
 - ii. disclosed to each Auction Bidder; and
 - iii. designed, by the Monitor, in its reasonable judgment, and in consultation with Freedom, to result in the highest and otherwise best offer.
- f) Each Auction Bidder participating in the Auction must confirm on the record, at the commencement of the Auction and again at the conclusion of the Auction, that it has not engaged in any collusion with the Freedom Group or any other person regarding the SISP. For greater certainty, communications between the Stalking Horse Bidder or the DIP Lender and either the Freedom Group or the Monitor with respect to and in preparation of the Stalking Horse Agreement, the SISP and the Bidding Procedures will not represent collusion nor communications prohibited by this paragraph.
- g) Prior to the Auction, the Monitor will identify the highest and best of the Qualifying Bid(s) received (which may be an Aggregate Bid), and such Qualifying Bid(s) will constitute the opening bid for the purposes of the Auction (the “**Opening Bid**”). Subsequent bidding will continue in minimum increments valued at not less than \$100,000 cash in excess of the Opening Bid. Each Auction Bidder will provide evidence of its financial wherewithal and ability to consummate the transaction at the increased purchase price, if required by the Monitor. Further, in the event that an Aggregated Bid qualifies to participate in the Auction, modifications to the bidding requirements may be made by the Monitor, in consultation with the Freedom Group, to facilitate bidding by the participants in the Aggregated Bid.

- h) All Auction Bidders will have the right, at any time, to request that the Monitor announce, subject to any potential new bids, the then-current highest and best bid and, to the extent requested by any Auction Bidder, use reasonable efforts to clarify any and all questions such Auction Bidder may have regarding the Monitor's announcement of the then-current highest and best bid.
 - i) Each Auction Bidder will be given reasonable opportunity to submit an overbid at the Auction to any then-existing overbids. The Auction will continue until the bidding has concluded and there is one remaining Auction Bidder. The Monitor, in consultation with the Freedom Group, shall determine which Auction Bidders have submitted (i) the highest and best Binding Offer of the Auction (the "**Successful Bid**", and the bidder making such Successful Bid, the "**Successful Bidder**"), and (ii) the next highest and otherwise second-best Binding Offer of the Auction (the "**Back-Up Bid**", and the bidder making such Back-Up Bid, the "**Back-Up Bidder**").
 - j) Upon selection of a Successful Bidder and a Back-Up Bidder, if any, the Successful Bidder and the Back-Up Bidder, if any, shall each deliver to the Freedom Group and the Monitor an amended and executed transaction document that reflects their final bid and any other modifications submitted and agreed to during the Auction, on or before April 18, 2025.
 - k) Any bids submitted after the conclusion of the Auction will not be considered.
 - l) The Monitor, in consultation with the Freedom Group, shall be at liberty to modify or to set additional procedural rules for the Auction as it sees fit, including to conduct the Auction by way of written submissions.
29. A Successful Bid and Back-Up Bid, if any, will be selected by no later than April 15, 2025 (or such later date immediately thereafter if the Auction is conducted and not completed in one day), and the completion and execution of definitive documentation in respect of such Successful Bid and Back-Up Bid, as applicable, must be finalized and executed as soon as possible after the close of the Auction, and in any event no later than April 22, 2025, which definitive documentation will provide that the Successful Bidder will use all reasonable efforts to close the proposed transaction by no later than the Target Closing Date, or such longer period as may be agreed to by the Monitor, in consultation with Freedom and the Successful Bidder, subject to the terms hereof. In any event, such Successful Bid must be closed by no later than the Outside Date. If a Back-Up Bid is identified in accordance with the SISP, then such Back-Up Bid shall remain open until the date (the "**Back-Up Bid Outside Date**") on which the transaction contemplated by the applicable Successful Bid is consummated or such earlier date as the Monitor, in consultation with the Freedom Group, determines. If the transactions contemplated by the applicable Successful Bid have not closed by the Outside Date, or the applicable Successful Bid is terminated for any reason prior to the Outside Date, the Freedom Group and the Monitor, in consultation with the DIP Lender, may elect to seek to complete the transactions contemplated by the applicable Back-Up Bid, and will promptly seek to close the transaction contemplated by such Back-Up Bid, which will be deemed to be a Successful Bid. The Freedom Group will be deemed to have accepted such Back-Up Bid only when the Freedom Group has made such election, with the Monitor's consent.

Approval of Successful Bid

30. Freedom will apply to the Court (the “**Approval Motion**”) for one or more orders: (i) approving the Successful Bid(s) and authorizing the taking of such steps and actions and completing such transactions as are set out therein or required thereby (such order shall also approve the Back-Up Bid(s), if any, should the Successful Bid(s) not close for any reason); and (ii) granting a vesting order and/or reverse vesting order to the extent that such relief is contemplated by the Successful Bid(s) so as to vest title to any purchased assets and/or shares in the name of the applicable Successful Bidder(s) and/or vesting unwanted assets and liabilities out of the Freedom Group (collectively, the “**Approval Order(s)**”). The Approval Motion will be held on a date to be scheduled by the Freedom Group and confirmed by the Court. With the consent of the Monitor and the applicable Successful Bidder(s), the Approval Motion may be adjourned or rescheduled by the Freedom Group without further notice, by an announcement of the adjourned date at the Approval Motion or in a notice to the service list maintained in the CCAA Proceedings prior to the Approval Motion. The Freedom Group will consult with the Monitor and the applicable Successful Bidder regarding the motion material to be filed by Freedom for the Approval Motion.
31. All Binding Offers (other than the Successful Bid(s) but including the applicable Back-Up Bid(s)) will be deemed rejected on and as of the date of the closing of the applicable Successful Bid(s), with no further or continuing obligation of the Freedom Group to any unsuccessful Binding Offer Bidders.

Deposits

32. The Deposit(s):
- a) will, upon receipt from the Binding Offer Bidder(s), be retained by the Monitor and deposited in a non-interest-bearing trust account, and subsequently dealt with in accordance with subsections (b) and (c), below;
 - b) received from the Successful Bidder(s) and the Back-Up Bidder(s), if any, will:
 - i. be applied to the purchase price to be paid by the applicable Successful Bidder or Back-Up Bidder whose Successful Bid or Back-Up Bid, as applicable, is the subject of the Approval Order(s), upon closing of the approved transaction; and
 - ii. otherwise be held and refunded in accordance with the terms of the definitive documentation in respect of the applicable Successful Bid or Back-Up Bid, provided that (i) all such documentation will provide that the Deposit will be fully refunded to the Back-Up Bidder on the Back-Up Bid Outside Date; and (ii) all such documentation will provide that the Deposit will be retained by the Freedom Group and forfeited by the Successful Bidder, if its Successful Bid fails to close by the Outside Date and such failure is attributable to any failure or omission of the Successful Bidder to fulfil its obligations under the terms of its Successful Bid; and
 - c) received from the Binding Offer Bidder(s) that are not a Successful Bidder or a Back-Up Bidder will be fully refunded to the Binding Offer Bidder(s) that paid the Deposit(s) as soon as practical following the selection of the Successful Bidder and Back-Up Bidder.

33. Notwithstanding anything to the contrary herein, the Stalking Horse Bidder will not be required to provide a Deposit.

“As is, Where is”

34. Any sale (or sales) of the Property or the Business or portions thereof will be on an **“as is, where is”** basis except for representations and warranties that are customarily provided in purchase agreements for a company subject to CCAA proceedings. Any such representations and warranties provided for in the definitive documents will not survive closing.

Free of Any and All Claims and Interests

35. In the event of a sale, to the extent permitted by law, all of the rights, title and interests of the Freedom Group in and to the Property or the Business to be acquired will be sold free and clear of all pledges, liens, security interests, encumbrances, claims, charges, options, and interests thereon and there against (collectively, the **“Claims and Interests”**) pursuant to section 36(6) of the CCAA, such Claims and Interests to attach to the net proceeds of the sale of such Property or Business and/or excluded assets, as applicable (without prejudice to any claims or causes of action regarding the priority, validity or enforceability thereof), except to the extent otherwise set forth in the relevant transaction documents with a Successful Bidder or the Approval Order.

Credit Bidding

36. The Stalking Horse Bidder will be entitled pursuant to the Stalking Horse Agreement, including for greater certainty as part of the Auction, as the case may be, to credit bid or retain as Retained Liabilities all or part of the existing secured obligations owing to it (to the extent that the Monitor has determined that the applicable security is valid, enforceable and in first priority) including any obligations under the DIP Facility to the extent that the DIP Facility is validly assigned to the Stalking Horse Bidder by the DIP Lender, and including all interest, costs and fees to which the Stalking Horse Bidder is entitled pursuant to its relevant loan, interim financing, debenture, promissory note and/or security agreements with the Freedom Group.

Confidentiality

37. For greater certainty, other than as required in connection with any Auction or Approval Motion, neither the Freedom Group nor the Monitor will disclose: (a) the identity of any Potential Bidder or Qualified Bidder (other than the Stalking Horse Bidder); or (b) the terms of any bid, Sale Proposal, Investment Proposal or Binding Offer (other than the Stalking Horse Agreement), to any other bidder or any of its affiliates (provided that disclosure may be made to the DIP Lender when expressly contemplated by the SISP, such as in the event that no single Binding Offer provides for net cash proceeds that are at least equal to the Minimum Purchase Price), except to the extent the Monitor, with the consent of such applicable parties is seeking to combine separate bids into Aggregated Bids. Potential Bidders, Participating Bidders, Qualified Bidders and Auction Bidders (including, in each case, the Stalking Horse Bidder) and each of their respective affiliates shall not communicate with, or contact, directly or indirectly, any other Potential Bidder, Participating Bidder, Qualified Bidder, Auction Bidder, or their respective affiliates, or any secured creditors of Freedom, without the express written consent of the Monitor (which consent may be refused in the Monitor’s sole discretion), and such communications or discussions shall take place under the supervision of the Monitor. Nothing in this Paragraph 37 shall prohibit the Monitor

from filing details of Potential Bidders, Participating Bidders, Qualified Bidders and Auction Bidders, or their respective Binding Offers and Qualified Bids, as part of a Monitor's Report in connection with the motion for an Approval Order, provided that the Monitor shall file any commercially sensitive or confidential information confidentially, with a request for a sealing order. Should the Court decline to grant a sealing order, the Monitor shall not be in breach of this Paragraph 37.

Further Orders

38. At any time during the SISP, the Freedom Group or the Monitor may apply to the Court for advice and directions with respect to any aspect of this SISP including, but not limited to, the continuation of the SISP or with respect to the discharge of its powers and duties hereunder.

Additional Terms

39. In addition to any other requirement of the SISP, any consent, approval or confirmation to be provided by the Stalking Horse Bidder, the DIP Lender, the Freedom Group and/or the Monitor is ineffective unless provided in writing and any approval required pursuant to the terms hereof is in addition to, and not in substitution for, any other approvals required by the CCAA or as otherwise required at law in order to implement a Successful Bid. For the avoidance of doubt, a consent, approval or confirmation provided by email will be deemed to have been provided in writing for the purposes of this paragraph.
40. This SISP does not, and will not be interpreted to create any contractual or legal relationship between Freedom and any other party, other than as specifically set forth in the NDA or any other definitive agreement executed.
41. Notwithstanding anything to the contrary herein, the Monitor shall have no liability whatsoever to any person or entity, including without limitation any Potential Bidder, Participating Bidder, Binding Offer Bidder, Qualified Bidder, Auction Bidder, Successful Bidder, Back-Up Bidder or any other creditor or stakeholder, or the Freedom Group, as a result of implementation or otherwise in connection with this SISP, except to the extent that any such liabilities result from the gross negligence or wilful misconduct of the Monitor, as determined by the Court, and all such persons or entities shall have no claim against the Monitor in respect of the SISP for any reason whatsoever.
42. Participants in the SISP are responsible for all costs, expenses and liabilities incurred by them in connection with the submission of any Binding Offer, due diligence activities, and any other negotiations or other actions whether or not they lead to the consummation of a transaction.
43. Wherever in these Bidding Procedures there is a reference to the Monitor doing, or declining to do, any act or thing "in consultation with the Freedom Group", the Monitor shall retain the sole discretion to do, or decline to do, such act or thing, and any reference to consultation shall not fetter the Monitor's sole discretion.

APPENDIX A
DEFINED TERMS

“**Business Day**” means a day on which banks are open for business in Edmonton but does not include a Saturday, Sunday or statutory holiday in the Province of Alberta.

“**DIP Facility**” means the interim financing facility created by the DIP facility term sheet dated August 6, 2024 between Freedom, as borrower, and the DIP Lender, as lender, as the same may be amended and restated from time to time.

“**DIP Lender**” means JL Legacy Ltd. and its successors and permitted assigns.

“**NDA**” has the meaning given to it in paragraph [9(c)] hereof

“**Retained Liabilities**” has the meaning given to it in the Stalking Horse Agreement.

APPENDIX “B”

The Monitor:

KPMG Inc.

333 Bay Street, Suite 4600
Toronto ON M5H 2S5

Attention: Pritesh Patel and Tim Montgomery
Email: pritemapel@kpmg.ca / timmontgomery@kpmg.ca

with a copy to:

Blake, Cassels & Graydon LLP

199 Bay Street, Suite 4000
Toronto, ON M5L 1A9

Attention: Chris Burr
Email: chris.burr@blakes.com

The Applicant

Freedom Cannabis Inc.

c/o Osler, Hoskin & Harcourt LLP
Suite 2700, Brookfield Place, 225 – 6th Avenue S.W.
Calgary, AB T2P 1N2

Attention: Randal Van de Mosselaer / Joanna Cameron / Justin Kanji
Email : rvandemosselaer@osler.com / jcameron@osler.com / jkanji@osler.com

TAB 5

I hereby certify this to be a true copy of
ORDER (APPROVAL OF SALE AND
the original INVESTMENTSOLICITATION PROCESS)

Dated this 29th day of July, 2024

Stephanie Beaumont
for Clerk of the Court



COURT FILE NUMBER 2401-09688

COURT COURT OF KING'S BENCH OF ALBERTA

JUDICIAL CENTRE CALGARY

MATTER IN THE MATTER OF THE COMPANIES' CREDITORS
ARRANGEMENT ACT, RSC 1985, c C-36, AS
AMENDED

AND IN THE MATTER OF A PLAN OF COMPROMISE
OR ARRANGEMENT OF DELTA 9 CANNABIS INC.,
DELTA 9 LOGISTICS INC., DELTA 9 BIO-TECH INC.,
DELTA 9 LIFESTYLE CANNABIS CLINIC INC. and
DELTA 9 CANNABIS STORE INC.

APPLICANTS DELTA 9 CANNABIS INC., DELTA 9 LOGISTICS INC.,
DELTA 9 BIO-TECH INC., DELTA 9 LIFESTYLE
CANNABIS CLINIC INC. and DELTA 9 CANNABIS
STORE INC.

DOCUMENT **ORDER (APPROVAL OF SALE AND INVESTMENT
SOLICITATION PROCESS)**

ADDRESS FOR SERVICE AND CONTACT INFORMATION OF PARTY FILING THIS DOCUMENT
MLT AIKINS LLP
222 - 3rd Avenue S.W.
Calgary, AB T2P 0B4
Attention: Ryan Zahara / Kaitlin Ward
Telephone: 403.693.5420 / 4311
Email: rzahara@mltaikins.com / kward@mltaikins.com
Fax Number: 403.508.4349
File No.: 0136555.00034

DATE ON WHICH ORDER WAS PRONOUNCED: JULY 24, 2024

LOCATION OF HEARING OR TRIAL: EDMONTON, ALBERTA

**NAME OF JUDGE WHO MADE THIS ORDER: THE HONOURABLE ASSOCIATE
CHIEF JUSTICE NIELSEN**

UPON the application of Delta 9 Cannabis Inc. ("**D9 Parent**"), Delta 9 Logistics Inc. ("**Logistics**"), Delta 9 Bio-Tech Inc. ("**Bio-Tech**"), Delta 9 Lifestyle Cannabis Clinic Inc. ("**Lifestyle**"), and Delta 9 Cannabis Store Inc. ("**Store**", and collectively with D9 Parent, Logistics, Bio-Tech, and Lifestyle, the "**Applicants**" or "**Delta 9**") for, among other things, an amended and

restated initial order under the *Companies' Creditors Arrangement Act*, RSC 1985, c C-36, as amended (the "**CCAA**") and for an Order approving a sales and investment solicitation process (the "**Application**"); **AND UPON** having read the Application, the Second Affidavit of John Arbuthnot IV sworn and filed on July 18, 2024, the Second Supplemental Affidavit of John Arbuthnot IV, sworn and filed on July 22, 2024, the Affidavit of Mark Townsend sworn on July 19, 2024 and filed on July 22, 2024, the Confidential Affidavit of Danielle Christiansen sworn on July 24, 2024 and the Affidavit of Service of Regie Agcaoili sworn July 23, 2024; **AND UPON** having read the First Report of the monitor, Alvarez & Marsal Canada Inc. (the "**Monitor**"), dated July 22, 2024 and the Confidential Appendices appended thereto, and the Bench Brief of the Applicants, filed on July 22, 2024; **AND UPON** hearing the submissions of counsel for the Applicants, counsel for the Monitor, counsel for the Plan Sponsor, 2759054 Ontario Inc., o/a Fika Herbal Goods (the "**Plan Sponsor**") and counsel for any other parties present; **IT IS HEREBY ORDERED AND DECLARED THAT:**

SERVICE

1. Service of notice of the Application and supporting materials is hereby declared to be good and sufficient, and no other person is required to have been served with notice of the Application, and time for service of the Application is abridged to that actually given.

APPROVAL OF SALE AND INVESTMENT SOLICITATION PROCESS

2. The Sales and Investment Solicitation Process (the "**SISP**") attached hereto as **Schedule "A"** is hereby approved and the Monitor, with the assistance of Bio-Tech and, if deemed necessary by the Monitor, a Sales Advisor (as defined in the SISP), are hereby authorized and empowered to proceed, carry out, and implement the SISP and all corresponding sales, marketing, or tendering processes, including any and all actions related thereto, substantially in accordance with the SISP.
3. The Monitor, Bio-Tech, and the Sales Advisor(s) are further hereby authorized and empowered to take such steps as they consider necessary or appropriate in carrying out each of their obligations under the SISP, subject to approval of this Court being obtained before the completion of any transaction(s) resulting from the SISP.
4. The Monitor, the Applicants, the Sales Advisor and any interested person, including for clarity the Plan Sponsor, are hereby authorized and empowered to apply to this

Honourable Court to amend, vary, or seek any advice, directions, or the approval or vesting of any transactions, in connection with the SISP.

5. Service of this Order shall be deemed good and sufficient by serving all interested parties to this Comeback Application by posting a copy of this Order on the Monitor's website: <https://www.alvarezandmarsal.com/Delta9>.
6. Service of this Order shall be deemed good and sufficient regardless of whether service is effected by PDF copy attached to an email, facsimile, personal delivery, courier or regular mail. Service is deemed to be effected the next business day following transmission or delivery of this Order.



The Honourable Associate Chief Justice Nielsen
Justice of the Court of King's Bench of Alberta

July 26, 2024

Schedule "A"

Sale and Investment Solicitation Process

SALE AND INVESTMENT SOLICITATION PROCESS

DELTA 9 GROUP

INTRODUCTION

1. On July 15, 2024, Delta 9 Cannabis Inc. ("**D9 Parent**"), Delta 9 Bio-Tech Inc. (the "**Vendor**"), Delta 9 Cannabis Store Inc. ("**Store**"), Delta 9 Lifestyle Cannabis Clinic Inc. ("**Lifestyle**") and Delta 9 Logistics Inc. ("**Logistics**", and together with Delta Parent, the Vendor, Delta Retail and Delta Lifestyle, the "**Debtors**") commenced proceedings under the *Companies' Creditors Arrangement Act*, R.S.C. 1985, c. C-36, as amended (the "**CCAA Proceedings**") and Alvarez & Marsal Canada Inc. was appointed Monitor of the Vendor (in such capacity, the "**Monitor**") pursuant to an initial order (the "**Initial Order**") granted by Justice D.R. Mah.
2. The Vendor, *inter alios*, has entered into a binding term sheet with 2759054 Ontario Inc. o/a Fika Herbal Goods ("**Fika**") dated July 12, 2024 (the "**Term Sheet**") related to the Restructuring (as defined in the Term Sheet) of the Debtors pursuant to one or more plans of arrangement (collectively, the "**Plans**" and each a "**Plan**") sponsored by Fika. Fika has also committed to providing interim financing (in such capacity, the "**Interim Lender**") to the Debtors up to a maximum aggregate principal amount of \$16,000,000, plus interest, costs and expenses and all other amounts payable thereunder (as applicable, the "**Interim Financing**").
3. On July 24, 2024, the Debtors intend to make an application to the Court for an amended and restated order (the "**ARIO**") and an Order (the "**SISP Order**" and together with the Initial Order and the ARIO, the "**CCAA Orders**"), among other things, authorizing the Monitor, with the assistance of: (i) the Vendor; and/or (ii) if deemed necessary, one or more sales advisor(s) (each, a "**Sales Advisor**") to be engaged by the Monitor on customary terms for such engagement, to conduct a sale and investment solicitation process (the "**SISP**") for the property, assets and undertakings of the Vendor as further described herein.
4. The Monitor intends on providing all qualified interested parties with an opportunity to participate in the SISP.
5. This document (the "**SISP Procedure**") outlines the SISP, which is comprised of one phase and, if required, an auction.
6. All dollar amounts expressed herein, unless otherwise noted, are in Canadian currency. Unless otherwise indicated herein, any event that occurs on a day that is not a business day in the Province of Alberta (each, a "**Business Day**") shall be deemed to occur on the next Business Day. All references to time shall be to the current time in Calgary, Alberta. Capitalized terms not otherwise defined in this SISP Procedure shall have the meanings set forth in the materials filed by the Debtors in support of the SISP Procedure or the reports of the Monitor.

OPPORTUNITY

7. The SISP is intended to solicit interest in, and opportunities for, a sale of, or investment in, all or part of Vendor's assets and business operations (the "**Opportunity**"). The Opportunity may include one or more of a restructuring, recapitalization or other form or reorganization of the business and affairs of the Vendor as a going concern, or a sale of all, substantially all, or one or more components of Vendor's assets (the "**Property**") and business operations (the "**Business**") as a going concern or otherwise.

8. Any sale of the Property or investment in the Business of the Vendor will be on an "as is, where is" basis and without surviving representations or warranties of any kind, nature, or description by the Monitor, the Vendor, or any of their respective agents, advisors or estates, and, in the event of a sale, all of the right, title and interest of the Vendor in and to the Property to be acquired will be sold free and clear of all pledges, liens, security interests, encumbrances, claims, charges, options, and interests therein and thereon pursuant to CCAA Orders, to the extent that the Court deems it appropriate to grant such relief and except as otherwise provided in the definitive agreement and such CCAA Orders.

TIMELINE

9. The following table sets out the key milestones under the SISP which are as follows:

Milestone	Deadline
Bio-Tech to create list of Known Potential Bidders	July 26, 2024
Monitor to prepare and have available for Potential Bidders the Data Room	July 26, 2024
Monitor to distribute Teaser Letters and NDAs to Known Potential Bidders	July 31, 2024
Bid Deadline	October 28, 2024
Auction (if required)	October 30, 2024
Transaction Approval Application Hearing (if required)	November 4 - 8, 2024
Closing Date Deadline	November 12, 2024

The dates set out in the SISP may be extended by the Monitor with the consent and approval of the Vendor, the Interim Lender and SNDL Inc. ("SNDL").

SOLICITATION OF INTEREST: NOTICE OF THE SISP

10. As soon as reasonably practicable, but in any event by no later than the timeline set out in Section 9:
- (a) the Monitor, with the advice of any Sales Advisor, and in consultation with the Vendor, will prepare a list of Potential Bidders (as defined herein), including:
 - (i) parties that have approached the Vendor, the Monitor or the Sales Advisor indicating an interest in the Opportunity; and
 - (ii) local and international strategic and financial parties who the Monitor, in consultation with the Vendor and any Sales Advisor, believe may be interested in purchasing all or part of the Business and Property or investing in the Vendor pursuant to the SISP,
 (collectively, "**Known Potential Bidders**");
 - (b) the Monitor will arrange for a notice of the SISP (and such other relevant information which the Monitor, in consultation with the Vendor, considers appropriate) (the "**Notice**")

to be published in the National Post, Insolvency Insider and any other industry publication, website, newspaper or journal as the Monitor, in consultation with any Sales Advisor and the Vendor, considers appropriate, if any;

- (c) the Vendor will issue a press release with Canada Newswire setting out the information contained in the Notice and such other relevant information which the Vendor, in consultation with the Monitor, consider appropriate designating dissemination in Canada; and
 - (d) the Monitor, in consultation with the Vendor and any Sales Advisor, will prepare:
 - (i) a process summary (the "**Teaser Letter**") describing the Opportunity, outlining the process under the SISP and inviting recipients of the Teaser Letter to express their interest pursuant to the SISP; and
 - (ii) a non-disclosure agreement in form and substance satisfactory to the Monitor, the Vendor and their respective counsel (an "**NDA**").
11. The Monitor shall send the Teaser Letter and NDA to each Known Potential Bidder by no later than the timeline set out in Section 9 and to any other party who requests a copy of the Teaser Letter and NDA or who is identified to the Vendor or the Monitor as a potential bidder as soon as reasonably practicable after such request or identification, as applicable.

Qualified Bidders

12. Any party who wishes to participate in the SISP (each, a "**Potential Bidder**"), must deliver to the Monitor:
- (a) an executed NDA which shall inure to the benefit of any purchaser of the Business or Property, or any portion thereof;
 - (b) a letter setting forth the Potential Bidder's: (i) identity; (ii) contact information; and (iii) full disclosure of its direct and indirect principals; and
 - (c) a form of financial disclosure and credit quality support or enhancement that allows the Monitor to make a reasonable determination as to the Potential Bidder's financial and other capabilities to consummate: (i) the acquisition of all, substantially all or a portion of the Property (each, a "**Sale Proposal**"); or (ii) an investment in, restructuring, reorganization or refinancing of the Business or the Vendor (each, an "**Investment Proposal**"), as applicable.
13. If the Monitor, in its sole discretion, determines that a Potential Bidder has:
- (a) delivered the documents contemplated in Section 12 above; and
 - (b) the financial capability based on the availability of financing, experience and other considerations, to be able to consummate a sale or investment pursuant to the SISP,
- then such Potential Bidder will be deemed to be a "**Qualified Bidder**".

14. At any time during the SISP, the Monitor may, in its reasonable business judgment and after consultation with the Vendor, SNDL and the Interim Lender, eliminate a Qualified Bidder from the SISP, in which case such bidder will be eliminated from the SISP, will no longer be a Qualified Bidder for the purposes of this SISP, and shall have no further recourse as against the Vendor or the Monitor in respect thereof.

Due Diligence

15. The Monitor, with the assistance of the Vendor, shall prepare a data room with additional information considered relevant to the Opportunity, including a form of purchase agreement. The Vendor, the Monitor and their respective advisors make no representation or warranty whatsoever as to the information (including as to the accuracy or completeness of such information) made available pursuant to the SISP, including in the data room, except to the extent expressly contemplated in any definitive sale or investment agreement with a successful bidder ultimately executed and delivered by the Vendor.
16. Potential Bidders must rely solely on their own independent review, investigation and/or inspection of all information and of the Property and Business in connection with their participation in the SISP and any transaction they enter into with the Vendor.
17. The Monitor, in consultation with the Vendor, shall, in its reasonable business judgment and subject to competitive and other business considerations, afford each Qualified Bidder such access to due diligence material and information relating to the Property and Business as it or the Monitor and any Sales Advisor deem appropriate. Due diligence access may include management presentations, access to electronic data rooms, on-site inspections, and other matters which a Qualified Bidder may reasonably request and as to which the Monitor, in its reasonable business judgment and after consulting with the Vendor, may agree.
18. The Monitor and any Sales Advisor shall designate a representative to coordinate all reasonable requests for additional information and due diligence access from Qualified Bidders and the manner in which such requests must be communicated. Neither the Vendor nor the Monitor shall be obligated to furnish any information relating to the Property or Business to any person other than to Qualified Bidders. Furthermore, and for the avoidance of doubt, selected due diligence materials may be withheld from certain Qualified Bidders if the Vendor, in consultation with and with the approval of the Monitor, determine such information to represent proprietary or sensitive competitive information.

PHASE 1: BINDING BIDS

Formal Binding Bids

19. Qualified Bidders that wish to make a formal offer to purchase or make an investment in the Vendor or their Property or Business shall submit a binding offer (a "**Binding Bid**") that complies with all of the following requirements to the Monitor at the address specified in Schedule "1" hereto (including by e-mail), so as to be received by them not later than the timeline set out in Section 9 and as may be further modified with the consent of the Monitor, SNDL and the Interim Lender from time to time (the "**Bid Deadline**"):
 - (a) the bid (either individually or in combination with other bids that make up one bid) is an offer to purchase or make an investment in the Vendor or their Property or Business and is

consistent with any necessary terms and conditions established by the Monitor and the Vendor and communicated to Qualified Bidders;

- (b) the bid includes a letter stating that the Qualified Bidder's offer is irrevocable until the selection of the Successful Bidder (as defined herein), provided that if such Qualified Bidder is selected as the Successful Bidder, its offer shall remain irrevocable until the closing of the transaction with the Successful Bidder;
- (c) the bid includes duly authorized and executed transaction agreements, substantially in the form provided in the data room, including the purchase or subscription price, investment amount and any other key economic terms expressed in Canadian dollars (the "**Purchase Price**"), together with all exhibits and schedules thereto;
- (d) the bid includes written evidence of a firm, irrevocable commitment for financing or other evidence of ability to consummate the proposed transaction, that will allow the Monitor to make a determination as to the Qualified Bidder's financial and other capabilities to consummate the proposed transaction;
- (e) the bid is not conditioned on: (i) the outcome of unperformed due diligence by the Qualified Bidder, apart from, to the extent applicable, the disclosure of due diligence materials that represent proprietary or sensitive competitive information which was withheld from the Qualified Bidder; or (ii) obtaining financing, but may be conditioned upon the Vendor receiving the required approvals or amendments relating to the licences required to operate the Business, if necessary;
- (f) the bid does not include a request for or entitlement to any break fee, expense reimbursement or other similar type payment if the bid is not selected as the Successful Bid (as defined herein);
- (g) the bid fully discloses the identity of each entity that will be entering into the transaction or the financing, or that is participating or benefiting from such bid;
- (h) for a Sale Proposal, the bid includes payment of a non-refundable deposit in the form of a wire transfer to a trust account specified by the Monitor (a "**Deposit**") in an amount not less than 10% of the Purchase Price by the Bid Deadline;
- (i) for an Investment Proposal, the bid includes payment of a Deposit in the amount of not less than 10% of the total new investment contemplated in the bid by the Bid Deadline;
- (j) the bid includes acknowledgements and representations by the Qualified Bidder that the Qualified Bidder:
 - (i) has had an opportunity to conduct any and all due diligence regarding the Property, the Business and the Vendor prior to making its offer (apart from, to the extent applicable, the disclosure of due diligence materials that represent proprietary or sensitive competitive information which were withheld from the Qualified Bidder);
 - (ii) it has relied solely upon its own independent review, investigation and/or inspection of any documents and/or the Property in making its bid; and

- (iii) it did not rely upon any written or oral statements, representations, warranties, or guarantees whatsoever, whether express, implied, statutory or otherwise, regarding the Business, the Property, or the Vendor or the completeness of any information provided in connection therewith, except as expressly stated in the definitive transaction agreement(s) signed by the Vendor;
- (k) the bid and Deposit are received by the Bid Deadline;
- (l) the bid contemplates closing the transaction set out therein no later than the timeline set out in Section 9.

Assessment of Binding Bids

20. Following the Bid Deadline, the Monitor, together with any Sales Advisor, the Vendor, the Interim Lender and SNDL, will assess the Binding Bids received, following which they will designate the most competitive bids that comply with the foregoing requirements to be "**Qualified Bids**". No Binding Bids received shall be deemed to be Qualified Bids without the approval of the Monitor, the Vendor, the Interim Lender and SNDL. Only Qualified Bidders whose bids have been designated as Qualified Bids are eligible to become the Successful Bidder(s).
21. If at the Bid Deadline, at least one Qualified Bid has been received, the Monitor, in consultation with the Vendor, SNDL and the Interim Lender, will evaluate Qualified Bids based upon several factors including, without limitation:
- (a) the Purchase Price and the net value provided by such bid;
 - (b) the identity, circumstances and ability of the Qualified Bidder to successfully complete such transactions;
 - (c) the proposed transaction documents;
 - (d) factors affecting the speed, certainty and value of the transaction;
 - (e) the assets included or excluded from the bid;
 - (f) any related restructuring costs; and
 - (g) the likelihood and timing of consummating such transaction.

The Monitor may choose to aggregate separate Binding Bids from unaffiliated Qualified Bidders to create one Qualified Bid if such aggregated Qualified Bid would constitute a superior offer.

Selection of Successful Bid

22. If at the Bid Deadline, only one Qualified Bid has been received in respect of the Vendor, as determined by the Monitor in consultation with the Vendor, it may be designated as the best bid (the "**Successful Bid**", and, as applicable, the Qualified Bidder making such Successful Bid, the "**Successful Bidder**") and will close in accordance with the terms of the Successful Bid and any applicable Court orders. For certainty, the Monitor and the Vendor are under no obligation to accept any bid or designate any bid a Successful Bid in respect of the Vendor and shall not do so without

the approval of the Interim Lender and SNDL; provided, however, that the approval right of SNDL shall be subject to the Interim Lender's right to overrule SNDL, provided further that:

- (a) if SNDL is in favour of rejecting a bid that the Interim Lender ultimately decides to accept, the Interim Lender will enter into a legally binding agreement with SNDL to pay all amounts owing by the Debtors to SNDL in full; and
 - (b) if SNDL is in favour of accepting a bid that the Interim Lender ultimately decides to reject, the Interim Lender will enter into a legal binding agreement with SNDL to pay the value of such deal to SNDL in partial satisfaction of amounts owing by the Debtors to SNDL.
23. In the event that no bid is designated a Successful Bid in respect of the Vendor, this SISP shall automatically terminate in respect of the Vendor.
24. If the Monitor, in consultation with the Vendor, SNDL and the Interim Lender, determines, in its reasonable discretion, that:
- (a) one or more Qualified Bids have been received for Property not contemplated in the Successful Bid, the Monitor may designate the applicable Qualified Bids as the respective Successful Bids for the applicable Property (as well as any applicable Back-up Bids).
 - (b) one or more Qualified Bids have been received for some or all of the Property, the Monitor may either:
 - (i) designate one or more Qualified Bids as Successful Bids and one or more of the other Qualified Bids as Back-up Bids; or
 - (ii) provide all parties that have made Qualified Bids, the opportunity to make further bids through the auction process set out below (the "**Auction**").

AUCTION

Auction Process

25. In the event of an Auction, the Monitor shall conduct the Auction commencing at 10:00 a.m. no later than the timeline set out in Section 9 at the offices of the Monitor's legal counsel, at 525. 8 Ave SW #2400, Calgary, AB T2P 1G1, or such other location as shall be timely communicated to all entities entitled to attend at the Auction, which Auction may be adjourned by the Monitor.
26. The Auction shall run in accordance with the following procedures, which shall be adjusted accordingly in the event of any adjournment of the Auction by the Monitor:
- (a) prior to 5:00 p.m. on October 30, 2024, the Monitor will provide unredacted copies of the Qualified Bid(s) which the Monitor believes is/are (individually or in the aggregate) the highest or otherwise best Qualified Bid(s) (the "**Starting Bid**") to all Qualified Bidders that have made a Qualified Bid;
 - (b) prior to 5:00 p.m. on October 30, 2024, each Qualified Bidder that has made a Qualified Bid must inform the Monitor by email whether it intends to participate in the Auction

(the parties who so inform the Monitor that they intend to participate are hereinafter referred to as the "**Auction Bidders**");

- (c) prior to the Auction, the Monitor shall develop a financial comparison model (the "**Comparison Model**") which will be used to compare the Starting Bid and all Subsequent Bids (as defined below) submitted during the Auction, if applicable;
- (d) during the morning of October 30, 2024, the Monitor shall make itself available to meet with each of the Auction Bidders to review the procedures for the Auction, the mechanics of the Comparison Model, and the manner by which Subsequent Bids will be evaluated during the Auction, and the Auction shall be held immediately thereafter;
- (e) only representatives of the Auction Bidders, the Monitor, the Vendor and such other persons as permitted by the Monitor (and the advisors to each of the foregoing entities) are entitled to attend the Auction in person (and the Monitor shall have the discretion to allow such persons to attend by teleconference);
- (f) the Monitor shall arrange to have a court reporter attend the Auction;
- (g) at the commencement of the Auction, each Auction Bidder shall be required to confirm that it has not engaged in any collusion with any other Auction Bidder with respect to the bidding or any sale;
- (h) only the Auction Bidders will be entitled to make a Subsequent Bid (as defined below) at the Auction; provided, however, that in the event that any Qualified Bidder elects not to attend and/or participate in the Auction, such Qualified Bidder's Qualified Bid, shall nevertheless remain fully enforceable against such Qualified Bidder if it is selected as the Winning Bid (as defined below) or Back-up Bid;
- (i) all Subsequent Bids presented during the Auction shall be made and received in one room and on an open basis. All Auction Bidders will be entitled to be present for all Subsequent Bids at the Auction with the understanding that the true identity of each Auction Bidder at the Auction will be fully disclosed to all other Auction Bidders and that all material terms of each Subsequent Bid will be fully disclosed to all other Auction Bidders throughout the entire Auction;
- (j) all Auction Bidders must have at least one individual present at the Auction with authority to bind such Auction Bidder;
- (k) the Monitor may employ and announce at the Auction such additional procedural rules that are reasonable under the circumstances (including but not limited to, the amount of time allotted to make a Subsequent Bid, requirements to bid in each round, and the ability of multiple Auction Bidders to combine to present a single bid) for conducting the Auction, provided that such rules are (i) not inconsistent with these SISP Procedures, general practice in insolvency proceedings, the CCAA Order, or the SISP Order and (ii) disclosed to each Auction Bidder at the Auction;
- (l) bidding at the Auction will begin with the Starting Bid and continue, in one or more rounds of bidding, so long as during each round at least one subsequent bid is submitted by an Auction Bidder (each, a "**Subsequent Bid**") that the Monitor, utilizing the Comparison Model, determines is:

- (i) for the first round, a higher or otherwise better offer than the Starting Bid;
- (ii) for subsequent rounds, a higher or otherwise better offer than the Leading Bid (as defined below),

in each case by at least the minimum incremental overbid of at least \$100,000. After the first round of bidding and between each subsequent round of bidding, the Monitor shall announce the bid (including the value and material terms thereof) that it believes to be the highest or otherwise best offer (in each round, the "**Leading Bid**"). A round of bidding will conclude after each Auction Bidder has had the opportunity to submit a Subsequent Bid with full knowledge of the Leading Bid;

- (m) to the extent not previously provided (which shall be determined by the Monitor), an Auction Bidder submitting a Subsequent Bid must submit, at the Monitor's discretion, as part of its Subsequent Bid, written evidence (in the form of financial disclosure or credit-quality support information or enhancement reasonably acceptable to the Monitor), demonstrating such Auction Bidder's ability to close the transaction proposed by the Subsequent Bid;
 - (n) the Monitor reserves the right, in its reasonable business judgment, to make one or more adjournments in the Auction of not more than 24 hours each, to among other things (i) facilitate discussions between the Monitor and the Auction Bidders; (ii) allow the individual Auction Bidders to consider how they wish to proceed; (iii) consider and determine the current highest and best offer at any given time in the Auction; and (iv) give Auction Bidders the opportunity to provide the Monitor with such additional evidence as the Monitor, in its reasonable business judgment, may require that that Auction Bidder has sufficient internal resources, or has received sufficient non-contingent debt and/or equity funding commitments, to consummate the proposed transaction at the prevailing overbid amount;
 - (o) if, in any round of bidding, no new Subsequent Bid is made, the Auction shall be closed;
 - (p) the Auction shall be closed within 2 Business Days of the start of the Auction unless otherwise extended by the Monitor; and
 - (q) no bids (from Qualified Bidders or otherwise) shall be considered after the conclusion of the Auction.
27. At the end of the Auction, the Monitor, with the approval of SNDL and the Interim Lender, shall select the winning bid (the "**Winning Bid**"). Once a definitive agreement has been negotiated and settled in respect of the Winning Bid as selected by the Monitor (the "**Selected Superior Offer**") in accordance with the provisions hereof, the Selected Superior Offer shall be the "**Successful Bid**" hereunder and the person(s) who made the Selected Superior Offer shall be the "**Successful Bidder**" hereunder.
28. Notwithstanding the foregoing, the Monitor may designate one or more Qualified Bids (whether made in the Auction or not) as a "**Back-up Bid**" and the person(s) who made the Back-up Bid shall be a "**Back-up Bidder**" hereunder. A Back-up Bid shall remain enforceable against the Back-up Bidder until either the transaction contemplated by the initial applicable Successful Bid closes (in which case the Back-up Bid shall be deemed to terminate and the Back-up

Bidder shall receive its Deposit back) or the transaction contemplated by the initial Successful Bid does not close, in which case the Monitor may deem the best Back-up Bid to be the Successful Bid for the purposes of the SISP Procedures.

Transaction Approval Application Hearing

29. Once the Successful Bid has been selected by the Monitor, the Vendor will use best efforts to close the transaction by the closing date set out in Section 9 and the Vendor will bring an application to approve the transaction with the Successful Bidder (the "**Transaction Approval Application**") as soon as reasonably practicable after finalization of the transaction agreement(s).
30. All the Qualified Bids other than the Successful Bid and Back-up Bids, if any, shall be deemed to be rejected on and as of the date of the closing of the transaction contemplated by the Successful Bid.

Confidentiality and Access to Information

31. All discussions regarding a Sale Proposal, Investment Proposal, Binding Bid or Qualified Bid shall be directed through the Monitor or any Sales Advisor. Under no circumstances should the management or employees of the Vendor be contacted directly without the prior consent of the Monitor. Any such unauthorized contact or communication may result in exclusion of the interested party from the SISP Procedures.
32. Participants and prospective participants in the SISP shall not be permitted to receive any information that is not made generally available to all current participants relating to the number or identity of Potential Bidders, Qualified Bidders, Qualified Bids, the details of any bids submitted or the details of any confidential discussions or correspondence between the Vendor, the Monitor, any Sales Advisor, and such other bidders or Potential Bidders in connection with the SISP, except to the extent the Vendor, with the approval of the Monitor and consent of the applicable participants, are seeking to combine separate bids from Qualified Bidders, in which case they shall use reasonable efforts to protect the confidentiality of such party's confidential information.
33. The Monitor may consult with any other parties with a material interest in the CCAA Proceedings regarding the status of and material information and developments relating to the SISP to the extent considered appropriate by the Monitor (taking into account, among other things, whether any particular party is a Potential Bidder, Qualified Bidder or other participant or prospective participant in the SISP or involved in a bid), provided that such parties shall have entered into confidentiality arrangements satisfactory to the Vendor and the Monitor.

Deposits

34. All Deposits shall be retained by the Monitor in a non-interest-bearing trust account located at a financial institution in Canada selected by the Monitor. The Monitor may waive the requirement of a Deposit if it believes sufficient security or certainty has been provided by a Qualified Bidder.
35. If there is a Qualified Bid that constitutes a Successful Bid, the Deposit paid by the Successful Bidder shall be applied to the consideration to be paid upon closing of the transaction constituting the Successful Bid.

36. The Deposit(s) from all Qualified Bidders submitting Qualified Bids that do not constitute a Successful Bid or a Back-up Bid shall be returned to such Qualified Bidder within five (5) Business Days of the date that the Vendor select a Successful Bid and Back-up Bid, if applicable.
37. If the Qualified Bidder making a Qualified Bid is selected as the Successful Bid and breaches or defaults on its obligation to close the transaction in respect of its Successful Bid, it shall forfeit its Deposit to the Monitor for and on behalf of the Vendor; provided however that the forfeit of such Deposit shall be in addition to, and not in lieu of, any other rights in law or equity that the Vendor may have in respect of such breach or default.
38. If the Vendor is unable to complete the Successful Bid as a result of their own actions and not as a result of steps or conditions contained in the Successful Bid (or the actions of the Successful Bidder) then the Deposit shall be returned to the Successful Bidder.

Supervision of the SISP

39. The Monitor, with the support of any Sales Advisor, shall oversee the conduct of the SISP in all respects. Without limitation to that supervisory role, the Monitor shall participate in the SISP in the manner set out in this SISP Procedure, the CCAA Orders, the SISP Order and any other order of the Court, and is entitled to receive all information in relation to the SISP. For the avoidance of doubt, the completion of any Sale Proposal or Investment Proposal shall be subject to the approval of the Court and the requirement of approval of the Court may not be waived.
40. The Monitor, in consultation with the Vendor, SNDL and Interim Lender, may waive compliance with any one or more of the requirements of this SISP, including, for greater certainty, waiving strict compliance with any one or more of the requirements specified above and deem a non-compliant bid to be a Qualified Bid.
41. This SISP does not, and shall not be interpreted to, create any contractual or other legal relationship between the Vendor or the Monitor and any Potential Bidder, any Qualified Bidder or any other party, other than as specifically set forth in a definitive agreement that may be entered into with the Vendor.
42. Without limiting the preceding section, the Monitor, and any Sales Advisor, shall not have any liability whatsoever to any person or party, including without limitation any Potential Bidder, Qualified Bidder, the Successful Bidder, any Back-up Bidder, the Vendor, or any other creditor or other stakeholder of the Vendor, for any act or omission related to the process contemplated by this SISP Procedure, except to the extent such act or omission is the result from gross negligence or willful misconduct of the Monitor. By submitting a bid, each Potential Bidder, Qualified Bidder, Successful Bidder and Back-up Bidder shall be deemed to have agreed that it has no claim against the Monitor for any reason whatsoever, except to the extent that such claim is the result of gross negligence or willful misconduct of the Monitor.
43. Participants in the SISP are responsible for all costs, expenses and liabilities incurred by them in connection with the submission of any Binding Bid, due diligence activities, and any further negotiations or other actions whether or not they lead to the consummation of a transaction.
44. Subject to the terms of the Initial Order, the ARIO, and the SISP Order, the Monitor, in consultation with the Vendor, the Interim Lender and SNDL, shall have the right to modify the SISP, if, in its reasonable business judgment, such modification will enhance the process or better achieve the

objectives of the SISP; provided that the service list in the CCAA Proceedings shall be advised of any substantive modification to the procedures set forth herein.

45. In order to discharge its duties in connection with the SISP the Monitor may engage professional or business advisors or agents as the Monitor deems fit in its sole discretion.

Further Orders

46. At any time during the SISP, the Monitor or the Vendor may apply to the Court for advice and directions with respect to the discharge of their respective powers and duties hereunder, if any.

Schedule "1"

To the Monitor:

Alvarez & Marsal Canada Inc., the Monitor

Attention: David Williams
Email: david.williams@alvarezandmarsal.com

With a copy to:

Burnet, Duckworth & Palmer LLP, legal counsel to the Monitor

Attention: David LeGeyt/Ryan Algar
Email: dlegeyt@bdplaw.com / ralgar@bdplaw.com

To the Vendor:

Attention: John Arbuthnot
Email: john.arbuthnot@delta9.ca

With a copy to:

MLT Aikins LLP, legal counsel to the Vendor

Attention: Ryan Zahara / Chris Nyberg
Email: rzahara@mltaikins.com / cnyberg@mltaikins.com

TAB 6



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Companies' Creditors Arrangement Act

Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies

R.S.C., 1985, c. C-36

L.R.C. (1985), ch. C-36

Current to April 28, 2026

À jour au 28 avril 2026

Last amended on December 12, 2024

Dernière modification le 12 décembre 2024

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

Inconsistencies in Acts

(2) In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to April 28, 2026. The last amendments came into force on December 12, 2024. Any amendments that were not in force as of April 28, 2026 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Incompatibilité – lois

(2) Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 28 avril 2026. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 12 décembre 2024. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 28 avril 2026 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

An Act to facilitate compromises and arrangements between companies and their creditors

	Short Title
1	Short title
	Interpretation
2	Definitions
3	Application
	PART I
	Compromises and Arrangements
4	Compromise with unsecured creditors
5	Compromise with secured creditors
5.1	Claims against directors — compromise
6	Compromises to be sanctioned by court
7	Court may give directions
8	Scope of Act
8.1	Right of unpaid supplier of perishable fruits or vegetables
	PART II
	Jurisdiction of Courts
9	Jurisdiction of court to receive applications
10	Form of applications
11	General power of court
11.001	Relief reasonably necessary
11.01	Rights of suppliers
11.02	Stays, etc. — initial application
11.03	Stays — directors
11.04	Persons obligated under letter of credit or guarantee
11.06	Member of the Canadian Payments Association
11.08	Restriction — certain powers, duties and functions
11.09	Stay — Her Majesty
11.1	Meaning of regulatory body
11.2	Interim financing

TABLE ANALYTIQUE

Loi facilitant les transactions et arrangements entre les compagnies et leurs créanciers

	Titre abrégé
1	Titre abrégé
	Définitions et application
2	Définitions
3	Application
	PARTIE I
	Transactions et arrangements
4	Transaction avec les créanciers chirographaires
5	Transaction avec les créanciers garantis
5.1	Transaction — réclamations contre les administrateurs
6	Homologation par le tribunal
7	Le tribunal peut donner des instructions
8	Champ d'application de la loi
8.1	Droit du fournisseur impayé — fruits ou légumes périssables
	PARTIE II
	Juridiction des tribunaux
9	Le tribunal a juridiction pour recevoir des demandes
10	Forme des demandes
11	Pouvoir général du tribunal
11.001	Redressements normalement nécessaires
11.01	Droits des fournisseurs
11.02	Suspension : demande initiale
11.03	Suspension — administrateurs
11.04	Suspension — lettres de crédit ou garanties
11.06	Membre de l'Association canadienne des paiements
11.08	Restrictions : exercice de certaines attributions
11.09	Suspension des procédures : Sa Majesté
11.1	Définition de organisme administratif
11.2	Financement temporaire

11.3	Assignment of agreements
11.4	Critical supplier
11.5	Removal of directors
11.51	Security or charge relating to director's indemnification
11.52	Court may order security or charge to cover certain costs
11.6	Bankruptcy and Insolvency Act matters
11.7	Court to appoint monitor
11.8	No personal liability in respect of matters before appointment
11.9	Disclosure of financial information
12	Fixing deadlines
13	Leave to appeal
14	Court of appeal
15	Appeals
16	Order of court of one province
17	Courts shall aid each other on request

PART III

General

Duty of Good Faith

18.6	Good faith
	Claims
19	Claims that may be dealt with by a compromise or arrangement
20	Determination of amount of claims
21	Law of set-off or compensation to apply

Classes of Creditors

22	Company may establish classes
22.1	Class — creditors having equity claims

Monitors

23	Duties and functions
24	Right of access
25	Obligation to act honestly and in good faith

Powers, Duties and Functions of Superintendent of Bankruptcy

26	Public records
27	Applications to court and right to intervene

11.3	Cessions
11.4	Fournisseurs essentiels
11.5	Révocation des administrateurs
11.51	Biens grevés d'une charge ou sûreté en faveur d'administrateurs ou de dirigeants
11.52	Biens grevés d'une charge ou sûreté pour couvrir certains frais
11.6	Lien avec la Loi sur la faillite et l'insolvabilité
11.7	Nomination du contrôleur
11.8	Immunité
11.9	Divulgence de renseignements financiers
12	Échéances
13	Permission d'en appeler
14	Cour d'appel
15	Appels
16	Ordonnance d'un tribunal d'une province
17	Les tribunaux doivent s'entraider sur demande

PARTIE III

Dispositions générales

Obligation d'agir de bonne foi

18.6	Bonne foi
	Réclamations
19	Réclamations considérées dans le cadre des transactions ou arrangements
20	Détermination du montant de la réclamation
21	Compensation

Catégories de créanciers

22	Établissement des catégories de créanciers
22.1	Catégorie de créanciers ayant des réclamations relatives à des capitaux propres

Contrôleurs

23	Attributions
24	Droit d'accès aux biens
25	Diligence
	Attributions du surintendant des faillites

26	Registres publics
27	Demande au tribunal et intervention

28	Complaints
29	Investigations
30	Powers in relation to licence
31	Delegation
	Agreements
32	Disclaimer or resiliation of agreements
33	Collective agreements
34	Certain rights limited
	Obligations and Prohibitions
35	Obligation to provide assistance
36	Restriction on disposition of business assets
	Preferences and Transfers at Undervalue
36.1	Application of sections 38 and 95 to 101 of the Bankruptcy and Insolvency Act
	Her Majesty
37	Deemed trusts
38	Status of Crown claims
39	Statutory Crown securities
40	Act binding on Her Majesty
	Miscellaneous
41	Certain sections of Winding-up and Restructuring Act do not apply
42	Act to be applied conjointly with other Acts
43	Claims in foreign currency

PART IV

Cross-border Insolvencies

Purpose

44	Purpose
	Interpretation
45	Definitions
	Recognition of Foreign Proceeding
46	Application for recognition of a foreign proceeding
47	Order recognizing foreign proceeding
48	Order relating to recognition of a foreign main proceeding
49	Other orders
50	Terms and conditions of orders

28	Plaintes
29	Investigations et enquêtes
30	Décision relative à la licence
31	Pouvoir de délégation
	Contrats et conventions collectives
32	Résiliation de contrats
33	Conventions collectives
34	Limitation de certains droits
	Obligations et interdiction
35	Assistance
36	Restriction à la disposition d'actifs
	Traitements préférentiels et opérations sous-évaluées
36.1	Application des articles 38 et 95 à 101 de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité
	Sa Majesté
37	Fiducies présumées
38	Réclamations de la Couronne
39	Garanties créées par législation
40	Obligation de Sa Majesté
	Dispositions diverses
41	Inapplicabilité de certains articles de la Loi sur les liquidations et les restructurations
42	Application concurrente d'autres lois
43	Créances en monnaies étrangères

PARTIE IV

Insolvabilité en contexte international

Objet

44	Objet
	Définitions
45	Définitions
	Reconnaissance des instances étrangères
46	Demande de reconnaissance de l'instance étrangère
47	Ordonnance de reconnaissance
48	Effets de la reconnaissance d'une instance étrangère principale
49	Autre ordonnance
50	Conditions

51	Commencement or continuation of proceedings Obligations
52	Cooperation — court
53	Obligations of foreign representative Multiple Proceedings
54	Concurrent proceedings
55	Multiple foreign proceedings Miscellaneous Provisions
56	Authorization to act as representative of proceeding under this Act
57	Foreign representative status
58	Foreign proceeding appeal
59	Presumption of insolvency
60	Credit for recovery in other jurisdictions
61	Court not prevented from applying certain rules

PART V

Administration

62	Regulations
63	Review of Act

51	Début et continuation de la procédure Obligations
52	Collaboration — tribunal
53	Obligations du représentant étranger Instances multiples
54	Instances concomitantes
55	Plusieurs instances étrangères Dispositions diverses
56	Autorisation d'agir à titre de représentant dans toute procédure intentée sous le régime de la présente loi
57	Statut du représentant étranger
58	Instance étrangère : appel
59	Présomption d'insolvabilité
60	Sommes reçues à l'étranger
61	Application de règles étrangères

PARTIE V

Administration

62	Règlements
63	Rapport



R.S.C., 1985, c. C-36

L.R.C., 1985, ch. C-36

An Act to facilitate compromises and arrangements between companies and their creditors

Loi facilitant les transactions et arrangements entre les compagnies et leurs créanciers

Short Title

Titre abrégé

Short title

1 This Act may be cited as the *Companies' Creditors Arrangement Act*.

R.S., c. C-25, s. 1.

Titre abrégé

1 *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*.

S.R., ch. C-25, art. 1.

Interpretation

Définitions et application

Definitions

2 (1) In this Act,

aircraft objects [Repealed, 2012, c. 31, s. 419]

bargaining agent means any trade union that has entered into a collective agreement on behalf of the employees of a company; (*agent négociateur*)

bond includes a debenture, debenture stock or other evidences of indebtedness; (*obligation*)

cash-flow statement, in respect of a company, means the statement referred to in paragraph 10(2)(a) indicating the company's projected cash flow; (*état de l'évolution de l'encaisse*)

claim means any indebtedness, liability or obligation of any kind that would be a claim provable within the meaning of section 2 of the *Bankruptcy and Insolvency Act*; (*réclamation*)

collective agreement, in relation to a debtor company, means a collective agreement within the meaning of the jurisdiction governing collective bargaining between the debtor company and a bargaining agent; (*convention collective*)

Définitions

2 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

accord de transfert de titres pour obtention de crédit

Accord aux termes duquel une compagnie débitrice transfère la propriété d'un bien en vue de garantir le paiement d'une somme ou l'exécution d'une obligation relativement à un contrat financier admissible. (*title transfer credit support agreement*)

actionnaire S'agissant d'une compagnie ou d'une fiducie de revenu assujetties à la présente loi, est assimilée à l'actionnaire la personne ayant un intérêt dans cette compagnie ou détenant des parts de cette fiducie. (*shareholder*)

administrateur S'agissant d'une compagnie autre qu'une fiducie de revenu, toute personne exerçant les fonctions d'administrateur, indépendamment de son titre, et, s'agissant d'une fiducie de revenu, toute personne exerçant les fonctions de fiduciaire, indépendamment de son titre. (*director*)

agent négociateur Syndicat ayant conclu une convention collective pour le compte des employés d'une compagnie. (*bargaining agent*)

biens aéronautiques [Abrogée, 2012, ch. 31, art. 419]

company means any company, corporation or legal person incorporated by or under an Act of Parliament or of the legislature of a province, any incorporated company having assets or doing business in Canada, wherever incorporated, and any income trust, but does not include banks, authorized foreign banks within the meaning of section 2 of the *Bank Act*, telegraph companies, insurance companies and companies to which the *Trust and Loan Companies Act* applies; (*compagnie*)

court means

(a) in Nova Scotia, British Columbia and Prince Edward Island, the Supreme Court,

(a.1) in Ontario, the Superior Court of Justice,

(b) in Quebec, the Superior Court,

(c) in New Brunswick, Manitoba, Saskatchewan and Alberta, the Court of Queen's Bench,

(c.1) in Newfoundland and Labrador, the Trial Division of the Supreme Court, and

(d) in Yukon and the Northwest Territories, the Supreme Court, and in Nunavut, the Nunavut Court of Justice; (*tribunal*)

debtor company means any company that

(a) is bankrupt or insolvent,

(b) has committed an act of bankruptcy within the meaning of the *Bankruptcy and Insolvency Act* or is deemed insolvent within the meaning of the *Winding-up and Restructuring Act*, whether or not proceedings in respect of the company have been taken under either of those Acts,

(c) has made an authorized assignment or against which a bankruptcy order has been made under the *Bankruptcy and Insolvency Act*, or

(d) is in the course of being wound up under the *Winding-up and Restructuring Act* because the company is insolvent; (*compagnie débitrice*)

director means, in the case of a company other than an income trust, a person occupying the position of director by whatever name called and, in the case of an income trust, a person occupying the position of trustee by whatever name called; (*administrateur*)

eligible financial contract means an agreement of a prescribed kind; (*contrat financier admissible*)

compagnie Toute personne morale constituée par une loi fédérale ou provinciale ou sous son régime et toute personne morale qui possède un actif ou exerce des activités au Canada, quel que soit l'endroit où elle a été constituée, ainsi que toute fiducie de revenu. La présente définition exclut les banques, les banques étrangères autorisées, au sens de l'article 2 de la *Loi sur les banques*, les compagnies de télégraphe, les compagnies d'assurances et les sociétés auxquelles s'applique la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt*. (*company*)

compagnie débitrice Toute compagnie qui, selon le cas :

a) est en faillite ou est insolvable;

b) a commis un acte de faillite au sens de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* ou est réputée insolvable au sens de la *Loi sur les liquidations et les restructurations*, que des procédures relatives à cette compagnie aient été intentées ou non sous le régime de l'une ou l'autre de ces lois;

c) a fait une cession autorisée ou à l'encontre de laquelle une ordonnance de faillite a été rendue en vertu de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*;

d) est en voie de liquidation aux termes de la *Loi sur les liquidations et les restructurations* parce que la compagnie est insolvable. (*debtor company*)

contrat financier admissible Contrat d'une catégorie réglementaire. (*eligible financial contract*)

contrôleur S'agissant d'une compagnie, la personne nommée en application de l'article 11.7 pour agir à titre de contrôleur des affaires financières et autres de celle-ci. (*monitor*)

convention collective S'entend au sens donné à ce terme par les règles de droit applicables aux négociations collectives entre la compagnie débitrice et l'agent négociateur. (*collective agreement*)

créancier chirographaire Tout créancier d'une compagnie qui n'est pas un créancier garanti, qu'il réside ou soit domicilié au Canada ou à l'étranger. Un fiduciaire pour les détenteurs d'obligations non garanties, lesquelles sont émises en vertu d'un acte de fiducie ou autre acte fonctionnant en faveur du fiduciaire, est réputé un créancier chirographaire pour toutes les fins de la présente loi sauf la votation à une assemblée des créanciers relativement à ces obligations. (*unsecured creditor*)

equity claim means a claim that is in respect of an equity interest, including a claim for, among others,

- (a) a dividend or similar payment,
- (b) a return of capital,
- (c) a redemption or retraction obligation,
- (d) a monetary loss resulting from the ownership, purchase or sale of an equity interest or from the rescission, or, in Quebec, the annulment, of a purchase or sale of an equity interest, or
- (e) contribution or indemnity in respect of a claim referred to in any of paragraphs (a) to (d); (*réclamation relative à des capitaux propres*)

equity interest means

- (a) in the case of a company other than an income trust, a share in the company — or a warrant or option or another right to acquire a share in the company — other than one that is derived from a convertible debt, and
- (b) in the case of an income trust, a unit in the income trust — or a warrant or option or another right to acquire a unit in the income trust — other than one that is derived from a convertible debt; (*intérêt relatif à des capitaux propres*)

financial collateral means any of the following that is subject to an interest, or in the Province of Quebec a right, that secures payment or performance of an obligation in respect of an eligible financial contract or that is subject to a title transfer credit support agreement:

- (a) cash or cash equivalents, including negotiable instruments and demand deposits,
- (b) securities, a securities account, a securities entitlement or a right to acquire securities, or
- (c) a futures agreement or a futures account; (*garantie financière*)

income trust means a trust that has assets in Canada if

- (a) its units are listed on a prescribed stock exchange on the day on which proceedings commence under this Act, or
- (b) the majority of its units are held by a trust whose units are listed on a prescribed stock exchange on the day on which proceedings commence under this Act; (*fiducie de revenu*)

créancier garanti Détenteur d'hypothèque, de gage, charge, nantissement ou privilège sur ou contre l'ensemble ou une partie des biens d'une compagnie débitrice, ou tout transport, cession ou transfert de la totalité ou d'une partie de ces biens, à titre de garantie d'une dette de la compagnie débitrice, ou un détenteur de quelque obligation d'une compagnie débitrice garantie par hypothèque, gage, charge, nantissement ou privilège sur ou contre l'ensemble ou une partie des biens de la compagnie débitrice, ou un transport, une cession ou un transfert de tout ou partie de ces biens, ou une fiducie à leur égard, que ce détenteur ou bénéficiaire réside ou soit domicilié au Canada ou à l'étranger. Un fiduciaire en vertu de tout acte de fiducie ou autre instrument garantissant ces obligations est réputé un créancier garanti pour toutes les fins de la présente loi sauf la votation à une assemblée de créanciers relativement à ces obligations. (*secured creditor*)

demande initiale La demande faite pour la première fois en application de la présente loi relativement à une compagnie. (*initial application*)

état de l'évolution de l'encaisse Relativement à une compagnie, l'état visé à l'alinéa 10(2)a) portant, projections à l'appui, sur l'évolution de l'encaisse de celle-ci. (*cash-flow statement*)

fiducie de revenu Fiducie qui possède un actif au Canada et dont les parts sont inscrites à une bourse de valeurs mobilières visée par règlement à la date à laquelle des procédures sont intentées sous le régime de la présente loi, ou sont détenues en majorité par une fiducie dont les parts sont inscrites à une telle bourse à cette date. (*income trust*)

garantie financière S'il est assujéti soit à un intérêt ou, dans la province de Québec, à un droit garantissant le paiement d'une somme ou l'exécution d'une obligation relativement à un contrat financier admissible, soit à un accord de transfert de titres pour obtention de crédit, l'un ou l'autre des éléments suivants :

- a) les sommes en espèces et les équivalents de trésorerie — notamment les effets négociables et dépôts à vue;
- b) les titres, comptes de titres, droits intermédiés et droits d'acquérir des titres;
- c) les contrats à terme ou comptes de contrats à terme. (*financial collateral*)

intérêt relatif à des capitaux propres

initial application means the first application made under this Act in respect of a company; (*demande initiale*)

monitor, in respect of a company, means the person appointed under section 11.7 to monitor the business and financial affairs of the company; (*contrôleur*)

net termination value means the net amount obtained after netting or setting off or compensating the mutual obligations between the parties to an eligible financial contract in accordance with its provisions; (*valeurs nettes dues à la date de résiliation*)

prescribed means prescribed by regulation; (*Version anglaise seulement*)

secured creditor means a holder of a mortgage, hypothec, pledge, charge, lien or privilege on or against, or any assignment, cession or transfer of, all or any property of a debtor company as security for indebtedness of the debtor company, or a holder of any bond of a debtor company secured by a mortgage, hypothec, pledge, charge, lien or privilege on or against, or any assignment, cession or transfer of, or a trust in respect of, all or any property of the debtor company, whether the holder or beneficiary is resident or domiciled within or outside Canada, and a trustee under any trust deed or other instrument securing any of those bonds shall be deemed to be a secured creditor for all purposes of this Act except for the purpose of voting at a creditors' meeting in respect of any of those bonds; (*créancier garanti*)

shareholder includes a member of a company — and, in the case of an income trust, a holder of a unit in an income trust — to which this Act applies; (*actionnaire*)

Superintendent of Bankruptcy means the Superintendent of Bankruptcy appointed under subsection 5(1) of the *Bankruptcy and Insolvency Act*; (*surintendant des faillites*)

Superintendent of Financial Institutions means the Superintendent of Financial Institutions appointed under subsection 5(1) of the *Office of the Superintendent of Financial Institutions Act*; (*surintendant des institutions financières*)

title transfer credit support agreement means an agreement under which a debtor company has provided title to property for the purpose of securing the payment or performance of an obligation of the debtor company in respect of an eligible financial contract; (*accord de transfert de titres pour obtention de crédit*)

unsecured creditor means any creditor of a company who is not a secured creditor, whether resident or

a) S'agissant d'une compagnie autre qu'une fiducie de revenu, action de celle-ci ou bon de souscription, option ou autre droit permettant d'acquérir une telle action et ne provenant pas de la conversion d'une dette convertible;

b) s'agissant d'une fiducie de revenu, part de celle-ci ou bon de souscription, option ou autre droit permettant d'acquérir une telle part et ne provenant pas de la conversion d'une dette convertible. (*equity interest*)

obligation Sont assimilés aux obligations les débetures, stock-obligations et autres titres de créance. (*bond*)

réclamation S'entend de toute dette, de tout engagement ou de toute obligation de quelque nature que ce soit, qui constituerait une réclamation prouvable au sens de l'article 2 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*. (*claim*)

réclamation relative à des capitaux propres Réclamation portant sur un intérêt relatif à des capitaux propres et visant notamment :

a) un dividende ou un paiement similaire;

b) un remboursement de capital;

c) tout droit de rachat d'actions au gré de l'actionnaire ou de remboursement anticipé d'actions au gré de l'émetteur;

d) des pertes pécuniaires associées à la propriété, à l'achat ou à la vente d'un intérêt relatif à des capitaux propres ou à l'annulation de cet achat ou de cette vente;

e) une contribution ou une indemnité relative à toute réclamation visée à l'un des alinéas a) à d). (*equity claim*)

surintendant des faillites Le surintendant des faillites nommé au titre du paragraphe 5(1) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*. (*Superintendent of Bankruptcy*)

surintendant des institutions financières Le surintendant des institutions financières nommé en application du paragraphe 5(1) de la *Loi sur le Bureau du surintendant des institutions financières*. (*Superintendent of Financial Institutions*)

tribunal

domiciled within or outside Canada, and a trustee for the holders of any unsecured bonds issued under a trust deed or other instrument running in favour of the trustee shall be deemed to be an unsecured creditor for all purposes of this Act except for the purpose of voting at a creditors' meeting in respect of any of those bonds. (*créancier chirographaire*)

Meaning of *related and dealing at arm's length*

(2) For the purpose of this Act, section 4 of the *Bankruptcy and Insolvency Act* applies for the purpose of determining whether a person is related to or dealing at arm's length with a debtor company.

R.S., 1985, c. C-36, s. 2; R.S., 1985, c. 27 (2nd Supp.), s. 10; 1990, c. 17, s. 4; 1992, c. 27, s. 90; 1993, c. 34, s. 52; 1996, c. 6, s. 167; 1997, c. 12, s. 120(E); 1998, c. 30, s. 14; 1999, c. 3, s. 22, c. 28, s. 154; 2001, c. 9, s. 575; 2002, c. 7, s. 133; 2004, c. 25, s. 193; 2005, c. 3, s. 15, c. 47, s. 124; 2007, c. 29, s. 104, c. 36, ss. 61, 105; 2012, c. 31, s. 419; 2015, c. 3, s. 37; 2018, c. 10, s. 89.

Application

3 (1) This Act applies in respect of a debtor company or affiliated debtor companies if the total of claims against the debtor company or affiliated debtor companies, determined in accordance with section 20, is more than \$5,000,000 or any other amount that is prescribed.

Affiliated companies

(2) For the purposes of this Act,

(a) companies are affiliated companies if one of them is the subsidiary of the other or both are subsidiaries of the same company or each of them is controlled by the same person; and

(b) two companies affiliated with the same company at the same time are deemed to be affiliated with each other.

a) Dans les provinces de la Nouvelle-Écosse, de la Colombie-Britannique et de l'Île-du-Prince-Édouard, la Cour suprême;

a.1) dans la province d'Ontario, la Cour supérieure de justice;

b) dans la province de Québec, la Cour supérieure;

c) dans les provinces du Nouveau-Brunswick, du Manitoba, de la Saskatchewan et d'Alberta, la Cour du Banc de la Reine;

c.1) dans la province de Terre-Neuve-et-Labrador, la Section de première instance de la Cour suprême;

d) au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, la Cour suprême et, au Nunavut, la Cour de justice du Nunavut. (*court*)

valeurs nettes dues à la date de résiliation La somme nette obtenue après compensation des obligations mutuelles des parties à un contrat financier admissible effectuée conformément à ce contrat. (*net termination value*)

Définition de *personnes liées*

(2) Pour l'application de la présente loi, l'article 4 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* s'applique pour établir si une personne est liée à une compagnie débitrice ou agit sans lien de dépendance avec une telle compagnie.

L.R. (1985), ch. C-36, art. 2; L.R. (1985), ch. 27 (2^e suppl.), art. 10; 1990, ch. 17, art. 4; 1992, ch. 27, art. 90; 1993, ch. 34, art. 52; 1996, ch. 6, art. 167; 1997, ch. 12, art. 120(A); 1998, ch. 30, art. 14; 1999, ch. 3, art. 22, ch. 28, art. 154; 2001, ch. 9, art. 575; 2002, ch. 7, art. 133; 2004, ch. 25, art. 193; 2005, ch. 3, art. 15, ch. 47, art. 124; 2007, ch. 29, art. 104, ch. 36, art. 61 et 105; 2012, ch. 31, art. 419; 2015, ch. 3, art. 37; 2018, ch. 10, art. 89.

Application

3 (1) La présente loi ne s'applique à une compagnie débitrice ou aux compagnies débitrices qui appartiennent au même groupe qu'elle que si le montant des réclamations contre elle ou les compagnies appartenant au même groupe, établi conformément à l'article 20, est supérieur à cinq millions de dollars ou à toute autre somme prévue par les règlements.

Application

(2) Pour l'application de la présente loi :

a) appartiennent au même groupe deux compagnies dont l'une est la filiale de l'autre ou qui sont sous le contrôle de la même personne;

b) sont réputées appartenir au même groupe deux compagnies dont chacune appartient au groupe d'une même compagnie.

Company controlled

(3) For the purposes of this Act, a company is controlled by a person or by two or more companies if

(a) securities of the company to which are attached more than fifty per cent of the votes that may be cast to elect directors of the company are held, other than by way of security only, by or for the benefit of that person or by or for the benefit of those companies; and

(b) the votes attached to those securities are sufficient, if exercised, to elect a majority of the directors of the company.

Subsidiary

(4) For the purposes of this Act, a company is a subsidiary of another company if

(a) it is controlled by

(i) that other company,

(ii) that other company and one or more companies each of which is controlled by that other company, or

(iii) two or more companies each of which is controlled by that other company; or

(b) it is a subsidiary of a company that is a subsidiary of that other company.

R.S., 1985, c. C-36, s. 3; 1997, c. 12, s. 121; 2005, c. 47, s. 125.

PART I

Compromises and Arrangements

Compromise with unsecured creditors

4 Where a compromise or an arrangement is proposed between a debtor company and its unsecured creditors or any class of them, the court may, on the application in a summary way of the company, of any such creditor or of the trustee in bankruptcy or liquidator of the company, order a meeting of the creditors or class of creditors, and, if the court so determines, of the shareholders of the company, to be summoned in such manner as the court directs.

R.S., c. C-25, s. 4.

Application

(3) Pour l'application de la présente loi, ont le contrôle d'une compagnie la personne ou les compagnies :

a) qui détiennent — ou en sont bénéficiaires —, autrement qu'à titre de garantie seulement, des valeurs mobilières conférant plus de cinquante pour cent du maximum possible des voix à l'élection des administrateurs de la compagnie;

b) dont lesdites valeurs mobilières confèrent un droit de vote dont l'exercice permet d'élire la majorité des administrateurs de la compagnie.

Application

(4) Pour l'application de la présente loi, une compagnie est la filiale d'une autre compagnie dans chacun des cas suivants :

a) elle est contrôlée :

(i) soit par l'autre compagnie,

(ii) soit par l'autre compagnie et une ou plusieurs compagnies elles-mêmes contrôlées par cette autre compagnie,

(iii) soit par des compagnies elles-mêmes contrôlées par l'autre compagnie;

b) elle est la filiale d'une filiale de l'autre compagnie.

L.R. (1985), ch. C-36, art. 3; 1997, ch. 12, art. 121; 2005, ch. 47, art. 125.

PARTIE I

Transactions et arrangements

Transaction avec les créanciers chirographaires

4 Lorsqu'une transaction ou un arrangement est proposé entre une compagnie débitrice et ses créanciers chirographaires ou toute catégorie de ces derniers, le tribunal peut, à la requête sommaire de la compagnie, d'un de ces créanciers ou du syndic en matière de faillite ou liquidateur de la compagnie, ordonner que soit convoquée, de la manière qu'il prescrit, une assemblée de ces créanciers ou catégorie de créanciers, et, si le tribunal en décide ainsi, des actionnaires de la compagnie.

S.R., ch. C-25, art. 4.

Compromise with secured creditors

5 Where a compromise or an arrangement is proposed between a debtor company and its secured creditors or any class of them, the court may, on the application in a summary way of the company or of any such creditor or of the trustee in bankruptcy or liquidator of the company, order a meeting of the creditors or class of creditors, and, if the court so determines, of the shareholders of the company, to be summoned in such manner as the court directs.

R.S., c. C-25, s. 5.

Claims against directors — compromise

5.1 (1) A compromise or arrangement made in respect of a debtor company may include in its terms provision for the compromise of claims against directors of the company that arose before the commencement of proceedings under this Act and that relate to the obligations of the company where the directors are by law liable in their capacity as directors for the payment of such obligations.

Exception

(2) A provision for the compromise of claims against directors may not include claims that

- (a)** relate to contractual rights of one or more creditors; or
- (b)** are based on allegations of misrepresentations made by directors to creditors or of wrongful or oppressive conduct by directors.

Powers of court

(3) The court may declare that a claim against directors shall not be compromised if it is satisfied that the compromise would not be fair and reasonable in the circumstances.

Resignation or removal of directors

(4) Where all of the directors have resigned or have been removed by the shareholders without replacement, any person who manages or supervises the management of the business and affairs of the debtor company shall be deemed to be a director for the purposes of this section.

1997, c. 12, s. 122.

Compromises to be sanctioned by court

6 (1) If a majority in number representing two thirds in value of the creditors, or the class of creditors, as the case may be — other than, unless the court orders otherwise, a class of creditors having equity claims, — present and voting either in person or by proxy at the meeting or

Transaction avec les créanciers garantis

5 Lorsqu'une transaction ou un arrangement est proposé entre une compagnie débitrice et ses créanciers garantis ou toute catégorie de ces derniers, le tribunal peut, à la requête sommaire de la compagnie, d'un de ces créanciers ou du syndic en matière de faillite ou liquidateur de la compagnie, ordonner que soit convoquée, de la manière qu'il prescrit, une assemblée de ces créanciers ou catégorie de créanciers, et, si le tribunal en décide ainsi, des actionnaires de la compagnie.

S.R., ch. C-25, art. 5.

Transaction — réclamations contre les administrateurs

5.1 (1) La transaction ou l'arrangement visant une compagnie débitrice peut comporter, au profit de ses créanciers, des dispositions relativement à une transaction sur les réclamations contre ses administrateurs qui sont antérieures aux procédures intentées sous le régime de la présente loi et visent des obligations de celle-ci dont ils peuvent être, ès qualités, responsables en droit.

Restriction

(2) La transaction ne peut toutefois viser des réclamations portant sur des droits contractuels d'un ou de plusieurs créanciers ou fondées sur la fausse représentation ou la conduite injustifiée ou abusive des administrateurs.

Pouvoir du tribunal

(3) Le tribunal peut déclarer qu'une réclamation contre les administrateurs ne peut faire l'objet d'une transaction s'il est convaincu qu'elle ne serait ni juste ni équitable dans les circonstances.

Démission ou destitution des administrateurs

(4) Si tous les administrateurs démissionnent ou sont destitués par les actionnaires sans être remplacés, quiconque dirige ou supervise les activités commerciales et les affaires internes de la compagnie débitrice est réputé un administrateur pour l'application du présent article.

1997, ch. 12, art. 122.

Homologation par le tribunal

6 (1) Si une majorité en nombre représentant les deux tiers en valeur des créanciers ou d'une catégorie de créanciers, selon le cas, — mise à part, sauf ordonnance contraire du tribunal, toute catégorie de créanciers ayant des réclamations relatives à des capitaux propres —

meetings of creditors respectively held under sections 4 and 5, or either of those sections, agree to any compromise or arrangement either as proposed or as altered or modified at the meeting or meetings, the compromise or arrangement may be sanctioned by the court and, if so sanctioned, is binding

(a) on all the creditors or the class of creditors, as the case may be, and on any trustee for that class of creditors, whether secured or unsecured, as the case may be, and on the company; and

(b) in the case of a company that has made an authorized assignment or against which a bankruptcy order has been made under the *Bankruptcy and Insolvency Act* or is in the course of being wound up under the *Winding-up and Restructuring Act*, on the trustee in bankruptcy or liquidator and contributories of the company.

Court may order amendment

(2) If a court sanctions a compromise or arrangement, it may order that the debtor's constating instrument be amended in accordance with the compromise or arrangement to reflect any change that may lawfully be made under federal or provincial law.

Restriction — certain Crown claims

(3) Unless Her Majesty agrees otherwise, the court may sanction a compromise or arrangement only if the compromise or arrangement provides for the payment in full to Her Majesty in right of Canada or a province, within six months after court sanction of the compromise or arrangement, of all amounts that were outstanding at the time of the application for an order under section 11 or 11.02 and that are of a kind that could be subject to a demand under

(a) subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*;

(b) any provision of the *Canada Pension Plan* or of the *Employment Insurance Act* that refers to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* and provides for the collection of a contribution, as defined in the *Canada Pension Plan*, an employee's premium, or employer's premium, as defined in the *Employment Insurance Act*, or a premium under Part VII.1 of that Act, and of any related interest, penalties or other amounts; or

(c) any provision of provincial legislation that has a purpose similar to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*, or that refers to that subsection, to the extent that it provides for the collection of a sum, and of any

présents et votant soit en personne, soit par fondé de pouvoir à l'assemblée ou aux assemblées de créanciers respectivement tenues au titre des articles 4 et 5, acceptent une transaction ou un arrangement, proposé ou modifié à cette ou ces assemblées, la transaction ou l'arrangement peut être homologué par le tribunal et, le cas échéant, lie :

a) tous les créanciers ou la catégorie de créanciers, selon le cas, et tout fiduciaire pour cette catégorie de créanciers, qu'ils soient garantis ou chirographaires, selon le cas, ainsi que la compagnie;

b) dans le cas d'une compagnie qui a fait une cession autorisée ou à l'encontre de laquelle une ordonnance de faillite a été rendue en vertu de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* ou qui est en voie de liquidation sous le régime de la *Loi sur les liquidations et les restructurations*, le syndic en matière de faillite ou liquidateur et les contributeurs de la compagnie.

Modification des statuts constitutifs

(2) Le tribunal qui homologue une transaction ou un arrangement peut ordonner la modification des statuts constitutifs de la compagnie conformément à ce qui est prévu dans la transaction ou l'arrangement, selon le cas, pourvu que la modification soit légale au regard du droit fédéral ou provincial.

Certaines réclamations de la Couronne

(3) Le tribunal ne peut, sans le consentement de Sa Majesté, homologuer la transaction ou l'arrangement qui ne prévoit pas le paiement intégral à Sa Majesté du chef du Canada ou d'une province, dans les six mois suivant l'homologation, de toutes les sommes qui étaient dues lors de la demande d'ordonnance visée aux articles 11 ou 11.02 et qui pourraient, de par leur nature, faire l'objet d'une demande aux termes d'une des dispositions suivantes :

a) le paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*;

b) toute disposition du *Régime de pensions du Canada* ou de la *Loi sur l'assurance-emploi* qui renvoie au paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* et qui prévoit la perception d'une cotisation, au sens du *Régime de pensions du Canada*, d'une cotisation ouvrière ou d'une cotisation patronale, au sens de la *Loi sur l'assurance-emploi*, ou d'une cotisation prévue par la partie VII.1 de cette loi ainsi que des intérêts, pénalités ou autres charges afférents;

c) toute disposition législative provinciale dont l'objet est semblable à celui du paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, ou qui renvoie à ce paragraphe, et qui prévoit la perception d'une somme,

related interest, penalties or other amounts, and the sum

(i) has been withheld or deducted by a person from a payment to another person and is in respect of a tax similar in nature to the income tax imposed on individuals under the *Income Tax Act*, or

(ii) is of the same nature as a contribution under the *Canada Pension Plan* if the province is a *province providing a comprehensive pension plan* as defined in subsection 3(1) of the *Canada Pension Plan* and the provincial legislation establishes a *provincial pension plan* as defined in that subsection.

Restriction — default of remittance to Crown

(4) If an order contains a provision authorized by section 11.09, no compromise or arrangement is to be sanctioned by the court if, at the time the court hears the application for sanction, Her Majesty in right of Canada or a province satisfies the court that the company is in default on any remittance of an amount referred to in subsection (3) that became due after the time of the application for an order under section 11.02.

Restriction — employees, etc.

(5) The court may sanction a compromise or an arrangement only if

(a) the compromise or arrangement provides for payment to the employees and former employees of the company, immediately after the court's sanction, of

(i) amounts at least equal to the amounts that they would have been qualified to receive under paragraph 136(1)(d) of the *Bankruptcy and Insolvency Act* if the company had become bankrupt on the day on which proceedings commenced under this Act, and

(ii) wages, salaries, commissions or compensation for services rendered after proceedings commence under this Act and before the court sanctions the compromise or arrangement, together with, in the case of travelling salespersons, disbursements properly incurred by them in and about the company's business during the same period; and

(b) the court is satisfied that the company can and will make the payments as required under paragraph (a).

ainsi que des intérêts, pénalités ou autres charges afférents, laquelle somme :

(i) soit a été retenue par une personne sur un paiement effectué à une autre personne, ou déduite d'un tel paiement, et se rapporte à un impôt semblable, de par sa nature, à l'impôt sur le revenu auquel les particuliers sont assujettis en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*,

(ii) soit est de même nature qu'une cotisation prévue par le *Régime de pensions du Canada*, si la province est une province instituant un régime général de pensions au sens du paragraphe 3(1) de cette loi et si la loi provinciale a institué un régime provincial de pensions au sens de ce paragraphe.

Défaut d'effectuer un versement

(4) Lorsqu'une ordonnance comporte une disposition autorisée par l'article 11.09, le tribunal ne peut homologuer la transaction ou l'arrangement si, lors de l'audition de la demande d'homologation, Sa Majesté du chef du Canada ou d'une province le convainc du défaut de la compagnie d'effectuer un versement portant sur une somme visée au paragraphe (3) et qui est devenue exigible après le dépôt de la demande d'ordonnance visée à l'article 11.02.

Restriction — employés, etc.

(5) Le tribunal ne peut homologuer la transaction ou l'arrangement que si, à la fois :

a) la transaction ou l'arrangement prévoit le paiement aux employés actuels et anciens de la compagnie, dès son homologation, de sommes égales ou supérieures, d'une part, à celles qu'ils seraient en droit de recevoir en application de l'alinéa 136(1)d) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* si la compagnie avait fait faillite à la date à laquelle des procédures ont été introduites sous le régime de la présente loi à son égard et, d'autre part, au montant des gages, salaires, commissions ou autre rémunération pour services fournis entre la date de l'introduction des procédures et celle de l'homologation, y compris les sommes que le voyageur de commerce a régulièrement déboursées dans le cadre de l'exploitation de la compagnie entre ces dates;

b) il est convaincu que la compagnie est en mesure d'effectuer et effectuera les paiements prévus à l'alinéa a).

Restriction — pension plan

(6) If the company participates in a prescribed pension plan for the benefit of its employees, the court may sanction a compromise or an arrangement in respect of the company only if

(a) the compromise or arrangement provides for payment of the following amounts that are unpaid to the fund established for the purpose of the pension plan:

(i) an amount equal to the sum of all amounts that were deducted from the employees' remuneration for payment to the fund,

(ii) if the prescribed pension plan is regulated by an Act of Parliament,

(A) an amount equal to the normal cost, within the meaning of subsection 2(1) of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985*, that was required to be paid by the employer to the fund, and

(A.1) an amount equal to the sum of all special payments, determined in accordance with section 9 of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985*, that were required to be paid by the employer to the fund referred to in sections 81.5 and 81.6 of the *Bankruptcy and Insolvency Act* to liquidate an unfunded liability or a solvency deficiency,

(A.2) any amount required to liquidate any other unfunded liability or solvency deficiency of the fund as determined on the day on which proceedings commence under this Act,

(B) an amount equal to the sum of all amounts that were required to be paid by the employer to the fund under a defined contribution provision, within the meaning of subsection 2(1) of the *Pension Benefits Standards Act, 1985*,

(C) an amount equal to the sum of all amounts that were required to be paid by the employer to the administrator of a pooled registered pension plan, as defined in subsection 2(1) of the *Pooled Registered Pension Plans Act*, and

(iii) in the case of any other prescribed pension plan,

(A) an amount equal to the amount that would be the normal cost, within the meaning of subsection 2(1) of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985*, that the employer would be

Restriction — régime de pension

(6) Si la compagnie participe à un régime de pension réglementaire institué pour ses employés, le tribunal ne peut homologuer la transaction ou l'arrangement que si, à la fois :

a) la transaction ou l'arrangement prévoit que seront effectués des paiements correspondant au total des sommes ci-après qui n'ont pas été versées au fonds établi dans le cadre du régime de pension :

(i) les sommes qui ont été déduites de la rémunération des employés pour versement au fonds,

(ii) dans le cas d'un régime de pension réglementaire régi par une loi fédérale :

(A) les coûts normaux, au sens du paragraphe 2(1) du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension*, que l'employeur est tenu de verser au fonds,

(A.1) la somme égale au total des paiements spéciaux, établis conformément à l'article 9 du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension*, que l'employeur est tenu de verser au fonds visé aux articles 81.5 et 81.6 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* pour la liquidation d'un passif non capitalisé ou d'un déficit de solvabilité,

(A.2) toute somme requise pour la liquidation de tout autre passif non capitalisé ou déficit de solvabilité du fonds établi à la date à laquelle des procédures sont intentées sous le régime de la présente loi,

(B) les sommes que l'employeur est tenu de verser au fonds au titre de toute disposition à cotisations déterminées au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension*,

(C) les sommes que l'employeur est tenu de verser à l'administrateur d'un régime de pension agréé collectif au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les régimes de pension agréés collectifs*,

(iii) dans le cas de tout autre régime de pension réglementaire :

(A) la somme égale aux coûts normaux, au sens du paragraphe 2(1) du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension*, que l'employeur serait tenu de verser au fonds si le régime était régi par une loi fédérale,

required to pay to the fund if the prescribed plan were regulated by an Act of Parliament, and

(A.1) an amount equal to the sum of all special payments, determined in accordance with section 9 of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985*, that would have been required to be paid by the employer to the fund referred to in sections 81.5 and 81.6 of the *Bankruptcy and Insolvency Act* to liquidate an unfunded liability or a solvency deficiency if the prescribed plan were regulated by an Act of Parliament,

(A.2) any amount required to liquidate any other unfunded liability or solvency deficiency of the fund as determined on the day on which proceedings commence under this Act,

(B) an amount equal to the sum of all amounts that would have been required to be paid by the employer to the fund under a defined contribution provision, within the meaning of subsection 2(1) of the *Pension Benefits Standards Act, 1985*, if the prescribed plan were regulated by an Act of Parliament,

(C) an amount equal to the sum of all amounts that would have been required to be paid by the employer in respect of a prescribed plan, if it were regulated by the *Pooled Registered Pension Plans Act*; and

(b) the court is satisfied that the company can and will make the payments as required under paragraph (a).

Non-application of subsection (6)

(7) Despite subsection (6), the court may sanction a compromise or arrangement that does not allow for the payment of the amounts referred to in that subsection if it is satisfied that the relevant parties have entered into an agreement, approved by the relevant pension regulator, respecting the payment of those amounts.

Payment — equity claims

(8) No compromise or arrangement that provides for the payment of an equity claim is to be sanctioned by the court unless it provides that all claims that are not equity claims are to be paid in full before the equity claim is to be paid.

R.S., 1985, c. C-36, s. 6; 1992, c. 27, s. 90; 1996, c. 6, s. 167; 1997, c. 12, s. 123; 2004, c. 25, s. 194; 2005, c. 47, s. 126, 2007, c. 36, s. 106; 2009, c. 33, s. 27; 2012, c. 16, s. 82; 2023, c. 6, s. 5.

(A.1) la somme égale au total des paiements spéciaux, établis conformément à l'article 9 du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension*, que l'employeur serait tenu de verser au fonds visé aux articles 81.5 et 81.6 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* pour la liquidation d'un passif non capitalisé ou d'un déficit de solvabilité si le régime était régi par une loi fédérale,

(A.2) toute somme requise pour la liquidation de tout autre passif non capitalisé ou déficit de solvabilité du fonds établi à la date à laquelle des procédures sont intentées sous le régime de la présente loi,

(B) les sommes que l'employeur serait tenu de verser au fonds au titre de toute disposition à cotisations déterminées au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension* si le régime était régi par une loi fédérale,

(C) les sommes que l'employeur serait tenu de verser à l'égard du régime s'il était régi par la *Loi sur les régimes de pension agréés collectifs*;

b) il est convaincu que la compagnie est en mesure d'effectuer et effectuera les paiements prévus à l'alinéa a).

Non-application du paragraphe (6)

(7) Par dérogation au paragraphe (6), le tribunal peut homologuer la transaction ou l'arrangement qui ne prévoit pas le versement des sommes mentionnées à ce paragraphe s'il est convaincu que les parties en cause ont conclu un accord sur les sommes à verser et que l'autorité administrative responsable du régime de pension a consenti à l'accord.

Paiement d'une réclamation relative à des capitaux propres

(8) Le tribunal ne peut homologuer la transaction ou l'arrangement qui prévoit le paiement d'une réclamation relative à des capitaux propres que si, selon les termes de celle-ci, le paiement intégral de toutes les autres réclamations sera effectué avant le paiement de la réclamation relative à des capitaux propres.

L.R. (1985), ch. C-36, art. 6; 1992, ch. 27, art. 90; 1996, ch. 6, art. 167; 1997, ch. 12, art. 123; 2004, ch. 25, art. 194; 2005, ch. 47, art. 126, 2007, ch. 36, art. 106; 2009, ch. 33, art. 27; 2012, ch. 16, art. 82; 2023, ch. 6, art. 5.

Court may give directions

7 Where an alteration or a modification of any compromise or arrangement is proposed at any time after the court has directed a meeting or meetings to be summoned, the meeting or meetings may be adjourned on such term as to notice and otherwise as the court may direct, and those directions may be given after as well as before adjournment of any meeting or meetings, and the court may in its discretion direct that it is not necessary to adjourn any meeting or to convene any further meeting of any class of creditors or shareholders that in the opinion of the court is not adversely affected by the alteration or modification proposed, and any compromise or arrangement so altered or modified may be sanctioned by the court and have effect under section 6.

R.S., c. C-25, s. 7.

Scope of Act

8 This Act extends and does not limit the provisions of any instrument now or hereafter existing that governs the rights of creditors or any class of them and has full force and effect notwithstanding anything to the contrary contained in that instrument.

R.S., c. C-25, s. 8.

Right of unpaid supplier of perishable fruits or vegetables

8.1 (1) Subject to this section, if a person (in this section referred to as the “supplier”) has sold to a debtor company (in this section referred to as the “purchaser”) perishable fruits or vegetables for use in relation to the purchaser’s business and the purchaser has not fully paid the supplier, the perishable fruits or vegetables, as well as any of the proceeds of sale, are deemed to be held in trust by the purchaser for the supplier, if

- (a) the supplier has included in their invoice a notice, or has otherwise given notice within 30 days of the receipt by the purchaser of the perishable fruits or vegetables, in the prescribed form and manner, informing the purchaser of their intention to avail themselves of their right as beneficial owner of the perishable fruits or vegetables and the proceeds of sale in case the purchaser applies to the court to sanction a compromise or an arrangement;
- (b) the purchaser has 30 days or less to pay the entire balance owing to the supplier; and
- (c) the purchaser does not pay to the supplier the entire balance owing when it becomes due as provided in the invoice.

Le tribunal peut donner des instructions

7 Si une modification d’une transaction ou d’un arrangement est proposée après que le tribunal a ordonné qu’une ou plusieurs assemblées soient convoquées, cette ou ces assemblées peuvent être ajournées aux conditions que peut prescrire le tribunal quant à l’avis et autrement, et ces instructions peuvent être données tant après qu’avant l’ajournement de toute ou toutes assemblées, et le tribunal peut, à sa discrétion, prescrire qu’il ne sera pas nécessaire d’ajourner quelque assemblée ou de convoquer une nouvelle assemblée de toute catégorie de créanciers ou actionnaires qui, selon l’opinion du tribunal, n’est pas défavorablement atteinte par la modification proposée, et une transaction ou un arrangement ainsi modifié peut être homologué par le tribunal et être exécutoire en vertu de l’article 6.

S.R., ch. C-25, art. 7.

Champ d’application de la loi

8 La présente loi n’a pas pour effet de limiter mais d’étendre les stipulations de tout instrument actuellement ou désormais existant relativement aux droits de créanciers ou de toute catégorie de ces derniers, et elle est pleinement exécutoire et effective nonobstant toute stipulation contraire de cet instrument.

S.R., ch. C-25, art. 8.

Droit du fournisseur impayé — fruits ou légumes périssables

8.1 (1) Sous réserve des autres dispositions du présent article, dans le cas où une compagnie débitrice — appelée « acheteur » au présent article — n’a pas payé au complet des fruits ou légumes périssables destinés à être utilisés dans le cadre de ses affaires à la personne — appelée « fournisseur » au présent article — qui les lui a vendus, les fruits ou légumes périssables, ainsi que tout produit de vente, sont réputés être détenus en fiducie par l’acheteur pour le fournisseur lorsque les conditions suivantes sont réunies :

- a) le fournisseur a donné avis à l’acheteur, en la forme et de la manière réglementaires — soit dans sa facture, soit autrement dans un délai de trente jours suivant la réception des fruits ou légumes périssables par l’acheteur — de son intention de se prévaloir de son droit à titre de véritable propriétaire des fruits ou légumes périssables et de tout produit de vente dans le cas où l’acheteur demande au tribunal d’homologuer une transaction ou un arrangement;
- b) l’acheteur disposait d’au plus trente jours pour acquitter le solde impayé;

Clarification

(2) For greater certainty, once the perishable fruits or vegetables, as well as any of the proceeds of sale, are deemed to be held in trust by the purchaser for the supplier in accordance with subsection (1), they are not included in the property of the purchaser.

Provincial law

(3) The laws of general application in relation to trusts and trustees in force in the province in which the purchaser resided or carried on business when the purchaser applied to the court to sanction a compromise or an arrangement apply to the trust, and in the event of any inconsistency or conflict between this section and the provisions of any of those laws, the provisions of those laws prevail to the extent of the inconsistency or conflict.

Definitions

(4) The following definitions apply in this section.

perishable fruits or vegetables includes perishable fruits and vegetables that have been repackaged or transformed by the purchaser to the extent that the nature of the fruits or vegetables remains unchanged. (*fruits ou légumes périssables*)

proceeds of sale means the proceeds from the sale by the purchaser of the perishable fruits or vegetables that are subject to the trust, whether or not those proceeds have been kept by the purchaser in a separate account or have been combined with other funds. (*produit de vente*)

2024, c. 31, s. 3.

PART II

Jurisdiction of Courts

Jurisdiction of court to receive applications

9 (1) Any application under this Act may be made to the court that has jurisdiction in the province within which the head office or chief place of business of the company in Canada is situated, or, if the company has no place of business in Canada, in any province within which any assets of the company are situated.

c) l'acheteur n'a pas acquitté le solde impayé lorsqu'il est devenu exigible conformément à ce qui était prévu dans la facture.

Précision

(2) Il est entendu que les fruits ou légumes périssables, ainsi que tout produit de vente, ne sont pas compris dans les biens de l'acheteur dès lors qu'ils sont réputés être détenus en fiducie par l'acheteur pour le fournisseur au titre du paragraphe (1).

Droit provincial

(3) La fiducie est assujettie aux lois d'application générale concernant les fiducies et les fiduciaires de la province où l'acheteur résidait ou exerçait des activités lorsqu'il a demandé au tribunal d'homologuer une transaction ou un arrangement, les dispositions de ces lois l'emportant sur les dispositions incompatibles du présent article.

Définitions

(4) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

fruits ou légumes périssables Sont compris parmi les fruits ou légumes périssables ceux qui sont réemballés ou transformés par l'acheteur sans qu'en soit changée leur nature. (*perishable fruits or vegetables*)

produit de vente Produit de la vente par l'acheteur des fruits ou légumes périssables assujettis à la fiducie, qu'il ait été gardé par l'acheteur dans un compte distinct ou combiné à d'autres fonds. (*proceeds of sale*)

2024, ch. 31, art. 3.

PARTIE II

Juridiction des tribunaux

Le tribunal a juridiction pour recevoir des demandes

9 (1) Toute demande prévue par la présente loi peut être faite au tribunal ayant juridiction dans la province où est situé le siège social ou le principal bureau d'affaires de la compagnie au Canada, ou, si la compagnie n'a pas de bureau d'affaires au Canada, dans la province où est situé quelque actif de la compagnie.

Single judge may exercise powers, subject to appeal

(2) The powers conferred by this Act on a court may, subject to appeal as provided for in this Act, be exercised by a single judge thereof, and those powers may be exercised in chambers during term or in vacation.

R.S., c. C-25, s. 9.

Form of applications

10 (1) Applications under this Act shall be made by petition or by way of originating summons or notice of motion in accordance with the practice of the court in which the application is made.

Documents that must accompany initial application

(2) An initial application must be accompanied by

- (a)** a statement indicating, on a weekly basis, the projected cash flow of the debtor company;
- (b)** a report containing the prescribed representations of the debtor company regarding the preparation of the cash-flow statement; and
- (c)** copies of all financial statements, audited or unaudited, prepared during the year before the application or, if no such statements were prepared in that year, a copy of the most recent such statement.

Publication ban

(3) The court may make an order prohibiting the release to the public of any cash-flow statement, or any part of a cash-flow statement, if it is satisfied that the release would unduly prejudice the debtor company and the making of the order would not unduly prejudice the company's creditors, but the court may, in the order, direct that the cash-flow statement or any part of it be made available to any person specified in the order on any terms or conditions that the court considers appropriate.

R.S., 1985, c. C-36, s. 10; 2005, c. 47, s. 127.

General power of court

11 Despite anything in the *Bankruptcy and Insolvency Act* or the *Winding-up and Restructuring Act*, if an application is made under this Act in respect of a debtor company, the court, on the application of any person interested in the matter, may, subject to the restrictions set out in this Act, on notice to any other person or without notice as it may see fit, make any order that it considers appropriate in the circumstances.

R.S., 1985, c. C-36, s. 11; 1992, c. 27, s. 90; 1996, c. 6, s. 167; 1997, c. 12, s. 124; 2005, c. 47, s. 128.

Un seul juge peut exercer les pouvoirs, sous réserve d'appel

(2) Les pouvoirs conférés au tribunal par la présente loi peuvent être exercés par un seul de ses juges, sous réserve de l'appel prévu par la présente loi. Ces pouvoirs peuvent être exercés en chambre, soit durant une session du tribunal, soit pendant les vacances judiciaires.

S.R., ch. C-25, art. 9.

Forme des demandes

10 (1) Les demandes prévues par la présente loi peuvent être formulées par requête ou par voie d'assignation introductive d'instance ou d'avis de motion conformément à la pratique du tribunal auquel la demande est présentée.

Documents accompagnant la demande initiale

(2) La demande initiale doit être accompagnée :

- a)** d'un état portant, projections à l'appui, sur l'évolution hebdomadaire de l'encaisse de la compagnie débitrice;
- b)** d'un rapport contenant les observations réglementaires de la compagnie débitrice relativement à l'établissement de cet état;
- c)** d'une copie des états financiers, vérifiés ou non, établis au cours de l'année précédant la demande ou, à défaut, d'une copie des états financiers les plus récents.

Interdiction de mettre l'état à la disposition du public

(3) Le tribunal peut, par ordonnance, interdire la communication au public de tout ou partie de l'état de l'évolution de l'encaisse de la compagnie débitrice s'il est convaincu que sa communication causerait un préjudice indu à celle-ci et que sa non-communication ne causerait pas de préjudice indu à ses créanciers. Il peut toutefois préciser dans l'ordonnance que tout ou partie de cet état peut être communiqué, aux conditions qu'il estime indiquées, à la personne qu'il nomme.

L.R. (1985), ch. C-36, art. 10; 2005, ch. 47, art. 127.

Pouvoir général du tribunal

11 Malgré toute disposition de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* ou de la *Loi sur les liquidations et les restructurations*, le tribunal peut, dans le cas de toute demande sous le régime de la présente loi à l'égard d'une compagnie débitrice, rendre, sur demande d'un intéressé, mais sous réserve des restrictions prévues par la présente loi et avec ou sans avis, toute ordonnance qu'il estime indiquée.

L.R. (1985), ch. C-36, art. 11; 1992, ch. 27, art. 90; 1996, ch. 6, art. 167; 1997, ch. 12, art. 124; 2005, ch. 47, art. 128.

Relief reasonably necessary

11.001 An order made under section 11 at the same time as an order made under subsection 11.02(1) or during the period referred to in an order made under that subsection with respect to an initial application shall be limited to relief that is reasonably necessary for the continued operations of the debtor company in the ordinary course of business during that period.

2019, c. 29, s. 136.

Rights of suppliers

11.01 No order made under section 11 or 11.02 has the effect of

- (a) prohibiting a person from requiring immediate payment for goods, services, use of leased or licensed property or other valuable consideration provided after the order is made; or
- (b) requiring the further advance of money or credit.

2005, c. 47, s. 128.

Stays, etc. — initial application

11.02 (1) A court may, on an initial application in respect of a debtor company, make an order on any terms that it may impose, effective for the period that the court considers necessary, which period may not be more than 10 days,

- (a) staying, until otherwise ordered by the court, all proceedings taken or that might be taken in respect of the company under the *Bankruptcy and Insolvency Act* or the *Winding-up and Restructuring Act*;
- (b) restraining, until otherwise ordered by the court, further proceedings in any action, suit or proceeding against the company; and
- (c) prohibiting, until otherwise ordered by the court, the commencement of any action, suit or proceeding against the company.

Stays, etc. — other than initial application

(2) A court may, on an application in respect of a debtor company other than an initial application, make an order, on any terms that it may impose,

- (a) staying, until otherwise ordered by the court, for any period that the court considers necessary, all proceedings taken or that might be taken in respect of the company under an Act referred to in paragraph (1)(a);

Redressements normalement nécessaires

11.001 L'ordonnance rendue au titre de l'article 11 en même temps que l'ordonnance rendue au titre du paragraphe 11.02(1) ou pendant la période visée dans l'ordonnance rendue au titre de ce paragraphe relativement à la demande initiale n'est limitée qu'aux redressements normalement nécessaires à la continuation de l'exploitation de la compagnie débitrice dans le cours ordinaire de ses affaires durant cette période.

2019, ch. 29, art. 136.

Droits des fournisseurs

11.01 L'ordonnance prévue aux articles 11 ou 11.02 ne peut avoir pour effet :

- a) d'empêcher une personne d'exiger que soient effectués sans délai les paiements relatifs à la fourniture de marchandises ou de services, à l'utilisation de biens loués ou faisant l'objet d'une licence ou à la fourniture de toute autre contrepartie de valeur qui ont lieu après l'ordonnance;
- b) d'exiger le versement de nouvelles avances de fonds ou de nouveaux crédits.

2005, ch. 47, art. 128.

Suspension : demande initiale

11.02 (1) Dans le cas d'une demande initiale visant une compagnie débitrice, le tribunal peut, par ordonnance, aux conditions qu'il peut imposer et pour la période maximale de dix jours qu'il estime nécessaire :

- a) suspendre, jusqu'à nouvel ordre, toute procédure qui est ou pourrait être intentée contre la compagnie sous le régime de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* ou de la *Loi sur les liquidations et les restructurations*;
- b) surseoir, jusqu'à nouvel ordre, à la continuation de toute action, poursuite ou autre procédure contre la compagnie;
- c) interdire, jusqu'à nouvel ordre, l'introduction de toute action, poursuite ou autre procédure contre la compagnie.

Suspension : demandes autres qu'initiales

(2) Dans le cas d'une demande, autre qu'une demande initiale, visant une compagnie débitrice, le tribunal peut, par ordonnance, aux conditions qu'il peut imposer et pour la période qu'il estime nécessaire :

- a) suspendre, jusqu'à nouvel ordre, toute procédure qui est ou pourrait être intentée contre la compagnie sous le régime des lois mentionnées à l'alinéa (1)a);

(b) restraining, until otherwise ordered by the court, further proceedings in any action, suit or proceeding against the company; and

(c) prohibiting, until otherwise ordered by the court, the commencement of any action, suit or proceeding against the company.

Burden of proof on application

(3) The court shall not make the order unless

(a) the applicant satisfies the court that circumstances exist that make the order appropriate; and

(b) in the case of an order under subsection (2), the applicant also satisfies the court that the applicant has acted, and is acting, in good faith and with due diligence.

Restriction

(4) Orders doing anything referred to in subsection (1) or (2) may only be made under this section.

2005, c. 47, s. 128, 2007, c. 36, s. 62(F); 2019, c. 29, s. 137.

Stays — directors

11.03 (1) An order made under section 11.02 may provide that no person may commence or continue any action against a director of the company on any claim against directors that arose before the commencement of proceedings under this Act and that relates to obligations of the company if directors are under any law liable in their capacity as directors for the payment of those obligations, until a compromise or an arrangement in respect of the company, if one is filed, is sanctioned by the court or is refused by the creditors or the court.

Exception

(2) Subsection (1) does not apply in respect of an action against a director on a guarantee given by the director relating to the company's obligations or an action seeking injunctive relief against a director in relation to the company.

Persons deemed to be directors

(3) If all of the directors have resigned or have been removed by the shareholders without replacement, any person who manages or supervises the management of the business and affairs of the company is deemed to be a director for the purposes of this section.

2005, c. 47, s. 128.

b) surseoir, jusqu'à nouvel ordre, à la continuation de toute action, poursuite ou autre procédure contre la compagnie;

c) interdire, jusqu'à nouvel ordre, l'introduction de toute action, poursuite ou autre procédure contre la compagnie.

Preuve

(3) Le tribunal ne rend l'ordonnance que si :

a) le demandeur le convainc que la mesure est opportune;

b) dans le cas de l'ordonnance visée au paragraphe (2), le demandeur le convainc en outre qu'il a agi et continue d'agir de bonne foi et avec la diligence voulue.

Restriction

(4) L'ordonnance qui prévoit l'une des mesures visées aux paragraphes (1) ou (2) ne peut être rendue qu'en vertu du présent article.

2005, ch. 47, art. 128, 2007, ch. 36, art. 62(F); 2019, ch. 29, art. 137.

Suspension — administrateurs

11.03 (1) L'ordonnance prévue à l'article 11.02 peut interdire l'introduction ou la continuation de toute action contre les administrateurs de la compagnie relativement aux réclamations qui sont antérieures aux procédures intentées sous le régime de la présente loi et visent des obligations de la compagnie dont ils peuvent être, ès qualités, responsables en droit, tant que la transaction ou l'arrangement, le cas échéant, n'a pas été homologué par le tribunal ou rejeté par celui-ci ou les créanciers.

Exclusion

(2) La suspension ne s'applique toutefois pas aux actions contre les administrateurs pour les garanties qu'ils ont données relativement aux obligations de la compagnie ni aux mesures de la nature d'une injonction les visant au sujet de celle-ci.

Présomption : administrateurs

(3) Si tous les administrateurs démissionnent ou sont destitués par les actionnaires sans être remplacés, quiconque dirige ou supervise les activités commerciales et les affaires internes de la compagnie est réputé un administrateur pour l'application du présent article.

2005, ch. 47, art. 128.

Persons obligated under letter of credit or guarantee

11.04 No order made under section 11.02 has effect on any action, suit or proceeding against a person, other than the company in respect of whom the order is made, who is obligated under a letter of credit or guarantee in relation to the company.

2005, c. 47, s. 128.

11.05 [Repealed, 2007, c. 29, s. 105]

Member of the Canadian Payments Association

11.06 No order may be made under this Act that has the effect of preventing a member of the Canadian Payments Association from ceasing to act as a clearing agent or group clearer for a company in accordance with the *Canadian Payments Act* or the by-laws or rules of that Association.

2005, c. 47, s. 128, 2007, c. 36, s. 64.

11.07 [Repealed, 2012, c. 31, s. 420]

Restriction — certain powers, duties and functions

11.08 No order may be made under section 11.02 that affects

(a) the exercise or performance by the Minister of Finance or the Superintendent of Financial Institutions of any power, duty or function assigned to them by the *Bank Act*, the *Cooperative Credit Associations Act*, the *Insurance Companies Act* or the *Trust and Loan Companies Act*;

(b) the exercise or performance by the Governor in Council, the Minister of Finance or the Canada Deposit Insurance Corporation of any power, duty or function assigned to them by the *Canada Deposit Insurance Corporation Act*; or

(c) the exercise by the Attorney General of Canada of any power, assigned to him or her by the *Winding-up and Restructuring Act*.

2005, c. 47, s. 128.

Stay — Her Majesty

11.09 (1) An order made under section 11.02 may provide that

(a) Her Majesty in right of Canada may not exercise rights under subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* or any provision of the *Canada Pension Plan* or of the *Employment Insurance Act* that refers to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* and provides for the collection of a contribution, as defined in the *Canada Pension Plan*, an employee's premium, or employer's

Suspension — lettres de crédit ou garanties

11.04 L'ordonnance prévue à l'article 11.02 est sans effet sur toute action, poursuite ou autre procédure contre la personne — autre que la compagnie visée par l'ordonnance — qui a des obligations au titre de lettres de crédit ou de garanties se rapportant à la compagnie.

2005, ch. 47, art. 128.

11.05 [Abrogé, 2007, ch. 29, art. 105]

Membre de l'Association canadienne des paiements

11.06 Aucune ordonnance prévue par la présente loi ne peut avoir pour effet d'empêcher un membre de l'Association canadienne des paiements de cesser d'agir, pour une compagnie, à titre d'agent de compensation ou d'adhérent correspondant de groupe conformément à la *Loi canadienne sur les paiements* et aux règles et règlements administratifs de l'Association.

2005, ch. 47, art. 128; 2007, ch. 36, art. 64.

11.07 [Abrogé, 2012, ch. 31, art. 420]

Restrictions : exercice de certaines attributions

11.08 L'ordonnance prévue à l'article 11.02 ne peut avoir d'effet sur :

a) l'exercice par le ministre des Finances ou par le surintendant des institutions financières des attributions qui leur sont conférées par la *Loi sur les banques*, la *Loi sur les associations coopératives de crédit*, la *Loi sur les sociétés d'assurances* ou la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt*;

b) l'exercice par le gouverneur en conseil, le ministre des Finances ou la Société d'assurance-dépôts du Canada des attributions qui leur sont conférées par la *Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada*;

c) l'exercice par le procureur général du Canada des pouvoirs qui lui sont conférés par la *Loi sur les liquidations et les restructurations*.

2005, ch. 47, art. 128.

Suspension des procédures : Sa Majesté

11.09 (1) L'ordonnance prévue à l'article 11.02 peut avoir pour effet de suspendre :

a) l'exercice par Sa Majesté du chef du Canada des droits que lui confère le paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* ou toute disposition du *Régime de pensions du Canada* ou de la *Loi sur l'assurance-emploi* qui renvoie à ce paragraphe et qui prévoit la perception d'une cotisation, au sens du *Régime de pensions du Canada*, d'une cotisation ouvrière ou

premium, as defined in the *Employment Insurance Act*, or a premium under Part VII.1 of that Act, and of any related interest, penalties or other amounts, in respect of the company if the company is a tax debtor under that subsection or provision, for the period that the court considers appropriate but ending not later than

- (i) the expiry of the order,
- (ii) the refusal of a proposed compromise by the creditors or the court,
- (iii) six months following the court sanction of a compromise or an arrangement,
- (iv) the default by the company on any term of a compromise or an arrangement, or
- (v) the performance of a compromise or an arrangement in respect of the company; and

(b) Her Majesty in right of a province may not exercise rights under any provision of provincial legislation in respect of the company if the company is a debtor under that legislation and the provision has a purpose similar to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*, or refers to that subsection, to the extent that it provides for the collection of a sum, and of any related interest, penalties or other amounts, and the sum

- (i) has been withheld or deducted by a person from a payment to another person and is in respect of a tax similar in nature to the income tax imposed on individuals under the *Income Tax Act*, or
- (ii) is of the same nature as a contribution under the *Canada Pension Plan* if the province is a *province providing a comprehensive pension plan* as defined in subsection 3(1) of the *Canada Pension Plan* and the provincial legislation establishes a *provincial pension plan* as defined in that subsection,

for the period that the court considers appropriate but ending not later than the occurrence or time referred to in whichever of subparagraphs (a)(i) to (v) that may apply.

When order ceases to be in effect

(2) The portions of an order made under section 11.02 that affect the exercise of rights of Her Majesty referred to in paragraph (1)(a) or (b) cease to be in effect if

d'une cotisation patronale, au sens de la *Loi sur l'assurance-emploi*, ou d'une cotisation prévue par la partie VII.1 de cette loi ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents, à l'égard d'une compagnie qui est un débiteur fiscal visé à ce paragraphe ou à cette disposition, pour la période se terminant au plus tard :

- (i) à l'expiration de l'ordonnance,
- (ii) au moment du rejet, par le tribunal ou les créanciers, de la transaction proposée,
- (iii) six mois après que le tribunal a homologué la transaction ou l'arrangement,
- (iv) au moment de tout défaut d'exécution de la transaction ou de l'arrangement,
- (v) au moment de l'exécution intégrale de la transaction ou de l'arrangement;

b) l'exercice par Sa Majesté du chef d'une province, pour la période que le tribunal estime indiquée et se terminant au plus tard au moment visé à celui des sous-alinéas a)(i) à (v) qui, le cas échéant, est applicable, des droits que lui confère toute disposition législative de cette province à l'égard d'une compagnie qui est un débiteur visé par la loi provinciale, s'il s'agit d'une disposition dont l'objet est semblable à celui du paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, ou qui renvoie à ce paragraphe, et qui prévoit la perception d'une somme, ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents, laquelle :

- (i) soit a été retenue par une personne sur un paiement effectué à une autre personne, ou déduite d'un tel paiement, et se rapporte à un impôt semblable, de par sa nature, à l'impôt sur le revenu auquel les particuliers sont assujettis en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*,
- (ii) soit est de même nature qu'une cotisation prévue par le *Régime de pensions du Canada*, si la province est une province instituant un régime général de pensions au sens du paragraphe 3(1) de cette loi et si la loi provinciale institue un régime provincial de pensions au sens de ce paragraphe.

Cessation d'effet

(2) Les passages de l'ordonnance qui suspendent l'exercice des droits de Sa Majesté visés aux alinéas (1)a) ou b) cessent d'avoir effet dans les cas suivants :

- a) la compagnie manque à ses obligations de paiement à l'égard de toute somme qui devient due à Sa

(a) the company defaults on the payment of any amount that becomes due to Her Majesty after the order is made and could be subject to a demand under

(i) subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*,

(ii) any provision of the *Canada Pension Plan* or of the *Employment Insurance Act* that refers to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* and provides for the collection of a contribution, as defined in the *Canada Pension Plan*, an employee's premium, or employer's premium, as defined in the *Employment Insurance Act*, or a premium under Part VII.1 of that Act, and of any related interest, penalties or other amounts, or

(iii) any provision of provincial legislation that has a purpose similar to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*, or that refers to that subsection, to the extent that it provides for the collection of a sum, and of any related interest, penalties or other amounts, and the sum

(A) has been withheld or deducted by a person from a payment to another person and is in respect of a tax similar in nature to the income tax imposed on individuals under the *Income Tax Act*, or

(B) is of the same nature as a contribution under the *Canada Pension Plan* if the province is a *province providing a comprehensive pension plan* as defined in subsection 3(1) of the *Canada Pension Plan* and the provincial legislation establishes a *provincial pension plan* as defined in that subsection; or

(b) any other creditor is or becomes entitled to realize a security on any property that could be claimed by Her Majesty in exercising rights under

(i) subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*,

(ii) any provision of the *Canada Pension Plan* or of the *Employment Insurance Act* that refers to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* and provides for the collection of a contribution, as defined in the *Canada Pension Plan*, an employee's premium, or employer's premium, as defined in the *Employment Insurance Act*, or a premium under Part VII.1 of that Act, and of any related interest, penalties or other amounts, or

(iii) any provision of provincial legislation that has a purpose similar to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*, or that refers to that subsection, to the extent that it provides for the collection of a

Majesté après le prononcé de l'ordonnance et qui pourrait faire l'objet d'une demande aux termes d'une des dispositions suivantes :

(i) le paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*,

(ii) toute disposition du *Régime de pensions du Canada* ou de la *Loi sur l'assurance-emploi* qui renvoie au paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* et qui prévoit la perception d'une cotisation, au sens du *Régime de pensions du Canada*, d'une cotisation ouvrière ou d'une cotisation patronale, au sens de la *Loi sur l'assurance-emploi*, ou d'une cotisation prévue par la partie VII.1 de cette loi ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents,

(iii) toute disposition législative provinciale dont l'objet est semblable à celui du paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, ou qui renvoie à ce paragraphe, et qui prévoit la perception d'une somme, ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents, laquelle :

(A) soit a été retenue par une personne sur un paiement effectué à une autre personne, ou déduite d'un tel paiement, et se rapporte à un impôt semblable, de par sa nature, à l'impôt sur le revenu auquel les particuliers sont assujettis en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*,

(B) soit est de même nature qu'une cotisation prévue par le *Régime de pensions du Canada*, si la province est une province instituant un régime général de pensions au sens du paragraphe 3(1) de cette loi et si la loi provinciale institue un régime provincial de pensions au sens de ce paragraphe;

b) un autre créancier a ou acquiert le droit de réaliser sa garantie sur un bien qui pourrait être réclamé par Sa Majesté dans l'exercice des droits que lui confère l'une des dispositions suivantes :

(i) le paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*,

(ii) toute disposition du *Régime de pensions du Canada* ou de la *Loi sur l'assurance-emploi* qui renvoie au paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* et qui prévoit la perception d'une cotisation, au sens du *Régime de pensions du Canada*, d'une cotisation ouvrière ou d'une cotisation patronale, au sens de la *Loi sur l'assurance-emploi*, ou d'une cotisation prévue par la partie VII.1 de cette

sum, and of any related interest, penalties or other amounts, and the sum

(A) has been withheld or deducted by a person from a payment to another person and is in respect of a tax similar in nature to the income tax imposed on individuals under the *Income Tax Act*, or

(B) is of the same nature as a contribution under the *Canada Pension Plan* if the province is a *province providing a comprehensive pension plan* as defined in subsection 3(1) of the *Canada Pension Plan* and the provincial legislation establishes a *provincial pension plan* as defined in that subsection.

Operation of similar legislation

(3) An order made under section 11.02, other than the portions of that order that affect the exercise of rights of Her Majesty referred to in paragraph (1)(a) or (b), does not affect the operation of

(a) subsections 224(1.2) and (1.3) of the *Income Tax Act*,

(b) any provision of the *Canada Pension Plan* or of the *Employment Insurance Act* that refers to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* and provides for the collection of a contribution, as defined in the *Canada Pension Plan*, an employee's premium, or employer's premium, as defined in the *Employment Insurance Act*, or a premium under Part VII.1 of that Act, and of any related interest, penalties or other amounts, or

(c) any provision of provincial legislation that has a purpose similar to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*, or that refers to that subsection, to the extent that it provides for the collection of a sum, and of any related interest, penalties or other amounts, and the sum

(i) has been withheld or deducted by a person from a payment to another person and is in respect of a tax similar in nature to the income tax imposed on individuals under the *Income Tax Act*, or

loi ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents,

(iii) toute disposition législative provinciale dont l'objet est semblable à celui du paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, ou qui renvoie à ce paragraphe, et qui prévoit la perception d'une somme, ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents, laquelle :

(A) soit a été retenue par une personne sur un paiement effectué à une autre personne, ou déduite d'un tel paiement, et se rapporte à un impôt semblable, de par sa nature, à l'impôt sur le revenu auquel les particuliers sont assujettis en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*,

(B) soit est de même nature qu'une cotisation prévue par le *Régime de pensions du Canada*, si la province est une province instituant un régime général de pensions au sens du paragraphe 3(1) de cette loi et si la loi provinciale institue un régime provincial de pensions au sens de ce paragraphe.

Effet

(3) L'ordonnance prévue à l'article 11.02, à l'exception des passages de celle-ci qui suspendent l'exercice des droits de Sa Majesté visés aux alinéas (1)a) ou b), n'a pas pour effet de porter atteinte à l'application des dispositions suivantes :

a) les paragraphes 224(1.2) et (1.3) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*;

b) toute disposition du *Régime de pensions du Canada* ou de la *Loi sur l'assurance-emploi* qui renvoie au paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* et qui prévoit la perception d'une cotisation, au sens du *Régime de pensions du Canada*, d'une cotisation ouvrière ou d'une cotisation patronale, au sens de la *Loi sur l'assurance-emploi*, ou d'une cotisation prévue par la partie VII.1 de cette loi ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents;

c) toute disposition législative provinciale dont l'objet est semblable à celui du paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, ou qui renvoie à ce paragraphe, et qui prévoit la perception d'une somme, ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents, laquelle :

(i) soit a été retenue par une personne sur un paiement effectué à une autre personne, ou déduite d'un tel paiement, et se rapporte à un impôt semblable, de par sa nature, à l'impôt sur le revenu

(ii) is of the same nature as a contribution under the *Canada Pension Plan* if the province is a *province providing a comprehensive pension plan* as defined in subsection 3(1) of the *Canada Pension Plan* and the provincial legislation establishes a *provincial pension plan* as defined in that subsection,

and for the purpose of paragraph (c), the provision of provincial legislation is, despite any Act of Canada or of a province or any other law, deemed to have the same effect and scope against any creditor, however secured, as subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* in respect of a sum referred to in subparagraph (c)(i), or as subsection 23(2) of the *Canada Pension Plan* in respect of a sum referred to in subparagraph (c)(ii), and in respect of any related interest, penalties or other amounts.

2005, c. 47, s. 128; 2009, c. 33, s. 28.

Meaning of regulatory body

11.1 (1) In this section, *regulatory body* means a person or body that has powers, duties or functions relating to the enforcement or administration of an Act of Parliament or of the legislature of a province and includes a person or body that is prescribed to be a regulatory body for the purpose of this Act.

Regulatory bodies — order under section 11.02

(2) Subject to subsection (3), no order made under section 11.02 affects a regulatory body's investigation in respect of the debtor company or an action, suit or proceeding that is taken in respect of the company by or before the regulatory body, other than the enforcement of a payment ordered by the regulatory body or the court.

Exception

(3) On application by the company and on notice to the regulatory body and to the persons who are likely to be affected by the order, the court may order that subsection (2) not apply in respect of one or more of the actions, suits or proceedings taken by or before the regulatory body if in the court's opinion

(a) a viable compromise or arrangement could not be made in respect of the company if that subsection were to apply; and

(b) it is not contrary to the public interest that the regulatory body be affected by the order made under section 11.02.

auquel les particuliers sont assujettis en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*,

(ii) soit est de même nature qu'une cotisation prévue par le *Régime de pensions du Canada*, si la province est une province instituant un régime général de pensions au sens du paragraphe 3(1) de cette loi et si la loi provinciale institue un régime provincial de pensions au sens de ce paragraphe.

Pour l'application de l'alinéa c), la disposition législative provinciale en question est réputée avoir, à l'encontre de tout créancier et malgré tout texte législatif fédéral ou provincial et toute autre règle de droit, la même portée et le même effet que le paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* quant à la somme visée au sous-alinéa c)(i), ou que le paragraphe 23(2) du *Régime de pensions du Canada* quant à la somme visée au sous-alinéa c)(ii), et quant aux intérêts, pénalités et autres charges afférents, quelle que soit la garantie dont bénéficie le créancier.

2005, ch. 47, art. 128; 2009, ch. 33, art. 28.

Définition de organisme administratif

11.1 (1) Au présent article, *organisme administratif* s'entend de toute personne ou de tout organisme chargé de l'application d'une loi fédérale ou provinciale; y est assimilé toute personne ou tout organisme désigné à ce titre par règlement.

Organisme administratif — ordonnance rendue en vertu de l'article 11.02

(2) Sous réserve du paragraphe (3), l'ordonnance prévue à l'article 11.02 ne porte aucunement atteinte aux mesures — action, poursuite ou autre procédure — prises à l'égard de la compagnie débitrice par ou devant un organisme administratif, ni aux investigations auxquelles il procède à son sujet. Elles n'ont d'effet que sur l'exécution d'un paiement ordonné par lui ou le tribunal.

Exception

(3) Le tribunal peut par ordonnance, sur demande de la compagnie et sur préavis à l'organisme administratif et à toute personne qui sera vraisemblablement touchée par l'ordonnance, déclarer que le paragraphe (2) ne s'applique pas à l'une ou plusieurs des mesures prises par ou devant celui-ci, s'il est convaincu que, à la fois :

(a) il ne pourrait être fait de transaction ou d'arrangement viable à l'égard de la compagnie si ce paragraphe s'appliquait;

(b) l'ordonnance demandée au titre de l'article 11.02 n'est pas contraire à l'intérêt public.

Declaration — enforcement of a payment

(4) If there is a dispute as to whether a regulatory body is seeking to enforce its rights as a creditor, the court may, on application by the company and on notice to the regulatory body, make an order declaring both that the regulatory body is seeking to enforce its rights as a creditor and that the enforcement of those rights is stayed.

1997, c. 12, s. 124; 2001, c. 9, s. 576; 2005, c. 47, s. 128; 2007, c. 29, s. 106, c. 36, s. 65.

11.11 [Repealed, 2005, c. 47, s. 128]

Interim financing

11.2 (1) On application by a debtor company and on notice to the secured creditors who are likely to be affected by the security or charge, a court may make an order declaring that all or part of the company's property is subject to a security or charge — in an amount that the court considers appropriate — in favour of a person specified in the order who agrees to lend to the company an amount approved by the court as being required by the company, having regard to its cash-flow statement. The security or charge may not secure an obligation that exists before the order is made.

Priority — secured creditors

(2) The court may order that the security or charge rank in priority over the claim of any secured creditor of the company.

Priority — other orders

(3) The court may order that the security or charge rank in priority over any security or charge arising from a previous order made under subsection (1) only with the consent of the person in whose favour the previous order was made.

Factors to be considered

(4) In deciding whether to make an order, the court is to consider, among other things,

- (a)** the period during which the company is expected to be subject to proceedings under this Act;
- (b)** how the company's business and financial affairs are to be managed during the proceedings;
- (c)** whether the company's management has the confidence of its major creditors;
- (d)** whether the loan would enhance the prospects of a viable compromise or arrangement being made in respect of the company;

Déclaration : organisme agissant à titre de créancier

(4) En cas de différend sur la question de savoir si l'organisme administratif cherche à faire valoir ses droits à titre de créancier dans le cadre de la mesure prise, le tribunal peut déclarer, par ordonnance, sur demande de la compagnie et sur préavis à l'organisme, que celui-ci agit effectivement à ce titre et que la mesure est suspendue.

1997, ch. 12, art. 124; 2001, ch. 9, art. 576; 2005, ch. 47, art. 128; 2007, ch. 29, art. 106, ch. 36, art. 65.

11.11 [Abrogé, 2005, ch. 47, art. 128]

Financement temporaire

11.2 (1) Sur demande de la compagnie débitrice, le tribunal peut par ordonnance, sur préavis de la demande aux créanciers garantis qui seront vraisemblablement touchés par la charge ou sûreté, déclarer que tout ou partie des biens de la compagnie sont grevés d'une charge ou sûreté — d'un montant qu'il estime indiqué — en faveur de la personne nommée dans l'ordonnance qui accepte de prêter à la compagnie la somme qu'il approuve compte tenu de l'état de l'évolution de l'encaisse et des besoins de celle-ci. La charge ou sûreté ne peut garantir qu'une obligation postérieure au prononcé de l'ordonnance.

Priorité — créanciers garantis

(2) Le tribunal peut préciser, dans l'ordonnance, que la charge ou sûreté a priorité sur toute réclamation des créanciers garantis de la compagnie.

Priorité — autres ordonnances

(3) Il peut également y préciser que la charge ou sûreté n'a priorité sur toute autre charge ou sûreté grevant les biens de la compagnie au titre d'une ordonnance déjà rendue en vertu du paragraphe (1) que sur consentement de la personne en faveur de qui cette ordonnance a été rendue.

Facteurs à prendre en considération

(4) Pour décider s'il rend l'ordonnance, le tribunal prend en considération, entre autres, les facteurs suivants :

- a)** la durée prévue des procédures intentées à l'égard de la compagnie sous le régime de la présente loi;
- b)** la façon dont les affaires financières et autres de la compagnie seront gérées au cours de ces procédures;
- c)** la question de savoir si ses dirigeants ont la confiance de ses créanciers les plus importants;
- d)** la question de savoir si le prêt favorisera la conclusion d'une transaction ou d'un arrangement viable à l'égard de la compagnie;

- (e) the nature and value of the company's property;
- (f) whether any creditor would be materially prejudiced as a result of the security or charge; and
- (g) the monitor's report referred to in paragraph 23(1)(b), if any.

Additional factor – initial application

(5) When an application is made under subsection (1) at the same time as an initial application referred to in subsection 11.02(1) or during the period referred to in an order made under that subsection, no order shall be made under subsection (1) unless the court is also satisfied that the terms of the loan are limited to what is reasonably necessary for the continued operations of the debtor company in the ordinary course of business during that period.

1997, c. 12, s. 124; 2005, c. 47, s. 128; 2007, c. 36, s. 65; 2019, c. 29, s. 138.

Assignment of agreements

11.3 (1) On application by a debtor company and on notice to every party to an agreement and the monitor, the court may make an order assigning the rights and obligations of the company under the agreement to any person who is specified by the court and agrees to the assignment.

Exceptions

(2) Subsection (1) does not apply in respect of rights and obligations that are not assignable by reason of their nature or that arise under

- (a) an agreement entered into on or after the day on which proceedings commence under this Act;
- (b) an eligible financial contract; or
- (c) a collective agreement.

Factors to be considered

(3) In deciding whether to make the order, the court is to consider, among other things,

- (a) whether the monitor approved the proposed assignment;
- (b) whether the person to whom the rights and obligations are to be assigned would be able to perform the obligations; and
- (c) whether it would be appropriate to assign the rights and obligations to that person.

- e) la nature et la valeur des biens de la compagnie;
- f) la question de savoir si la charge ou sûreté causera un préjudice sérieux à l'un ou l'autre des créanciers de la compagnie;
- g) le rapport du contrôleur visé à l'alinéa 23(1)b).

Facteur additionnel : demande initiale

(5) Lorsqu'une demande est faite au titre du paragraphe (1) en même temps que la demande initiale visée au paragraphe 11.02(1) ou durant la période visée dans l'ordonnance rendue au titre de ce paragraphe, le tribunal ne rend l'ordonnance visée au paragraphe (1) que s'il est également convaincu que les modalités du financement temporaire demandé sont limitées à ce qui est normalement nécessaire à la continuation de l'exploitation de la compagnie débitrice dans le cours ordinaire de ses affaires durant cette période.

1997, ch. 12, art. 124; 2005, ch. 47, art. 128; 2007, ch. 36, art. 65; 2019, ch. 29, art. 138.

Cessions

11.3 (1) Sur demande de la compagnie débitrice et sur préavis à toutes les parties au contrat et au contrôleur, le tribunal peut, par ordonnance, céder à toute personne qu'il précise et qui y a consenti les droits et obligations de la compagnie découlant du contrat.

Exceptions

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux droits et obligations qui, de par leur nature, ne peuvent être cédés ou qui découlent soit d'un contrat conclu à la date à laquelle une procédure a été intentée sous le régime de la présente loi ou par la suite, soit d'un contrat financier admissible, soit d'une convention collective.

Facteurs à prendre en considération

(3) Pour décider s'il rend l'ordonnance, le tribunal prend en considération, entre autres, les facteurs suivants :

- a) l'acquiescement du contrôleur au projet de cession, le cas échéant;
- b) la capacité de la personne à qui les droits et obligations seraient cédés d'exécuter les obligations;
- c) l'opportunité de lui céder les droits et obligations.

Restriction

(4) The court may not make the order unless it is satisfied that all monetary defaults in relation to the agreement — other than those arising by reason only of the company's insolvency, the commencement of proceedings under this Act or the company's failure to perform a non-monetary obligation — will be remedied on or before the day fixed by the court.

Copy of order

(5) The applicant is to send a copy of the order to every party to the agreement.

1997, c. 12, s. 124; 2005, c. 47, s. 128; 2007, c. 29, s. 107, c. 36, ss. 65, 112.

11.31 [Repealed, 2005, c. 47, s. 128]

Critical supplier

11.4 (1) On application by a debtor company and on notice to the secured creditors who are likely to be affected by the security or charge, the court may make an order declaring a person to be a critical supplier to the company if the court is satisfied that the person is a supplier of goods or services to the company and that the goods or services that are supplied are critical to the company's continued operation.

Obligation to supply

(2) If the court declares a person to be a critical supplier, the court may make an order requiring the person to supply any goods or services specified by the court to the company on any terms and conditions that are consistent with the supply relationship or that the court considers appropriate.

Security or charge in favour of critical supplier

(3) If the court makes an order under subsection (2), the court shall, in the order, declare that all or part of the property of the company is subject to a security or charge in favour of the person declared to be a critical supplier, in an amount equal to the value of the goods or services supplied under the terms of the order.

Priority

(4) The court may order that the security or charge rank in priority over the claim of any secured creditor of the company.

1997, c. 12, s. 124; 2000, c. 30, s. 156; 2001, c. 34, s. 33(E); 2005, c. 47, s. 128; 2007, c. 36, s. 65.

Removal of directors

11.5 (1) The court may, on the application of any person interested in the matter, make an order removing from office any director of a debtor company in respect of which an order has been made under this Act if the court

Restriction

(4) Il ne peut rendre l'ordonnance que s'il est convaincu qu'il sera remédié, au plus tard à la date qu'il fixe, à tous les manquements d'ordre pécuniaire relatifs au contrat, autres que ceux découlant du seul fait que la compagnie est insolvable, est visée par une procédure intentée sous le régime de la présente loi ou ne s'est pas conformée à une obligation non pécuniaire.

Copie de l'ordonnance

(5) Le demandeur envoie une copie de l'ordonnance à toutes les parties au contrat.

1997, ch. 12, art. 124; 2005, ch. 47, art. 128; 2007, ch. 29, art. 107, ch. 36, art. 65 et 112.

11.31 [Abrogé, 2005, ch. 47, art. 128]

Fournisseurs essentiels

11.4 (1) Sur demande de la compagnie débitrice, le tribunal peut par ordonnance, sur préavis de la demande aux créanciers garantis qui seront vraisemblablement touchés par la charge ou sûreté, déclarer toute personne fournisseur essentiel de la compagnie s'il est convaincu que cette personne est un fournisseur de la compagnie et que les marchandises ou les services qu'elle lui fournit sont essentiels à la continuation de son exploitation.

Obligation de fourniture

(2) S'il fait une telle déclaration, le tribunal peut ordonner à la personne déclarée fournisseur essentiel de la compagnie de fournir à celle-ci les marchandises ou services qu'il précise, à des conditions compatibles avec les modalités qui régissaient antérieurement leur fourniture ou aux conditions qu'il estime indiquées.

Charge ou sûreté en faveur du fournisseur essentiel

(3) Le cas échéant, le tribunal déclare dans l'ordonnance que tout ou partie des biens de la compagnie sont grevés d'une charge ou sûreté, en faveur de la personne déclarée fournisseur essentiel, d'un montant correspondant à la valeur des marchandises ou services fournis en application de l'ordonnance.

Priorité

(4) Il peut préciser, dans l'ordonnance, que la charge ou sûreté a priorité sur toute réclamation des créanciers garantis de la compagnie.

1997, ch. 12, art. 124; 2000, ch. 30, art. 156; 2001, ch. 34, art. 33(A); 2005, ch. 47, art. 128; 2007, ch. 36, art. 65.

Révocation des administrateurs

11.5 (1) Sur demande d'un intéressé, le tribunal peut, par ordonnance, révoquer tout administrateur de la compagnie débitrice à l'égard de laquelle une ordonnance a été rendue sous le régime de la présente loi s'il est

is satisfied that the director is unreasonably impairing or is likely to unreasonably impair the possibility of a viable compromise or arrangement being made in respect of the company or is acting or is likely to act inappropriately as a director in the circumstances.

Filling vacancy

(2) The court may, by order, fill any vacancy created under subsection (1).

1997, c. 12, s. 124; 2005, c. 47, s. 128.

Security or charge relating to director's indemnification

11.51 (1) On application by a debtor company and on notice to the secured creditors who are likely to be affected by the security or charge, the court may make an order declaring that all or part of the property of the company is subject to a security or charge — in an amount that the court considers appropriate — in favour of any director or officer of the company to indemnify the director or officer against obligations and liabilities that they may incur as a director or officer of the company after the commencement of proceedings under this Act.

Priority

(2) The court may order that the security or charge rank in priority over the claim of any secured creditor of the company.

Restriction — indemnification insurance

(3) The court may not make the order if in its opinion the company could obtain adequate indemnification insurance for the director or officer at a reasonable cost.

Negligence, misconduct or fault

(4) The court shall make an order declaring that the security or charge does not apply in respect of a specific obligation or liability incurred by a director or officer if in its opinion the obligation or liability was incurred as a result of the director's or officer's gross negligence or wilful misconduct or, in Quebec, the director's or officer's gross or intentional fault.

2005, c. 47, s. 128; 2007, c. 36, s. 66.

Court may order security or charge to cover certain costs

11.52 (1) On notice to the secured creditors who are likely to be affected by the security or charge, the court may make an order declaring that all or part of the property of a debtor company is subject to a security or charge — in an amount that the court considers appropriate — in respect of the fees and expenses of

convaincu que ce dernier, sans raisons valables, compromet ou compromettra vraisemblablement la possibilité de conclure une transaction ou un arrangement viable ou agit ou agira vraisemblablement de façon inacceptable dans les circonstances.

Vacance

(2) Le tribunal peut, par ordonnance, combler toute vacance découlant de la révocation.

1997, ch. 12, art. 124; 2005, ch. 47, art. 128.

Biens grevés d'une charge ou sûreté en faveur d'administrateurs ou de dirigeants

11.51 (1) Sur demande de la compagnie débitrice, le tribunal peut par ordonnance, sur préavis de la demande aux créanciers garantis qui seront vraisemblablement touchés par la charge ou sûreté, déclarer que tout ou partie des biens de celle-ci sont grevés d'une charge ou sûreté, d'un montant qu'il estime indiqué, en faveur d'un ou de plusieurs administrateurs ou dirigeants pour l'exécution des obligations qu'ils peuvent contracter en cette qualité après l'introduction d'une procédure sous le régime de la présente loi.

Priorité

(2) Il peut préciser, dans l'ordonnance, que la charge ou sûreté a priorité sur toute réclamation des créanciers garantis de la compagnie.

Restriction — assurance

(3) Il ne peut toutefois rendre une telle ordonnance s'il estime que la compagnie peut souscrire, à un coût qu'il estime juste, une assurance permettant d'indemniser adéquatement les administrateurs ou dirigeants.

Négligence, inconduite ou faute

(4) Il déclare, dans l'ordonnance, que la charge ou sûreté ne vise pas les obligations que l'administrateur ou le dirigeant assume, selon lui, par suite de sa négligence grave ou de son inconduite délibérée ou, au Québec, par sa faute lourde ou intentionnelle.

2005, ch. 47, art. 128; 2007, ch. 36, art. 66.

Biens grevés d'une charge ou sûreté pour couvrir certains frais

11.52 (1) Le tribunal peut par ordonnance, sur préavis aux créanciers garantis qui seront vraisemblablement touchés par la charge ou sûreté, déclarer que tout ou partie des biens de la compagnie débitrice sont grevés d'une charge ou sûreté, d'un montant qu'il estime indiqué, pour couvrir :

- (a) the monitor, including the fees and expenses of any financial, legal or other experts engaged by the monitor in the performance of the monitor's duties;
- (b) any financial, legal or other experts engaged by the company for the purpose of proceedings under this Act; and
- (c) any financial, legal or other experts engaged by any other interested person if the court is satisfied that the security or charge is necessary for their effective participation in proceedings under this Act.

Priority

(2) The court may order that the security or charge rank in priority over the claim of any secured creditor of the company.

2005, c. 47, s. 128; 2007, c. 36, s. 66.

Bankruptcy and Insolvency Act matters

11.6 Notwithstanding the *Bankruptcy and Insolvency Act*,

- (a) proceedings commenced under Part III of the *Bankruptcy and Insolvency Act* may be taken up and continued under this Act only if a proposal within the meaning of the *Bankruptcy and Insolvency Act* has not been filed under that Part; and
- (b) an application under this Act by a bankrupt may only be made with the consent of inspectors referred to in section 116 of the *Bankruptcy and Insolvency Act* but no application may be made under this Act by a bankrupt whose bankruptcy has resulted from

(i) the operation of subsection 50.4(8) of the *Bankruptcy and Insolvency Act*, or

(ii) the refusal or deemed refusal by the creditors or the court, or the annulment, of a proposal under the *Bankruptcy and Insolvency Act*.

1997, c. 12, s. 124.

Court to appoint monitor

11.7 (1) When an order is made on the initial application in respect of a debtor company, the court shall at the same time appoint a person to monitor the business and financial affairs of the company. The person so appointed must be a trustee, within the meaning of subsection 2(1) of the *Bankruptcy and Insolvency Act*.

a) les débours et honoraires du contrôleur, ainsi que ceux des experts — notamment en finance et en droit — dont il retient les services dans le cadre de ses fonctions;

b) ceux des experts dont la compagnie retient les services dans le cadre de procédures intentées sous le régime de la présente loi;

c) ceux des experts dont tout autre intéressé retient les services, si, à son avis, la charge ou sûreté était nécessaire pour assurer sa participation efficace aux procédures intentées sous le régime de la présente loi.

Priorité

(2) Il peut préciser, dans l'ordonnance, que la charge ou sûreté a priorité sur toute réclamation des créanciers garantis de la compagnie.

2005, ch. 47, art. 128; 2007, ch. 36, art. 66.

Lien avec la Loi sur la faillite et l'insolvabilité

11.6 Par dérogation à la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* :

a) les procédures intentées sous le régime de la partie III de cette loi ne peuvent être traitées et continuées sous le régime de la présente loi que si une proposition au sens de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* n'a pas été déposée au titre de cette même partie;

b) le failli ne peut faire une demande au titre de la présente loi qu'avec l'aval des inspecteurs visés à l'article 116 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, aucune demande ne pouvant toutefois être faite si la faillite découle, selon le cas :

(i) de l'application du paragraphe 50.4(8) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*,

(ii) du rejet — effectif ou présumé — de sa proposition par les créanciers ou le tribunal ou de l'annulation de celle-ci au titre de cette loi.

1997, ch. 12, art. 124.

Nomination du contrôleur

11.7 (1) Le tribunal qui rend une ordonnance sur la demande initiale nomme une personne pour agir à titre de contrôleur des affaires financières ou autres de la compagnie débitrice visée par la demande. Seul un syndic au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* peut être nommé pour agir à titre de contrôleur.

Restrictions on who may be monitor

(2) Except with the permission of the court and on any conditions that the court may impose, no trustee may be appointed as monitor in relation to a company

(a) if the trustee is or, at any time during the two preceding years, was

(i) a director, an officer or an employee of the company,

(ii) related to the company or to any director or officer of the company, or

(iii) the auditor, accountant or legal counsel, or a partner or an employee of the auditor, accountant or legal counsel, of the company; or

(b) if the trustee is

(i) the trustee under a trust indenture issued by the company or any person related to the company, or the holder of a power of attorney under an act constituting a hypothec within the meaning of the *Civil Code of Quebec* that is granted by the company or any person related to the company, or

(ii) related to the trustee, or the holder of a power of attorney, referred to in subparagraph (i).

Court may replace monitor

(3) On application by a creditor of the company, the court may, if it considers it appropriate in the circumstances, replace the monitor by appointing another trustee, within the meaning of subsection 2(1) of the *Bankruptcy and Insolvency Act*, to monitor the business and financial affairs of the company.

1997, c. 12, s. 124; 2005, c. 47, s. 129.

No personal liability in respect of matters before appointment

11.8 (1) Despite anything in federal or provincial law, if a monitor, in that position, carries on the business of a debtor company or continues the employment of a debtor company's employees, the monitor is not by reason of that fact personally liable in respect of a liability, including one as a successor employer,

(a) that is in respect of the employees or former employees of the company or a predecessor of the company or in respect of a pension plan for the benefit of those employees; and

(b) that exists before the monitor is appointed or that is calculated by reference to a period before the appointment.

Personnes qui ne peuvent agir à titre de contrôleur

(2) Sauf avec l'autorisation du tribunal et aux conditions qu'il peut fixer, ne peut être nommé pour agir à titre de contrôleur le syndic :

a) qui est ou, au cours des deux années précédentes, a été :

(i) administrateur, dirigeant ou employé de la compagnie,

(ii) lié à la compagnie ou à l'un de ses administrateurs ou dirigeants,

(iii) vérificateur, comptable ou conseiller juridique de la compagnie, ou employé ou associé de l'un ou l'autre;

b) qui est :

(i) le fondé de pouvoir aux termes d'un acte constitutif d'hypothèque — au sens du *Code civil du Québec* — émanant de la compagnie ou d'une personne liée à celle-ci ou le fiduciaire aux termes d'un acte de fiducie émanant de la compagnie ou d'une personne liée à celle-ci,

(ii) lié au fondé de pouvoir ou au fiduciaire visé au sous-alinéa (i).

Remplacement du contrôleur

(3) Sur demande d'un créancier de la compagnie, le tribunal peut, s'il l'estime indiqué dans les circonstances, remplacer le contrôleur en nommant un autre syndic, au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, pour agir à ce titre à l'égard des affaires financières et autres de la compagnie.

1997, ch. 12, art. 124; 2005, ch. 47, art. 129.

Immunité

11.8 (1) Par dérogation au droit fédéral et provincial, le contrôleur qui, en cette qualité, continue l'exploitation de l'entreprise de la compagnie débitrice ou lui succède comme employeur est dégagé de toute responsabilité personnelle découlant de quelque obligation de la compagnie, notamment à titre d'employeur successeur, si celle-ci, à la fois :

a) l'oblige envers des employés ou anciens employés de la compagnie, ou de l'un de ses prédécesseurs, ou découle d'un régime de pension pour le bénéfice de ces employés;

b) existait avant sa nomination ou est calculée par référence à une période la précédant.

Status of liability

(2) A liability referred to in subsection (1) shall not rank as costs of administration.

Liability of other successor employers

(2.1) Subsection (1) does not affect the liability of a successor employer other than the monitor.

Liability in respect of environmental matters

(3) Notwithstanding anything in any federal or provincial law, a monitor is not personally liable in that position for any environmental condition that arose or environmental damage that occurred

- (a) before the monitor's appointment; or
- (b) after the monitor's appointment unless it is established that the condition arose or the damage occurred as a result of the monitor's gross negligence or wilful misconduct.

Reports, etc., still required

(4) Nothing in subsection (3) exempts a monitor from any duty to report or make disclosure imposed by a law referred to in that subsection.

Non-liability re certain orders

(5) Notwithstanding anything in any federal or provincial law but subject to subsection (3), where an order is made which has the effect of requiring a monitor to remedy any environmental condition or environmental damage affecting property involved in a proceeding under this Act, the monitor is not personally liable for failure to comply with the order, and is not personally liable for any costs that are or would be incurred by any person in carrying out the terms of the order,

- (a) if, within such time as is specified in the order, within ten days after the order is made if no time is so specified, within ten days after the appointment of the monitor, if the order is in effect when the monitor is appointed or during the period of the stay referred to in paragraph (b), the monitor
 - (i) complies with the order, or
 - (ii) on notice to the person who issued the order, abandons, disposes of or otherwise releases any interest in any real property affected by the condition or damage;
- (b) during the period of a stay of the order granted, on application made within the time specified in the order referred to in paragraph (a) or within ten days

Obligation exclue des frais

(2) L'obligation visée au paragraphe (1) ne fait pas partie des frais d'administration.

Responsabilité de l'employeur successeur

(2.1) Le paragraphe (1) ne dégage aucun employeur successeur, autre que le contrôleur, de sa responsabilité.

Responsabilité en matière d'environnement

(3) Par dérogation au droit fédéral et provincial, le contrôleur est, ès qualités, dégage de toute responsabilité personnelle découlant de tout fait ou dommage lié à l'environnement survenu, avant ou après sa nomination, sauf celui causé par sa négligence grave ou son inconduite délibérée.

Rapports

(4) Le paragraphe (3) n'a pas pour effet de soustraire le contrôleur à l'obligation de faire rapport ou de communiquer des renseignements prévus par le droit applicable en l'espèce.

Immunité — ordonnances

(5) Par dérogation au droit fédéral et provincial, mais sous réserve du paragraphe (3), le contrôleur est, ès qualités, dégage de toute responsabilité personnelle découlant du non-respect de toute ordonnance de réparation de tout fait ou dommage lié à l'environnement et touchant un bien visé par des procédures intentées au titre de la présente loi, et de toute responsabilité personnelle relativement aux frais engagés par toute personne exécutant l'ordonnance :

- a) si, dans les dix jours suivant l'ordonnance ou dans le délai fixé par celle-ci, dans les dix jours suivant sa nomination si l'ordonnance est alors en vigueur ou pendant la durée de la suspension visée à l'alinéa b) :
 - (i) il s'y conforme,
 - (ii) il abandonne, après avis à la personne ayant rendu l'ordonnance, tout intérêt dans l'immeuble en cause, en dispose ou s'en dessaisit;
- b) pendant la durée de la suspension de l'ordonnance qui est accordée, sur demande présentée dans les dix jours suivant l'ordonnance visée à l'alinéa a) ou dans le délai fixé par celle-ci, ou dans les dix jours suivant sa nomination si l'ordonnance est alors en vigueur :

after the order is made or within ten days after the appointment of the monitor, if the order is in effect when the monitor is appointed, by

(i) the court or body having jurisdiction under the law pursuant to which the order was made to enable the monitor to contest the order, or

(ii) the court having jurisdiction under this Act for the purposes of assessing the economic viability of complying with the order; or

(c) if the monitor had, before the order was made, abandoned or renounced any interest in any real property affected by the condition or damage.

Stay may be granted

(6) The court may grant a stay of the order referred to in subsection (5) on such notice and for such period as the court deems necessary for the purpose of enabling the monitor to assess the economic viability of complying with the order.

Costs for remedying not costs of administration

(7) Where the monitor has abandoned or renounced any interest in real property affected by the environmental condition or environmental damage, claims for costs of remedying the condition or damage shall not rank as costs of administration.

Priority of claims

(8) Any claim by Her Majesty in right of Canada or a province against a debtor company in respect of which proceedings have been commenced under this Act for costs of remedying any environmental condition or environmental damage affecting real property of the company is secured by a charge on the real property and on any other real property of the company that is contiguous thereto and that is related to the activity that caused the environmental condition or environmental damage, and the charge

(a) is enforceable in accordance with the law of the jurisdiction in which the real property is located, in the same way as a mortgage, hypothec or other security on real property; and

(b) ranks above any other claim, right or charge against the property, notwithstanding any other provision of this Act or anything in any other federal or provincial law.

Claim for clean-up costs

(9) A claim against a debtor company for costs of remedying any environmental condition or environmental

(i) soit par le tribunal ou l'autorité qui a compétence relativement à l'ordonnance, en vue de permettre au contrôleur de la contester,

(ii) soit par le tribunal qui a compétence en matière de faillite, en vue d'évaluer les conséquences économiques du respect de l'ordonnance;

c) si, avant que l'ordonnance ne soit rendue, il avait abandonné tout intérêt dans le bien immeuble en cause ou y avait renoncé, ou s'en était dessaisi.

Suspension

(6) En vue de permettre au contrôleur d'évaluer les conséquences économiques du respect de l'ordonnance, le tribunal peut en ordonner la suspension après avis et pour la période qu'il estime indiqués.

Frais

(7) Si le contrôleur a abandonné tout intérêt dans le bien immeuble en cause ou y a renoncé, les réclamations pour les frais de réparation du fait ou dommage lié à l'environnement et touchant le bien ne font pas partie des frais d'administration.

Priorité des réclamations

(8) Dans le cas où des procédures ont été intentées au titre de la présente loi contre une compagnie débitrice, toute réclamation de Sa Majesté du chef du Canada ou d'une province contre elle pour les frais de réparation du fait ou dommage lié à l'environnement et touchant un de ses biens immeubles est garantie par une sûreté sur le bien immeuble en cause et sur ceux qui sont contigus à celui où le dommage est survenu et qui sont liés à l'activité ayant causé le fait ou le dommage; la sûreté peut être exécutée selon le droit du lieu où est situé le bien comme s'il s'agissait d'une hypothèque ou autre garantie sur celui-ci et, par dérogation aux autres dispositions de la présente loi et à toute règle de droit fédéral et provincial, a priorité sur tout autre droit, charge ou réclamation visant le bien.

Précision

(9) La réclamation pour les frais de réparation du fait ou dommage lié à l'environnement et touchant un bien

damage affecting real property of the company shall be a claim under this Act, whether the condition arose or the damage occurred before or after the date on which proceedings under this Act were commenced.

1997, c. 12, s. 124; 2007, c. 36, s. 67.

Disclosure of financial information

11.9 (1) A court may, on any application under this Act in respect of a debtor company, by any person interested in the matter and on notice to any interested person who is likely to be affected by an order made under this section, make an order requiring that person to disclose any aspect of their economic interest in respect of a debtor company, on any terms that the court considers appropriate.

Factors to be considered

(2) In deciding whether to make an order, the court is to consider, among other things,

- (a)** whether the monitor approved the proposed disclosure;
- (b)** whether the disclosed information would enhance the prospects of a viable compromise or arrangement being made in respect of the debtor company; and
- (c)** whether any interested person would be materially prejudiced as a result of the disclosure.

Meaning of *economic interest*

(3) In this section, *economic interest* includes

- (a)** a claim, an eligible financial contract, an option or a mortgage, hypothec, pledge, charge, lien or any other security interest;
- (b)** the consideration paid for any right or interest, including those referred to in paragraph (a); or
- (c)** any other prescribed right or interest.

2019, c. 29, s. 139.

Fixing deadlines

12 The court may fix deadlines for the purposes of voting and for the purposes of distributions under a compromise or arrangement.

R.S., 1985, c. C-36, s. 12; 1992, c. 27, s. 90; 1996, c. 6, s. 167; 2004, c. 25, s. 195; 2005, c. 47, s. 130; 2007, c. 36, s. 68.

Leave to appeal

13 Except in Yukon, any person dissatisfied with an order or a decision made under this Act may appeal from

immeuble de la compagnie débitrice constitue une réclamation, que la date du fait ou dommage soit antérieure ou postérieure à celle où des procédures sont intentées au titre de la présente loi.

1997, ch. 12, art. 124; 2007, ch. 36, art. 67.

Divulgence de renseignements financiers

11.9 (1) Sur demande de tout intéressé sous le régime de la présente loi à l'égard d'une compagnie débitrice et sur préavis de la demande à tout intéressé qui sera vraisemblablement touché par l'ordonnance rendue au titre du présent article, le tribunal peut ordonner à cet intéressé de divulguer tout intérêt économique qu'il a dans la compagnie débitrice, aux conditions que le tribunal estime indiquées.

Facteurs à prendre en considération

(2) Pour décider s'il rend l'ordonnance, le tribunal prend en considération, notamment, les facteurs suivants :

- a)** la question de savoir si le contrôleur acquiesce à la divulgation proposée;
- b)** la question de savoir si la divulgation proposée favorisera la conclusion d'une transaction ou d'un arrangement viable à l'égard de la compagnie débitrice;
- c)** la question de savoir si la divulgation proposée causera un préjudice sérieux à tout intéressé.

Définition de *intérêt économique*

(3) Au présent article, *intérêt économique* s'entend notamment :

- a)** d'une réclamation, d'un contrat financier admissible, d'une option ou d'une hypothèque, d'un gage, d'une charge, d'un nantissement, d'un privilège ou d'un autre droit qui grève le bien;
- b)** de la contrepartie payée pour l'obtention, notamment, de tout intérêt ou droit visés à l'alinéa a);
- c)** de tout autre intérêt ou droit prévus par règlement.

2019, ch. 29, art. 139.

Échéances

12 Le tribunal peut fixer des échéances aux fins de votation et aux fins de distribution aux termes d'une transaction ou d'un arrangement.

L.R. (1985), ch. C-36, art. 12; 1992, ch. 27, art. 90; 1996, ch. 6, art. 167; 2004, ch. 25, art. 195; 2005, ch. 47, art. 130; 2007, ch. 36, art. 68.

Permission d'en appeler

13 Sauf au Yukon, toute personne mécontente d'une ordonnance ou décision rendue en application de la

the order or decision on obtaining leave of the judge appealed from or of the court or a judge of the court to which the appeal lies and on such terms as to security and in other respects as the judge or court directs.

R.S., 1985, c. C-36, s. 13; 2002, c. 7, s. 134.

Court of appeal

14 (1) An appeal under section 13 lies to the highest court of final resort in or for the province in which the proceeding originated.

Practice

(2) All appeals under section 13 shall be regulated as far as possible according to the practice in other cases of the court appealed to, but no appeal shall be entertained unless, within twenty-one days after the rendering of the order or decision being appealed, or within such further time as the court appealed from, or, in Yukon, a judge of the Supreme Court of Canada, allows, the appellant has taken proceedings therein to perfect his or her appeal, and within that time he or she has made a deposit or given sufficient security according to the practice of the court appealed to that he or she will duly prosecute the appeal and pay such costs as may be awarded to the respondent and comply with any terms as to security or otherwise imposed by the judge giving leave to appeal.

R.S., 1985, c. C-36, s. 14; 2002, c. 7, s. 135.

Appeals

15 (1) An appeal lies to the Supreme Court of Canada on leave therefor being granted by that Court from the highest court of final resort in or for the province or territory in which the proceeding originated.

Jurisdiction of Supreme Court of Canada

(2) The Supreme Court of Canada shall have jurisdiction to hear and to decide according to its ordinary procedure any appeal under subsection (1) and to award costs.

Stay of proceedings

(3) No appeal to the Supreme Court of Canada shall operate as a stay of proceedings unless and to the extent ordered by that Court.

Security for costs

(4) The appellant in an appeal under subsection (1) shall not be required to provide any security for costs, but, unless he provides security for costs in an amount to be fixed by the Supreme Court of Canada, he shall not be awarded costs in the event of his success on the appeal.

présente loi peut en appeler après avoir obtenu la permission du juge dont la décision fait l'objet d'un appel ou après avoir obtenu la permission du tribunal ou d'un juge du tribunal auquel l'appel est porté et aux conditions que prescrit ce juge ou tribunal concernant le cautionnement et à d'autres égards.

L.R. (1985), ch. C-36, art. 13; 2002, ch. 7, art. 134.

Cour d'appel

14 (1) Cet appel doit être porté au tribunal de dernier ressort de la province où la procédure a pris naissance.

Pratique

(2) Tous ces appels sont régis autant que possible par la pratique suivie dans d'autres causes devant le tribunal saisi de l'appel; toutefois, aucun appel n'est recevable à moins que, dans le délai de vingt et un jours après qu'a été rendue l'ordonnance ou la décision faisant l'objet de l'appel, ou dans le délai additionnel que peut accorder le tribunal dont il est interjeté appel ou, au Yukon, un juge de la Cour suprême du Canada, l'appellant n'y ait pris des procédures pour parfaire son appel, et à moins que, dans ce délai, il n'ait fait un dépôt ou fourni un cautionnement suffisant selon la pratique du tribunal saisi de l'appel pour garantir qu'il poursuivra dûment l'appel et payera les frais qui peuvent être adjugés à l'intimé et se conformera aux conditions relatives au cautionnement ou autres qu'impose le juge donnant la permission d'en appeler.

L.R. (1985), ch. C-36, art. 14; 2002, ch. 7, art. 135.

Appels

15 (1) Un appel peut être interjeté à la Cour suprême du Canada sur autorisation à cet effet accordée par ce tribunal, du plus haut tribunal de dernier ressort de la province ou du territoire où la procédure a pris naissance.

Jurisdiction de la Cour suprême du Canada

(2) La Cour suprême du Canada a juridiction pour entendre et décider, selon sa procédure ordinaire, tout appel ainsi permis et pour adjuger des frais.

Suspension de procédures

(3) Un tel appel à la Cour suprême du Canada n'a pas pour effet de suspendre les procédures, à moins que ce tribunal ne l'ordonne et dans la mesure où il l'ordonne.

Cautionnement pour les frais

(4) L'appellant n'est pas tenu de fournir un cautionnement pour les frais; toutefois, à moins qu'il ne fournisse un cautionnement pour les frais au montant que fixe la Cour suprême du Canada, il ne lui est pas adjugé de frais en cas de réussite dans son appel.

Decision final

(5) The decision of the Supreme Court of Canada on any appeal under subsection (1) is final and conclusive.

R.S., c. C-25, s. 15; R.S., c. 44(1st Supp.), s. 10.

Order of court of one province

16 Every order made by the court in any province in the exercise of jurisdiction conferred by this Act in respect of any compromise or arrangement shall have full force and effect in all the other provinces and shall be enforced in the court of each of the other provinces in the same manner in all respects as if the order had been made by the court enforcing it.

R.S., c. C-25, s. 16.

Courts shall aid each other on request

17 All courts that have jurisdiction under this Act and the officers of those courts shall act in aid of and be auxiliary to each other in all matters provided for in this Act, and an order of a court seeking aid with a request to another court shall be deemed sufficient to enable the latter court to exercise in regard to the matters directed by the order such jurisdiction as either the court that made the request or the court to which the request is made could exercise in regard to similar matters within their respective jurisdictions.

R.S., c. C-25, s. 17.

18 [Repealed, 2005, c. 47, s. 131]

18.1 [Repealed, 2005, c. 47, s. 131]

18.2 [Repealed, 2005, c. 47, s. 131]

18.3 [Repealed, 2005, c. 47, s. 131]

18.4 [Repealed, 2005, c. 47, s. 131]

18.5 [Repealed, 2005, c. 47, s. 131]

PART III

General

Duty of Good Faith

Good faith

18.6 (1) Any interested person in any proceedings under this Act shall act in good faith with respect to those proceedings.

Décision finale

(5) La décision de la Cour suprême du Canada sur un tel appel est définitive et sans appel.

S.R., ch. C-25, art. 15; S.R., ch. 44(1^{er} suppl.), art. 10.

Ordonnance d'un tribunal d'une province

16 Toute ordonnance rendue par le tribunal d'une province dans l'exercice de la juridiction conférée par la présente loi à l'égard de quelque transaction ou arrangement a pleine vigueur et effet dans les autres provinces, et elle est appliquée devant le tribunal de chacune des autres provinces de la même manière, à tous égards, que si elle avait été rendue par le tribunal la faisant ainsi exécuter.

S.R., ch. C-25, art. 16.

Les tribunaux doivent s'entraider sur demande

17 Tous les tribunaux ayant juridiction sous le régime de la présente loi et les fonctionnaires de ces tribunaux sont tenus de s'entraider et de se faire les auxiliaires les uns des autres en toutes matières prévues par la présente loi, et une ordonnance du tribunal sollicitant de l'aide au moyen d'une demande à un autre tribunal est réputée suffisante pour permettre à ce dernier tribunal d'exercer, en ce qui concerne les questions prescrites par l'ordonnance, la juridiction que le tribunal ayant formulé la demande ou le tribunal auquel est adressée la demande pourrait exercer à l'égard de questions similaires dans les limites de leurs juridictions respectives.

S.R., ch. C-25, art. 17.

18 [Abrogé, 2005, ch. 47, art. 131]

18.1 [Abrogé, 2005, ch. 47, art. 131]

18.2 [Abrogé, 2005, ch. 47, art. 131]

18.3 [Abrogé, 2005, ch. 47, art. 131]

18.4 [Abrogé, 2005, ch. 47, art. 131]

18.5 [Abrogé, 2005, ch. 47, art. 131]

PARTIE III

Dispositions générales

Obligation d'agir de bonne foi

Bonne foi

18.6 (1) Tout intéressé est tenu d'agir de bonne foi dans le cadre d'une procédure intentée au titre de la présente loi.

Good faith — powers of court

(2) If the court is satisfied that an interested person fails to act in good faith, on application by an interested person, the court may make any order that it considers appropriate in the circumstances.

1997, c. 12, s. 125; 2005, c. 47, s. 131; 2019, c. 29, s. 140.

Claims

Claims that may be dealt with by a compromise or arrangement

19 (1) Subject to subsection (2), the only claims that may be dealt with by a compromise or arrangement in respect of a debtor company are

(a) claims that relate to debts or liabilities, present or future, to which the company is subject on the earlier of

(i) the day on which proceedings commenced under this Act, and

(ii) if the company filed a notice of intention under section 50.4 of the *Bankruptcy and Insolvency Act* or commenced proceedings under this Act with the consent of inspectors referred to in section 116 of the *Bankruptcy and Insolvency Act*, the date of the initial bankruptcy event within the meaning of section 2 of that Act; and

(b) claims that relate to debts or liabilities, present or future, to which the company may become subject before the compromise or arrangement is sanctioned by reason of any obligation incurred by the company before the earlier of the days referred to in subparagraphs (a)(i) and (ii).

Exception

(2) A compromise or arrangement in respect of a debtor company may not deal with any claim that relates to any of the following debts or liabilities unless the compromise or arrangement explicitly provides for the claim's compromise and the creditor in relation to that debt has voted for the acceptance of the compromise or arrangement:

(a) any fine, penalty, restitution order or other order similar in nature to a fine, penalty or restitution order, imposed by a court in respect of an offence;

(b) any award of damages by a court in civil proceedings in respect of

Bonne foi — pouvoirs du tribunal

(2) S'il est convaincu que l'intéressé n'agit pas de bonne foi, le tribunal peut, à la demande de tout intéressé, rendre toute ordonnance qu'il estime indiquée.

1997, ch. 12, art. 125; 2005, ch. 47, art. 131; 2019, ch. 29, art. 140.

Réclamations

Réclamations considérées dans le cadre des transactions ou arrangements

19 (1) Les seules réclamations qui peuvent être considérées dans le cadre d'une transaction ou d'un arrangement visant une compagnie débitrice sont :

a) celles se rapportant aux dettes et obligations, présentes ou futures, auxquelles la compagnie est assujettie à celle des dates ci-après qui est antérieure à l'autre :

(i) la date à laquelle une procédure a été intentée sous le régime de la présente loi à l'égard de la compagnie,

(ii) la date d'ouverture de la faillite, au sens de l'article 2 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, si elle a déposé un avis d'intention sous le régime de l'article 50.4 de cette loi ou qu'elle a intenté une procédure sous le régime de la présente loi avec le consentement des inspecteurs visés à l'article 116 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*;

b) celles se rapportant aux dettes et obligations, présentes ou futures, auxquelles elle peut devenir assujettie avant l'acceptation de la transaction ou de l'arrangement, en raison d'une obligation contractée antérieurement à celle des dates mentionnées aux sous-alinéas a)(i) et (ii) qui est antérieure à l'autre.

Exception

(2) La réclamation se rapportant à l'une ou l'autre des dettes ou obligations ci-après ne peut toutefois être ainsi considérée, à moins que la transaction ou l'arrangement ne prévoie expressément la possibilité de transiger sur cette réclamation et que le créancier intéressé n'ait voté en faveur de la transaction ou de l'arrangement proposé :

a) toute ordonnance d'un tribunal imposant une amende, une pénalité, la restitution ou une autre peine semblable;

b) toute indemnité accordée en justice dans une affaire civile :

(i) bodily harm intentionally inflicted, or sexual assault, or

(ii) wrongful death resulting from an act referred to in subparagraph (i);

(c) any debt or liability arising out of fraud, embezzlement, misappropriation or defalcation while acting in a fiduciary capacity or, in Quebec, as a trustee or an administrator of the property of others;

(d) any debt or liability resulting from obtaining property or services by false pretences or fraudulent misrepresentation, other than a debt or liability of the company that arises from an equity claim; or

(e) any debt for interest owed in relation to an amount referred to in any of paragraphs (a) to (d).

R.S., 1985, c. C-36, s. 19; 1996, c. 6, s. 167; 2005, c. 47, s. 131; 2007, c. 36, s. 69.

Determination of amount of claims

20 (1) For the purposes of this Act, the amount represented by a claim of any secured or unsecured creditor is to be determined as follows:

(a) the amount of an unsecured claim is the amount

(i) in the case of a company in the course of being wound up under the *Winding-up and Restructuring Act*, proof of which has been made in accordance with that Act,

(ii) in the case of a company that has made an authorized assignment or against which a bankruptcy order has been made under the *Bankruptcy and Insolvency Act*, proof of which has been made in accordance with that Act, or

(iii) in the case of any other company, proof of which might be made under the *Bankruptcy and Insolvency Act*, but if the amount so provable is not admitted by the company, the amount is to be determined by the court on summary application by the company or by the creditor; and

(b) the amount of a secured claim is the amount, proof of which might be made under the *Bankruptcy and Insolvency Act* if the claim were unsecured, but the amount if not admitted by the company is, in the case of a company subject to pending proceedings under the *Winding-up and Restructuring Act* or the *Bankruptcy and Insolvency Act*, to be established by proof in the same manner as an unsecured claim

(i) pour des lésions corporelles causées intentionnellement ou pour agression sexuelle,

(ii) pour décès découlant d'un acte visé au sous-alinéa (i);

(c) toute dette ou obligation résultant de la fraude, du détournement, de la concussion ou de l'abus de confiance alors que la compagnie agissait, au Québec, à titre de fiduciaire ou d'administrateur du bien d'autrui ou, dans les autres provinces, à titre de fiduciaire;

(d) toute dette ou obligation résultant de l'obtention de biens ou de services par des faux-semblants ou la présentation erronée et frauduleuse des faits, autre qu'une dette ou obligation de la compagnie qui découle d'une réclamation relative à des capitaux propres;

(e) toute dette relative aux intérêts dus à l'égard d'une somme visée à l'un des alinéas a) à d).

L.R. (1985), ch. C-36, art. 19; 1996, ch. 6, art. 167; 2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 69.

Détermination du montant de la réclamation

20 (1) Pour l'application de la présente loi, le montant de la réclamation d'un créancier garanti ou chirographaire est déterminé de la façon suivante :

(a) le montant d'une réclamation non garantie est celui :

(i) dans le cas d'une compagnie en voie de liquidation sous le régime de la *Loi sur les liquidations et les restructurations*, dont la preuve a été établie en conformité avec cette loi,

(ii) dans le cas d'une compagnie qui a fait une cession autorisée ou à l'encontre de laquelle une ordonnance de faillite a été rendue sous le régime de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, dont la preuve a été établie en conformité avec cette loi,

(iii) dans le cas de toute autre compagnie, dont la preuve peut être établie sous le régime de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, mais si le montant ainsi prouvable n'est pas admis par la compagnie, il est déterminé par le tribunal sur demande sommaire de celle-ci ou du créancier;

(b) le montant d'une réclamation garantie est celui dont la preuve pourrait être établie sous le régime de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* si la réclamation n'était pas garantie, mais ce montant, s'il n'est pas admis par la compagnie, est, dans le cas où celle-ci est assujettie à une procédure pendante sous le régime de la *Loi sur les liquidations et les restructurations* ou de

under the *Winding-up and Restructuring Act* or the *Bankruptcy and Insolvency Act*, as the case may be, and, in the case of any other company, the amount is to be determined by the court on summary application by the company or the creditor.

Admission of claims

(2) Despite subsection (1), the company may admit the amount of a claim for voting purposes under reserve of the right to contest liability on the claim for other purposes, and nothing in this Act, the *Winding-up and Restructuring Act* or the *Bankruptcy and Insolvency Act* prevents a secured creditor from voting at a meeting of secured creditors or any class of them in respect of the total amount of a claim as admitted.

R.S., 1985, c. C-36, s. 20; 2005, c. 47, s. 131; 2007, c. 36, s. 70.

Law of set-off or compensation to apply

21 The law of set-off or compensation applies to all claims made against a debtor company and to all actions instituted by it for the recovery of debts due to the company in the same manner and to the same extent as if the company were plaintiff or defendant, as the case may be.

1997, c. 12, s. 126; 2005, c. 47, s. 131.

Classes of Creditors

Company may establish classes

22 (1) A debtor company may divide its creditors into classes for the purpose of a meeting to be held under section 4 or 5 in respect of a compromise or arrangement relating to the company and, if it does so, it is to apply to the court for approval of the division before the meeting is held.

Factors

(2) For the purpose of subsection (1), creditors may be included in the same class if their interests or rights are sufficiently similar to give them a commonality of interest, taking into account

(a) the nature of the debts, liabilities or obligations giving rise to their claims;

(b) the nature and rank of any security in respect of their claims;

(c) the remedies available to the creditors in the absence of the compromise or arrangement being sanctioned, and the extent to which the creditors would recover their claims by exercising those remedies; and

la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, établi par preuve de la même manière qu'une réclamation non garantie sous le régime de l'une ou l'autre de ces lois, selon le cas, et, s'il s'agit de toute autre compagnie, il est déterminé par le tribunal sur demande sommaire de celle-ci ou du créancier.

Admission des réclamations

(2) Malgré le paragraphe (1), la compagnie peut admettre le montant d'une réclamation aux fins de votation sous réserve du droit de contester la responsabilité quant à la réclamation pour d'autres objets, et la présente loi, la *Loi sur les liquidations et les restructurations* et la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* n'ont pas pour effet d'empêcher un créancier garanti de voter à une assemblée de créanciers garantis ou d'une catégorie de ces derniers à l'égard du montant total d'une réclamation ainsi admis.

L.R. (1985), ch. C-36, art. 20; 2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 70.

Compensation

21 Les règles de compensation s'appliquent à toutes les réclamations produites contre la compagnie débitrice et à toutes les actions intentées par elle en vue du recouvrement de ses créances, comme si elle était demanderesse ou défenderesse, selon le cas.

1997, ch. 12, art. 126; 2005, ch. 47, art. 131.

Catégories de créanciers

Établissement des catégories de créanciers

22 (1) La compagnie débitrice peut établir des catégories de créanciers en vue des assemblées qui seront tenues au titre des articles 4 ou 5 relativement à une transaction ou un arrangement la visant; le cas échéant, elle demande au tribunal d'approuver ces catégories avant la tenue des assemblées.

Critères

(2) Pour l'application du paragraphe (1), peuvent faire partie de la même catégorie les créanciers ayant des droits ou intérêts à ce point semblables, compte tenu des critères énumérés ci-après, qu'on peut en conclure qu'ils ont un intérêt commun :

a) la nature des créances et obligations donnant lieu à leurs réclamations;

b) la nature et le rang de toute garantie qui s'y rattache;

c) les voies de droit ouvertes aux créanciers, abstraction faite de la transaction ou de l'arrangement, et la mesure dans laquelle il pourrait être satisfait à leurs réclamations s'ils s'en prévalaient;

(d) any further criteria, consistent with those set out in paragraphs (a) to (c), that are prescribed.

Related creditors

(3) A creditor who is related to the company may vote against, but not for, a compromise or arrangement relating to the company.

1997, c. 12, s. 126; 2005, c. 47, s. 131; 2007, c. 36, s. 71.

Class — creditors having equity claims

22.1 Despite subsection 22(1), creditors having equity claims are to be in the same class of creditors in relation to those claims unless the court orders otherwise and may not, as members of that class, vote at any meeting unless the court orders otherwise.

2005, c. 47, s. 131; 2007, c. 36, s. 71.

Monitors

Duties and functions

23 (1) The monitor shall

(a) except as otherwise ordered by the court, when an order is made on the initial application in respect of a debtor company,

(i) publish, without delay after the order is made, once a week for two consecutive weeks, or as otherwise directed by the court, in one or more newspapers in Canada specified by the court, a notice containing the prescribed information, and

(ii) within five days after the day on which the order is made,

(A) make the order publicly available in the prescribed manner,

(B) send, in the prescribed manner, a notice to every known creditor who has a claim against the company of more than \$1,000 advising them that the order is publicly available, and

(C) prepare a list, showing the names and addresses of those creditors and the estimated amounts of those claims, and make it publicly available in the prescribed manner;

(b) review the company's cash-flow statement as to its reasonableness and file a report with the court on the monitor's findings;

d) tous autres critères réglementaires compatibles avec ceux énumérés aux alinéas a) à c).

Créancier lié

(3) Le créancier lié à la compagnie peut voter contre, mais non pour, l'acceptation de la transaction ou de l'arrangement.

1997, ch. 12, art. 126; 2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 71.

Catégorie de créanciers ayant des réclamations relatives à des capitaux propres

22.1 Malgré le paragraphe 22(1), les créanciers qui ont des réclamations relatives à des capitaux propres font partie d'une même catégorie de créanciers relativement à ces réclamations, sauf ordonnance contraire du tribunal, et ne peuvent à ce titre voter à aucune assemblée, sauf ordonnance contraire du tribunal.

2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 71.

Contrôleurs

Attributions

23 (1) Le contrôleur est tenu :

a) à moins que le tribunal n'en ordonne autrement, lorsqu'il rend une ordonnance à l'égard de la demande initiale visant une compagnie débitrice :

(i) de publier, sans délai après le prononcé de l'ordonnance, une fois par semaine pendant deux semaines consécutives, ou selon les modalités qui y sont prévues, dans le journal ou les journaux au Canada qui y sont précisés, un avis contenant les renseignements réglementaires,

(ii) dans les cinq jours suivant la date du prononcé de l'ordonnance :

(A) de rendre l'ordonnance publique selon les modalités réglementaires,

(B) d'envoyer un avis, selon les modalités réglementaires, à chaque créancier connu ayant une réclamation supérieure à mille dollars les informant que l'ordonnance a été rendue publique,

(C) d'établir la liste des nom et adresse de chacun de ces créanciers et des montants estimés des réclamations et de la rendre publique selon les modalités réglementaires;

b) de réviser l'état de l'évolution de l'encaisse de la compagnie, en ce qui a trait à sa justification, et de déposer auprès du tribunal un rapport où il présente ses conclusions;

(c) make, or cause to be made, any appraisal or investigation the monitor considers necessary to determine with reasonable accuracy the state of the company's business and financial affairs and the cause of its financial difficulties or insolvency and file a report with the court on the monitor's findings;

(d) file a report with the court on the state of the company's business and financial affairs — containing the prescribed information, if any —

(i) without delay after ascertaining a material adverse change in the company's projected cash-flow or financial circumstances,

(ii) not later than 45 days, or any longer period that the court may specify, after the day on which each of the company's fiscal quarters ends, and

(iii) at any other time that the court may order;

(d.1) file a report with the court on the state of the company's business and financial affairs — containing the monitor's opinion as to the reasonableness of a decision, if any, to include in a compromise or arrangement a provision that sections 38 and 95 to 101 of the *Bankruptcy and Insolvency Act* do not apply in respect of the compromise or arrangement and containing the prescribed information, if any — at least seven days before the day on which the meeting of creditors referred to in section 4 or 5 is to be held;

(e) advise the company's creditors of the filing of the report referred to in any of paragraphs (b) to (d.1);

(f) file with the Superintendent of Bankruptcy, in the prescribed manner and at the prescribed time, a copy of the documents specified in the regulations;

(f.1) for the purpose of defraying the expenses of the Superintendent of Bankruptcy incurred in performing his or her functions under this Act, pay the prescribed levy at the prescribed time to the Superintendent for deposit with the Receiver General;

(g) attend court proceedings held under this Act that relate to the company, and meetings of the company's creditors, if the monitor considers that his or her attendance is necessary for the fulfilment of his or her duties or functions;

(h) if the monitor is of the opinion that it would be more beneficial to the company's creditors if proceedings in respect of the company were taken under the *Bankruptcy and Insolvency Act*, so advise the court without delay after coming to that opinion;

c) de faire ou de faire faire toute évaluation ou investigation qu'il estime nécessaire pour établir l'état des affaires financières et autres de la compagnie et les causes des difficultés financières ou de l'insolvabilité de celle-ci, et de déposer auprès du tribunal un rapport où il présente ses conclusions;

d) de déposer auprès du tribunal un rapport portant sur l'état des affaires financières et autres de la compagnie et contenant les renseignements réglementaires :

(i) dès qu'il note un changement défavorable important au chapitre des projections relatives à l'encaisse ou de la situation financière de la compagnie,

(ii) au plus tard quarante-cinq jours — ou le nombre de jours supérieur que le tribunal fixe — après la fin de chaque trimestre d'exercice,

(iii) à tout autre moment fixé par ordonnance du tribunal;

d.1) de déposer auprès du tribunal, au moins sept jours avant la date de la tenue de l'assemblée des créanciers au titre des articles 4 ou 5, un rapport portant sur l'état des affaires financières et autres de la compagnie, contenant notamment son opinion sur le caractère raisonnable de la décision d'inclure dans la transaction ou l'arrangement une disposition prévoyant la non-application à celle-ci des articles 38 et 95 à 101 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, et contenant les renseignements réglementaires;

e) d'informer les créanciers de la compagnie du dépôt du rapport visé à l'un ou l'autre des alinéas b) à d.1);

f) de déposer auprès du surintendant des faillites, selon les modalités réglementaires, de temps et autre, une copie des documents précisés par règlement;

f.1) afin de défrayer le surintendant des faillites des dépenses engagées par lui dans l'exercice de ses attributions prévues par la présente loi, de lui verser, pour dépôt auprès du receveur général, le prélèvement réglementaire, et ce au moment prévu par les règlements;

g) d'assister aux audiences du tribunal tenues dans le cadre de toute procédure intentée sous le régime de la présente loi relativement à la compagnie et aux assemblées de créanciers de celle-ci, s'il estime que sa présence est nécessaire à l'exercice de ses attributions;

h) dès qu'il conclut qu'il serait plus avantageux pour les créanciers qu'une procédure visant la compagnie

(i) advise the court on the reasonableness and fairness of any compromise or arrangement that is proposed between the company and its creditors;

(j) make the prescribed documents publicly available in the prescribed manner and at the prescribed time and provide the company's creditors with information as to how they may access those documents; and

(k) carry out any other functions in relation to the company that the court may direct.

Monitor not liable

(2) If the monitor acts in good faith and takes reasonable care in preparing the report referred to in any of paragraphs (1)(b) to (d.1), the monitor is not liable for loss or damage to any person resulting from that person's reliance on the report.

2005, c. 47, s. 131; 2007, c. 36, s. 72.

Right of access

24 For the purposes of monitoring the company's business and financial affairs, the monitor shall have access to the company's property, including the premises, books, records, data, including data in electronic form, and other financial documents of the company, to the extent that is necessary to adequately assess the company's business and financial affairs.

2005, c. 47, s. 131.

Obligation to act honestly and in good faith

25 In exercising any of his or her powers or in performing any of his or her duties and functions, the monitor must act honestly and in good faith and comply with the Code of Ethics referred to in section 13.5 of the *Bankruptcy and Insolvency Act*.

2005, c. 47, s. 131.

Powers, Duties and Functions of Superintendent of Bankruptcy

Public records

26 (1) The Superintendent of Bankruptcy must keep, or cause to be kept, in the form that he or she considers appropriate and for the prescribed period, a public record of prescribed information relating to proceedings under this Act. On request, and on payment of the prescribed fee, the Superintendent of Bankruptcy must provide, or cause to be provided, any information contained in that public record.

soit intentée sous le régime de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, d'en aviser le tribunal;

i) de conseiller le tribunal sur le caractère juste et équitable de toute transaction ou de tout arrangement proposés entre la compagnie et ses créanciers;

j) de rendre publics selon les modalités réglementaires, de temps et autres, les documents réglementaires et de fournir aux créanciers de la compagnie des renseignements sur les modalités d'accès à ces documents;

k) d'accomplir à l'égard de la compagnie tout ce que le tribunal lui ordonne de faire.

Non-responsabilité du contrôleur

(2) S'il agit de bonne foi et prend toutes les précautions voulues pour bien établir le rapport visé à l'un ou l'autre des alinéas (1)(b) à d.1), le contrôleur ne peut être tenu pour responsable des dommages ou pertes subis par la personne qui s'y fie.

2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 72.

Droit d'accès aux biens

24 Dans le cadre de la surveillance des affaires financières et autres de la compagnie et dans la mesure où cela s'impose pour lui permettre de les évaluer adéquatement, le contrôleur a accès aux biens de celle-ci, notamment les locaux, livres, données sur support électronique ou autre, registres et autres documents financiers.

2005, ch. 47, art. 131.

Diligence

25 Le contrôleur doit, dans l'exercice de ses attributions, agir avec intégrité et de bonne foi et se conformer au code de déontologie mentionné à l'article 13.5 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*.

2005, ch. 47, art. 131.

Attributions du surintendant des faillites

Registres publics

26 (1) Le surintendant des faillites conserve ou fait conserver, en la forme qu'il estime indiquée et pendant la période réglementaire, un registre public contenant des renseignements réglementaires sur les procédures intentées sous le régime de la présente loi. Il fournit ou voit à ce qu'il soit fourni à quiconque le demande tous renseignements figurant au registre, sur paiement des droits réglementaires.

Other records

(2) The Superintendent of Bankruptcy must keep, or cause to be kept, in the form that he or she considers appropriate and for the prescribed period, any other records relating to the administration of this Act that he or she considers appropriate.

Agreement to provide compilation

(3) The Superintendent of Bankruptcy may enter into an agreement to provide a compilation of all or part of the information that is contained in the public record.

2005, c. 47, s. 131; 2007, c. 36, s. 73.

Applications to court and right to intervene

27 The Superintendent of Bankruptcy may apply to the court to review the appointment or conduct of a monitor and may intervene, as though he or she were a party, in any matter or proceeding in court relating to the appointment or conduct of a monitor.

2005, c. 47, s. 131.

Complaints

28 The Superintendent of Bankruptcy must receive and keep a record of all complaints regarding the conduct of monitors.

2005, c. 47, s. 131.

Investigations

29 (1) The Superintendent of Bankruptcy may make, or cause to be made, any inquiry or investigation regarding the conduct of monitors that he or she considers appropriate.

Rights

(2) For the purpose of the inquiry or investigation, the Superintendent of Bankruptcy or any person whom he or she appoints for the purpose

(a) shall have access to and the right to examine and make copies of the books, records, data, documents or papers — including those in electronic form — in the possession or under the control of a monitor under this Act; and

(b) may, with the leave of the court granted on an *ex parte* application, examine the books, records, data, documents or papers — including those in electronic form — relating to any compromise or arrangement in respect of which this Act applies that are in the possession or under the control of any other person designated in the order granting the leave, and for that purpose may under a warrant from the court enter and search any premises.

Autres dossiers

(2) Il conserve également, ou fait conserver, en la forme qu'il estime indiquée et pendant la période réglementaire, les autres dossiers qu'il estime indiqués concernant l'application de la présente loi.

Accord visant la fourniture d'une compilation

(3) Enfin, il peut conclure un accord visant la fourniture d'une compilation de tout ou partie des renseignements figurant au registre public.

2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 73.

Demande au tribunal et intervention

27 Le surintendant des faillites peut demander au tribunal d'examiner la nomination ou la conduite de tout contrôleur et intervenir dans toute affaire ou procédure devant le tribunal se rapportant à ces nomination ou conduite comme s'il y était partie.

2005, ch. 47, art. 131.

Plaintes

28 Le surintendant des faillites reçoit et note toutes les plaintes sur la conduite de tout contrôleur.

2005, ch. 47, art. 131.

Investigations et enquêtes

29 (1) Le surintendant des faillites effectue ou fait effectuer au sujet de la conduite de tout contrôleur les investigations ou les enquêtes qu'il estime indiquées.

Droit d'accès

(2) Pour les besoins de ces investigations ou enquêtes, le surintendant des faillites ou la personne qu'il nomme à cette fin :

a) a accès aux livres, registres, données, documents ou papiers, sur support électronique ou autre, se trouvant, en vertu de la présente loi, en la possession ou sous la responsabilité du contrôleur et a droit de les examiner et d'en tirer des copies;

b) peut, avec la permission du tribunal donnée *ex parte*, examiner les livres, registres, données, documents ou papiers, sur support électronique ou autre, qui sont en la possession ou sous la responsabilité de toute autre personne désignée dans l'ordonnance et se rapportent aux transactions ou arrangements auxquels la présente loi s'applique et peut, en vertu d'un mandat du tribunal et aux fins d'examen, pénétrer dans tout lieu et y faire des perquisitions.

Staff

(3) The Superintendent of Bankruptcy may engage the services of persons having technical or specialized knowledge, and persons to provide administrative services, to assist the Superintendent of Bankruptcy in conducting an inquiry or investigation, and may establish the terms and conditions of their engagement. The remuneration and expenses of those persons, when certified by the Superintendent of Bankruptcy, are payable out of the appropriation for the office of the Superintendent.

2005, c. 47, s. 131; 2007, c. 36, s. 74.

Powers in relation to licence

30 (1) If, after making or causing to be made an inquiry or investigation into the conduct of a monitor, it appears to the Superintendent of Bankruptcy that the monitor has not fully complied with this Act and its regulations or that it is in the public interest to do so, the Superintendent of Bankruptcy may

- (a)** cancel or suspend the monitor's licence as a trustee under the *Bankruptcy and Insolvency Act*; or
- (b)** place any condition or limitation on the licence that he or she considers appropriate.

Notice to trustee

(2) Before deciding whether to exercise any of the powers referred to in subsection (1), the Superintendent of Bankruptcy shall send the monitor written notice of the powers that the Superintendent may exercise and the reasons why they may be exercised and afford the monitor a reasonable opportunity for a hearing.

Summons

(3) The Superintendent of Bankruptcy may, for the purpose of the hearing, issue a summons requiring the person named in it

- (a)** to appear at the time and place mentioned in it;
- (b)** to testify to all matters within their knowledge relative to the subject matter of the inquiry or investigation into the conduct of the monitor; and
- (c)** to bring and produce any books, records, data, documents or papers — including those in electronic form — in their possession or under their control relative to the subject matter of the inquiry or investigation.

Effect throughout Canada

(4) A person may be summoned from any part of Canada by virtue of a summons issued under subsection (3).

Personnel

(3) Le surintendant des faillites peut retenir les services des experts ou autres personnes et du personnel administratif dont il estime le concours utile à l'investigation ou l'enquête et fixer leurs fonctions et leurs conditions d'emploi. La rémunération et les indemnités dues à ces personnes sont, une fois certifiées par le surintendant, imputables sur les crédits affectés à son bureau.

2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 74.

Décision relative à la licence

30 (1) Si, au terme d'une investigation ou d'une enquête sur la conduite du contrôleur, il estime que ce dernier n'a pas observé la présente loi ou les règlements ou que l'intérêt public le justifie, le surintendant des faillites peut annuler ou suspendre la licence que le contrôleur détient, en vertu de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, à titre de syndic ou soumettre sa licence aux conditions ou restrictions qu'il estime indiquées.

Avis au syndic

(2) Avant de prendre l'une des mesures visées au paragraphe (1), le surintendant des faillites envoie au syndic un avis écrit et motivé de la ou des mesures qu'il peut prendre et lui donne la possibilité de se faire entendre.

Convocation de témoins

(3) Le surintendant des faillites peut, aux fins d'audition, convoquer des témoins par assignation leur enjoignant :

- a)** de comparaître aux date, heure et lieu indiqués;
- b)** de témoigner sur tous faits connus d'eux se rapportant à l'investigation ou à l'enquête sur la conduite du contrôleur;
- c)** de produire tous livres, registres, données, documents ou papiers, sur support électronique ou autre, qui sont pertinents et dont ils ont la possession ou la responsabilité.

Effet

(4) Les assignations visées au paragraphe (3) ont effet sur tout le territoire canadien.

Fees and allowances

(5) Any person summoned under subsection (3) is entitled to receive the like fees and allowances for so doing as if summoned to attend before the Federal Court.

Procedure at hearing

(6) At the hearing, the Superintendent of Bankruptcy

- (a)** has the power to administer oaths;
- (b)** is not bound by any legal or technical rules of evidence in conducting the hearing;
- (c)** shall deal with the matters set out in the notice of the hearing as informally and expeditiously as the circumstances and a consideration of fairness permit; and
- (d)** shall cause a summary of any oral evidence to be made in writing.

Record

(7) The notice referred to in subsection (2) and, if applicable, the summary of oral evidence referred to in paragraph (6)(d), together with any documentary evidence that the Superintendent of Bankruptcy receives in evidence, form the record of the hearing, and that record and the hearing are public unless the Superintendent of Bankruptcy is satisfied that personal or other matters that may be disclosed are of such a nature that the desirability of avoiding public disclosure of those matters, in the interest of a third party or in the public interest, outweighs the desirability of the access by the public to information about those matters.

Decision

(8) The decision of the Superintendent of Bankruptcy after the hearing, together with the reasons for the decision, must be given in writing to the monitor not later than three months after the conclusion of the hearing, and is public.

Review by Federal Court

(9) A decision of the Superintendent of Bankruptcy given under subsection (8) is deemed to be a decision of a federal board, commission or other tribunal that may be reviewed and set aside under the *Federal Courts Act*.

2005, c. 47, s. 131; 2007, c. 36, s. 75.

Delegation

31 (1) The Superintendent of Bankruptcy may, in writing, authorize any person to exercise or perform, subject to any terms and conditions that he or she may specify in the authorization, any of the powers, duties or functions

Frais et indemnités

(5) Toute personne assignée reçoit les frais et indemnités accordés aux témoins assignés devant la Cour fédérale.

Procédure de l'audition

(6) Lors de l'audition, le surintendant :

- a)** peut faire prêter serment;
- b)** n'est lié par aucune règle de droit ou de procédure en matière de preuve;
- c)** règle les questions exposées dans l'avis d'audition avec célérité et sans formalisme, eu égard aux circonstances et à l'équité;
- d)** fait établir un résumé écrit de toute preuve orale.

Dossier et audition

(7) L'audition et le dossier de celle-ci sont publics à moins que le surintendant ne juge que la nature des révélations possibles sur des questions personnelles ou autres est telle que, en l'occurrence, l'intérêt d'un tiers ou l'intérêt public l'emporte sur le droit du public à l'information. Le dossier comprend l'avis prévu au paragraphe (2), le résumé de la preuve orale prévu à l'alinéa (6)d) et la preuve documentaire reçue par le surintendant des faillites.

Décision

(8) La décision du surintendant des faillites est rendue par écrit, motivée et remise au contrôleur dans les trois mois suivant la clôture de l'audition, et elle est publique.

Examen de la Cour fédérale

(9) La décision du surintendant, rendue et remise conformément au paragraphe (8), est assimilée à celle d'un office fédéral et est soumise au pouvoir d'examen et d'annulation prévu par la *Loi sur les Cours fédérales*.

2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 75.

Pouvoir de délégation

31 (1) Le surintendant des faillites peut, par écrit, selon les modalités qu'il précise, déléguer les attributions que lui confèrent les articles 29 et 30.

of the Superintendent of Bankruptcy under sections 29 and 30.

Notification to monitor

(2) If the Superintendent of Bankruptcy delegates in accordance with subsection (1), the Superintendent or the delegate must give notice of the delegation in the prescribed manner to any monitor who may be affected by the delegation.

2005, c. 47, s. 131.

Agreements

Disclaimer or rescission of agreements

32 (1) Subject to subsections (2) and (3), a debtor company may — on notice given in the prescribed form and manner to the other parties to the agreement and the monitor — disclaim or rescind any agreement to which the company is a party on the day on which proceedings commence under this Act. The company may not give notice unless the monitor approves the proposed disclaimer or rescission.

Court may prohibit disclaimer or rescission

(2) Within 15 days after the day on which the company gives notice under subsection (1), a party to the agreement may, on notice to the other parties to the agreement and the monitor, apply to a court for an order that the agreement is not to be disclaimed or rescinded.

Court-ordered disclaimer or rescission

(3) If the monitor does not approve the proposed disclaimer or rescission, the company may, on notice to the other parties to the agreement and the monitor, apply to a court for an order that the agreement be disclaimed or rescinded.

Factors to be considered

(4) In deciding whether to make the order, the court is to consider, among other things,

- (a)** whether the monitor approved the proposed disclaimer or rescission;
- (b)** whether the disclaimer or rescission would enhance the prospects of a viable compromise or arrangement being made in respect of the company; and
- (c)** whether the disclaimer or rescission would likely cause significant financial hardship to a party to the agreement.

Date of disclaimer or rescission

(5) An agreement is disclaimed or rescinded

Notification

(2) En cas de délégation, le surintendant des faillites ou le délégué en avise, de la manière réglementaire, tout contrôleur qui pourrait être touché par cette mesure.

2005, ch. 47, art. 131.

Contrats et conventions collectives

Résiliation de contrats

32 (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), la compagnie débitrice peut — sur préavis donné en la forme et de la manière réglementaires aux autres parties au contrat et au contrôleur et après avoir obtenu l'acquiescement de celui-ci relativement au projet de résiliation — résilier tout contrat auquel elle est partie à la date à laquelle une procédure a été intentée sous le régime de la présente loi.

Contestation

(2) Dans les quinze jours suivant la date à laquelle la compagnie donne le préavis mentionné au paragraphe (1), toute partie au contrat peut, sur préavis aux autres parties au contrat et au contrôleur, demander au tribunal d'ordonner que le contrat ne soit pas résilié.

Absence d'acquiescement du contrôleur

(3) Si le contrôleur n'acquiesce pas au projet de résiliation, la compagnie peut, sur préavis aux autres parties au contrat et au contrôleur, demander au tribunal d'ordonner la résiliation du contrat.

Facteurs à prendre en considération

(4) Pour décider s'il rend l'ordonnance, le tribunal prend en considération, entre autres, les facteurs suivants :

- a)** l'acquiescement du contrôleur au projet de résiliation, le cas échéant;
- b)** la question de savoir si la résiliation favorisera la conclusion d'une transaction ou d'un arrangement viable à l'égard de la compagnie;
- c)** le risque que la résiliation puisse vraisemblablement causer de sérieuses difficultés financières à une partie au contrat.

Résiliation

(5) Le contrat est résilié :

(a) if no application is made under subsection (2), on the day that is 30 days after the day on which the company gives notice under subsection (1);

(b) if the court dismisses the application made under subsection (2), on the day that is 30 days after the day on which the company gives notice under subsection (1) or on any later day fixed by the court; or

(c) if the court orders that the agreement is disclaimed or resiliated under subsection (3), on the day that is 30 days after the day on which the company gives notice or on any later day fixed by the court.

Intellectual property

(6) If the company has granted a right to use intellectual property to a party to an agreement, the disclaimer or resiliation does not affect the party's right to use the intellectual property — including the party's right to enforce an exclusive use — during the term of the agreement, including any period for which the party extends the agreement as of right, as long as the party continues to perform its obligations under the agreement in relation to the use of the intellectual property.

Loss related to disclaimer or resiliation

(7) If an agreement is disclaimed or resiliated, a party to the agreement who suffers a loss in relation to the disclaimer or resiliation is considered to have a provable claim.

Reasons for disclaimer or resiliation

(8) A company shall, on request by a party to the agreement, provide in writing the reasons for the proposed disclaimer or resiliation within five days after the day on which the party requests them.

Exceptions

(9) This section does not apply in respect of

- (a)** an eligible financial contract;
- (b)** a collective agreement;
- (c)** a financing agreement if the company is the borrower; or
- (d)** a lease of real property or of an immovable if the company is the lessor.

2005, c. 47, s. 131; 2007, c. 29, s. 108, c. 36, ss. 76, 112.

a) trente jours après la date à laquelle la compagnie donne le préavis mentionné au paragraphe (1), si aucune demande n'est présentée en vertu du paragraphe (2);

b) trente jours après la date à laquelle la compagnie donne le préavis mentionné au paragraphe (1) ou à la date postérieure fixée par le tribunal, si ce dernier rejette la demande présentée en vertu du paragraphe (2);

c) trente jours après la date à laquelle la compagnie donne le préavis mentionné au paragraphe (3) ou à la date postérieure fixée par le tribunal, si ce dernier ordonne la résiliation du contrat en vertu de ce paragraphe.

Propriété intellectuelle

(6) Si la compagnie a autorisé par contrat une personne à utiliser un droit de propriété intellectuelle, la résiliation n'empêche pas la personne de l'utiliser ni d'en faire respecter l'utilisation exclusive, à condition qu'elle respecte ses obligations contractuelles à l'égard de l'utilisation de ce droit, et ce pour la période prévue au contrat et pour toute période additionnelle dont elle peut et décide de se prévaloir de son propre gré.

Pertes découlant de la résiliation

(7) En cas de résiliation du contrat, toute partie à celui-ci qui subit des pertes découlant de la résiliation est réputée avoir une réclamation prouvable.

Motifs de la résiliation

(8) Dans les cinq jours qui suivent la date à laquelle une partie au contrat le lui demande, la compagnie lui expose par écrit les motifs de son projet de résiliation.

Exceptions

(9) Le présent article ne s'applique pas aux contrats suivants :

- a)** les contrats financiers admissibles;
- b)** les conventions collectives;
- c)** les accords de financement au titre desquels la compagnie est l'emprunteur;
- d)** les baux d'immeubles ou de biens réels au titre desquels la compagnie est le locateur.

2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 29, art. 108, ch. 36, art. 76 et 112.

Collective agreements

33 (1) If proceedings under this Act have been commenced in respect of a debtor company, any collective agreement that the company has entered into as the employer remains in force, and may not be altered except as provided in this section or under the laws of the jurisdiction governing collective bargaining between the company and the bargaining agent.

Application for authorization to serve notice to bargain

(2) A debtor company that is a party to a collective agreement and that is unable to reach a voluntary agreement with the bargaining agent to revise any of the provisions of the collective agreement may, on giving five days notice to the bargaining agent, apply to the court for an order authorizing the company to serve a notice to bargain under the laws of the jurisdiction governing collective bargaining between the company and the bargaining agent.

Conditions for issuance of order

(3) The court may issue the order only if it is satisfied that

- (a)** a viable compromise or arrangement could not be made in respect of the company, taking into account the terms of the collective agreement;
- (b)** the company has made good faith efforts to renegotiate the provisions of the collective agreement; and
- (c)** a failure to issue the order is likely to result in irreparable damage to the company.

No delay on vote

(4) The vote of the creditors in respect of a compromise or an arrangement may not be delayed solely because the period provided in the laws of the jurisdiction governing collective bargaining between the company and the bargaining agent has not expired.

Claims arising from termination or amendment

(5) If the parties to the collective agreement agree to revise the collective agreement after proceedings have been commenced under this Act in respect of the company, the bargaining agent that is a party to the agreement is deemed to have a claim, as an unsecured creditor, for an amount equal to the value of concessions granted by the bargaining agent with respect to the remaining term of the collective agreement.

Conventions collectives

33 (1) Si une procédure a été intentée sous le régime de la présente loi à l'égard d'une compagnie débitrice, toute convention collective que celle-ci a conclue à titre d'employeur demeure en vigueur et ne peut être modifiée qu'en conformité avec le présent article ou les règles de droit applicables aux négociations entre les parties.

Demande pour que le tribunal autorise le début de négociations en vue de la révision

(2) Si elle est partie à une convention collective à titre d'employeur et qu'elle ne peut s'entendre librement avec l'agent négociateur sur la révision de celle-ci, la compagnie débitrice peut, après avoir donné un préavis de cinq jours à l'agent négociateur, demander au tribunal de l'autoriser, par ordonnance, à donner à l'agent négociateur un avis de négociations collectives pour que celui-ci entame les négociations collectives en vue de la révision de la convention collective conformément aux règles de droit applicables aux négociations entre les parties.

Cas où l'autorisation est accordée

(3) Le tribunal ne rend l'ordonnance que s'il est convaincu, à la fois :

- a)** qu'une transaction ou un arrangement viable à l'égard de la compagnie ne pourrait être fait compte tenu des dispositions de la convention collective;
- b)** que la compagnie a tenté de bonne foi d'en négocier de nouveau les dispositions;
- c)** qu'elle subirait vraisemblablement des dommages irréparables si l'ordonnance n'était pas rendue.

Vote sur la proposition

(4) Le vote des créanciers sur la transaction ou l'arrangement ne peut être retardé pour la seule raison que le délai imparti par les règles de droit applicables aux négociations collectives entre les parties à la convention collective n'est pas expiré.

Réclamation consécutive à la révision

(5) Si les parties parviennent à une entente sur la révision de la convention collective après qu'une procédure a été intentée sous le régime de la présente loi à l'égard d'une compagnie, l'agent négociateur en cause est réputé avoir une réclamation à titre de créancier chirographaire pour une somme équivalant à la valeur des concessions accordées à l'égard de la période non écoulée de la convention.

Order to disclose information

(6) On the application of the bargaining agent and on notice to the person to whom the application relates, the court may, subject to any terms and conditions it specifies, make an order requiring the person to make available to the bargaining agent any information specified by the court in the person's possession or control that relates to the company's business or financial affairs and that is relevant to the collective bargaining between the company and the bargaining agent. The court may make the order only after the company has been authorized to serve a notice to bargain under subsection (2).

Parties

(7) For the purpose of this section, the parties to a collective agreement are the debtor company and the bargaining agent that are bound by the collective agreement.

Unrevised collective agreements remain in force

(8) For greater certainty, any collective agreement that the company and the bargaining agent have not agreed to revise remains in force, and the court shall not alter its terms.

2005, c. 47, s. 131.

Certain rights limited

34 (1) No person may terminate or amend, or claim an accelerated payment or forfeiture of the term under, any agreement, including a security agreement, with a debtor company by reason only that proceedings commenced under this Act or that the company is insolvent.

Lease

(2) If the agreement referred to in subsection (1) is a lease, the lessor may not terminate or amend the lease by reason only that proceedings commenced under this Act, that the company is insolvent or that the company has not paid rent in respect of any period before the commencement of those proceedings.

Public utilities

(3) No public utility may discontinue service to a company by reason only that proceedings commenced under this Act, that the company is insolvent or that the company has not paid for services rendered or goods provided before the commencement of those proceedings.

Certain acts not prevented

(4) Nothing in this section is to be construed as

Ordonnance de communication

(6) Sur demande de l'agent négociateur partie à la convention collective et sur avis aux personnes qui ont un intérêt, le tribunal peut ordonner à celles-ci de communiquer au demandeur, aux conditions qu'il précise, tout renseignement qu'elles ont en leur possession ou à leur disposition sur les affaires et la situation financière de la compagnie pertinent pour les négociations collectives. Le tribunal ne peut rendre l'ordonnance qu'après l'envoi à l'agent négociateur de l'avis de négociations collectives visé au paragraphe (2).

Parties

(7) Pour l'application du présent article, les parties à la convention collective sont la compagnie débitrice et l'agent négociateur liés par elle.

Maintien en vigueur des conventions collectives

(8) Il est entendu que toute convention collective que la compagnie et l'agent négociateur n'ont pas convenu de réviser demeure en vigueur et que les tribunaux ne peuvent en modifier les termes.

2005, ch. 47, art. 131.

Limitation de certains droits

34 (1) Il est interdit de résilier ou de modifier un contrat — notamment un contrat de garantie — conclu avec une compagnie débitrice ou de se prévaloir d'une clause de déchéance du terme figurant dans un tel contrat au seul motif qu'une procédure a été intentée sous le régime de la présente loi à l'égard de la compagnie ou que celle-ci est insolvable.

Baux

(2) Lorsque le contrat visé au paragraphe (1) est un bail, l'interdiction prévue à ce paragraphe vaut également dans le cas où la compagnie est insolvable ou n'a pas payé son loyer à l'égard d'une période antérieure à l'introduction de la procédure.

Entreprise de service public

(3) Il est interdit à toute entreprise de service public d'interrompre la prestation de ses services auprès d'une compagnie débitrice au seul motif qu'une procédure a été intentée sous le régime de la présente loi à l'égard de la compagnie, que celle-ci est insolvable ou qu'elle n'a pas payé des services ou marchandises fournis avant l'introduction de la procédure.

Exceptions

(4) Le présent article n'a pas pour effet :

- (a) prohibiting a person from requiring payments to be made in cash for goods, services, use of leased property or other valuable consideration provided after the commencement of proceedings under this Act;
- (b) requiring the further advance of money or credit; or
- (c) [Repealed, 2012, c. 31, s. 421]

Provisions of section override agreement

(5) Any provision in an agreement that has the effect of providing for, or permitting, anything that, in substance, is contrary to this section is of no force or effect.

Powers of court

(6) On application by a party to an agreement or by a public utility, the court may declare that this section does not apply — or applies only to the extent declared by the court — if the applicant satisfies the court that the operation of this section would likely cause the applicant significant financial hardship.

Eligible financial contracts

(7) Subsection (1) does not apply

- (a) in respect of an eligible financial contract; or
- (b) to prevent a member of the Canadian Payments Association from ceasing to act as a clearing agent or group clearer for a company in accordance with the *Canadian Payments Act* and the by-laws and rules of that Association.

Permitted actions

(8) The following actions are permitted in respect of an eligible financial contract that is entered into before proceedings under this Act are commenced in respect of the company and is terminated on or after that day, but only in accordance with the provisions of that contract:

- (a) the netting or setting off or compensation of obligations between the company and the other parties to the eligible financial contract; and
- (b) any dealing with financial collateral including
 - (i) the sale or foreclosure or, in the Province of Quebec, the surrender of financial collateral, and
 - (ii) the setting off or compensation of financial collateral or the application of the proceeds or value of financial collateral.

- a) d'empêcher une personne d'exiger que soient effectués des paiements en espèces pour toute contrepartie de valeur — marchandises, services, biens loués ou autres — fournie après l'introduction d'une procédure sous le régime de la présente loi;
- b) d'exiger la prestation de nouvelles avances de fonds ou de nouveaux crédits.
- c) [Abrogé, 2012, ch. 31, art. 421]

Incompatibilité

(5) Le présent article l'emporte sur les dispositions incompatibles de tout contrat, celles-ci étant sans effet.

Pouvoirs du tribunal

(6) À la demande de l'une des parties à un contrat ou d'une entreprise de service public, le tribunal peut déclarer le présent article inapplicable, ou applicable uniquement dans la mesure qu'il précise, s'il est établi par le demandeur que son application lui causerait vraisemblablement de sérieuses difficultés financières.

Contrats financiers admissibles

(7) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux contrats financiers admissibles et n'a pas pour effet d'empêcher un membre de l'Association canadienne des paiements de cesser d'agir, pour une compagnie, à titre d'agent de compensation ou d'adhérent correspondant de groupe conformément à la *Loi canadienne sur les paiements* et aux règles et règlements administratifs de l'association.

Opérations permises

(8) Si le contrat financier admissible conclu avant qu'une procédure soit intentée sous le régime de la présente loi à l'égard de la compagnie est résilié à la date d'introduction de la procédure ou par la suite, il est permis d'effectuer les opérations ci-après en conformité avec le contrat :

- a) la compensation des obligations entre la compagnie et les autres parties au contrat;
- b) toute opération à l'égard de la garantie financière afférente, notamment :
 - (i) la vente, la demande en forclusion ou, dans la province de Québec, la demande en délaissement,
 - (ii) la compensation, ou l'affectation de son produit ou de sa valeur.

Restriction

(9) No order may be made under this Act if the order would have the effect of staying or restraining the actions permitted under subsection (8).

Net termination values

(10) If net termination values determined in accordance with an eligible financial contract referred to in subsection (8) are owed by the company to another party to the eligible financial contract, that other party is deemed to be a creditor of the company with a claim against the company in respect of those net termination values.

Priority

(11) No order may be made under this Act if the order would have the effect of subordinating financial collateral.

2005, c. 47, s. 131; 2007, c. 29, s. 109, c. 36, ss. 77, 112; 2012, c. 31, s. 421.

Obligations and Prohibitions

Obligation to provide assistance

35 (1) A debtor company shall provide to the monitor the assistance that is necessary to enable the monitor to adequately carry out the monitor's functions.

Obligation to duties set out in section 158 of the *Bankruptcy and Insolvency Act*

(2) A debtor company shall perform the duties set out in section 158 of the *Bankruptcy and Insolvency Act* that are appropriate and applicable in the circumstances.

2005, c. 47, s. 131.

Restriction on disposition of business assets

36 (1) A debtor company in respect of which an order has been made under this Act may not sell or otherwise dispose of assets outside the ordinary course of business unless authorized to do so by a court. Despite any requirement for shareholder approval, including one under federal or provincial law, the court may authorize the sale or disposition even if shareholder approval was not obtained.

Notice to creditors

(2) A company that applies to the court for an authorization is to give notice of the application to the secured creditors who are likely to be affected by the proposed sale or disposition.

Restriction

(9) Aucune ordonnance rendue au titre de la présente loi ne peut avoir pour effet de suspendre ou de restreindre le droit d'effectuer les opérations visées au paragraphe (8).

Valeurs nettes dues à la date de résiliation

(10) Si, aux termes du contrat financier admissible visé au paragraphe (8), des sommes sont dues par la compagnie à une autre partie au contrat au titre de valeurs nettes dues à la date de résiliation, cette autre partie est réputée être un créancier de la compagnie relativement à ces sommes.

Rang

(11) Il ne peut être rendu, au titre de la présente loi, aucune ordonnance dont l'effet serait d'assigner un rang inférieur à toute garantie financière.

2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 29, art. 109, ch. 36, art. 77 et 112; 2012, ch. 31, art. 421.

Obligations et interdiction

Assistance

35 (1) La compagnie débitrice est tenue d'aider le contrôleur à remplir adéquatement ses fonctions.

Obligations visées à l'article 158 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*

(2) Elle est également tenue de satisfaire aux obligations visées à l'article 158 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* selon ce qui est indiqué et applicable dans les circonstances.

2005, ch. 47, art. 131.

Restriction à la disposition d'actifs

36 (1) Il est interdit à la compagnie débitrice à l'égard de laquelle une ordonnance a été rendue sous le régime de la présente loi de disposer, notamment par vente, d'actifs hors du cours ordinaire de ses affaires sans l'autorisation du tribunal. Le tribunal peut accorder l'autorisation sans qu'il soit nécessaire d'obtenir l'acquiescement des actionnaires, et ce malgré toute exigence à cet effet, notamment en vertu d'une règle de droit fédérale ou provinciale.

Avis aux créanciers

(2) La compagnie qui demande l'autorisation au tribunal en avise les créanciers garantis qui peuvent vraisemblablement être touchés par le projet de disposition.

Factors to be considered

(3) In deciding whether to grant the authorization, the court is to consider, among other things,

- (a)** whether the process leading to the proposed sale or disposition was reasonable in the circumstances;
- (b)** whether the monitor approved the process leading to the proposed sale or disposition;
- (c)** whether the monitor filed with the court a report stating that in their opinion the sale or disposition would be more beneficial to the creditors than a sale or disposition under a bankruptcy;
- (d)** the extent to which the creditors were consulted;
- (e)** the effects of the proposed sale or disposition on the creditors and other interested parties; and
- (f)** whether the consideration to be received for the assets is reasonable and fair, taking into account their market value.

Additional factors — related persons

(4) If the proposed sale or disposition is to a person who is related to the company, the court may, after considering the factors referred to in subsection (3), grant the authorization only if it is satisfied that

- (a)** good faith efforts were made to sell or otherwise dispose of the assets to persons who are not related to the company; and
- (b)** the consideration to be received is superior to the consideration that would be received under any other offer made in accordance with the process leading to the proposed sale or disposition.

Related persons

(5) For the purpose of subsection (4), a person who is related to the company includes

- (a)** a director or officer of the company;
- (b)** a person who has or has had, directly or indirectly, control in fact of the company; and
- (c)** a person who is related to a person described in paragraph (a) or (b).

Facteurs à prendre en considération

(3) Pour décider s'il accorde l'autorisation, le tribunal prend en considération, entre autres, les facteurs suivants :

- a)** la justification des circonstances ayant mené au projet de disposition;
- b)** l'acquiescement du contrôleur au processus ayant mené au projet de disposition, le cas échéant;
- c)** le dépôt par celui-ci d'un rapport précisant que, à son avis, la disposition sera plus avantageuse pour les créanciers que si elle était faite dans le cadre de la faillite;
- d)** la suffisance des consultations menées auprès des créanciers;
- e)** les effets du projet de disposition sur les droits de tout intéressé, notamment les créanciers;
- f)** le caractère juste et raisonnable de la contrepartie reçue pour les actifs compte tenu de leur valeur marchande.

Autres facteurs

(4) Si la compagnie projette de disposer d'actifs en faveur d'une personne à laquelle elle est liée, le tribunal, après avoir pris ces facteurs en considération, ne peut accorder l'autorisation que s'il est convaincu :

- a)** d'une part, que les efforts voulus ont été faits pour disposer des actifs en faveur d'une personne qui n'est pas liée à la compagnie;
- b)** d'autre part, que la contrepartie offerte pour les actifs est plus avantageuse que celle qui découlerait de toute autre offre reçue dans le cadre du projet de disposition.

Personnes liées

(5) Pour l'application du paragraphe (4), les personnes ci-après sont considérées comme liées à la compagnie :

- a)** le dirigeant ou l'administrateur de celle-ci;
- b)** la personne qui, directement ou indirectement, en a ou en a eu le contrôle de fait;
- c)** la personne liée à toute personne visée aux alinéas a) ou b).

Assets may be disposed of free and clear

(6) The court may authorize a sale or disposition free and clear of any security, charge or other restriction and, if it does, it shall also order that other assets of the company or the proceeds of the sale or disposition be subject to a security, charge or other restriction in favour of the creditor whose security, charge or other restriction is to be affected by the order.

Restriction — employers

(7) The court may grant the authorization only if the court is satisfied that the company can and will make the payments that would have been required under paragraphs 6(5)(a) and (6)(a) if the court had sanctioned the compromise or arrangement.

Restriction — intellectual property

(8) If, on the day on which an order is made under this Act in respect of the company, the company is a party to an agreement that grants to another party a right to use intellectual property that is included in a sale or disposition authorized under subsection (6), that sale or disposition does not affect that other party's right to use the intellectual property — including the other party's right to enforce an exclusive use — during the term of the agreement, including any period for which the other party extends the agreement as of right, as long as the other party continues to perform its obligations under the agreement in relation to the use of the intellectual property.

2005, c. 47, s. 131; 2007, c. 36, s. 78; 2017, c. 26, s. 14; 2018, c. 27, s. 269.

Preferences and Transfers at Undervalue

Application of sections 38 and 95 to 101 of the *Bankruptcy and Insolvency Act*

36.1 (1) Sections 38 and 95 to 101 of the *Bankruptcy and Insolvency Act* apply, with any modifications that the circumstances require, in respect of a compromise or arrangement unless the compromise or arrangement provides otherwise.

Interpretation

(2) For the purposes of subsection (1), a reference in sections 38 and 95 to 101 of the *Bankruptcy and Insolvency Act*

(a) to “date of the bankruptcy” is to be read as a reference to “day on which proceedings commence under this Act”;

Autorisation de disposer des actifs en les libérant de restrictions

(6) Le tribunal peut autoriser la disposition d'actifs de la compagnie, purgés de toute charge, sûreté ou autre restriction, et, le cas échéant, est tenu d'assujettir le produit de la disposition ou d'autres de ses actifs à une charge, sûreté ou autre restriction en faveur des créanciers touchés par la purge.

Restriction à l'égard des employeurs

(7) Il ne peut autoriser la disposition que s'il est convaincu que la compagnie est en mesure d'effectuer et effectuera les paiements qui auraient été exigés en vertu des alinéas 6(5)a) et (6)a) s'il avait homologué la transaction ou l'arrangement.

Restriction à l'égard de la propriété intellectuelle

(8) Si, à la date à laquelle une ordonnance est rendue à son égard sous le régime de la présente loi, la compagnie est partie à un contrat qui autorise une autre partie à utiliser un droit de propriété intellectuelle qui est compris dans la disposition d'actifs autorisée en vertu du paragraphe (6), cette disposition n'empêche pas l'autre partie d'utiliser le droit en question ni d'en faire respecter l'utilisation exclusive, à condition que cette autre partie respecte ses obligations contractuelles à l'égard de l'utilisation de ce droit, et ce, pour la période prévue au contrat et pour toute prolongation de celle-ci dont elle se prévaut de plein droit.

2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 78; 2017, ch. 26, art. 14; 2018, ch. 27, art. 269.

Traitements préférentiels et opérations sous-évaluées

Application des articles 38 et 95 à 101 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*

36.1 (1) Les articles 38 et 95 à 101 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à la transaction ou à l'arrangement sauf disposition contraire de ceux-ci.

Interprétation

(2) Pour l'application du paragraphe (1), la mention, aux articles 38 et 95 à 101 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, de la date de la faillite vaut mention de la date à laquelle une procédure a été intentée sous le régime de la présente loi, celle du syndic vaut mention du contrôleur et celle du failli, de la personne insolvable ou du débiteur vaut mention de la compagnie débitrice.

2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 78.

(b) to “trustee” is to be read as a reference to “monitor”; and

(c) to “bankrupt”, “insolvent person” or “debtor” is to be read as a reference to “debtor company”.

2005, c. 47, s. 131; 2007, c. 36, s. 78.

Her Majesty

Deemed trusts

37 (1) Subject to subsection (2), despite any provision in federal or provincial legislation that has the effect of deeming property to be held in trust for Her Majesty, property of a debtor company shall not be regarded as being held in trust for Her Majesty unless it would be so regarded in the absence of that statutory provision.

Exceptions

(2) Subsection (1) does not apply in respect of amounts deemed to be held in trust under subsection 227(4) or (4.1) of the *Income Tax Act*, subsection 23(3) or (4) of the *Canada Pension Plan* or subsection 86(2) or (2.1) of the *Employment Insurance Act* (each of which is in this subsection referred to as a “federal provision”), nor does it apply in respect of amounts deemed to be held in trust under any law of a province that creates a deemed trust the sole purpose of which is to ensure remittance to Her Majesty in right of the province of amounts deducted or withheld under a law of the province if

(a) that law of the province imposes a tax similar in nature to the tax imposed under the *Income Tax Act* and the amounts deducted or withheld under that law of the province are of the same nature as the amounts referred to in subsection 227(4) or (4.1) of the *Income Tax Act*, or

(b) the province is a *province providing a comprehensive pension plan* as defined in subsection 3(1) of the *Canada Pension Plan*, that law of the province establishes a *provincial pension plan* as defined in that subsection and the amounts deducted or withheld under that law of the province are of the same nature as amounts referred to in subsection 23(3) or (4) of the *Canada Pension Plan*,

and for the purpose of this subsection, any provision of a law of a province that creates a deemed trust is, despite any Act of Canada or of a province or any other law, deemed to have the same effect and scope against any creditor, however secured, as the corresponding federal provision.

2005, c. 47, s. 131.

Sa Majesté

Fiducies présumées

37 (1) Sous réserve du paragraphe (2) et par dérogation à toute disposition législative fédérale ou provinciale ayant pour effet d'assimiler certains biens à des biens détenus en fiducie pour Sa Majesté, aucun des biens de la compagnie débitrice ne peut être considéré comme tel par le seul effet d'une telle disposition.

Exceptions

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard des sommes réputées détenues en fiducie aux termes des paragraphes 227(4) ou (4.1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, des paragraphes 23(3) ou (4) du *Régime de pensions du Canada* ou des paragraphes 86(2) ou (2.1) de la *Loi sur l'assurance-emploi* (chacun étant appelé « disposition fédérale » au présent paragraphe) ou à l'égard des sommes réputées détenues en fiducie aux termes de toute loi d'une province créant une fiducie présumée dans le seul but d'assurer à Sa Majesté du chef de cette province la remise de sommes déduites ou retenues aux termes d'une loi de cette province, si, dans ce dernier cas, se réalise l'une des conditions suivantes :

a) la loi de cette province prévoit un impôt semblable, de par sa nature, à celui prévu par la *Loi de l'impôt sur le revenu*, et les sommes déduites ou retenues au titre de cette loi provinciale sont de même nature que celles visées aux paragraphes 227(4) ou (4.1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*;

b) cette province est une province instituant un régime général de pensions au sens du paragraphe 3(1) du *Régime de pensions du Canada*, la loi de cette province institue un régime provincial de pensions au sens de ce paragraphe, et les sommes déduites ou retenues au titre de cette loi provinciale sont de même nature que celles visées aux paragraphes 23(3) ou (4) du *Régime de pensions du Canada*.

Pour l'application du présent paragraphe, toute disposition de la loi provinciale qui crée une fiducie présumée est réputée avoir, à l'encontre de tout créancier de la compagnie et malgré tout texte législatif fédéral ou provincial et toute règle de droit, la même portée et le même

Status of Crown claims

38 (1) In relation to a proceeding under this Act, all claims, including secured claims, of Her Majesty in right of Canada or a province or any body under an enactment respecting workers' compensation, in this section and in section 39 called a "workers' compensation body", rank as unsecured claims.

Exceptions

(2) Subsection (1) does not apply

(a) in respect of claims that are secured by a security or charge of a kind that can be obtained by persons other than Her Majesty or a workers' compensation body

(i) pursuant to any law, or

(ii) pursuant to provisions of federal or provincial legislation if those provisions do not have as their sole or principal purpose the establishment of a means of securing claims of Her Majesty or a workers' compensation body; and

(b) to the extent provided in subsection 39(2), to claims that are secured by a security referred to in subsection 39(1), if the security is registered in accordance with subsection 39(1).

Operation of similar legislation

(3) Subsection (1) does not affect the operation of

(a) subsections 224(1.2) and (1.3) of the *Income Tax Act*,

(b) any provision of the *Canada Pension Plan* or of the *Employment Insurance Act* that refers to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* and provides for the collection of a contribution, as defined in the *Canada Pension Plan*, an employee's premium, or employer's premium, as defined in the *Employment Insurance Act*, or a premium under Part VII.1 of that Act, and of any related interest, penalties or other amounts, or

(c) any provision of provincial legislation that has a purpose similar to subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act*, or that refers to that subsection, to the extent that it provides for the collection of a sum, and of any related interest, penalties or other amounts if the sum

effet que la disposition fédérale correspondante, quelle que soit la garantie dont bénéficie le créancier.

2005, ch. 47, art. 131.

Réclamations de la Couronne

38 (1) Dans le cadre de toute procédure intentée sous le régime de la présente loi, les réclamations de Sa Majesté du chef du Canada ou d'une province ou d'un organisme compétent au titre d'une loi sur les accidents du travail, y compris les réclamations garanties, prennent rang comme réclamations non garanties.

Exceptions

(2) Sont soustraites à l'application du paragraphe (1) :

a) les réclamations garanties par un type de charge ou de sûreté dont toute personne, et non seulement Sa Majesté ou l'organisme, peut se prévaloir au titre de dispositions législatives fédérales ou provinciales n'ayant pas pour seul ou principal objet l'établissement de mécanismes garantissant les réclamations de Sa Majesté ou de l'organisme, ou au titre de toute autre règle de droit;

b) les réclamations garanties et enregistrées aux termes du paragraphe 39(1), dans la mesure prévue au paragraphe 39(2).

Effet

(3) Le paragraphe (1) n'a pas pour effet de porter atteinte à l'application des dispositions suivantes :

a) les paragraphes 224(1.2) et (1.3) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*;

b) toute disposition du *Régime de pensions du Canada* ou de la *Loi sur l'assurance-emploi* qui renvoie au paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* et qui prévoit la perception d'une cotisation, au sens du *Régime de pensions du Canada*, d'une cotisation ouvrière ou d'une cotisation patronale, au sens de la *Loi sur l'assurance-emploi*, ou d'une cotisation prévue par la partie VII.1 de cette loi ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents;

c) toute disposition législative provinciale dont l'objet est semblable à celui du paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, ou qui renvoie à ce paragraphe, et qui prévoit la perception d'une somme, ainsi que des intérêts, pénalités et autres charges afférents, laquelle :

(i) has been withheld or deducted by a person from a payment to another person and is in respect of a tax similar in nature to the income tax imposed on individuals under the *Income Tax Act*, or

(ii) is of the same nature as a contribution under the *Canada Pension Plan* if the province is a *province providing a comprehensive pension plan* as defined in subsection 3(1) of the *Canada Pension Plan* and the provincial legislation establishes a *provincial pension plan* as defined in that subsection,

and, for the purpose of paragraph (c), the provision of provincial legislation is, despite any Act of Canada or of a province or any other law, deemed to have the same effect and scope against any creditor, however secured, as subsection 224(1.2) of the *Income Tax Act* in respect of a sum referred to in subparagraph (c)(i), or as subsection 23(2) of the *Canada Pension Plan* in respect of a sum referred to in subparagraph (c)(ii), and in respect of any related interest, penalties or other amounts.

2005, c. 47, s. 131; 2009, c. 33, s. 29.

Statutory Crown securities

39 (1) In relation to proceedings under this Act in respect of a debtor company, a security provided for in federal or provincial legislation for the sole or principal purpose of securing a claim of Her Majesty in right of Canada or a province or a workers' compensation body is valid in relation to claims against the company only if, before the day on which proceedings commence, the security is registered under a system of registration of securities that is available not only to Her Majesty in right of Canada or a province or a workers' compensation body, but also to any other creditor who holds a security, and that is open to the public for information or the making of searches.

Effect of security

(2) A security referred to in subsection (1) that is registered in accordance with that subsection

(a) is subordinate to securities in respect of which all steps necessary to setting them up against other creditors were taken before that registration; and

(b) is valid only in respect of amounts owing to Her Majesty or a workers' compensation body at the time of that registration, plus any interest subsequently accruing on those amounts.

2005, c. 47, s. 131; 2007, c. 36, s. 79.

(i) soit a été retenue par une personne sur un paiement effectué à une autre personne, ou déduite d'un tel paiement, et se rapporte à un impôt semblable, de par sa nature, à l'impôt sur le revenu auquel les particuliers sont assujettis en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*,

(ii) soit est de même nature qu'une cotisation prévue par le *Régime de pensions du Canada*, si la province est une province instituant un régime général de pensions au sens du paragraphe 3(1) de cette loi et si la loi provinciale institue un régime provincial de pensions au sens de ce paragraphe.

Pour l'application de l'alinéa c), la disposition législative provinciale en question est réputée avoir, à l'encontre de tout créancier et malgré tout texte législatif fédéral ou provincial et toute autre règle de droit, la même portée et le même effet que le paragraphe 224(1.2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* quant à la somme visée au sous-alinéa c)(i), ou que le paragraphe 23(2) du *Régime de pensions du Canada* quant à la somme visée au sous-alinéa c)(ii), et quant aux intérêts, pénalités et autres charges afférents, quelle que soit la garantie dont bénéficie le créancier.

2005, ch. 47, art. 131; 2009, ch. 33, art. 29.

Garanties créées par législation

39 (1) Dans le cadre de toute procédure intentée à l'égard d'une compagnie débitrice sous le régime de la présente loi, les garanties créées aux termes d'une loi fédérale ou provinciale dans le seul but — ou principalement dans le but — de protéger des réclamations de Sa Majesté du chef du Canada ou d'une province ou d'un organisme compétent au titre d'une loi sur les accidents du travail ne sont valides que si elles ont été enregistrées avant la date d'introduction de la procédure et selon un système d'enregistrement des garanties qui est accessible non seulement à Sa Majesté du chef du Canada ou de la province ou à l'organisme, mais aussi aux autres créanciers détenant des garanties, et qui est accessible au public à des fins de consultation ou de recherche.

Rang

(2) Les garanties enregistrées conformément au paragraphe (1) :

a) prennent rang après toute autre garantie à l'égard de laquelle les mesures requises pour la rendre opposable aux autres créanciers ont toutes été prises avant l'enregistrement;

b) ne sont valides que pour les sommes dues à Sa Majesté ou à l'organisme lors de l'enregistrement et les intérêts échus depuis sur celles-ci.

2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 79.

Act binding on Her Majesty

40 This Act is binding on Her Majesty in right of Canada or a province.

2005, c. 47, s. 131.

Miscellaneous

Certain sections of *Winding-up and Restructuring Act* do not apply

41 Sections 65 and 66 of the *Winding-up and Restructuring Act* do not apply to any compromise or arrangement to which this Act applies.

2005, c. 47, s. 131.

Act to be applied conjointly with other Acts

42 The provisions of this Act may be applied together with the provisions of any Act of Parliament, or of the legislature of any province, that authorizes or makes provision for the sanction of compromises or arrangements between a company and its shareholders or any class of them.

2005, c. 47, s. 131.

Claims in foreign currency

43 If a compromise or an arrangement is proposed in respect of a debtor company, a claim for a debt that is payable in a currency other than Canadian currency is to be converted to Canadian currency as of the date of the initial application in respect of the company unless otherwise provided in the proposed compromise or arrangement.

2005, c. 47, s. 131.

PART IV

Cross-border Insolvencies

Purpose

Purpose

44 The purpose of this Part is to provide mechanisms for dealing with cases of cross-border insolvencies and to promote

(a) cooperation between the courts and other competent authorities in Canada with those of foreign jurisdictions in cases of cross-border insolvencies;

(b) greater legal certainty for trade and investment;

Obligation de Sa Majesté

40 La présente loi lie Sa Majesté du chef du Canada ou d'une province.

2005, ch. 47, art. 131.

Dispositions diverses

Inapplicabilité de certains articles de la *Loi sur les liquidations et les restructurations*

41 Les articles 65 et 66 de la *Loi sur les liquidations et les restructurations* ne s'appliquent à aucune transaction ni à aucun arrangement auxquels la présente loi est applicable.

2005, ch. 47, art. 131.

Application concurrente d'autres lois

42 Les dispositions de la présente loi peuvent être appliquées conjointement avec celles de toute loi fédérale ou provinciale, autorisant ou prévoyant l'homologation de transactions ou arrangements entre une compagnie et ses actionnaires ou une catégorie de ces derniers.

2005, ch. 47, art. 131.

Créances en monnaies étrangères

43 Dans le cas où une transaction ou un arrangement est proposé à l'égard d'une compagnie débitrice, la réclamation visant une créance en devises étrangères doit être convertie en monnaie canadienne au taux en vigueur à la date de la demande initiale, sauf disposition contraire de la transaction ou de l'arrangement.

2005, ch. 47, art. 131.

PARTIE IV

Insolvabilité en contexte international

Objet

Objet

44 La présente partie a pour objet d'offrir des moyens pour traiter des cas d'insolvabilité en contexte international et de promouvoir les objectifs suivants :

a) assurer la coopération entre les tribunaux et les autres autorités compétentes du Canada et ceux des ressorts étrangers intervenant dans de tels cas;

(c) the fair and efficient administration of cross-border insolvencies that protects the interests of creditors and other interested persons, and those of debtor companies;

(d) the protection and the maximization of the value of debtor company's property; and

(e) the rescue of financially troubled businesses to protect investment and preserve employment.

2005, c. 47, s. 131.

Interpretation

Definitions

45 (1) The following definitions apply in this Part.

foreign court means a judicial or other authority competent to control or supervise a foreign proceeding. (*tribunal étranger*)

foreign main proceeding means a foreign proceeding in a jurisdiction where the debtor company has the centre of its main interests. (*principale*)

foreign non-main proceeding means a foreign proceeding, other than a foreign main proceeding. (*secondaire*)

foreign proceeding means a judicial or an administrative proceeding, including an interim proceeding, in a jurisdiction outside Canada dealing with creditors' collective interests generally under any law relating to bankruptcy or insolvency in which a debtor company's business and financial affairs are subject to control or supervision by a foreign court for the purpose of reorganization. (*instance étrangère*)

foreign representative means a person or body, including one appointed on an interim basis, who is authorized, in a foreign proceeding respect of a debtor company, to

(a) monitor the debtor company's business and financial affairs for the purpose of reorganization; or

(b) act as a representative in respect of the foreign proceeding. (*représentant étranger*)

(b) garantir une plus grande certitude juridique dans le commerce et les investissements;

(c) administrer équitablement et efficacement les affaires d'insolvabilité en contexte international, de manière à protéger les intérêts des créanciers et des autres parties intéressées, y compris les compagnies débitrices;

(d) protéger les biens des compagnies débitrices et en optimiser la valeur;

(e) faciliter le redressement des entreprises en difficulté, de manière à protéger les investissements et préserver les emplois.

2005, ch. 47, art. 131.

Définitions

Définitions

45 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie.

instance étrangère Procédure judiciaire ou administrative, y compris la procédure provisoire, régie par une loi étrangère relative à la faillite ou à l'insolvabilité qui touche les droits de l'ensemble des créanciers et dans le cadre de laquelle les affaires financières et autres de la compagnie débitrice sont placées sous la responsabilité ou la surveillance d'un tribunal étranger aux fins de réorganisation. (*foreign proceeding*)

principale Qualifie l'instance étrangère qui a lieu dans le ressort où la compagnie débitrice a ses principales affaires. (*foreign main proceeding*)

représentant étranger Personne ou organe qui, même à titre provisoire, est autorisé dans le cadre d'une instance étrangère à surveiller les affaires financières ou autres de la compagnie débitrice aux fins de réorganisation, ou à agir en tant que représentant. (*foreign representative*)

secondaire Qualifie l'instance étrangère autre que l'instance étrangère principale. (*foreign non-main proceeding*)

tribunal étranger Autorité, judiciaire ou autre, compétente pour contrôler ou surveiller des instances étrangères. (*foreign court*)

Centre of debtor company's main interests

(2) For the purposes of this Part, in the absence of proof to the contrary, a debtor company's registered office is deemed to be the centre of its main interests.

2005, c. 47, s. 131.

Recognition of Foreign Proceeding

Application for recognition of a foreign proceeding

46 (1) A foreign representative may apply to the court for recognition of the foreign proceeding in respect of which he or she is a foreign representative.

Documents that must accompany application

(2) Subject to subsection (3), the application must be accompanied by

(a) a certified copy of the instrument, however designated, that commenced the foreign proceeding or a certificate from the foreign court affirming the existence of the foreign proceeding;

(b) a certified copy of the instrument, however designated, authorizing the foreign representative to act in that capacity or a certificate from the foreign court affirming the foreign representative's authority to act in that capacity; and

(c) a statement identifying all foreign proceedings in respect of the debtor company that are known to the foreign representative.

Documents may be considered as proof

(3) The court may, without further proof, accept the documents referred to in paragraphs (2)(a) and (b) as evidence that the proceeding to which they relate is a foreign proceeding and that the applicant is a foreign representative in respect of the foreign proceeding.

Other evidence

(4) In the absence of the documents referred to in paragraphs (2)(a) and (b), the court may accept any other evidence of the existence of the foreign proceeding and of the foreign representative's authority that it considers appropriate.

Translation

(5) The court may require a translation of any document accompanying the application.

2005, c. 47, s. 131.

Lieu des principales affaires

(2) Pour l'application de la présente partie, sauf preuve contraire, le siège social de la compagnie débitrice est présumé être le lieu où elle a ses principales affaires.

2005, ch. 47, art. 131.

Reconnaissance des instances étrangères

Demande de reconnaissance de l'instance étrangère

46 (1) Le représentant étranger peut demander au tribunal de reconnaître l'instance étrangère dans le cadre de laquelle il a qualité.

Documents accompagnant la demande de reconnaissance

(2) La demande de reconnaissance est accompagnée des documents suivants :

a) une copie certifiée conforme de l'acte — quelle qu'en soit la désignation — introductif de l'instance étrangère ou le certificat délivré par le tribunal étranger attestant l'introduction de celle-ci;

b) une copie certifiée conforme de l'acte — quelle qu'en soit la désignation — autorisant le représentant étranger à agir à ce titre ou le certificat délivré par le tribunal étranger attestant la qualité de celui-ci;

c) une déclaration faisant état de toutes les instances étrangères visant la compagnie débitrice qui sont connues du représentant étranger.

Documents acceptés comme preuve

(3) Le tribunal peut, sans preuve supplémentaire, accepter les documents visés aux alinéas (2)a) et b) comme preuve du fait qu'il s'agit d'une instance étrangère et que le demandeur est le représentant étranger dans le cadre de celle-ci.

Autre preuve

(4) En l'absence des documents visés aux alinéas (2)a) et b), il peut accepter toute autre preuve — qu'il estime indiquée — de l'introduction de l'instance étrangère et de la qualité du représentant étranger.

Traduction

(5) Il peut exiger la traduction des documents accompagnant la demande de reconnaissance.

2005, ch. 47, art. 131.

Order recognizing foreign proceeding

47 (1) If the court is satisfied that the application for the recognition of a foreign proceeding relates to a foreign proceeding and that the applicant is a foreign representative in respect of that foreign proceeding, the court shall make an order recognizing the foreign proceeding.

Nature of foreign proceeding to be specified

(2) The court shall specify in the order whether the foreign proceeding is a foreign main proceeding or a foreign non-main proceeding.

2005, c. 47, s. 131.

Order relating to recognition of a foreign main proceeding

48 (1) Subject to subsections (2) to (4), on the making of an order recognizing a foreign proceeding that is specified to be a foreign main proceeding, the court shall make an order, subject to any terms and conditions it considers appropriate,

(a) staying, until otherwise ordered by the court, for any period that the court considers necessary, all proceedings taken or that might be taken against the debtor company under the *Bankruptcy and Insolvency Act* or the *Winding-up and Restructuring Act*;

(b) restraining, until otherwise ordered by the court, further proceedings in any action, suit or proceeding against the debtor company;

(c) prohibiting, until otherwise ordered by the court, the commencement of any action, suit or proceeding against the debtor company; and

(d) prohibiting the debtor company from selling or otherwise disposing of, outside the ordinary course of its business, any of the debtor company's property in Canada that relates to the business and prohibiting the debtor company from selling or otherwise disposing of any of its other property in Canada.

Scope of order

(2) The order made under subsection (1) must be consistent with any order that may be made under this Act.

When subsection (1) does not apply

(3) Subsection (1) does not apply if any proceedings under this Act have been commenced in respect of the debtor company at the time the order recognizing the foreign proceeding is made.

Ordonnance de reconnaissance

47 (1) S'il est convaincu que la demande de reconnaissance vise une instance étrangère et que le demandeur est un représentant étranger dans le cadre de celle-ci, le tribunal reconnaît, par ordonnance, l'instance étrangère en cause.

Nature de l'instance

(2) Il précise dans l'ordonnance s'il s'agit d'une instance étrangère principale ou secondaire.

2005, ch. 47, art. 131.

Effets de la reconnaissance d'une instance étrangère principale

48 (1) Sous réserve des paragraphes (2) à (4), si l'ordonnance de reconnaissance précise qu'il s'agit d'une instance étrangère principale, le tribunal, par ordonnance, selon les modalités qu'il estime indiquées :

a) suspend, jusqu'à nouvel ordre, toute procédure qui est ou pourrait être intentée contre la compagnie sous le régime de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* ou de la *Loi sur les liquidations et les restructurations*;

b) surseoit, jusqu'à nouvel ordre, à la continuation de toute action, poursuite ou autre procédure contre la compagnie;

c) interdit, jusqu'à nouvel ordre, l'introduction de toute action, poursuite ou autre procédure contre la compagnie;

d) interdit à la compagnie de disposer, notamment par vente, des biens de son entreprise situés au Canada hors du cours ordinaire des affaires ou de ses autres biens situés au Canada.

Compatibilité

(2) L'ordonnance visée au paragraphe (1) doit être compatible avec les autres ordonnances rendues sous le régime de la présente loi.

Non-application du paragraphe (1)

(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si au moment où l'ordonnance de reconnaissance est rendue une procédure a déjà été intentée sous le régime de la présente loi contre la compagnie débitrice.

Application of this and other Acts

(4) Nothing in subsection (1) precludes the debtor company from commencing or continuing proceedings under this Act, the *Bankruptcy and Insolvency Act* or the *Winding-up and Restructuring Act* in respect of the debtor company.

2005, c. 47, s. 131.

Other orders

49 (1) If an order recognizing a foreign proceeding is made, the court may, on application by the foreign representative who applied for the order, if the court is satisfied that it is necessary for the protection of the debtor company's property or the interests of a creditor or creditors, make any order that it considers appropriate, including an order

- (a)** if the foreign proceeding is a foreign non-main proceeding, referred to in subsection 48(1);
- (b)** respecting the examination of witnesses, the taking of evidence or the delivery of information concerning the debtor company's property, business and financial affairs, debts, liabilities and obligations; and
- (c)** authorizing the foreign representative to monitor the debtor company's business and financial affairs in Canada for the purpose of reorganization.

Restriction

(2) If any proceedings under this Act have been commenced in respect of the debtor company at the time an order recognizing the foreign proceeding is made, an order made under subsection (1) must be consistent with any order that may be made in any proceedings under this Act.

Application of this and other Acts

(3) The making of an order under paragraph (1)(a) does not preclude the commencement or the continuation of proceedings under this Act, the *Bankruptcy and Insolvency Act* or the *Winding-up and Restructuring Act* in respect of the debtor company.

2005, c. 47, s. 131.

Terms and conditions of orders

50 An order under this Part may be made on any terms and conditions that the court considers appropriate in the circumstances.

2005, c. 47, s. 131.

Application de la présente loi et d'autres lois

(4) Le paragraphe (1) n'a pas pour effet d'empêcher la compagnie débitrice d'intenter ou de continuer une procédure sous le régime de la présente loi, de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* ou de la *Loi sur les liquidations et les restructurations*.

2005, ch. 47, art. 131.

Autre ordonnance

49 (1) Une fois l'ordonnance de reconnaissance rendue, le tribunal, sur demande présentée par le représentant étranger demandeur, peut, s'il est convaincu que la mesure est nécessaire pour protéger les biens de la compagnie débitrice ou les intérêts d'un ou plusieurs créanciers, rendre toute ordonnance qu'il estime indiquée, notamment pour :

- a)** s'il s'agit d'une instance étrangère secondaire, imposer les interdictions visées au paragraphe 48(1);
- b)** régir l'interrogatoire des témoins et la manière de recueillir des preuves ou fournir des renseignements concernant les biens, affaires financières et autres, dettes, obligations et engagements de la compagnie débitrice;
- c)** autoriser le représentant étranger à surveiller les affaires financières et autres de la compagnie débitrice qui se rapportent à ses opérations au Canada.

Restriction

(2) Si, au moment où l'ordonnance de reconnaissance est rendue, une procédure a déjà été intentée sous le régime de la présente loi contre la compagnie débitrice, l'ordonnance prévue au paragraphe (1) doit être compatible avec toute ordonnance qui peut être rendue dans le cadre de cette procédure.

Application de la présente loi et d'autres lois

(3) L'ordonnance rendue au titre de l'alinéa (1)a) n'a pas pour effet d'empêcher que soit intentée ou continuée, contre la compagnie débitrice, une procédure sous le régime de la présente loi, de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* ou de la *Loi sur les liquidations et les restructurations*.

2005, ch. 47, art. 131.

Conditions

50 Le tribunal peut assortir les ordonnances qu'il rend au titre de la présente partie des conditions qu'il estime indiquées dans les circonstances.

2005, ch. 47, art. 131.

Commencement or continuation of proceedings

51 If an order is made recognizing a foreign proceeding, the foreign representative may commence and continue proceedings under this Act in respect of a debtor company as if the foreign representative were a creditor of the debtor company, or the debtor company, as the case may be.

2005, c. 47, s. 131.

Obligations

Cooperation – court

52 (1) If an order recognizing a foreign proceeding is made, the court shall cooperate, to the maximum extent possible, with the foreign representative and the foreign court involved in the foreign proceeding.

Cooperation – other authorities in Canada

(2) If any proceedings under this Act have been commenced in respect of a debtor company and an order recognizing a foreign proceeding is made in respect of the debtor company, every person who exercises powers or performs duties and functions under the proceedings under this Act shall cooperate, to the maximum extent possible, with the foreign representative and the foreign court involved in the foreign proceeding.

Forms of cooperation

(3) For the purpose of this section, cooperation may be provided by any appropriate means, including

- (a)** the appointment of a person to act at the direction of the court;
- (b)** the communication of information by any means considered appropriate by the court;
- (c)** the coordination of the administration and supervision of the debtor company's assets and affairs;
- (d)** the approval or implementation by courts of agreements concerning the coordination of proceedings; and
- (e)** the coordination of concurrent proceedings regarding the same debtor company.

2005, c. 47, s. 131; 2007, c. 36, s. 80.

Obligations of foreign representative

53 If an order recognizing a foreign proceeding is made, the foreign representative who applied for the order shall

- (a)** without delay, inform the court of

Début et continuation de la procédure

51 Une fois l'ordonnance de reconnaissance rendue, le représentant étranger en cause peut intenter ou continuer la procédure visée par la présente loi comme s'il était créancier de la compagnie débitrice ou la compagnie débitrice elle-même, selon le cas.

2005, ch. 47, art. 131.

Obligations

Collaboration – tribunal

52 (1) Une fois l'ordonnance de reconnaissance rendue, le tribunal collabore dans toute la mesure possible avec le représentant étranger et le tribunal étranger en cause dans le cadre de l'instance étrangère reconnue.

Collaboration – autres autorités compétentes

(2) Si une procédure a été intentée sous le régime de la présente loi contre une compagnie débitrice et qu'une ordonnance a été rendue reconnaissant une instance étrangère visant cette compagnie, toute personne exerçant des attributions dans le cadre de cette procédure collabore dans toute la mesure possible avec le représentant étranger et le tribunal étranger en cause.

Moyens d'assurer la collaboration

(3) Pour l'application du présent article, la collaboration peut être assurée par tout moyen approprié, notamment :

- a)** la nomination d'une personne chargée d'agir suivant les instructions du tribunal;
- b)** la communication de renseignements par tout moyen jugé approprié par celui-ci;
- c)** la coordination de l'administration et de la surveillance des biens et des affaires de la compagnie débitrice;
- d)** l'approbation ou l'application par les tribunaux des accords concernant la coordination des procédures;
- e)** la coordination de procédures concurrentes concernant la même compagnie débitrice.

2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 80.

Obligations du représentant étranger

53 Si l'ordonnance de reconnaissance est rendue, il incombe au représentant étranger demandeur :

- a)** d'informer sans délai le tribunal :

(i) any substantial change in the status of the recognized foreign proceeding,

(ii) any substantial change in the status of the foreign representative's authority to act in that capacity, and

(iii) any other foreign proceeding in respect of the same debtor company that becomes known to the foreign representative; and

(b) publish, without delay after the order is made, once a week for two consecutive weeks, or as otherwise directed by the court, in one or more newspapers in Canada specified by the court, a notice containing the prescribed information.

2005, c. 47, s. 131.

Multiple Proceedings

Concurrent proceedings

54 If any proceedings under this Act in respect of a debtor company are commenced at any time after an order recognizing the foreign proceeding is made, the court shall review any order made under section 49 and, if it determines that the order is inconsistent with any orders made in the proceedings under this Act, the court shall amend or revoke the order.

2005, c. 47, s. 131.

Multiple foreign proceedings

55 (1) If, at any time after an order is made in respect of a foreign non-main proceeding in respect of a debtor company, an order recognizing a foreign main proceeding is made in respect of the debtor company, the court shall review any order made under section 49 in respect of the foreign non-main proceeding and, if it determines that the order is inconsistent with any orders made under that section in respect of the foreign main proceedings, the court shall amend or revoke the order.

Multiple foreign proceedings

(2) If, at any time after an order is made in respect of a foreign non-main proceeding in respect of the debtor company, an order recognizing another foreign non-main proceeding is made in respect of the debtor company, the court shall, for the purpose of facilitating the coordination of the foreign non-main proceedings, review any order made under section 49 in respect of the first recognized proceeding and amend or revoke the order if it considers it appropriate.

2005, c. 47, s. 131.

(i) de toute modification sensible du statut de l'instance étrangère reconnue,

(ii) de toute modification sensible de sa qualité,

(iii) de toute autre procédure étrangère visant la compagnie débitrice qui a été portée à sa connaissance;

b) de publier, sans délai après le prononcé de l'ordonnance, une fois par semaine pendant deux semaines consécutives, ou selon les modalités qui y sont prévues, dans le journal ou les journaux au Canada qui y sont précisés, un avis contenant les renseignements réglementaires.

2005, ch. 47, art. 131.

Instances multiples

Instances concomitantes

54 Si, après qu'a été rendue une ordonnance de reconnaissance à l'égard d'une instance étrangère visant une compagnie débitrice, une procédure est intentée sous le régime de la présente loi contre cette compagnie, le tribunal examine toute ordonnance rendue au titre de l'article 49 et, s'il conclut qu'elle n'est pas compatible avec toute ordonnance rendue dans le cadre des procédures intentées sous le régime de la présente loi, il la modifie ou la révoque.

2005, ch. 47, art. 131.

Plusieurs instances étrangères

55 (1) Si, après qu'a été rendue une ordonnance de reconnaissance à l'égard d'une instance étrangère secondaire visant une compagnie débitrice, une ordonnance de reconnaissance est rendue à l'égard d'une instance étrangère principale visant la même compagnie, toute ordonnance rendue au titre de l'article 49 dans le cadre de l'instance étrangère secondaire doit être compatible avec toute ordonnance qui peut être rendue au titre de cet article dans le cadre de l'instance étrangère principale.

Plusieurs instances étrangères

(2) Si, après qu'a été rendue une ordonnance de reconnaissance à l'égard d'une instance étrangère secondaire visant une compagnie débitrice, une autre ordonnance de reconnaissance est rendue à l'égard d'une instance étrangère secondaire visant la même compagnie, le tribunal examine, en vue de coordonner les instances étrangères secondaires, toute ordonnance rendue au titre de l'article 49 dans le cadre de la première procédure reconnue et la modifie ou la révoque s'il l'estime indiqué.

2005, ch. 47, art. 131.

Miscellaneous Provisions

Authorization to act as representative of proceeding under this Act

56 The court may authorize any person or body to act as a representative in respect of any proceeding under this Act for the purpose of having them recognized in a jurisdiction outside Canada.

2005, c. 47, s. 131.

Foreign representative status

57 An application by a foreign representative for any order under this Part does not submit the foreign representative to the jurisdiction of the court for any other purpose except with regard to the costs of the proceedings, but the court may make any order under this Part conditional on the compliance by the foreign representative with any other order of the court.

2005, c. 47, s. 131.

Foreign proceeding appeal

58 A foreign representative is not prevented from making an application to the court under this Part by reason only that proceedings by way of appeal or review have been taken in a foreign proceeding, and the court may, on an application if such proceedings have been taken, grant relief as if the proceedings had not been taken.

2005, c. 47, s. 131.

Presumption of insolvency

59 For the purposes of this Part, if an insolvency or a reorganization or a similar order has been made in respect of a debtor company in a foreign proceeding, a certified copy of the order is, in the absence of evidence to the contrary, proof that the debtor company is insolvent and proof of the appointment of the foreign representative made by the order.

2005, c. 47, s. 131.

Credit for recovery in other jurisdictions

60 (1) In making a compromise or an arrangement of a debtor company, the following shall be taken into account in the distribution of dividends to the company's creditors in Canada as if they were a part of that distribution:

(a) the amount that a creditor receives or is entitled to receive outside Canada by way of a dividend in a foreign proceeding in respect of the company; and

(b) the value of any property of the company that the creditor acquires outside Canada on account of a provable claim of the creditor or that the creditor acquires

Dispositions diverses

Autorisation d'agir à titre de représentant dans toute procédure intentée sous le régime de la présente loi

56 Le tribunal peut autoriser toute personne ou tout organe à agir à titre de représentant dans le cadre de toute procédure intentée sous le régime de la présente loi en vue d'obtenir la reconnaissance de celle-ci dans un ressort étranger.

2005, ch. 47, art. 131.

Statut du représentant étranger

57 Le représentant étranger n'est pas soumis à la juridiction du tribunal pour le motif qu'il a présenté une demande au titre de la présente partie, sauf en ce qui touche les frais de justice; le tribunal peut toutefois subordonner toute ordonnance visée à la présente partie à l'observation par le représentant étranger de toute autre ordonnance rendue par lui.

2005, ch. 47, art. 131.

Instance étrangère : appel

58 Le fait qu'une instance étrangère fait l'objet d'un appel ou d'une révision n'a pas pour effet d'empêcher le représentant étranger de présenter toute demande au tribunal au titre de la présente partie; malgré ce fait, le tribunal peut, sur demande, accorder des redressements.

2005, ch. 47, art. 131.

Présomption d'insolvabilité

59 Pour l'application de la présente partie, une copie certifiée conforme de l'ordonnance d'insolvabilité ou de réorganisation ou de toute ordonnance semblable, rendue contre une compagnie débitrice dans le cadre d'une instance étrangère, fait foi, sauf preuve contraire, de l'insolvabilité de celle-ci et de la nomination du représentant étranger au titre de l'ordonnance.

2005, ch. 47, art. 131.

Sommes reçues à l'étranger

60 (1) Lorsqu'une transaction ou un arrangement visant la compagnie débitrice est proposé, les éléments énumérés ci-après doivent être pris en considération dans la distribution des dividendes aux créanciers d'un débiteur au Canada comme s'ils faisaient partie de la distribution :

a) les sommes qu'un créancier a reçues — ou auxquelles il a droit — à l'étranger, à titre de dividende, dans le cadre d'une instance étrangère le visant;

b) la valeur de tout bien de la compagnie que le créancier a acquis à l'étranger au titre d'une créance prouvable ou par suite d'un transfert qui, si la présente loi

outside Canada by way of a transfer that, if it were subject to this Act, would be a preference over other creditors or a transfer at undervalue.

Restriction

(2) Despite subsection (1), the creditor is not entitled to receive a dividend from the distribution in Canada until every other creditor who has a claim of equal rank in the order of priority established under this Act has received a dividend whose amount is the same percentage of that other creditor's claim as the aggregate of the amount referred to in paragraph (1)(a) and the value referred to in paragraph (1)(b) is of that creditor's claim.

2005, c. 47, s. 131.

Court not prevented from applying certain rules

61 (1) Nothing in this Part prevents the court, on the application of a foreign representative or any other interested person, from applying any legal or equitable rules governing the recognition of foreign insolvency orders and assistance to foreign representatives that are not inconsistent with the provisions of this Act.

Public policy exception

(2) Nothing in this Part prevents the court from refusing to do something that would be contrary to public policy.

2005, c. 47, s. 131; 2007, c. 36, s. 81.

PART V

Administration

Regulations

62 The Governor in Council may make regulations for carrying out the purposes and provisions of this Act, including regulations

(a) specifying documents for the purpose of paragraph 23(1)(f); and

(b) prescribing anything that by this Act is to be prescribed.

2005, c. 47, s. 131; 2007, c. 36, s. 82.

Review of Act

63 (1) Within five years after the coming into force of this section, the Minister shall cause to be laid before both Houses of Parliament a report on the provisions and operation of this Act, including any recommendations for amendments to those provisions.

lui était applicable, procurerait à un créancier une préférence sur d'autres créanciers ou constituerait une opération sous-évaluée.

Restriction

(2) Le créancier n'a toutefois pas le droit de recevoir un dividende dans le cadre de la distribution faite au Canada tant que les titulaires des créances venant au même rang que la sienne dans l'ordre de collocation prévu par la présente loi n'ont pas reçu un dividende dont le pourcentage d'acquittement est égal au pourcentage d'acquittement des éléments visés aux alinéas (1)a) et b).

2005, ch. 47, art. 131.

Application de règles étrangères

61 (1) La présente partie n'a pas pour effet d'empêcher le tribunal d'appliquer, sur demande faite par le représentant étranger ou tout autre intéressé, toute règle de droit ou d'équité relative à la reconnaissance des ordonnances étrangères en matière d'insolvabilité et à l'assistance à prêter au représentant étranger, dans la mesure où elle n'est pas incompatible avec les dispositions de la présente loi.

Exception relative à l'ordre public

(2) La présente partie n'a pas pour effet d'empêcher le tribunal de refuser de prendre une mesure contraire à l'ordre public.

2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 81.

PARTIE V

Administration

Règlements

62 Le gouverneur en conseil peut, par règlement, prendre toute mesure d'application de la présente loi, notamment :

a) préciser les documents pour l'application de l'alinéa 23(1)f);

b) prendre toute mesure d'ordre réglementaire prévue par la présente loi.

2005, ch. 47, art. 131; 2007, ch. 36, art. 82.

Rapport

63 (1) Dans les cinq ans suivant l'entrée en vigueur du présent article, le ministre présente au Sénat et à la Chambre des communes un rapport sur les dispositions de la présente loi et son application dans lequel il fait état des modifications qu'il juge souhaitables.

Reference to parliamentary committee

(2) The report stands referred to the committee of the Senate, the House of Commons or both Houses of Parliament that is designated or established for that purpose, which shall

(a) as soon as possible after the laying of the report, review the report; and

(b) report to the Senate, the House of Commons or both Houses of Parliament, as the case may be, within one year after the laying of the report of the Minister, or any further time authorized by the Senate, the House of Commons or both Houses of Parliament.

2005, c. 47, s. 131.

Examen parlementaire

(2) Le comité du Sénat, de la Chambre des communes, ou mixte, constitué ou désigné à cette fin, est saisi d'office du rapport et procède dans les meilleurs délais à l'étude de celui-ci et, dans l'année qui suit le dépôt du rapport ou le délai supérieur accordé par le Sénat, la Chambre des communes ou les deux chambres, selon le cas, leur présente son rapport.

2005, ch. 47, art. 131.

RELATED PROVISIONS

— R.S., 1985, c. 27 (2nd Supp.), s. 11

Transitional: proceedings

11 Proceedings to which any of the provisions amended by the schedule apply that were commenced before the coming into force of section 10 shall be continued in accordance with those amended provisions without any further formality.

— 1990, c. 17, s. 45(1)

Transitional: proceedings

45 (1) Every proceeding commenced before the coming into force of this subsection and in respect of which any provision amended by this Act applies shall be taken up and continued under and in conformity with that amended provision without any further formality.

— 1997, c. 12, s. 127

Application

127 Section 120, 121, 122, 123, 124, 125 or 126 applies to proceedings commenced under the *Companies' Creditors Arrangement Act* after that section comes into force.

— 1998, c. 30, s. 10

Transitional — proceedings

10 Every proceeding commenced before the coming into force of this section and in respect of which any provision amended by sections 12 to 16 applies shall be taken up and continued under and in conformity with that amended provision without any further formality.

— 2000, c. 30, s. 156(2)

(2) Subsection (1) applies to proceedings commenced under the Act after September 29, 1997.

— 2000, c. 30, s. 157(2)

(2) Subsection (1) applies to proceedings commenced under the Act after September 29, 1997.

— 2000, c. 30, s. 158(2)

(2) Subsection (1) applies to proceedings commenced under the Act after September 29, 1997.

DISPOSITIONS CONNEXES

— L.R. (1985), ch. 27 (2^e suppl.), art. 11

Disposition transitoire : procédure

11 Les procédures intentées en vertu des dispositions modifiées en annexe avant l'entrée en vigueur de l'article 10 se poursuivent en conformité avec les nouvelles dispositions sans autres formalités.

— 1990, ch. 17, par. 45(1)

Disposition transitoire : procédures

45 (1) Les procédures intentées avant l'entrée en vigueur du présent paragraphe et auxquelles s'appliquent des dispositions visées par la présente loi se poursuivent sans autres formalités en conformité avec ces dispositions dans leur forme modifiée.

— 1997, ch. 12, art. 127

Application

127 Les articles 120, 121, 122, 123, 124, 125 ou 126 s'appliquent aux procédures intentées sous le régime de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* après l'entrée en vigueur de l'article en cause.

— 1998, ch. 30, art. 10

Procédures

10 Les procédures intentées avant l'entrée en vigueur du présent article et auxquelles s'appliquent des dispositions visées par les articles 12 à 16 se poursuivent sans autres formalités en conformité avec ces dispositions dans leur forme modifiée.

— 2000, ch. 30, par. 156(2)

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux procédures intentées en vertu de la même loi après le 29 septembre 1997.

— 2000, ch. 30, par. 157(2)

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux procédures intentées en vertu de la même loi après le 29 septembre 1997.

— 2000, ch. 30, par. 158(2)

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux procédures intentées en vertu de la même loi après le 29 septembre 1997.

— 2001, c. 34, s. 33(2)

(2) Subsection (1) applies to proceedings commenced under the Act after September 29, 1997.

— 2005, c. 47, s. 134, as amended by 2007, c. 36, s. 107

Companies' Creditors Arrangement Act

134 An amendment to the *Companies' Creditors Arrangement Act* that is enacted by any of sections 124 to 131 of this Act applies only to a debtor company in respect of whom proceedings commence under that Act on or after the day on which the amendment comes into force.

— 2007, c. 29, s. 119

Companies' Creditors Arrangement Act

119 An amendment to the *Companies' Creditors Arrangement Act* made by section 104 or 106 of this Act applies only to a debtor company in respect of which proceedings under that Act are commenced on or after the day on which the amendment comes into force.

— 2007, c. 36, s. 111

Companies' Creditors Arrangement Act

111 The amendment to the *Companies' Creditors Arrangement Act* that is enacted by section 67 of this Act applies only to a debtor company in respect of whom proceedings commence under that Act on or after the day on which the amendment comes into force.

— 2018, c. 27, s. 271

Companies' Creditors Arrangement Act

271 Subsection 36(8) of the *Companies' Creditors Arrangement Act*, as enacted by section 269, applies only in respect of proceedings that are commenced under that Act on or after the day on which this section comes into force.

— 2001, ch. 34, par. 33(2)

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux procédures intentées en vertu de la même loi après le 29 septembre 1997.

— 2005, ch. 47, art. 134, modifié par 2007, ch. 36, art. 107

Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies

134 Toute modification à la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* édictée par l'un des articles 124 à 131 de la présente loi ne s'applique qu'aux compagnies débitrices à l'égard desquelles une procédure est intentée sous le régime de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* à la date d'entrée en vigueur de la modification ou par la suite.

— 2007, ch. 29, art. 119

Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies

119 La modification apportée à la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* par les articles 104 ou 106 de la présente loi ne s'applique qu'aux compagnies débitrices à l'égard desquelles une procédure est intentée sous le régime de cette loi à la date d'entrée en vigueur de la modification ou par la suite.

— 2007, ch. 36, art. 111

Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies

111 La modification à la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* édictée par l'article 67 de la présente loi ne s'applique qu'aux compagnies débitrices à l'égard desquelles une procédure est intentée sous le régime de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* à la date d'entrée en vigueur de la modification ou par la suite.

— 2018, ch. 27, art. 271

Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies

271 Le paragraphe 36(8) de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*, édicté par l'article 269, ne s'applique qu'à l'égard des procédures intentées sous le régime de cette loi à la date d'entrée en vigueur du présent article ou par la suite.

— 2019, c. 29, s. 150

150 Section 11.001, subsections 11.02(1) and 11.2(5) and sections 11.9 and 18.6 of the *Companies' Creditors Arrangement Act*, as enacted by sections 136 to 140, apply only in respect of proceedings that are commenced under that Act on or after the day on which that section or subsection, as the case may be, comes into force.

— 2023, c. 6, s. 7(2)

Exception — companies

7 (2) Subsections 5(1) and (2) do not apply in respect of a company that, on the day before the day on which those subsections come into force, participated in a prescribed pension plan for the benefit of its employees until the fourth anniversary of the day on which this Act comes into force.

— 2024, c. 15, s. 276

Companies' Creditors Arrangement Act

276 The definition *company* in subsection 2(1) of the *Companies' Creditors Arrangement Act*, as enacted by section 274, applies only in respect of proceedings that are commenced under that Act on or after the day on which that section 274 comes into force.

— 2019, ch. 29, art. 150

150 L'article 11.001, les paragraphes 11.02(1) et 11.2(5) et les articles 11.9 et 18.6 de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*, édictés par les articles 136 à 140, ne s'appliquent qu'à l'égard des procédures intentées sous le régime de cette loi à la date d'entrée en vigueur de l'article ou du paragraphe, selon le cas, ou par la suite.

— 2023, ch. 6, par. 7(2)

Exception — compagnies

7 (2) Les paragraphes 5(1) et (2) ne s'appliquent pas à la compagnie qui, la veille de leur entrée en vigueur, participait à un régime de pension réglementaire institué pour ses employés, et ce, jusqu'au quatrième anniversaire de l'entrée en vigueur de la présente loi.

— 2024, ch. 15, art. 276

Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies

276 La définition de *compagnie*, au paragraphe 2(1) de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*, édictée par l'article 274, ne s'applique qu'à l'égard des procédures intentées sous le régime de cette loi à la date d'entrée en vigueur de cet article 274 ou après cette date.

AMENDMENTS NOT IN FORCE

— 2024, c. 15, s. 274

274 The definition *company* in subsection 2(1) of the *Companies' Creditors Arrangement Act* is replaced by the following:

company means any company, corporation or legal person incorporated by or under an Act of Parliament or of the legislature of a province, any incorporated company having assets or doing business in Canada, wherever incorporated, and any income trust, but does not include banks, authorized foreign banks within the meaning of section 2 of the *Bank Act*, telegraph companies, insurance companies, companies to which the *Trust and Loan Companies Act* applies and prescribed public post-secondary educational institutions; (*compagnie*)

MODIFICATIONS NON EN VIGUEUR

— 2024, ch. 15, art. 274

274 La définition de *compagnie*, au paragraphe 2(1) de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*, est remplacée par ce qui suit :

compagnie Toute personne morale constituée par une loi fédérale ou provinciale ou sous son régime et toute personne morale qui possède un actif ou exerce des activités au Canada, quel que soit l'endroit où elle a été constituée, ainsi que toute fiducie de revenu. La présente définition exclut les banques, les banques étrangères autorisées au sens de l'article 2 de la *Loi sur les banques*, les compagnies de télégraphe, les compagnies d'assurances, les sociétés auxquelles s'applique la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* et les établissements publics d'enseignement postsecondaire prévus par règlement. (*company*)

TAB 7

CITATION: Cinram International Inc. (Re), 2012 ONSC 3767
COURT FILE NO.: CV-12-9767-00CL
DATE: 20120626

**SUPERIOR COURT OF JUSTICE – ONTARIO
(COMMERCIAL LIST)**

RE: IN THE MATTER OF THE *COMPANIES’ CREDITORS ARRANGEMENT ACT*, R.S.C. 1985, c. C-36, AS AMENDED

AND IN THE MATTER OF A PLAN OF COMPROMISE OR ARRANGEMENT OF CINRAM INTERNATIONAL INC., CINRAM INTERNATIONAL INCOME FUND, CII TRUST AND THE COMPANIES LISTED IN SCHEDULE “A”, Applicants

BEFORE: MORAWETZ J.

COUNSEL: Robert J. Chadwick, Melaney Wagner and Caroline Descours, for the Applicants

Steven Golick, for Warner Electra-Atlantic Corp.

Steven Weisz, for Pre-Petition First Lien Agent, Pre-Petition Second Lien Agent and DIP Agent

Tracy Sandler, for Twentieth Century Fox Film Corporation

David Byers, for the Proposed Monitor, FTI Consulting Inc.

**HEARD &
ENDORSED: JUNE 25, 2012**

REASONS: JUNE 26, 2012

ENDORSEMENT

[1] Cinram International Inc. (“CII”), Cinram International Income Fund (“Cinram Fund”), CII Trust and the Companies listed in Schedule “A” (collectively, the “Applicants”) brought this application seeking an initial order (the “Initial Order”) pursuant to the *Companies’ Creditors Arrangement Act* (“CCAA”). The Applicants also request that the court exercise its jurisdiction to extend a stay of proceedings and other benefits under the Initial Order to Cinram International Limited Partnership (“Cinram LP”, collectively with the Applicants, the “CCAA Parties”).

[2] Cinram Fund, together with its direct and indirect subsidiaries (collectively, “Cinram” or the “Cinram Group”) is a replicator and distributor of CDs and DVDs. Cinram has a diversified operational footprint across North America and Europe that enables it to meet the replication and logistics demands of its customers.

[3] The evidentiary record establishes that Cinram has experienced significant declines in revenue and EBITDA, which, according to Cinram, are a result of the economic downturn in Cinram’s primary markets of North America and Europe, which impacted consumers’ discretionary spending and adversely affected the entire industry.

[4] Cinram advises that over the past several years it has continued to evaluate its strategic alternatives and rationalize its operating footprint in order to attempt to balance its ongoing operations and financial challenges with its existing debt levels. However, despite cost reductions and recapitalized initiatives and the implementation of a variety of restructuring alternatives, the Cinram Group has experienced a number of challenges that has led to it seeking protection under the CCAA.

[5] Counsel to Cinram outlined the principal objectives of these CCAA proceedings as:

- (i) to ensure the ongoing operations of the Cinram Group;
- (ii) to ensure the CCAA Parties have the necessary availability of working capital funds to maximize the ongoing business of the Cinram Group for the benefit of its stakeholders; and
- (iii) to complete the sale and transfer of substantially all of the Cinram Group’s business as a going concern (the “Proposed Transaction”).

[6] Cinram contemplates that these CCAA proceedings will be the primary court supervised restructuring of the CCAA Parties. Cinram has operations in the United States and certain of the Applicants are incorporated under the laws of the United States. Cinram, however, takes the position that Canada is the nerve centre of the Cinram Group.

[7] The Applicants also seek authorization for Cinram International ULC (“Cinram ULC”) to act as “foreign representative” in the within proceedings to seek a recognition order under Chapter 15 of the United States Bankruptcy Code (“Chapter 15”). Cinram advises that the proceedings under Chapter 15 are intended to ensure that the CCAA Parties are protected from creditor actions in the United States and to assist with the global implementation of the Proposed Transaction to be undertaken pursuant to these CCAA proceedings.

[8] Counsel to the Applicants submits that the CCAA Parties are part of a consolidated business in Canada, the United States and Europe that is headquartered in Canada and operationally and functionally integrated in many significant respects. Cinram is one of the world’s largest providers of pre-recorded multi-media products and related logistics services. It has facilities in North America and Europe, and it:

- (i) manufactures DVDs, blue ray disks and CDs, and provides distribution services for motion picture studios, music labels, video game publishers, computer software companies, telecommunication companies and retailers around the world;
- (ii) provides various digital media services through One K Studios, LLC; and
- (iii) provides retail inventory control and forecasting services through Cinram Retail Services LLC (collectively, the “Cinram Business”).

[9] Cinram contemplates that the Proposed Transaction could allow it to restore itself as a market leader in the industry. Cinram takes the position that it requires CCAA protection to provide stability to its operations and to complete the Proposed Transaction.

[10] The Proposed Transaction has the support of the lenders forming the steering committee with respect to Cinram’s First Lien Credit Facilities (the “Steering Committee”), the members of which have been subject to confidentiality agreements and represent 40% of the loans under Cinram’s First Lien Credit Facilities (the “Initial Consenting Lenders”). Cinram also anticipates further support of the Proposed Transaction from additional lenders under its credit facilities following the public announcement of the Proposed Transaction.

[11] Cinram Fund is the direct or indirect parent and sole shareholder of all of the subsidiaries in Cinram’s corporate structure. A simplified corporate structure of the Cinram Group showing all of the CCAA Parties, including the designation of the CCAA Parties’ business segments and certain non-filing entities, is set out in the Pre-Filing Report of FTI Consulting Inc. (the “Monitor”) at paragraph 13. A copy is attached as Schedule “B”.

[12] Cinram Fund, CII, Cinram International General Partner Inc. (“Cinram GP”), CII Trust, Cinram ULC and 1362806 Ontario Limited are the Canadian entities in the Cinram Group that are Applicants in these proceedings (collectively, the “Canadian Applicants”). Cinram Fund and CII Trust are both open-ended limited purpose trusts, established under the laws of Ontario, and each of the remaining Canadian Applicants is incorporated pursuant to Federal or Provincial legislation.

[13] Cinram (US) Holdings Inc. (“CUSH”), Cinram Inc., IHC Corporation (“IHC”), Cinram Manufacturing, LLC (“Cinram Manufacturing”), Cinram Distribution, LLC (“Cinram Distribution”), Cinram Wireless, LLC (“Cinram Wireless”), Cinram Retail Services, LLC (“Cinram Retail”) and One K Studios, LLC (“One K”) are the U.S. entities in the Cinram Group that are Applicants in these proceedings (collectively, the “U.S. Applicants”). Each of the U.S. Applicants is incorporated under the laws of Delaware, with the exception of One K, which is incorporated under the laws of California. On May 25, 2012, each of the U.S. Applicants opened a new Canadian-based bank account with J.P. Morgan.

[14] Cinram LP is not an Applicant in these proceedings. However, the Applicants seek to have a stay of proceedings and other relief under the CCAA extended to Cinram LP as it forms

part of Cinram's income trust structure with Cinram Fund, the ultimate parent of the Cinram Group.

[15] Cinram's European entities are not part of these proceedings and it is not intended that any insolvency proceedings will be commenced with respect to Cinram's European entities, except for Cinram Optical Discs SAC, which has commenced insolvency proceedings in France.

[16] The Cinram Group's principal source of long-term debt is the senior secured credit facilities provided under credit agreements known as the "First-Lien Credit Agreement" and the "Second-Lien Credit Agreement" (together with the First-Lien Credit Agreement, the "Credit Agreements").

[17] All of the CCAA Parties, with the exception of Cinram Fund, Cinram GP, CII Trust and Cinram LP (collectively, the "Fund Entities"), are borrowers and/or guarantors under the Credit Agreements. The obligations under the Credit Agreements are secured by substantially all of the assets of the Applicants and certain of their European subsidiaries.

[18] As at March 31, 2012, there was approximately \$233 million outstanding under the First-Lien Term Loan Facility; \$19 million outstanding under the First-Lien Revolving Credit Facilities; approximately \$12 million of letter of credit exposure under the First-Lien Credit Agreement; and approximately \$12 million outstanding under the Second-Lien Credit Agreement.

[19] Cinram advises that in light of the financial circumstances of the Cinram Group, it is not possible to obtain additional financing that could be used to repay the amounts owing under the Credit Agreements.

[20] Mr. John Bell, Chief Financial Officer of CII, stated in his affidavit that in connection with certain defaults under the Credit Agreements, a series of waivers was extended from December 2011 to June 30, 2012 and that upon expiry of the waivers, the lenders have the ability to demand immediate repayment of the outstanding amounts under the Credit Agreements and the borrowers and the other Applicants that are guarantors under the Credit Agreements would be unable to meet their debt obligations. Mr. Bell further stated that there is no reasonable expectation that Cinram would be able to service its debt load in the short to medium term given forecasted net revenues and EBITDA for the remainder of fiscal 2012, fiscal 2013, and fiscal 2014. The cash flow forecast attached to his affidavit indicates that, without additional funding, the Applicants will exhaust their available cash resources and will thus be unable to meet their obligations as they become due.

[21] The Applicants request a stay of proceedings. They take the position that in light of their financial circumstances, there could be a vast and significant erosion of value to the detriment of all stakeholders. In particular, the Applicants are concerned about the following risks, which, because of the integration of the Cinram business, also apply to the Applicants' subsidiaries, including Cinram LP:

- (a) the lenders demanding payment in full for money owing under the Credit Agreements;
- (b) potential termination of contracts by key suppliers; and
- (c) potential termination of contracts by customers.

[22] As indicated in the cash flow forecast, the Applicants do not have sufficient funds available to meet their immediate cash requirements as a result of their current liquidity challenges. Mr. Bell states in his affidavit that the Applicants require access to Debtor-In-Possession (“DIP”) Financing in the amount of \$15 millions to continue operations while they implement their restructuring, including the Proposed Transaction. Cinram has negotiated a DIP Credit Agreement with the lenders forming the Steering Committee (the “DIP Lenders”) through J.P. Morgan Chase Bank, NA as Administrative Agent (the “DIP Agent”) whereby the DIP Lenders agree to provide the DIP Financing in the form of a term loan in the amount of \$15 million.

[23] The Applicants also indicate that during the course of the CCAA proceedings, the CCAA Parties intend to generally make payments to ensure their ongoing business operations for the benefit of their stakeholders, including obligations incurred prior to, on, or after the commencement of these proceedings relating to:

- (a) the active employment of employees in the ordinary course;
- (b) suppliers and service providers the CCAA Parties and the Monitor have determined to be critical to the continued operation of the Cinram business;
- (c) certain customer programs in place pursuant to existing contracts or arrangements with customers; and
- (d) inter-company payments among the CCAA Parties in respect of, among other things, shared services.

[24] Mr. Bell states that the ability to make these payments relating to critical suppliers and customer programs is subject to a consultation and approval process agreed to among the Monitor, the DIP Agent and the CCAA Parties.

[25] The Applicants also request an Administration Charge for the benefit of the Monitor and Moelis and Company, LLC (“Moelis”), an investment bank engaged to assist Cinram in a comprehensive and thorough review of its strategic alternatives.

[26] In addition, the directors (and in the case of Cinram Fund and CII Trust, the Trustees, referred to collectively with the directors as the “Directors/Trustees”) requested a Director’s Charge to provide certainty with respect to potential personal liability if they continue in their current capacities. Mr. Bell states that in order to complete a successful restructuring, including the Proposed Transaction, the Applicants require the active and committed involvement of their

Directors/Trustees and officers. Further, Cinram's insurers have advised that if Cinram was to file for CCAA protection, and the insurers agreed to renew the existing D&O policies, there would be a significant increase in the premium for that insurance.

[27] Cinram has also developed a key employee retention program (the "KERP") with the principal purpose of providing an incentive for eligible employees, including eligible officers, to remain with the Cinram Group despite its financial difficulties. The KERP has been reviewed and approved by the Board of Trustees of the Cinram Fund. The KERP includes retention payments (the "KERP Retention Payments") to certain existing employees, including certain officers employed at Canadian and U.S. Entities, who are critical to the preservation of Cinram's enterprise value.

[28] Cinram also advises that on June 22, 2012, Cinram Fund, the borrowers under the Credit Agreements, and the Initial Consenting Lenders entered into a support agreement pursuant to which the Initial Consenting Lenders agreed to support the Proposed Transaction to be pursued through these CCAA proceedings (the "Support Agreement").

[29] Pursuant to the Support Agreement, lenders under the First-Lien Credit Agreement who execute the Support Agreement or Consent Agreement prior to July 10, 2012 (the "Consent Date") are entitled to receive consent consideration (the "Early Consent Consideration") equal to 4% of the principal amount of loans under the First-Lien Credit Agreement held by such consenting lenders as of the Consent Date, payable in cash from the net sale proceeds of the Proposed Transaction upon distribution of such proceeds in the CCAA proceedings.

[30] Mr. Bell states that it is contemplated that the CCAA proceedings will be the primary court-supervised restructuring of the CCAA Parties. He states that the CCAA Parties are part of a consolidated business in Canada, the United States and Europe that is headquartered in Canada and operationally and functionally integrated in many significant respects. Mr. Bell further states that although Cinram has operations in the United States, and certain of the Applicants are incorporated under the laws of the United States, it is Ontario that is Cinram's home jurisdiction and the nerve centre of the CCAA Parties' management, business and operations.

[31] The CCAA Parties have advised that they will be seeking a recognition order under Chapter 15 to ensure that they are protected from creditor actions in the United States and to assist with the global implementation of the Proposed Transaction. Thus, the Applicants seek authorization in the Proposed Initial Order for:

Cinram ULC to seek recognition of these proceedings as "foreign main proceedings" and to seek such additional relief required in connection with the prosecution of any sale transaction, including the Proposed Transaction, as well as authorization for the Monitor, as a court-appointed officer, to assist the CCAA Parties with any matters relating to any of the CCAA Parties' subsidiaries and any foreign proceedings commenced in relation thereto.

[32] Mr. Bell further states that the Monitor will be actively involved in assisting Cinram ULC as the foreign representative of the Applicants in the Chapter 15 proceedings and will assist in keeping this court informed of developments in the Chapter 15 proceedings.

[33] The facts relating to the CCAA Parties, the Cinram business, and the requested relief are fully set out in Mr. Bell's affidavit.

[34] Counsel to the Applicants filed a comprehensive factum in support of the requested relief in the Initial Order. Part III of the factum sets out the issues and the law.

[35] The relief requested in the form of the Initial Order is extensive. It goes beyond what this court usually considers on an initial hearing. However, in the circumstances of this case, I have been persuaded that the requested relief is appropriate.

[36] In making this determination, I have taken into account that the Applicants have spent a considerable period of time reviewing their alternatives and have done so in a consultative manner with their senior secured lenders. The senior secured lenders support this application, notwithstanding that it is clear that they will suffer a significant shortfall on their positions. It is also noted that the Early Consent Consideration will be available to lenders under the First-Lien Credit Agreement who execute the Support Agreement prior to July 10, 2012. Thus, all of these lenders will have the opportunity to participate in this arrangement.

[37] As previously indicated, the Applicants' factum is comprehensive. The submissions on the law are extensive and cover all of the outstanding issues. It provides a fulsome review of the jurisprudence in the area, which for purposes of this application, I accept. For this reason, paragraphs 41-96 of the factum are attached as Schedule "C" for reference purposes.

[38] The Applicants have also requested that the confidential supplement – which contains the KERP summary listing the individual KERP Payments and certain DIP Schedules – be sealed. I am satisfied that the KERP summary contains individually identifiable information and compensation information, including sensitive salary information, about the individuals who are covered by the KERP and that the DIP schedules contain sensitive competitive information of the CCAA Parties which should also be treated as being confidential. Having considered the principals of *Sierra Club of Canada v. Canada (Minister of Finance)*, (2002) 2 S.C.R. 522, I accept the Applicants' submission on this issue and grant the requested sealing order in respect of the confidential supplement.

[39] Finally, the Applicants have advised that they intend to proceed with a Chapter 15 application on June 26, 2012 before the United States Bankruptcy Court in the District of Delaware. I am given to understand that Cinram ULC, as proposed foreign representative, will be seeking recognition of the CCAA proceedings as "foreign main proceedings" on the basis that Ontario, Canada is the Centre of Main Interest or "COMI" of the CCAA Applicants.

[40] In his affidavit at paragraph 195, Mr. Bell states that the CCAA Parties are part of a consolidated business that is headquartered in Canada and operationally and functionally

integrated in many significant respects and that, as a result of the following factors, the Applicants submit the COMI of the CCAA Parties is Ontario, Canada:

- (a) the Cinram Group is managed on a consolidated basis out of the corporate headquarters in Toronto, Ontario, where corporate-level decision-making and corporate administrative functions are centralized;
- (b) key contracts, including, among others, major customer service agreements, are negotiated at the corporate level and created in Canada;
- (c) the Chief Executive Officer and Chief Financial Officer of CII, who are also directors, trustees and/or officers of other entities in the Cinram Group, are based in Canada;
- (d) meetings of the board of trustees and board of directors typically take place in Canada;
- (e) pricing decisions for entities in the Cinram Group are ultimately made by the Chief Executive Officer and Chief Financial Officer in Toronto, Ontario;
- (f) cash management functions for Cinram's North American entities, including the administration of Cinram's accounts receivable and accounts payable, are managed from Cinram's head office in Toronto, Ontario;
- (g) although certain bookkeeping, invoicing and accounting functions are performed locally, corporate accounting, treasury, financial reporting, financial planning, tax planning and compliance, insurance procurement services and internal audits are managed at a consolidated level in Toronto, Ontario;
- (h) information technology, marketing, and real estate services are provided by CII at the head office in Toronto, Ontario;
- (i) with the exception of routine maintenance expenditures, all capital expenditure decisions affecting the Cinram Group are managed in Toronto, Ontario;
- (j) new business development initiatives are centralized and managed from Toronto, Ontario; and
- (k) research and development functions for the Cinram Group are corporate-level activities centralized at Toronto, Ontario, including the Cinram Group's corporate-level research and development budget and strategy.

[41] Counsel submits that the CCAA Parties are highly dependent upon the critical business functions performed on their behalf from Cinram's head office in Toronto and would not be able to function independently without significant disruptions to their operations.

[42] The above comments with respect to the COMI are provided for informational purposes only. This court clearly recognizes that it is the function of the receiving court – in this case, the United States Bankruptcy Court for the District of Delaware – to make the determination on the location of the COMI and to determine whether this CCAA proceeding is a “foreign main proceeding” for the purposes of Chapter 15.

[43] In the result, I am satisfied that the Applicants meet all of the qualifications established for relief under the CCAA and I have signed the Initial Order in the form submitted, which includes approvals of the Charges referenced in the Initial Order.

MORAWETZ J.

Date: June 26, 2012

**SCHEDULE “A”
ADDITIONAL APPLICANTS**

Cinram International General Partner Inc.

Cinram International ULC

1362806 Ontario Limited

Cinram (U.S.) Holdings Inc.

Cinram, Inc.

IHC Corporation

Cinram Manufacturing LLC

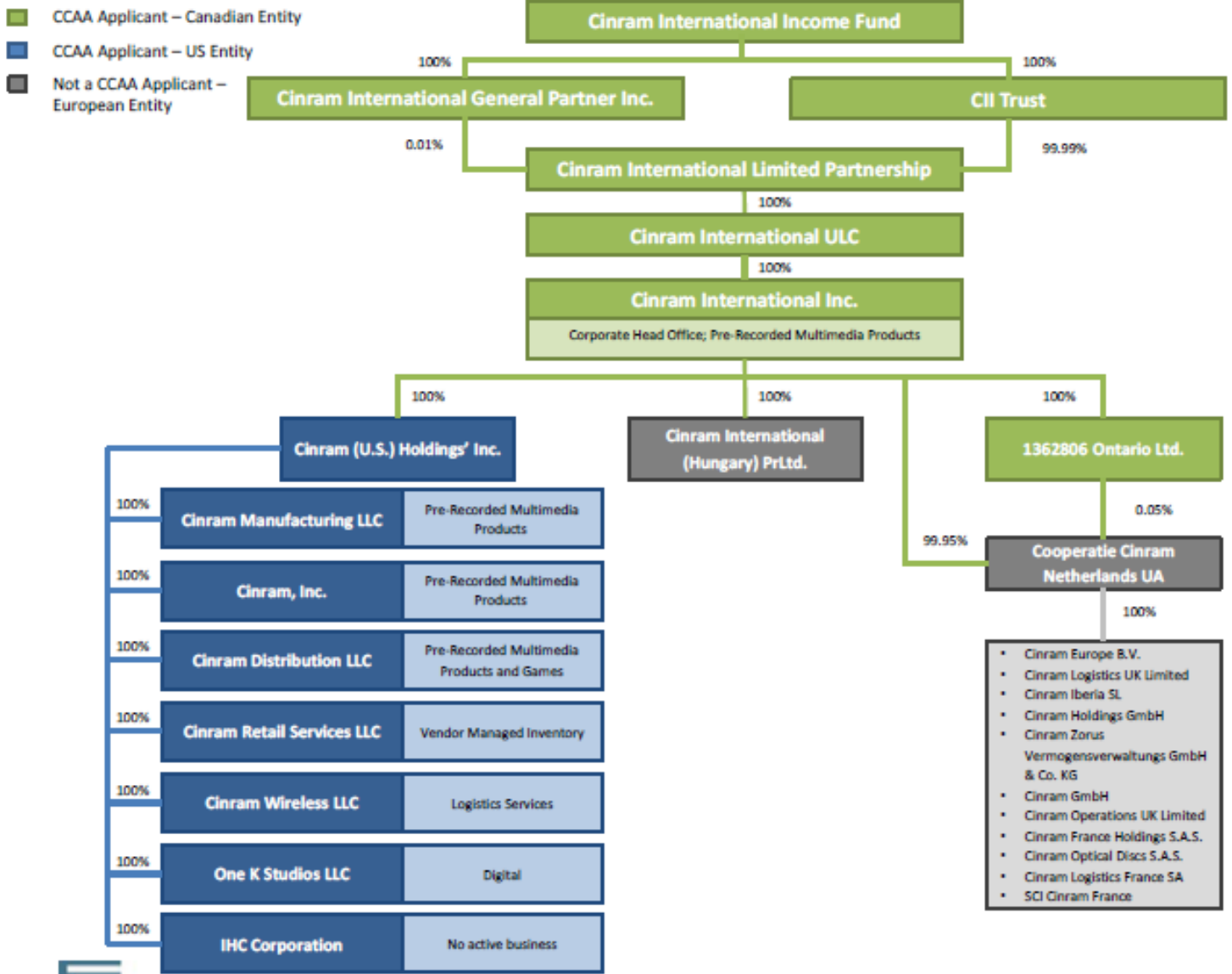
Cinram Distribution LLC

Cinram Wireless LLC

Cinram Retail Services, LLC

One K Studios, LLC

SCHEDULE "B"



SCHEDULE “C”

A. THE APPLICANTS ARE “DEBTOR COMPANIES” TO WHICH THE CCAA APPLIES

41. The CCAA applies in respect of a “debtor company” (including a foreign company having assets or doing business in Canada) or “affiliated debtor companies” where the total of claims against such company or companies exceeds \$5 million.

CCAA, Section 3(1).

42. The Applicants are eligible for protection under the CCAA because each is a “debtor company” and the total of the claims against the Applicants exceeds \$5 million.

(1) The Applicants are Debtor Companies

43. The terms “company” and “debtor company” are defined in Section 2 of the CCAA as follows:

“company” means any company, corporation or legal person incorporated by or under an Act of Parliament or of the legislature of a province and any incorporated company having assets or doing business in Canada, wherever incorporated, and any income trust, but does not include banks, authorized foreign banks within the meaning of section 2 of the *Bank Act*, railway or telegraph companies, insurance companies and companies to which the *Trust and Loan Companies Act* applies.

“debtor company” means any company that:

- (a) is bankrupt or insolvent;
- (b) has committed an act of bankruptcy within the meaning of the *Bankruptcy and Insolvency Act* or is deemed insolvent within the meaning of the *Winding-Up and Restructuring Act*, whether or not proceedings in respect of the company have been taken under either of those Acts;
- (c) has made an authorized assignment or against which a receiving order has been made under the *Bankruptcy and Insolvency Act*; or

(d) is in the course of being wound up under the *Winding-Up and Restructuring Act* because the company is insolvent.

CCAA, Section 2 (“company” and “debtor company”).

44. The Applicants are debtor companies within the meaning of these definitions.

(2) The Applicants are “companies”

45. The Applicants are “companies” because:

- a. with respect to the Canadian Applicants, each is incorporated pursuant to federal or provincial legislation or, in the case of Cinram Fund and CII Trust, is an income trust; and
- b. with respect to the U.S. Applicants, each is an incorporated company with certain funds in bank accounts in Canada opened in May 2012 and therefore each is a company having assets or doing business in Canada.

Bell Affidavit at paras. 4, 80, 84, 86, 91, 94, 98, 102, 105, 108, 111, 114, 117, 120, 123, 212; Application Record, Tab 2.

46. The test for “having assets or doing business in Canada” is disjunctive, such that either “having assets” in Canada or “doing business in Canada” is sufficient to qualify an incorporated company as a “company” within the meaning of the CCAA.

47. Having only nominal assets in Canada, such as funds on deposit in a Canadian bank account, brings a foreign corporation within the definition of “company”. In order to meet the threshold statutory requirements of the CCAA, an applicant need only be in technical compliance with the plain words of the CCAA.

Re Canwest Global Communications Corp. (2009), 59 C.B.R. (5th) 72 (Ont. Sup. Ct. J. [Commercial List]) at para. 30 [*Canwest Global*]; Book of Authorities of the Applicants (“**Book of Authorities**”), Tab 1.

Re Global Light Telecommunications Ltd. (2004), 2 C.B.R. (5th) 210 (B.C.S.C.) at para. 17 [*Global Light*]; Book of Authorities, Tab 2.

48. The Courts do not engage in a quantitative or qualitative analysis of the assets or the circumstances in which the assets were created. Accordingly, the use of “instant” transactions immediately preceding a CCAA application, such as the creation of “instant debts” or “instant assets” for the purposes of bringing an entity within the scope of the CCAA, has received judicial approval as a legitimate device to bring a debtor within technical requirements of the CCAA.

Global Light, supra at para. 17; Book of Authorities, Tab 2.

Re Cadillac Fairview Inc. (1995), 30 C.B.R. (3d) 29 (Ont. Gen. Div. [Commercial List]) at paras. 5-6; Book of Authorities, Tab 3.

Elan Corporation v. Comiskey (Trustee of) (1990), 1 O.R. (3d) 289 (Ont. C.A.) at paras. 74, 83; Book of Authorities, Tab 4.

(3) The Applicants are insolvent

49. The Applicants are “debtor companies” as defined in the CCAA because they are companies (as set out above) and they are insolvent.

50. The insolvency of the debtor is assessed as of the time of filing the CCAA application. The CCAA does not define insolvency. Accordingly, in interpreting the meaning of “insolvent”, courts have taken guidance from the definition of “insolvent person” in Section 2(1) of the *Bankruptcy and Insolvency Act* (the “BIA”), which defines an “insolvent person” as a person (i) who is not bankrupt; and (ii) who resides, carries on business or has property in Canada; (iii) whose liabilities to creditors provable as claims under the BIA amount to one thousand dollars; and (iv) who is “insolvent” under one of the following tests:

- a. is for any reason unable to meet his obligations as they generally become due;
- b. has ceased paying his current obligations in the ordinary course of business as they generally become due; or
- c. the aggregate of his property is not, at a fair valuation, sufficient, or if disposed of at a fairly conducted sale under legal process, would not be sufficient to enable payment of all his obligations, due and accruing due.

BIA, Section 2 (“insolvent person”).

Re Stelco Inc. (2004), 48 C.B.R. (4th) 299 (Ont. Sup. Ct. J.[Commercial List]); leave to appeal to C.A. refused [2004] O.J. No. 1903; leave to appeal to S.C.C. refused [2004] S.C.C.A. No. 336, at para. 4 [*Stelco*]; Book of Authorities, Tab 5.

51. These tests for insolvency are disjunctive. A company satisfying any one of these tests is considered insolvent for the purposes of the CCAA.

Stelco, supra at paras. 26 and 28; Book of Authorities, Tab 5.

52. A company is also insolvent for the purposes of the CCAA if, at the time of filing, there is a reasonably foreseeable expectation that there is a looming liquidity condition or crisis that would result in the company being unable to pay its debts as they generally become due if a stay of proceedings and ancillary protection are not granted by the court.

Stelco, supra at para. 40; Book of Authorities, Tab 5.

53. The Applicants meet both the traditional test for insolvency under the BIA and the expanded test for insolvency based on a looming liquidity condition as a result of the following:

- a. The Applicants are unable to comply with certain financial covenants under the Credit Agreements and have entered into a series of waivers with their lenders from December 2011 to June 30, 2012.
- b. Were the Lenders to accelerate the amounts owing under the Credit Agreements, the Borrowers and the other Applicants that are Guarantors under the Credit Agreements would be unable to meet their debt obligations. Cinram Fund would be the ultimate parent of an insolvent business.
- d. The Applicants have been unable to repay or refinance the amounts owing under the Credit Agreements or find an out-of-court transaction for the sale of the Cinram Business with proceeds that equal or exceed the amounts owing under the Credit Agreements.

- e. Reduced revenues and EBITDA and increased borrowing costs have significantly impaired Cinram's ability to service its debt obligations. There is no reasonable expectation that Cinram will be able to service its debt load in the short to medium term given forecasted net revenues and EBITDA for the remainder of fiscal 2012 and for fiscal 2013 and 2014.
- f. The decline in revenues and EBITDA generated by the Cinram Business has caused the value of the Cinram Business to decline. As a result, the aggregate value of the Property, taken at fair value, is not sufficient to allow for payment of all of the Applicants' obligations due and accruing due.
- g. The Cash Flow Forecast indicates that without additional funding the Applicants will exhaust their available cash resources and will thus be unable to meet their obligations as they become due.

Bell Affidavit, paras. 23, 179-181, 183, 197-199; Application Record, Tab 2.

(4) The Applicants are affiliated companies with claims outstanding in excess of \$5 million

54. The Applicants are affiliated debtor companies with total claims exceeding 5 million dollars. Therefore, the CCAA applies to the Applicants in accordance with Section 3(1).

55. Affiliated companies are defined in Section 3(2) of the CCAA as follows:

- a. companies are affiliated companies if one of them is the subsidiary of the other or both are subsidiaries of the same company or each is controlled by the same person; and
- b. two companies are affiliated with the same company at the same time are deemed to be affiliated with each other.

CCAA, Section 3(2).

56. CII, CII Trust and all of the entities listed in Schedule “A” hereto are indirect, wholly owned subsidiaries of Cinram Fund; thus, the Applicants are “affiliated companies” for the purpose of the CCAA.

Bell Affidavit, paras. 3, 71; Application Record, Tab 2.

57. All of the CCAA Parties (except for the Fund Entities) are each a Borrower and/or Guarantor under the Credit Agreements. As at March 31, 2012 there was approximately \$252 million of aggregate principal amount outstanding under the First Lien Credit Agreement (plus approximately \$12 million in letter of credit exposure) and approximately \$12 million of aggregate principal amount outstanding under the Second Lien Credit Agreement. The total claims against the Applicants far exceed \$5 million.

Bell Affidavit, paras. 75; Application Record, Tab 2.

B. THE RELIEF IS AVAILABLE UNDER THE CCAA AND CONSISTENT WITH THE PURPOSE AND POLICY OF THE CCAA

(1) The CCAA is Flexible, Remedial Legislation

58. The CCAA is remedial legislation, intended to facilitate compromises and arrangements between companies and their creditors as an alternative to bankruptcy. In particular during periods of financial hardship, debtors turn to the Court so that the Court may apply the CCAA in a flexible manner in order to accomplish the statute’s goals. The Court should give the CCAA a broad and liberal interpretation so as to encourage and facilitate successful restructurings whenever possible.

Elan Corp. v. Comiskey, supra at paras. 22 and 56-60; Book of Authorities, Tab 4.
Re Lehndorff General Partners Ltd. (1993), 17 C.B.R. (3d) 24 at para.5 (Ont. Gen. Div. [Commercial List]); Book of Authorities, Tab 6.
Re Chef Ready Foods Ltd; Chef Ready Foods Ltd. v. Hongkong Bank of Canada (1990), 4 C.B.R. (3d) 311 (B.C.C.A.) at pp. 4 and 7; Book of Authorities, Tab 7.

59. On numerous occasions, courts have held that Section 11 of the CCAA provides the courts with a broad and liberal power, which is at their disposal in order to achieve the overall

objective of the CCAA. Accordingly, an interpretation of the CCAA that facilitates restructurings accords with its purpose.

Re Sulphur Corporation of Canada Ltd. (2002), 35 C.B.R. (4th) 304 (Alta Q.B.) (“*Sulphur*”) at para. 26; Book of Authorities, Tab 8.

60. Given the nature and purpose of the CCAA, this Honourable Court has the authority and jurisdiction to depart from the Model Order as is reasonable and necessary in order to achieve a successful restructuring.

(2) The Stay of Proceedings Against Non-Applicants is Appropriate

61. The relief sought in this application includes a stay of proceedings in favour of Cinram LP and the Applicants’ direct and indirect subsidiaries that are also party to an agreement with an Applicant (whether as surety, guarantor or otherwise) (each, a “Subsidiary Counterparty”), including any contract or credit agreement. It is just and reasonable to grant the requested stay of proceedings because:

- a. the Cinram Business is integrated among the Applicants, Cinram LP and the Subsidiary Counterparties;
- b. if any proceedings were commenced against Cinram LP, or if any of the third parties to such agreements were to commence proceedings or exercise rights and remedies against the Subsidiary Counterparties, this would have a detrimental effect on the Applicants’ ability to restructure and implement the Proposed Transaction and would lead to an erosion of value of the Cinram Business; and
- c. a stay of proceedings that extends to Cinram LP and the Subsidiary Counterparties is necessary in order to maintain stability with respect to the Cinram Business and maintain value for the benefit of the Applicants’ stakeholders.

Bell Affidavit, paras. 185-186; Application Record, Tab 2.

62. The purpose of the CCAA is to preserve the *status quo* to enable a plan of compromise to be prepared, filed and considered by the creditors:

In the interim, a judge has great discretion under the CCAA to make order so as to effectively maintain the status quo in respect of an insolvent company while it attempts to gain the approval of its creditors for the proposed compromise or arrangement which will be to the benefit of both the company and its creditors.

Lehndorff General Partner Ltd., Re, supra at para. 5; Book of Authorities, Tab 6.
Canwest Global, supra at para. 27; Book of Authorities, Tab 1.
CCAA, Section 11.

63. The Court has broad inherent jurisdiction to impose stays of proceedings that supplement the statutory provisions of Section 11 of the CCAA, providing the Court with the power to grant a stay of proceedings where it is just and reasonable to do so, including with respect to non-applicant parties.

Lehndorff, supra at paras. 5 and 16; Book of Authorities, Tab 6.
T. Eaton Co., Re (1997), 46 C.B.R. (3d) 293 (Ont. Gen. Div.) at para. 6; Book of Authorities, Tab 9.

64. The Courts have found it just and reasonable to grant a stay of proceedings against third party non-applicants in a number of circumstances, including:

- a. where it is important to the reorganization process;
- b. where the business operations of the Applicants and the third party non-applicants are intertwined and the third parties are not subject to the jurisdiction of the CCAA, such as partnerships that do not qualify as “companies” within the meaning of the CCAA;
- c. against non-applicant subsidiaries of a debtor company where such subsidiaries were guarantors under the note indentures issued by the debtor company; and

- d. against non-applicant subsidiaries relating to any guarantee, contribution or indemnity obligation, liability or claim in respect of obligations and claims against the debtor companies.

Re Woodward's Ltd. (1993), 17 C.B.R. (3d) 236 (B.C. S.C.) at para. 31; Book of Authorities, Tab 10.

Lehndorff, *supra* at para. 21; Book of Authorities, Tab 6.

Canwest Global, *supra* at paras. 28 and 29; Book of Authorities, Tab 1.

Re Sino-Forest Corp. 2012 ONSC 2063 (Commercial List) at paras. 5, 18, and 31; Book of Authorities, Tab 11.

Re MAAX Corp., Initial Order granted June 12, 2008, Montreal 500-11-033561-081, (Que. Sup. Ct. [Commercial Division]) at para. 7; Book of Authorities, Tab 12.

65. The Applicants submit the balance of convenience favours extending the relief in the proposed Initial Order to Cinram LP and the Subsidiary Counterparties. The business operations of the Applicants, Cinram LP and the Subsidiary Counterparties are intertwined and the stay of proceedings is necessary to maintain stability and value for the benefit of the Applicants' stakeholders, as well as allow an orderly, going-concern sale of the Cinram Business as an important component of its reorganization process.

(3) Entitlement to Make Pre-Filing Payments

66. To ensure the continued operation of the CCAA Parties' business and maximization of value in the interests of Cinram's stakeholders, the Applicants seek authorization (but not a requirement) for the CCAA Parties to make certain pre-filing payments, including: (a) payments to employees in respect of wages, benefits, and related amounts; (b) payments to suppliers and service providers critical to the ongoing operation of the business; (c) payments and the application of credits in connection with certain existing customer programs; and (d) intercompany payments among the Applicants related to intercompany loans and shared services. Payments will be made with the consent of the Monitor and, in certain circumstances, with the consent of the Agent.

67. There is ample authority supporting the Court's general jurisdiction to permit payment of pre-filing obligations to persons whose services are critical to the ongoing operations of the debtor companies. This jurisdiction of the Court is not ousted by Section 11.4 of the CCAA, which became effective as part of the 2009 amendments to the CCAA and codified the Court's

practice of declaring a person to be a critical supplier and granting a charge on the debtor's property in favour of such critical supplier. As noted by Pepall J. in *Re Canwest Global*, the recent amendments, including Section 11.4, do not detract from the inherently flexible nature of the CCAA or the Court's broad and inherent jurisdiction to make such orders that will facilitate the debtor's restructuring of its business as a going concern.

Canwest Global supra, at paras. 41 and 43; Book of Authorities, Tab 1.

68. There are many cases since the 2009 amendments where the Courts have authorized the applicants to pay certain pre-filing amounts where the applicants were not seeking a charge in respect of critical suppliers. In granting this authority, the Courts considered a number of factors, including:

- a. whether the goods and services were integral to the business of the applicants;
- b. the applicants' dependency on the uninterrupted supply of the goods or services;
- c. the fact that no payments would be made without the consent of the Monitor;
- d. the Monitor's support and willingness to work with the applicants to ensure that payments to suppliers in respect of pre-filing liabilities are minimized;
- e. whether the applicants had sufficient inventory of the goods on hand to meet their needs; and
- f. the effect on the debtors' ongoing operations and ability to restructure if they were unable to make pre-filing payments to their critical suppliers.

Canwest Global supra, at para. 43; Book of Authorities, Tab 1.

Re Brainhunter Inc., [2009] O.J. No. 5207 (Sup. Ct. J. [Commercial List]) at para. 21 [*Brainhunter*]; Book of Authorities, Tab 13.

Re Prizm Income Fund (2012), 75 C.B.R. (5th) 213 (Ont. Sup. Ct. J.) at paras. 29-34; Book of Authorities, Tab 14.

69. The CCAA Parties rely on the efficient and expedited supply of products and services from their suppliers and service providers in order to ensure that their operations continue in an

efficient manner so that they can satisfy customer requirements. The CCAA Parties operate in a highly competitive environment where the timely provision of their products and services is essential in order for the company to remain a successful player in the industry and to ensure the continuance of the Cinram Business. The CCAA Parties require flexibility to ensure adequate and timely supply of required products and to attempt to obtain and negotiate credit terms with its suppliers and service providers. In order to accomplish this, the CCAA Parties require the ability to pay certain pre-filing amounts and post-filing payables to those suppliers they consider essential to the Cinram Business, as approved by the Monitor. The Monitor, in determining whether to approve pre-filing payments as critical to the ongoing business operations, will consider various factors, including the above factors derived from the caselaw.

Bell Affidavit, paras. 226, 228, 230; Application Record, Tab 2.

70. In addition, the CCAA Parties' continued compliance with their existing customer programs, as described in the Bell Affidavit, including the payment of certain pre-filing amounts owing under certain customer programs and the application of certain credits granted to customers pre-filing to post-filing receivables, is essential in order for the CCAA Parties to maintain their customer relationships as part of the CCAA Parties' going concern business.

Bell Affidavit, paras. 234; Application Record, Tab 2.

71. Further, due to the operational integration of the businesses of the CCAA Parties, as described above, there is a significant volume of financial transactions between and among the Applicants, including, among others, charges by an Applicant providing shared services to another Applicant of intercompany accounts due from the recipients of those services, and charges by a Applicant that manufactures and furnishes products to another Applicant of intercompany accounts due from the receiving entity.

Bell Affidavit, paras. 225; Application Record, Tab 2.

72. Accordingly, the Applicants submit that it is appropriate in the present circumstances for this Honourable Court to exercise its jurisdiction and grant the CCAA Parties the authority to make the pre-filing payments described in the proposed Initial Order subject to the terms therein.

(4) The Charges Are Appropriate

73. The Applicants seek approval of certain Court-ordered charges over their assets relating to their DIP Financing (defined below), administrative costs, indemnification of their trustees, directors and officers, KERP and Support Agreement. The Lenders and the Administrative Agent under the Credit Agreements, the senior secured facilities that will be primed by the charges, have been provided with notice of the within Application. The proposed Initial Order does not purport to give the Court-ordered charges priority over any other validly perfected security interests.

(A) DIP Lenders' Charge

74. In the proposed Initial Order, the Applicants seek approval of the DIP Credit Agreement providing a debtor-in-possession term facility in the principal amount of \$15 million (the "DIP Financing"), to be secured by a charge over all of the assets and property of the Applicants that are Borrowers and/or Guarantors under the Credit Agreements (the "Charged Property") ranking ahead of all other charges except the Administration Charge.

75. Section 11.2 of the CCAA expressly provides the Court the statutory jurisdiction to grant a debtor-in-possession ("DIP") financing charge:

11.2(1) *Interim financing* - On application by a debtor company and on notice to the secured creditors who are likely to be affected by the security or charge, a court may make an order declaring that all or part of the company's property is subject to a security or charge — in an amount that the court considers appropriate — in favour of a person specified in the order who agrees to lend to the company an amount approved by the court as being required by the company, having regard to its cash-flow statement. The security or charge may not secure an obligation that exists before the order is made.

11.2(2) *Priority* – secured creditors – The court may order that the security or charge rank in priority over the claim of any secured creditor of the company.

Re Timminco Ltd. (2012), 211 A.C.W.S. (3d) 881(Ont. Sup. Ct. J. [Commercial List]) at para. 31; Book of Authorities, Tab 15. CCAA, Section 11.2(1) and (2).

76. Section 11.2 of the CCAA sets out the following factors to be considered by the Court in deciding whether to grant a DIP financing charge:

11.2(4) Factors to be considered – In deciding whether to make an order, the court is to consider, among other things,

- (a) the period during which the company is expected to be subject to proceedings under this Act;
- (b) how the company's business and financial affairs are to be managed during the proceedings;
- (c) whether the company's management has the confidence of its major creditors;
- (d) whether the loan would enhance the prospects of a viable compromise or arrangement being made in respect of the company;
- (e) the nature and value of the company's property;
- (f) whether any creditor would be materially prejudiced as a result of the security or charge; and
- (g) the monitor's report referred to in paragraph 23(1)(b), if any.

CCAA, Section 11.2(4).

77. The above list of factors is not exhaustive, and it may be appropriate for the Court to consider additional factors in determining whether to grant a DIP financing charge. For example, in circumstances where funds to be borrowed pursuant to a DIP facility were not expected to be immediately necessary, but applicants' cash flow statements projected the need for additional liquidity, the Court in granting the requested DIP charge considered the fact that the applicants' ability to borrow funds that would be secured by a charge would help retain the confidence of their trade creditors, employees and suppliers.

Re Canwest Publishing Inc./Publications Canwest Inc. (2010), 63 C.B.R. (5th) 115 (Ont. Sup. Ct. J. [Commercial List]) at paras. 42-43 [*Canwest Publishing*]; Book of Authorities, Tab 16.

78. Courts in recent cross-border cases have exercised their broad power to grant charges to DIP lenders over the assets of foreign applicants. In many of these cases, the debtors have commenced recognition proceedings under Chapter 15.

Re Catalyst Paper Corporation, Initial Order granted on January 31, 2012, Court File No. S-120712 (B.C.S.C.) [*Catalyst Paper*]; Book of Authorities, Tab 17.
Angiotech, supra, Initial Order granted on January 28, 2011, Court File No. S-110587; Book of Authorities, Tab 18
Re Fraser Papers Inc., Initial Order granted on June 18, 2009, Court File No. CV-09-8241-00CL; Book of Authorities, Tab 19.

79. As noted above, pursuant to Section 11.2(1) of the CCAA, a DIP financing charge may not secure an obligation that existed before the order was made. The requested DIP Lenders' Charge will not secure any pre-filing obligations.

80. The following factors support the granting of the DIP Lenders' Charge, many of which incorporate the considerations enumerated in Section 11.2(4) listed above:

- a. the Cash Flow Forecast indicates the Applicants will need additional liquidity afforded by the DIP Financing in order to continue operations through the duration of these proposed CCAA Proceedings;

- b. the Cinram Business is intended to continue to operate on a going concern basis during these CCAA Proceedings under the direction of the current management with the assistance of the Applicants' advisors and the Monitor;
- c. the DIP Financing is expected to provide the Applicants with sufficient liquidity to implement the Proposed Transaction through these CCAA Proceedings and implement certain operational restructuring initiatives, which will materially enhance the likelihood of a going concern outcome for the Cinram Business;
- d. the nature and the value of the Applicants' assets as set out in their consolidated financial statements can support the requested DIP Lenders' Charge;
- e. members of the Steering Committee under the First Lien Credit Agreement, who are senior secured creditors of the Applicants, have agreed to provide the DIP Financing;
- f. the proposed DIP Lenders have indicated that they will not provide the DIP Financing if the DIP Lenders' Charge is not approved;
- g. the DIP Lenders' Charge will not secure any pre-filing obligations;
- h. the senior secured lenders under the Credit Agreements affected by the charge have been provided with notice of these CCAA Proceedings; and
- i. the proposed Monitor is supportive of the DIP Facility, including the DIP Lenders' Charge.

Bell Affidavit, paras. 199-202, 205-208; Application Record, Tab 2.

(B) Administration Charge

81. The Applicants seek a charge over the Charged Property in the amount of CAD\$3.5 million to secure the fees of the Monitor and its counsel, the Applicants' Canadian and U.S. counsel, the Applicants' Investment Banker, the Canadian and U.S. Counsel to the DIP Agent,

the DIP Lenders, the Administrative Agent and the Lenders under the Credit Agreements, and the financial advisor to the DIP Lenders and the Lenders under the Credit Agreements (the “Administration Charge”). This charge is to rank in priority to all of the other charges set out in the proposed Initial Order.

82. Prior to the 2009 amendments, administration charges were granted pursuant to the inherent jurisdiction of the Court. Section 11.52 of the CCAA now expressly provides the court with the jurisdiction to grant an administration charge:

11.52(1) *Court may order security or charge to cover certain costs*

On notice to the secured creditors who are likely to be affected by the security or charge, the court may make an order declaring that all or part of the property of a debtor company is subject to a security or charge -- in an amount that the court considers appropriate -- in respect of the fees and expenses of (a) the monitor, including the fees and expenses of any financial, legal or other experts engaged by the monitor in the performance of the monitor’s duties;

(b) any financial, legal or other experts engaged by the company for the purpose of proceedings under this Act; and

(c) any financial, legal or other experts engaged by any other interested person if the court is satisfied that the security or charge is necessary for their effective participation in proceedings under this Act.

11.52(2) *Priority*

The court may order that the security or charge rank in priority over the claim of any secured creditor of the company.

CCAA, Section 11.52(1) and (2).

82. Administration charges were granted pursuant to Section 11.52 in, among other cases, *Timminco, Canwest Global* and *Canwest Publishing*.

Canwest Global, supra; Book of Authorities, Tab 1.

Canwest Publishing, supra; Book of Authorities, Tab 16.

Re Timminco Ltd., 2012 ONSC 106 (Commercial List) [*Timminco*]; Book of Authorities, Tab 20.

84. In *Canwest Publishing*, the Court noted Section 11.52 does not contain any specific criteria for a court to consider in granting an administration charge and provided a list of non-exhaustive factors to consider in making such an assessment. These factors were also considered by the Court in *Timminco*. The list of factors to consider in approving an administration charge include:

- a. the size and complexity of the business being restructured;
- b. the proposed role of the beneficiaries of the charge;
- c. whether there is unwarranted duplication of roles;
- d. whether the quantum of the proposed charge appears to be fair and reasonable;
- e. the position of the secured creditors likely to be affected by the charge; and
- f. the position of the Monitor.

Canwest Publishing supra, at para. 54; Book of Authorities, Tab 16.

Timminco, supra, at paras. 26-29; Book of Authorities, Tab 20.

85. The Applicants submit that the Administration Charge is warranted and necessary, and that it is appropriate in the present circumstances for this Honourable Court to exercise its jurisdiction and grant the Administration Charge, given:

- a. the proposed restructuring of the Cinram Business is large and complex, spanning several jurisdictions across North America and Europe, and will require the extensive involvement of professional advisors;
- b. the professionals that are to be beneficiaries of the Administration Charge have each played a critical role in the CCAA Parties' restructuring efforts to date and will continue to be pivotal to the CCAA Parties' ability to pursue a successful restructuring going forward, including the Investment Banker's involvement in the completion of the Proposed Transaction;

- c. there is no unwarranted duplication of roles;
- d. the senior secured creditors affected by the charge have been provided with notice of these CCAA Proceedings; and
- e. the Monitor is in support of the proposed Administration Charge.

Bell Affidavit, paras. 188, 190; Application Record, Tab 2.

(C) Directors' Charge

86. The Applicants seek a Directors' Charge in an amount of CAD\$13 over the Charged Property to secure their respective indemnification obligations for liabilities imposed on the Applicants' trustees, directors and officers (the "Directors and Officers"). The Directors' Charge is to be subordinate to the Administration Charge and the DIP Lenders' Charge but in priority to the KERP Charge and the Consent Consideration Charge.

87. Section 11.51 of the CCAA affords the Court the jurisdiction to grant a charge relating to directors' and officers' indemnification on a priority basis:

11.51(1) *Security or charge relating to director's indemnification*

On application by a debtor company and on notice to the secured creditors who are likely to be affected by the security or charge -- in an amount that the court considers appropriate -- in favour of any director or officer of the company to indemnify the director or officer against obligations and liabilities that they may incur as a director or officer of the company after the commencement of proceedings under this Act.

11.51(2) *Priority*

The court may order that the security or charge rank in priority over the claim of any secured creditors of the company

11.51(3) *Restriction* -- indemnification insurance

The court may not make the order if in its opinion the company could obtain adequate indemnification insurance for the director or officer at a reasonable cost.

11.51(4) *Negligence, misconduct or fault*

The court shall make an order declaring that the security or charge

does not apply in respect of a specific obligation or liability incurred by a director or officer if in its opinion the obligation or liability was incurred as a result of the director's or officer's gross negligence or wilful misconduct or, in Quebec, the director's or officer's gross or intentional fault.

CCAA, Section 11.51.

88. The Court has granted director and officer charges pursuant to Section 11.51 in a number of cases. In *Canwest Global*, the Court outlined the test for granting such a charge:

I have already addressed the issue of notice to affected secured creditors. I must also be satisfied with the amount and that the charge is for obligations and liabilities the directors and officers may incur after the commencement of proceedings. It is not to extend to coverage of wilful misconduct or gross negligence and no order should be granted if adequate insurance at a reasonable cost could be obtained.

Canwest Global, supra at paras 46-48; Book of Authorities, Tab 1.

Canwest Publishing, supra at paras. 56-57; Book of Authorities, Tab 16.

Timminco, supra at paras. 30-36; Book of Authorities, Tab 20.

89. The Applicants submit that the D&O Charge is warranted and necessary, and that it is appropriate in the present circumstances for this Honourable Court to exercise its jurisdiction and grant the D&O Charge in the amount of CAD\$13 million, given:

- a. the Directors and Officers of the Applicants may be subject to potential liabilities in connection with these CCAA proceedings with respect to which the Directors and Officers have expressed their desire for certainty with respect to potential personal liability if they continue in their current capacities;
- b. renewal of coverage to protect the Directors and Officers is at a significantly increased cost due to the imminent commencement of these CCAA proceedings;
- c. the Directors' Charge would cover obligations and liabilities that the Directors and Officers, as applicable, may incur after the commencement of these CCAA Proceedings and is not intended to cover wilful misconduct or gross negligence;

- d. the Applicants require the continued support and involvement of their Directors and Officers who have been instrumental in the restructuring efforts of the CCAA Parties to date;
- e. the senior secured creditors affected by the charge have been provided with notice of these CCAA proceedings; and
- f. the Monitor is in support of the proposed Directors' Charge.

Bell Affidavit, paras. 249, 250, 254-257 ; Application Record, Tab 2.

(D) KERP Charge

90. The Applicants seek a KERP Charge in an amount of CAD\$3 million over the Charged Property to secure the KERP Retention Payments, KERP Transaction Payments and Aurora KERP Payments payable to certain key employees of the CCAA Parties crucial for the CCAA Parties' successful restructuring.

91. The CCAA is silent with respect to the granting of KERP charges. Approval of a KERP and a KERP charge are matters within the discretion of the Court. The Court in *Re Grant Forest Products Inc.* considered a number of factors in determining whether to grant a KERP and a KERP charge, including:

- a. whether the Monitor supports the KERP agreement and charge (to which great weight was attributed);
- b. whether the employees to which the KERP applies would consider other employment options if the KERP agreement were not secured by the KERP charge;
- c. whether the continued employment of the employees to which the KERP applies is important for the stability of the business and to enhance the effectiveness of the marketing process;

- d. the employees' history with and knowledge of the debtor;
- e. the difficulty in finding a replacement to fulfill the responsibilities of the employees to which the KERP applies;
- f. whether the KERP agreement and charge were approved by the board of directors, including the independent directors, as the business judgment of the board should not be ignored;
- g. whether the KERP agreement and charge are supported or consented to by secured creditors of the debtor; and
- h. whether the payments under the KERP are payable upon the completion of the restructuring process.

Re Grant Forest Products Inc. (2009), 57 C.B.R. (5th) 128 (Ont. Sup. Ct. J [Commercial List]) at para. 8-24 [*Grant Forest*]; Book of Authorities, Tab 21.
Canwest Publishing supra, at paras 59; Book of Authorities, Tab 16.
Canwest Global supra, at para. 49; Book of Authorities, Tab 1.
Re Timminco Ltd. (2012), 95 C.C.P.B. 48 (Ont. Sup. Ct. J [Commercial List]) at paras. 72-75; Book of Authorities, Tab 22.

92. The purpose of a KERP arrangement is to retain key personnel for the duration of the debtor's restructuring process and it is logical for compensation under a KERP arrangement to be deferred until after the restructuring process has been completed, with "staged bonuses" being acceptable. KERP arrangements that do not defer retention payments to completion of the restructuring may also be just and fair in the circumstances.

Grant Forest, supra at para. 22-23; Book of Authorities, Tab 21.

93. The Applicants submit that the KERP Charge is warranted and necessary, and that it is appropriate in the present circumstances for this Honourable Court to exercise its jurisdiction and grant the KERP Charge in the amount of CAD\$3 million, given:

- a. the KERP was developed by Cinram with the principal purpose of providing an incentive to the Eligible Employees, the Eligible Officers, and the Aurora

Employees to remain with the Cinram Group while the company pursued its restructuring efforts;

- b. the Eligible Employees and the Eligible Officers are essential for a restructuring of the Cinram Group and the preservation of Cinram's value during the restructuring process;
- c. the Aurora Employees are essential for an orderly transition of Cinram Distribution's business operations from the Aurora facility to its Nashville facility;
- d. it would be detrimental to the restructuring process if Cinram were required to find replacements for the Eligible Employees, the Eligible Officers and/or the Aurora Employees during this critical period;
- e. the KERP, including the KERP Retention Payments, the KERP Transaction Payments and the Aurora KERP Payments payable thereunder, not only provides appropriate incentives for the Eligible Employees, the Eligible Officers and the Aurora Employees to remain in their current positions, but also ensures that they are properly compensated for their assistance in Cinram's restructuring process;
- f. the senior secured creditors affected by the charge have been provided with notice of these CCAA proceedings; and
- g. the KERP has been reviewed and approved by the board of trustees of Cinram Fund and is supported by the Monitor.

Bell Affidavit, paras. 236-239, 245-247; Application Record, Tab 2.

(E) Consent Consideration Charge

94. The Applicants request the Consent Consideration Charge over the Charged Property to secure the Early Consent Consideration. The Consent Consideration Charge is to be subordinate

in priority to the Administration Charge, the DIP Lenders' Charge, the Directors' Charge and the KERP Charge.

95. The Courts have permitted the opportunity to receive consideration for early consent to a restructuring transaction in the context of CCAA proceedings payable upon implementation of such restructuring transaction. In *Sino-Forest*, the Court ordered that any noteholder wishing to become a consenting noteholder under the support agreement and entitled to early consent consideration was required to execute a joinder agreement to the support agreement prior to the applicable consent deadline. Similarly, in these proceedings, lenders under the First Lien Credit Agreement who execute the Support Agreement (or a joinder thereto) and thereby agree to support the Proposed Transaction on or before July 10, 2012, are entitled to Early Consent Consideration earned on consummation of the Proposed Transaction to be paid from the net sale proceeds.

Sino-Forest, supra, Initial Order granted on March 30, 2012, Court File No. CV-12-9667-00CL at para. 15; Book of Authorities, Tab 23. Bell Affidavit, para. 176; Application Record, Tab 2.

96. The Applicants submit it is appropriate in the present circumstances for this Honourable Court to exercise its jurisdiction and grant the Consent Consideration Charge, given:

- a. the Proposed Transaction will enable the Cinram Business to continue as a going concern and return to a market leader in the industry;
- b. Consenting Lenders are only entitled to the Early Consent Consideration if the Proposed Transaction is consummated; and
- c. the Early Consent Consideration is to be paid from the net sale proceeds upon distribution of same in these proceedings.

Bell Affidavit, para. 176; Application Record, Tab 2.

TAB 8

RE SULPHUR CORPORATION OF CANADA LTD., 2002 ABQB 682

Date: 2002716
Action No. 0201 06610

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH OF ALBERTA
JUDICIAL DISTRICT OF CALGARY

IN THE MATTER OF THE *COMPANIES CREDITORS ARRANGEMENT ACT*,
R.S.C. 1985, c. C-36, as amended

AND IN THE MATTER OF THE *BUSINESS CORPORATIONS ACT*,
R.S.A. 2000, c. B-9

AND IN THE MATTER OF SULPHUR CORPORATION OF CANADA LTD.

APPEARANCES:

Brian P. O'Leary, Q.C., Burnet, Duckworth & Palmer
Solicitors for the Applicants

Karen Horner, Bennett Jones LLP
Solicitors for Sulphur Corporation of Canada Ltd.

Howard A. Gorman, Macleod Dixon LLP
Solicitors for Proprietary Industries Inc.

REASONS FOR JUDGMENT
of the
HONOURABLE MR. JUSTICE S. J. LOVECCHIO

INTRODUCTION

[1] This is an application by several builders' lien claimants of Sulphur Corporation of Canada Ltd. to determine whether this Court has the jurisdiction under the *Companies' Creditors Arrangements Act*¹ to grant a debtor in possession financing charge which would rank in priority to their registered liens. In a concurrent application, Sulphur sought an extension of the stay and an increase in the DIP financing of \$450,000.

BACKGROUND

[2] The basic facts in the applications are not in dispute. They are briefly summarized below.

[3] Sulphur is a company incorporated under the laws of the Province of Alberta and Proprietary Industries Inc. owns 79.59% of Sulphur's issued and outstanding voting shares.

[4] Sulphur's only activity has been to develop and construct a sulphur terminal and processing facility in Prince Rupert, British Columbia. The facility has not been completed and it generates no cash flow.

[5] On April 19, 2002, Sulphur obtained protection under the *CCAA* in an *ex parte* application. The Order stayed all actions against Sulphur by all of its creditors for a period of 30 days, named Arthur Andersen Inc. (which firm was subsequently taken over by Deloitte & Touche Inc.) as the Monitor and authorized Sulphur to borrow an amount not exceeding \$200,000 from Proprietary to finance the continued activities of Sulphur. This DIP financing was to rank in priority to all other creditors of Sulphur, except those claiming under the Administrative Charge (being primarily the Monitor's fees and disbursements).

[6] A number of affidavits have been filed in this matter. Based on these affidavits, it appears the financial position of Sulphur is extremely precarious.

[7] Sulphur has a working capital shortfall of \$9,751,435.00. On December 7, 2001, Sulphur ceased paying its trade creditors for their work and materials provided for the construction and development of the facility. The trades continued to work on the facility and were not advised by Sulphur that funding from Proprietary had ceased until around January 8, 2002.

[8] Approximately \$9,000,000.00 of builders' liens have been registered against Sulphur's assets. It would appear these liens were registered in early 2002, and the Applicants represent a total of \$6,498,252.98 or 59% of that amount.

[9] By the middle of December, 2001, Proprietary had advanced a total of \$17,791,338.00 to Sulphur. Of that amount, \$1,000,000.00 was advanced as consideration

¹ R.S.C. 1985, c. C-36.

for a share subscription and \$1,166,200.00 to exercise Share Purchase Warrants. The balance of the advances, in the amount of \$15,625,138.00, was a loan. At the time the loan advances were made only one debenture, securing the first \$1,180,000.00 advance under the loan, was issued and despite the requests and the demands of Proprietary, the then existing management of Sulphur failed or refused to execute debentures securing the balance of the advances under the loan, contrary to the commitment of Sulphur to secure all advances.

[10] On April 18, 2002, an additional debenture to secure the balance of the indebtedness was issued. Proprietary is the only secured creditor of Sulphur.

[11] The only other major creditor of Sulphur is Ridley Terminals Inc. The facility is on leased lands and Sulphur was unable to make its lease payments to Ridley under the Phase-One sublease and the Phase-two sublease for the month of April, 2002. At the time of the initial Order, the total lease arrears owed to Ridley with respect to the lands is \$24,966.25. On or about March 20, 2002, Ridley issued a Notice of Default under the subleases to Sulphur.

[12] It was also deposed that Proprietary is the only party willing to provide interim financing to Sulphur and that financing would not be provided unless it ranked as a first charge after the Administrative Charge.

[13] Pursuant to the Order of Hart. J dated May 16, 2002, the stay of proceedings and all other terms of my initial Order were confirmed and continued until June 19, 2002.

[14] On June 19, 2002, the Applicants sought an order to vary the DIP financing provisions of my initial Order, such that the DIP financing be ranked as a secured charge but after their claims.

[15] During this hearing, I further extended the May 16 Order until July 19, 2002 and increased the DIP financing, allowing an additional \$200,000 to be borrowed from Proprietary. Despite Proprietary's earlier position, Proprietary consented to lend this additional amount, notwithstanding my ruling that the priority of these additional funds and the original funds could be varied depending on the answer given to the jurisdictional question raised by the Applicants.

ISSUE

[16] The only real issue still to be determined in this application is the following:

Does this Court have the jurisdiction to grant a charge under the *CCAA* to secure a DIP financing which ranks in priority to a statutory lien under the under the

*Builders Liens Act*² of British Columbia?

DECISION

This Court has the jurisdiction to grant a charge under the *CCAA* to secure a DIP financing which ranks in priority to a statutory lien under the *BLA* of British Columbia.

ANALYSIS

Position of the Applicants

[17] The Applicants argues that s. 32(2) of the *BLA* establishes a priority for liens over all other charges, except those listed, and a charge to secure a DIP financing is not listed. As a result, the Applicants argue there is no necessity to resort to the doctrine of paramountcy as the *BLA* and the Court's powers are not in conflict.

[18] The Applicants also contend that the *CCAA* contains no specifically enunciated statutory basis for the Court to grant a charge to secure a DIP financing which ranks in priority to the statutory liens of the builders' lien claimants. They do not dispute that the Court has the inherent jurisdiction to grant a security interest in certain circumstances but they maintain this contest comes down to the Court's inherent jurisdiction (an equitable power) versus an express provincial statutory provision and as such it falls outside of the limited purview of the paramountcy doctrine.

Position of the Respondent

[19] The Respondent argues that s. 32(2) of the *BLA* only establishes a priority for liens over advances by a mortgagee, under a registered mortgage, and a DIP financing is not a registered mortgage. As a result, the Respondent argues there is no necessity to resort to the doctrine of paramountcy as the *BLA* and the Court's powers are not in conflict.

[20] If that position is not maintained, then the Respondent disagrees with the Applicants' submission that this is a contest between the Court's equitable power versus an express statutory priority provision. The Respondent submits there is a statutory basis for the initial Order and, as a result, if there is a conflict between the charge and the liens, then the charge created under the *CCAA* being a federal statute, is paramount to liens provided for in the *BLA* being a provincial statute. The Respondent relies on ss. 11(3) and 11(4) of the *CCAA* as the statutory provisions which empower the Court to create the charge.

Discussion

² R.S.B.C. 1997, Chapter 45.

The BLA Statutory Interpretation Argument

[21] Section 32 of the *BLA* states the following:

32(1) Subject to subsection (2), the amount secured in good faith by a registered mortgage as either a direct or contingent liability of the mortgagor has priority over the amount secured by a claim of lien.

32(2) Despite subsection (1), an advance by a mortgagee that results in an increase in the direct or contingent liability of a mortgagor, or both, under a registered mortgage occurring after the time a claim of lien is filed ranks in priority after the amount secured by that claim of lien.

[22] If the circumstances of this case did not give rise to a paramountcy issue, s. 32 of the *BLA* would govern. Clearly, the DIP financing is not a registered mortgage and the validly registered builders liens would have priority. (See discussion on *Baxter* below).

The Paramountcy Argument and the Jurisdiction of the Courts

[23] Sections 11(3) and 11(4) of the *CCAA* read as follows:

11(3) A Court may, on an initial application in respect of a company, make an order on such terms as it may impose, effective for such a period as the Court deems necessary not exceeding 30 days, ...[staying proceedings, restraining proceedings and prohibiting proceedings against the debtor company].

11(4) A court may on application in respect of a company other than an initial application, make an order on such terms as it may impose, ...[staying proceedings, restraining proceedings and prohibiting proceedings against the debtor company].

[24] It is clear that the power of the Court to create a charge to support a DIP financing is not mentioned. Are the words “such terms as it may impose” sufficient to give inherent jurisdiction a statutory cloak?

[25] The facts at bar are similar to those that were before Associate Chief Justice Wachowich (as he then was) in *Re Hunters Trailer & Marine Ltd.*³ In that case, Wachowich C.J.Q.B. granted Hunters an *ex parte*, 30 day stay of proceedings under the *CCAA* and, further, granted a DIP financing and Administrative Charge with a super-priority ranking over the claims of the other creditors.

³ (2002) 94 Alta. L.R. (3d) 389.

[26] In discussing the objective of the CCAA, Wachowich C.J.Q.B. stated the following at para. 15:

The aim of the CCAA is to maintain the status quo while an insolvent company attempts to bring its creditors on side in terms of a plan of arrangement which will allow the company to remain in business to the mutual benefit of the company and its creditors...

At para 18:

I agree with the statement made by Mackenzie J.A. in *United Used Auto & Truck Parts Ltd., Re* (2000), 16 C.B.R. (4th) 141 (B.C.C.A.), at 146 that: "...the CCAA's effectiveness in achieving its objectives is dependent on a broad and flexible exercise of jurisdiction to facilitate a restructuring and continue the debtor as a going concern in the interim.

Later, at para.32:

Having reviewed the jurisprudence on this issue, I am satisfied that the Court has the inherent or equitable jurisdiction to grant a super-priority for DIP financing and administrative charges, including the fees and disbursements of the professional advisors who guide a debtor company through the CCAA process. Hunters brought its initial CCAA application *ex parte* because it was insolvent and there was a threat of seizure by some of its major floor planners. If super-priority cannot be granted without the consent of secured creditors, the protection of the CCAA effectively would be denied a debtor company in many cases.

Finally, at para. 51

As I have indicated above, I am of the view that the Court has the inherent or equitable jurisdiction to grant a super-priority for DIP financing and administrative costs, including those of the monitor and professional advisors of the debtor company. While this jurisdiction is invoked when an initial application is made under the CCAA, the Court is not limited to granting a priority only for those costs which arise after the date of the application or initial order. So long as the monies were reasonably advanced to maintain the status quo pending a CCAA application or the costs were incurred in preparation for the CCAA proceedings, justice dictates and practicality demands that they fall under the super-priority granted by the Court. To deny them priority would be to frustrate the objectives of the CCAA.

[27] In addressing the Court's jurisdiction to grant an order, the Court of Appeal in

*Luscar Ltd. v. Smoky River Coal Ltd.*⁴ confirmed the conclusion that s. 11(4) confers broad powers on the Court to exercise a wide discretion to make an order “on such terms as it may impose”. At p. 11, para 53 of the decision, Hunt J.A. for the Court wrote:

These statements about the goals and operations of the CCAA support the view that the discretion under s. 11(4) should be interpreted widely.

[28] As indicated by Wachowich C.J.Q.B., numerous decisions in Canada have supported the proposition that s.11 provides the courts with broad and liberal power to be used to help achieve the overall objective of the CCAA. It is within this context that my initial Order and the June 19 Order were based.

[29] Counsel for the Applicants referred to *Royal Oak Mines Inc., Re*⁵ as an authority supporting their submission that the Courts cannot use inherent jurisdiction to override a provincial statute. In that case, Farley J., held that s. 11 of the *BLA* eliminated the Court’s inherent jurisdiction to grant a super-priority DIP order over validly registered builders’ liens. Farley J. did not even consider s. 32 of the *BLA*. His decision was based solely on s. 11 of the *BLA*, which is not at issue in the case at hand.

[30] In *Royal Oak*, Farley J. also relied on *Baxter Student Housing Ltd. v. College Housing Co-operative Ltd.*⁶, where the Supreme Court of Canada remarked that there is a limit to the inherent jurisdiction of superior courts and, in the circumstances of that particular case, the Court’s inherent jurisdiction should not be applied to override an express statutory provision. At p. 480 the Court wrote the following:

Inherent jurisdiction cannot, of course, be exercised so as to conflict with a statute or a Rule. Moreover, because it is a special and extraordinary power, it should be exercised only sparingly and in a clear case.

[31] *Baxter* may be distinguished from the case at hand since, in that particular case, the contest came down to the Court’s inherent jurisdiction pursuant to s. 59 of the *Court of Queen’s Bench Act*⁷, a provincial statute which, the Supreme Court of Canada noted, was not intended to empower the Court to negate the unambiguous expression of the legislative will found in s. 11(1) of the *Mechanics’ Liens Act*⁸, also a provincial statute.

⁴ [1999] A.J. No. 185 (C.A.), online: QL (AJ).

⁵ (1999), 7 C.B.R. (4th) 293 (Ont. Gen. Div.).

⁶ (1975), [1976] 2 S.C.R. 475.

⁷ R.S.M.1970, c. C280.

⁸ R.S.M. 1970, c. M80.

[32] I have the greatest of respect for my colleague from Ontario but, in this case s. 11 of the *BLA* was not invoked by the Applicants and in the final analysis I would see the matter differently. In *Smoky*, Hunt J.A. used the words the exercise of discretion - a discretion she found to have been broad and one provided for in the statute.

[33] It is clear that the Court's power to attach conditions was envisioned by Parliament. The intent of Parliament, through the enactment of the *CCAA*, was to help foster restructuring which, in turn, fosters the preservation and enhancement of the insolvent corporation's value.

[34] In *Re United Used Auto & Truck Parts Ltd.*⁹, Mackenzie J.A., of the Court of Appeal, wrote the following at p. 152, para. 29:

When, as here, the cash flow from operations is insufficient to assure payment and asset values exceeding secured charges are in doubt, granting a super-priority is the only practical means of securing payment. In such circumstances, if a super-priority cannot be granted without the consent of secured creditors, then those creditors would have an effective veto over *CCAA* relief. I do not think that Parliament intended that the objects of the *Act* could be indirectly frustrated by secured creditors.

[35] Parliament's way of ensuring that the *CCAA* would have the necessary force to meet this objective was to entitle the Courts, pursuant to s. 11, to exercise its discretion and no specific limitations were placed on the exercise of that discretion. There is a logic to the lack of specificity as what is required to be done is often dictated at least in part by the particular circumstances of the case. Whether the Court should exercise that discretion is obviously a different matter and that will be discussed below.

[36] For the foregoing reasons, I find that in the circumstances of this case, there is a federal statute versus a provincial statute conflict.

Paramountcy

[37] Having established that the Court has a statutory basis to use its inherent jurisdiction in the exercise of a discretion granted under the *CCAA*, the next question is whether this jurisdiction can be used to override an express provincial statutory provision, in this case s. 32 of the *BLA*.

[38] The case of *Pacific National Lease Holding Corp. v. Sun Life Trust Co.*¹⁰ was

⁹(2000), 16 C.B.R. (4th) 141 (B.C.C.A.).

¹⁰ [1995] B.C.J. No. 1535 (C.A.), online: QL (BCJ)

raised by Sulphur's Counsel to draw an analogy to the paramountcy issue at bar. While the facts are not identical, the case involved a conflict between the Court's power pursuant to the federal *CCAA* and the *Legal Professions Act* of British Columbia. In that decision, the Court found that it is within the Court's jurisdiction, pursuant to the *CCAA*, to exercise broad "power and flexibility", and proceeded to comment on p. 6 that the *CCAA* "will prevail should a conflict arise between this and another federal or provincial statute". I agree with that conclusion and would apply it in this case.

The Exercise of That Discretion

[39] Sulphur has a working capital deficiency of over \$9,000,000. Proprietary had ceased funding construction. Given the registered liens and the security position of Proprietary, funding from any other third party, other than Proprietary, is an illusion. Sulphur would have no chance to recover or restructure but for the provision of some interim financing to permit an assessment of where it goes, if anywhere at all, other than into bankruptcy.

[40] When a Court chooses to grant a stay order under s. 11 of the *CCAA*, a significant portion of the order must address how costs will be covered for ongoing operations, the assessment process and the formation of a meaningful plan of arrangement.

[41] A balancing of the interests of all of the stakeholders is involved. The Court must proceed with caution throughout this entire process.

[42] Wachowich C.J.Q.B. affirmed the test set out by Tysoe J, in *Re United Used Auto*, that there must be cogent evidence that the benefit of DIP financing clearly outweighs the potential prejudice to the parties whose position is being subordinated.

[43] In this case, a determination of priorities is not before me but, from the record, the following appears to be the lineup. Prior to insertion in the line of the Administrative Charge and the DIP financing, Proprietary appears to have a secured position of \$1,180,000, there are registered liens of approximately \$9,000,000 and then the balance of the secured position of Proprietary. In addition, the landlords position of roughly \$25,000 must be fit into the equation.

[44] This facility has not been completed and, until it is, any cash flow is a pipe dream. Someone must come up with a plan to reorganize this unfortunate situation as a simple sale of the unfinished facility will, in all likelihood, yield the least in dollars for all to share.

[45] There is conflicting evidence on what the plant may be worth. This is partly driven by the method chosen (liquidation vs. going concern, and who is preparing the report). The highest number for a completed facility is \$23.3 million to \$24.2 million and on an uncompleted basis it may be as low as \$1.00.

[46] The best chance for the lienholder's to be paid is likely on completion as a liquidation appears to lead to a shortfall even for them. I realize that I have potentially eroded their position by \$400,000 with the DIP financing in a liquidation scenario. However, that money is coming from Proprietary and they are the ones who have the greatest interest in seeing value created and at this point they are also the only ones who will finance a scheme that might see the creation of greater value.

[47] In my view given the magnitude of the numbers we are dealing with, at this stage the prejudice to the lienholder's is outweighed by the potential benefit for all concerned.

[48] Having said that, I wish to add that all future applications which would seek to amend or vary the DIP financing in any way will receive the Court's careful scrutiny. Sulphur will be obligated to file evidence demonstrating that the DIP financing would have the impact of increasing the value of the facility so as to avoid any further erosion of the lienholder's position.

CONCLUSION

[49] For the foregoing reasons, I answer the jurisdictional question posed in the affirmative.

COSTS

[50] The issue of costs may be spoken to at a latter date if Counsel wish.

HEARD on June 19th, 2002.

DATED at Calgary, Alberta this 16th day of July, 2002.

J.C.Q.B.A.